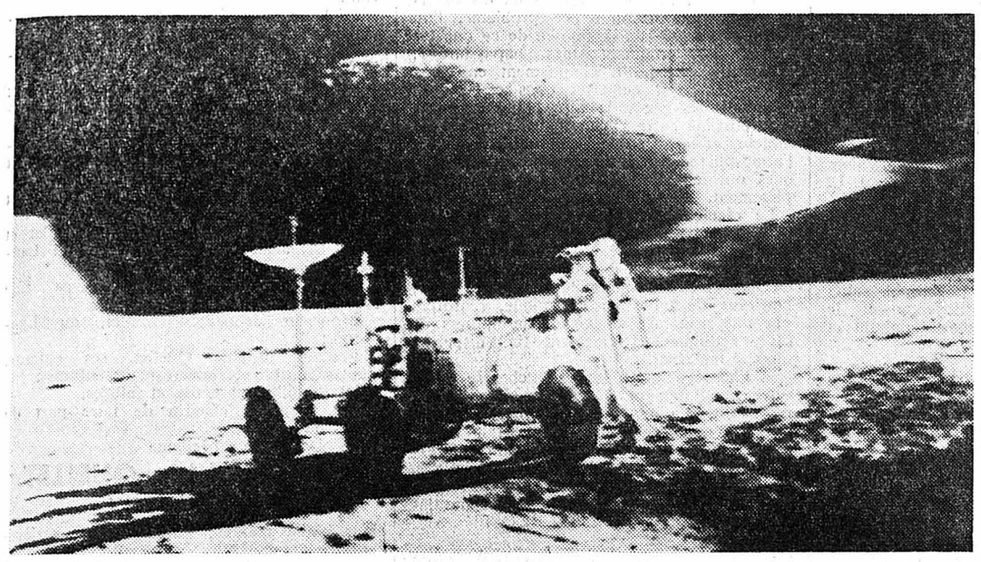
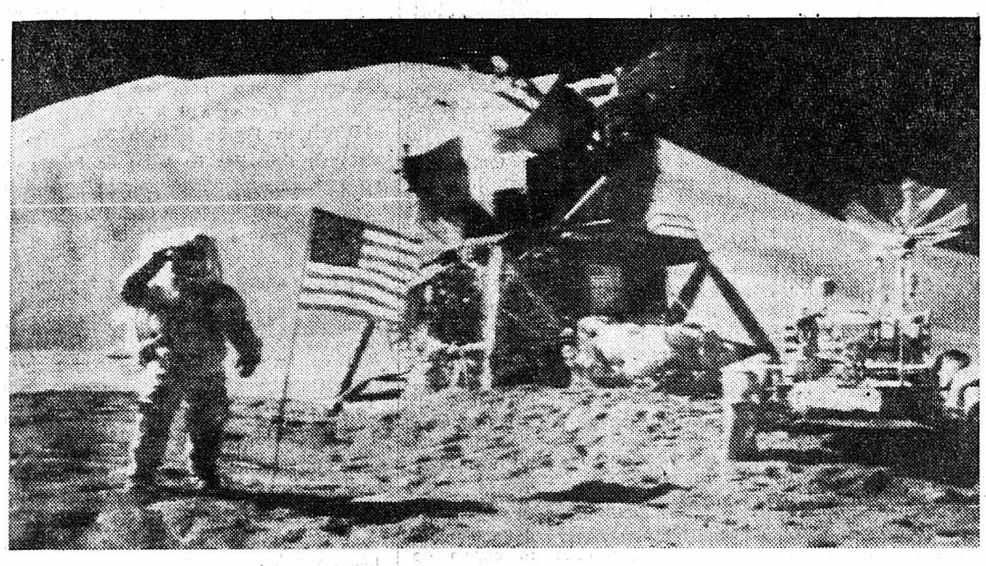
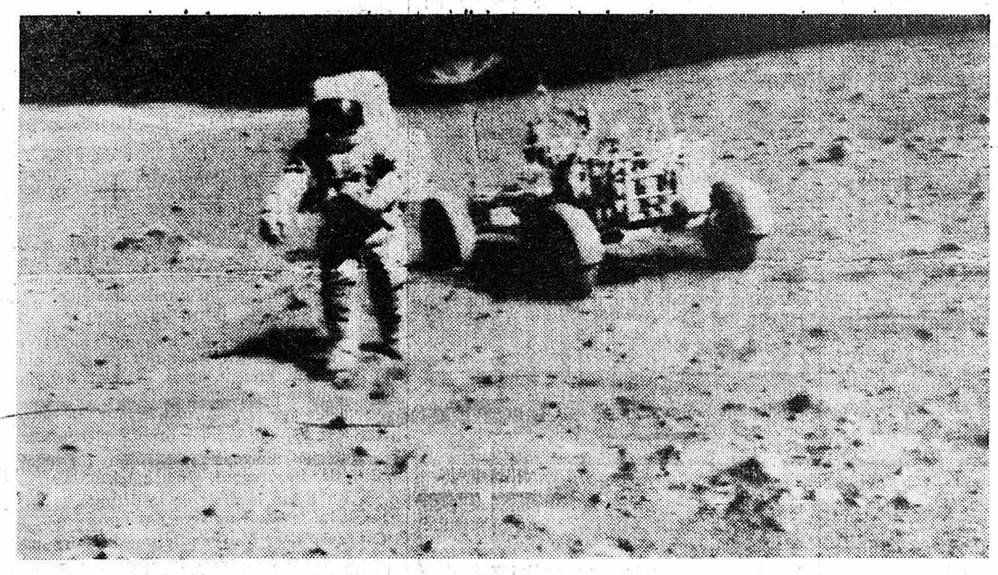
NEUCHÂTEL J.A. No 184 (24 pages) UN NUMÉRO 40 CENTIMES Mercredi 11 août 1971

Apollo: extraordinaires photos lunaires







Presque bons pour le service

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON (Texas) (AP) La NASA a publié mardi la première série de photos en couleurs prises par Scott et Irwin sur la Lune.

On y voit notamment Irwin debout ou assis dans la jeep lunaire, arrêtée à côté du drapeau américain, Scott se tenant debout à côté de la jeep avec les Apennins pour toile de fond et la jeep seule, Irwin lui tournant le dos.

Neuf autres clichés semblables, en noir et blanc, devaient être également publiés, ainsi qu'une brève séquence de film, montrant l'atterrissage vu par le hublot du LEM.

D'autre part, le Dr Charles Berry, médecin-chef des astronautes, devait revoir mardi les astronautes afin de déterminer comment ils se réadaptent à la pesanteur terrestre.

A l'issue d'un premier examen de quatre heures, lundi, le Dr Berry a déclaré que « l'équipage est dans un état généralement bon. Toutefois, leurs aptitudes n'ont pas retrouvé le niveau d'avant le vol ».

Le Dr Berry a souligné que tous les équipages Apollo avaient connu semblable situation pendant deux ou trois jours après leur amerrissage, car l'apesanteur provoque une certaine perturbation dans le système circulatoire. Mais il a ajouté qu'il n'y avait aucune raison d'inquiétude et qu'il voulait simplement, en les revoyant, mieux connaître le processus de réadaptation.

Le Dr Berry a également souligné que Scott avait eu un léger épanchement sanguin, sous trois ongles de la main droite et un ongle de la main gauche, au cours de la première sortie lunaire, « par suite du travail accompli avec des gants ajustés ». Mais il a dit que cela n'avait pas nui à ses activités. (Téléphoto AP)

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHATEL
PARAIT TOUS LES JOURS. EXCEPTÉ LE DIMANCHE
RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE 038 25 65 01
LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE • FONDÉ EN 1738
FAN

L'Ulster au bord du gouffre

BELFAST (AFP). — Les batailles de rue, les pillages et les incendies se sont poursuivis tard dans l'autre nuit à Belfast et dans plusieurs villes d'Irlande du Nord, faisant, selon un bilan provisoire, 16 morts et de nombreux blessés.

C'est seulement mardi matin à 3 h que l'armée britannique a annoncé que tout était calme, mais la tension persiste et l'on peut s'attendre à de nouveaux affrontements entre les militants catholiques et les membres de l'I.R.A. d'une part, et les protestants ainsi que les forces de l'ordre, d'autre part.

Parmi les victimes connues de ces sanglants incidents, on compte deux femmes, deux jeunes garçons et un prêtre, le père Hugh Mullan, 30 ans, fauché par une rafale de mitrailleuse alors qu'il administrait les derniers sacrements à un mourant.

Un civil qui s'était porté à son secours à été grièvement blessé. Le père Hugh Mullan était curé de l'église Saint-Jean et Corpus Christi, située dans l'un des quartiers les plus chauds de la capitale, celui de Ballymurphy qui englobe les rues d'Upper Falls, de Whiterock et de Upper Springfield.

La mesure prise lundi par Faulkner, premier ministre d'Ulster, de procéder à l'internement sans jugement, des personnes soupçonnées d'appartenir à l'armée républicaine irlandaise (I.R.A.) ou de lui venir en aide, visait à faire cesser l'effusion de sang, mais elle a dans l'immédiat, provoqué une nouvelle flambée de violence.

Les troupes britanniques qui ont arrêté 300 suspects au cours des visites domiciliaires opérées lundi aux premières heures de la journée, ont été attaquées sans répit par des bandes de jeunes militants catholiques armés de bombes rudimentaires et aussi d'armes automatiques.

« C'est maintenant la guerre à fond » a déclaré un chef de l'I.R.A. après qu'un de ses officiers eut été tué, selon des témoins, par un protestant.

A BELFAST

A Belfast, on a assisté à des scènes de guerre civile. Les émeutiers ont incendié des usines, des magasins et des immeubles d'habitation. Plus d'une centaine de maisons de protestants situées en bordure du quartier catholique d'Ardoyne ont été la proie des flammes, tandis que leurs occupants s'enfuyaient en emportant dans leurs bras leurs biens les plus précieux.

Un terroriste tira à la mitrailleuse sur le flot des réfugiés et une femme, un garçonnet ainsi qu'un nouveau-né, furent atteints par les balles et emportés couverts de sang.

Il semble que des protestants aient adopté la tactique de la « terre brûlée » préférant mettre eux-mêmes le feu à leurs biens pour éviter qu'ils ne tombent intacts aux mains des catholiques.

AILLEURS

L'explosion de violence n'a pas été limitée à Belfast, où les dégâts sont évalués à plus d'un million de livres pour la seule journée de lundi.

A Londonderry, seconde ville de la province, 11 soldats Britanniques ont été blessés dans les combats qui se sont poursuivis 15 heures durant.

Des renforts ont été dépêchés par hélicoptères à Newry, à 48 km au sud de Belfast où des émeutiers ont mis à sac des magasins et des bureaux et incendié plusieurs immeubles.

La maison d'une famille protestante brûle à Belfast. (Téléphoto AP)

Dollar: la Banque nationale suisse a fait le point de la situation

ZURICH (ATS). — Mardi après-midi a eu lieu au siège de la Banque nationale à Zurich (BNS) une conférence consacrée à l'examen de la situation actuelle sur le marché du dollar, qui a réuni des représentants de la Banque nationale d'une part, des banques intéressées au marché des devises, d'autre part.

Aucune nouvelle mesure n'a été prise. Cependant, il est recommandé aux banques de faire en sorte que l'accord complémentaire à la convention du 1er septembre 1969 soit signé dans les jours qui viennent par les membres de l'Association suisse des banquiers et par les banques intéressées à la situation sur le marché des devises, afin que cet accord puisse entrer en vigueur le 20 août prochain.

Ainsi, les effets de la convention appliquée dès lundi entre la BNS et les grandes banques au sujet de l'afflux de devises et des mesures de stérilisation, seraient maintenus, car les deux accords visent au même but.

Dans l'intervalle, le marché des devises s'est calmé. Lundi après-midi et mardi matin, les dollars ont été de nouveau achetés par la Banque nationale. Le cours du dollar, en Suisse comme sur les autres marchés de devises européens, sauf à Francfort, dépasse de nouveau le point d'intervention facultatif, c'est-à-dire 4 fr. 06 dans notre pays.

En effet, le cours du dollar sur le marché de Francfort a été fixé mardi à 3 marks 4115, soit le taux le plus bas depuis le 10 mai. Cela équivaut, en fait à une réévaluation de 7,3 % de la devise ouest-allemande, dont le cours de la veille était de 3,4242 pour un dollar.

L'OR

Le cours du lingot d'or d'un kilo a établi un nouveau record depuis deux ans, mardi, à la Bourse de Paris, en atteignant 7650 fr., soit 45 francs de plus que lundi. La parité de l'once d'or franchit le cours de 43 dollars pour s'établir à 43,15 dollars.

« L'or a fait un bond spectaculaire de plus d'un dollar l'once mardi sur le marché de Hong-kong, à la suite de l'affaiblissement du dollar constaté sur les marchés européens.

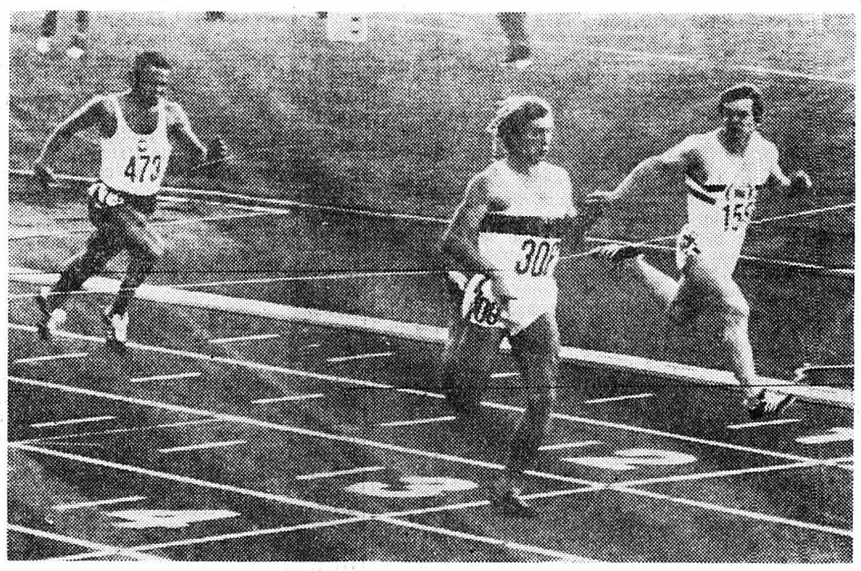
Coté 43,36 dollars l'once à la clôture lundi, le métal précieux s'inscrivait à 44,36 à l'ouverture mardi et son cours a continué de monter jusqu'à 44,63 dollars en cours de séance.

DÉTENTE A LONDRES

En revanche, la détente qui était apparue lundi en fin de journée sur le marché londonien de l'or s'est poursuivie mardi matin au cours des premières transactions de la journée. Les courtiers signalent une forte augmentation des ordres de vente qui ont fait baisser rapidement le cours. Celui-ci s'établissait peu après l'ouverture à 43 dollars acheteur, 43,25 dollars vendeur, soit un prix moyen de 43,125 dollars par once à comparer avec 43,80 dollars en clôture lundi et 44 dollars au début de l'après-midi de lundi.

Athlétisme: début en fanfare à Helsinki

Les dixièmes championnats d'Europe ont débuté dans l'allégresse. Au stade olympique d'Helsinki, tout un peuple a communié dans une même ferveur lorsque le blond Juha Vaatainen a franchi en vainqueur la ligne d'arrivée d'un émouvant 10.000 mètres. Depuis plus de vingt ans, la Finlande n'avait pas remporté de médaille dans cette discipline où, avant la guerre, ses champions : Nurmi, Salminen, s'étaient couverts de gloire. **(Lire la suite en page 13.)**



LES IDÉES ET LES FAITS

Les travaillistes et l'Europe

Un fait récent dont on n'a pas assez souligné l'importance réside dans la décision du comité national exécutif du parti travailliste anglais de s'opposer à l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun et, par conséquent, de « contrer » à tout prix la politique européenne de M. Heath. Cette décision a été adoptée par 16 voix contre 6 et, en même temps au T.U.C. (union des centrales syndicales qui a partie liée avec les socialistes), une résolution semblable était acceptée par 15 voix contre 11. Certes, par la suite, les coopératives qui ont aussi des liens avec les travaillistes ont pris une attitude contraire ; et certes aussi, du moins à ce que l'on affirme, un certain nombre de députés de l'opposition qui sont demeurés pro-européens ne suivraient pas les consignes du comité exécutif quand il s'agira, à l'automne, de se prononcer devant les Communes sur le fond de la question.

Il n'en reste pas moins que la prise de position des organes officiels du parti et des syndicats n'en est pas moins significative et lourde de menaces. Significative des contradictions et du manque de cohérence doctrinale qui affectent le mouvement travailliste comme, au reste, les divers partis sociaux-démocrates européens toujours pris entre l'enclume (du pouvoir) et le marteau (de l'opposition). Significative aussi du singulier comportement de M. Harold Wilson sous l'influence duquel les décisions précitées ont été prises, mais qui, en 1967, quand il était aux responsabilités gouvernementales, engageait lui-même des négociations pour faire adhérer son pays à la C.E.E.

Ce personnage n'en est pas d'ailleurs à une volte-face près. Au pouvoir, il prenait des mesures conservatrices, sur le plan économique et social, quand il s'apercevait des effets désastreux de sa gestion et de sa législation socialisantes. Dans un gros livre de « Mémoires », publié tout récemment, il tente de se justifier, mais, de l'avis de ceux qui l'ont lu, ce plaidoyer « pro domo » ne convainc que faiblement l'opinion publique quant aux louvoiements dont cet homme politique est coutumier. A telle enseigne que sa position de « leader » du parti paraît ébranlée chez nombre de travaillistes eux-mêmes.

Aujourd'hui, concernant le Marché commun, tout se passe comme si M. Wilson voulait se venger d'avoir échoué là où son adversaire conservateur a réussi. Mais l'ancien chef de gouvernement a une autre idée en tête. Des préoccupations électorales passent au-dessus de l'intérêt national. Beaucoup sont les Anglais qui éprouvent quelques appréhensions — les sondages d'opinion publique tendent à le montrer — à la perspective que leur pays fera partie du Marché commun.

D'une part, ils craignent une baisse de leur niveau de vie. De l'autre, le sentiment traditionnel qui les tourne à regarder vers les Etats-Unis et le Commonwealth plutôt que vers le continent n'est point tout à fait étouffé en eux. M. Wilson spécule sur cette réaction pour capter des suffrages si des élections anticipées avaient lieu, ce qui est aussi un point de son programme. Ce n'est pas la première fois que le socialisme qui se réclame de l'humanitarisme et de l'internationalisme se montre ainsi garant de valeurs protectionnistes et impérialistes.

Mais cette attitude des travaillistes d'outre-Manche apparaît aussi grosse de menaces pour la construction européenne. Qu'adviendra-t-il le jour où le « Labour » reviendrait au pouvoir ? Les liens patiemment tissés par M. Heath à Paris seraient défaits. Au pire, la Grande-Bretagne à peine entrée dans la C.E.E. risquerait de vouloir en sortir. Or, le moment est venu pour l'Europe, si elle entend s'affirmer de façon vivante, de progresser et de s'étendre, et non plus de stagner.

Il y va non seulement de l'intérêt des parties qui la composent actuellement, mais de l'Angleterre elle-même dont les destins sont de plus en plus liés aux nôtres — qu'est-ce qu'est l'Europe occidentale sans ces trois Grands que sont la Grande-Bretagne, la France et l'Allemagne ? — et dont l'adhésion aurait valeur d'exemple pour les petits Etats, demeurés en dehors de la Communauté, mais qui s'attachent à trouver avec elle des arrangements. René BRAICHET

DANS CE NUMÉRO

NOTRE MAGAZINE

T. V. - RADIO

PAGES 15 À 20

L'actualité régionale : pages 2, 3, 7 et 9
Jeunes Variétés : page 11
Les sports : pages 13 et 14
Le carnet du jour — Les programmes radio-TV : page 21
Les bourses : page 22
L'actualité suisse : page 23

Pages régionales :
Arrestation (à Delémont et en France) des auteurs de l'agression de Champion
Pénurie d'eau dans les Montagnes neuchâteloises
Avant-dernière page :
Commission fédérale contre le rachat des chemins de fer privés par la Confédération

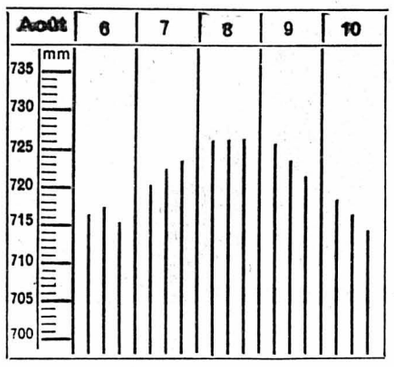
LE TEMPS EN EUROPE

Voici un certain nombre de températures relevées mardi à 13 heures :

Zurich-Kloten, clair, 24 degrés ; Genève-Cointrin, clair, 29 ; Locarno-Magadino, nuageux, 26 ; Nice, clair, 28 ; Paris, nuageux 24 ; Londres, couvert, 19 ; Amsterdam, couvert, 22 ; Bruxelles, clair, 24 ; Berlin, nuageux, 24 ; Munich, clair, 25 ; Copenhague, pluie, 15 ; Stockholm, nuageux, 20 ; Vienne, clair, 27 ; Rome, clair, 22 ; Barcelone, couvert, 24 ; Belgrade, nuageux, 23 ; Athènes, clair,

Observations météorologiques

Observatoire de Neuchâtel. — 10 août. Température : moyenne : 21,2 ; min. : 13,6 ; max. : 27,7. Baromètre : moyenne : 716,8. Vent dominant : direction : nord, de 12 h 30 à 16 h sud, ensuite ouest-sud-ouest faible. Etat du ciel : clair, très nuageux dès 18 h 45.



Niveau du lac du 10 août à 6 h 30 429,27.

Prévisions pour toute la Suisse. — La nébulosité sera changeante, souvent abondante. Des averses ou des orages parfois violents se produiront en toutes régions. La température en plaine, comprise en fin de nuit entre 14 et 19 degrés, atteindra l'après-midi entre 22 et 27 degrés. Le vent sera en général modéré du sud-ouest avec des rafales d'orage. La limite de zéro degré s'abaissera de 4000 vers 3500 m.

Temps probable pour jeudi et vendredi : Jeudi, nébulosite parfois abondante, précipitations régionales en partie orageuses. Vendredi, temps en bonne partie ensoleillé, rares orages. Température d'abord en baisse, puis en hausse.

Etat civil de Neuchâtel

NAISSANCES. — 6 août. Melillo, Stefano-Michele, fils de Bartolomeo, ouvrier de fabrique à Neuchâtel, et de Manuela, née D'Odorico. 7. Bourgoin, Pierre-Alain, fils de Marcel-André-Charles, chauffeur de camion au Landeron, et de Rosmarie, née von Arx ; Favre, Christine-Michèle, fille de Michel-Henri, employé technique à Marin, et de Josette-Monique, née Pellaton ; Suter, Sonia, fille de Claude-René, électricien à Neuchâtel, et de Julia-Anita, née Caluori. 8. Ferrari, Fabrizio-Laurent, fils de Valerio-Francesco-Giovanni, chauffeur de camion à Colombier, et de Jacqueline, née Vuithier ; Hürlimann, Nathalie-Laurence, fille de Meinrad-Gottfried, chauffeur de camion à Marin, et de Agnès-Marthe, née Breton ; Torri, Nicolas, fils de Serge-René, dessinateur en génie civil à Hauterive, et de Myrielle-Andrée, née Boule.

PUBLICATIONS DE MARIAGES. — 9 août. Nussbaumer, Louis, infirmier à Neuchâtel, et Emery, Gisèle-Fleurette, à Lausanne. 10. Frieden, Bernard-Camille, batelier, et Némitz, Monique-Chantal, les deux à Colombier ; Felder, Michel-Claude, technicien, et Renevey, Danielle, les deux à Fribourg.

DÉCÈS. — 6 août. Wheeler née Bélaz, Yvonne, née en 1898, ménagère à Nice, veuve de Wheeler, Francis-William.

La C.C.A.P. garantit l'avenir de vos enfants
Tél. (038) 25 49 92 Neuchâtel
Agent général : Chs Robert

Naissances

Georges et Marlyse HANNI-RUEDIN ont la joie d'annoncer la naissance de leur fille

Christelle - Catherine

née le 10 août

Maternité la Béroche — Etroits 14 2087 Cornaux

AVIS TARDIFS
Fr. 2.20 par millimètre de hauteur

GAIN ACCESSOIRE
Nous cherchons, pour toute la Suisse romande, cantons du Valais et Fribourg exclus, ainsi que pour Bâle et la région de Bienne, Granges et Soleure, des dépositaires, possédant voiture et petits dépôts, qui seraient à notre disposition pendant les heures suivantes :
de 6 h 30 à 8 heures
et de 17 à 19 heures
Pour tous les renseignements complémentaires, prière de téléphoner au (038) 45 10 10.

mode teinturier
1931-1971
40 ans de nettoyage chimique

REVILLY fleurs
vacances jusqu'au 29 août

On cherche
SERVEUSE
tout de suite.
Tél. 25 17 70

Causerie baha'ie
WILLIAM HATCHER
de l'Université Laval de Québec
« Remède pour un monde en désarroi »
Ce soir, au Restaurant Neuchâtelois, fbg du Lac 17, à 20 heures

CABARET-DANCING
LA ROTONDE
NEUCHATEL

A Neuchâtel et dans la région

Marché des légumes et des fruits à Neuchâtel

Offre forte : laitues romaines, côtes de bettes, choux blancs, persil, haricots, courgettes, tomates.

Offre régulière : radis, navets, choux-pommes, concombres, salades pommées, carottes, choux-fleurs, pommes Clara, petits fruits, mirabelles.

Offre faible : céleri, épinards.

Légumes nouveaux : poivrons, scaroles.

Pêches dans le lac de Neuchâtel

Bonnes : féras, ombles, filets de brême et de gardon ; assez bonnes : truites ; faibles : lottes et bondelles.

PESEUX

Ecrasé par un camion

Hier, à 8 heures, M. Fritz Etter, 53 ans, domicilié à Peseux, chauffeur, était occupé, dans un garage de cette localité, à lever un camion au moyen d'un cric. Pour une cause que l'enquête établira, le cric lâcha subitement, et M. Etter fut écrasé par le camion.

Souffrant de fractures aux côtes, de plaies au visage et de douleurs au bras droit, M. Etter a été transporté en ambulance à l'hôpital Pourtalès.

FONTAINES

L'hôtel du District a bientôt vécu

L'hôtel du District, à Fontaines, ainsi surnommé parce qu'utilisé comme bâtiment préfectoral au Val-de-Ruz, sera prochainement démoli. Ainsi que nous l'avions déjà annoncé, ce sont les hommes de la PA qui entreprendront ce travail, en guise d'exercice. Selon la décision du Conseil général, deux immeubles, un locatif d'une dizaine d'appartements et un hôtel-restaurant, seront construits sur cet emplacement.

CARNET DU JOUR

Pharmacies de service. Marti, Cernier ; Piergiovanni, Fontaines.

Permanences médicale et dentaire : votre médecin habituel.

BOUDEVILLIERS

Course des aînés

La course annuelle des personnes âgées de Boudevilliers a eu lieu la semaine passée par beau temps. Conduit par des automobilistes complaisants, 38 aînés accompagnés par sœur Madeleine, de l'hôpital de Landeyeux, se sont rendus au lac Noir, où était servi le repas de midi offert par la caisse communale. A l'issue du repas, M. J.-L. Luginbuhl, président du Conseil communal, apporta aux invités le salut des autorités communales et remercia les chauffeurs pour leur geste apprécié, ainsi que l'organisateur de la course, M. Armand Racine, conseiller communal. M. Luginbuhl salua tout particulièrement la doyenne et le doyen de la commune, Mme Luginbuhl et M. Gaffner.

Sur le chemin du retour, qui eut lieu par Fribourg-Yverdon, une collation offerte par la paroisse donna lieu à un arrêt à Yvonand. M. Gaffner en profita pour remercier au nom des participants, les autorités communales, la paroisse ainsi que les chauffeurs.

Informations suisses

Des cambrioleurs qui regretteront de n'avoir pas eu de pneus neufs...

SAINT-GALL (ATS). — Lors d'un contrôle que la police cantonale saint-galloise faisait hier matin, les occupants d'une voiture tractant une caravane dont les pneus, comme ceux de l'automobile, ne présentaient pas un dessin suffisant, prirent la fuite.

Un motard de la police les prit en chasse. Après une longue poursuite, il réussit à les dépasser et à faire feu sur l'un des pneus. Les fuyards durent s'arrêter, mais prirent leurs jambes à leur cou. Quelques minutes plus tard, le conducteur fut appréhendé. Il s'agissait d'un cambrioleur et voleur de voitures, que la police recherchait. Toutes les mesures furent alors prises pour retrouver le deuxième homme. On fit appel à des renforts de la police cantonale de Trogen et de la police cantonale de Saint-Gall. Une cinquantaine d'hommes, secondés par des chiens policiers, entreprirent d'importantes mais vaines recherches jusqu'à minuit.

Dans la voiture des fuyards, qui avait probablement été volée, on trouva des plaques de contrôle de divers pays et des outils de cambrioleurs. La voiture portait des plaques du Liechtenstein.

Nouveau consul général des Etats-Unis à Zurich

BERNE, (ATS). — Le Conseil fédéral, annonce un communiqué du département politique, a accordé l'exequatur à M. Frank S. Wile en qualité de consul général de carrière des Etats-Unis d'Amérique à Zurich, avec juridiction sur le territoire des cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwytz, Unterwald, Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell, Saint-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et du Tessin. M. Wile remplace M. George R Irminger.

Les chamois des Diablerets prospèrent

LES DIABLERETS (ATS). — Une sensible augmentation des naissances chez les chamois a été constatée cette année dans la région des Diablerets, hors du district franc. Cet état de fait est dû aux orages et à la neige qui, l'année dernière, pendant la période de chasse du chamois (première quinzaine d'octobre) ont empêché les chasseurs d'« évoluer » comme de coutume. D'où un moins grand nombre de chamois abattus, ce qui explique les naissances plus nombreuses cette année.

Interrogatoire de l'assassin présumé de la jeune danseuse

SAINT-GALL (ATS). — Une commission d'enquête de Saint-Gall, composée du juge informateur Messmer, du lieutenant de police Max Butz et du caporal Battista Scacchi, est partie mardi matin pour Brescia (Italie) pour y entendre Manfred-Albert Mann inculpé du meurtre de la danseuse américaine Stéphanie Constance Puorro, tuée le 2 août à Saint-Gall de plusieurs coups de couteau.

Le « lion de Lucerne » a 150 ans

LUCERNE (ATS). — Le « lion de Lucerne », œuvre du sculpteur Lukas Ahorn, de Constance, d'après un modèle du Danois Thorwaldsen, a 150 ans. Cette œuvre a en effet été exécutée de 1820 à 1821 pour symboliser le sacrifice des gardes suisses tombés à Paris le 10 août 1792. Une exposition consacrée au monument lucernois a été ouverte hier au palais des Glaces à Lucerne. Un orateur a souligné que cette exposition n'est pas une marque de sympathie pour le mercenariat. Elle ne vise qu'à rappeler la naissance du monument et le courage et la fidélité au serment des gardes suisses. L'initiative de créer cette œuvre fut prise par le colonel Karl Pfyffer von Attishofen qui en dirigea l'exécution.

Chute mortelle d'un bambin

BRIGUE (ATS). — Un enfant de 6 ans, le petit Matteo Genttinetta, a trouvé la mort hier à Brigue. Le pauvre petit est tombé du 5me étage de son immeuble et a été tué sur le coup.

Un adolescent a la tête broyée par un camion

(c) C'est un atroce accident qui s'est produit sur la route des Jeunes, hier après-midi. Il a coûté la vie à un jeune homme de 17 ans, Jean Sigg, domicilié au Grand-Lancy. Cet adolescent, qui circulait à cyclomoteur, a été happé par un camion français, piloté par M. Michel Pellet, d'Annemasse. Le chauffeur semble ne s'être pas très bien rendu compte du drame. Ayant ressenti un léger choc, il regarda dans son rétroviseur et vit, avec horreur, le corps désarticulé du jeune homme gisant sur le sol. Le jeune cyclomotoriste avait eu la tête broyée par une roue du poids lourd. La police recherche des témoins éventuels, car pour l'heure elle ne possède que le témoignage du chauffeur.

BIBLIOGRAPHIE

Introduction aux mathématiques modernes

(sp) André Calame, professeur au Gymnase de Neuchâtel, chargé de cours à l'Université et délégué de l'Etat pour l'enseignement des mathématiques à l'école secondaire, a signé un nouvel ouvrage qui vient de sortir de presse aux éditions du Griffon.

Ce livre, fort bien conçu et riche en exercices, servira de document de base lors des prochains cours de recyclage pour le corps enseignant primaire et préprofessionnel. Avec la collaboration d'une équipe de maîtres secondaires, l'auteur a eu l'occasion de diriger plusieurs cours d'initiation aux mathématiques modernes pour adultes ces dernières années. La matière traitée dans le livre qui vient de paraître, et la façon dont elle est présentée sont le fruit d'une expérience valable et positive. L'ouvrage ne s'adresse pas qu'au corps enseignant ou aux étudiants, mais aussi aux parents et à tous ceux que ce grand sujet d'actualité intéresse.

Dans une première partie, André Calame explique clairement ce qu'est « l'algèbre des ensembles », laquelle, dans sa forme intuitive et « naïve », peut être acquise par les tout-petits de la « maternelle » (réf. : travaux de Dienes et Nicole Piccard). Tout est ensuite repris de manière plus évoluée (algèbre de Boole). Le lecteur s'initiera ensuite aux notions importantes d'applications ou fonctions et aux structures algébriques : groupes, anneaux, corps, espaces vectoriels.

En fin d'ouvrage, l'auteur, en quelques notes brèves, esquisse une réponse aux questions concernant la réforme de l'enseignement des mathématiques et traite des isométries et des fonctions linéaires.

AUTOUR DU MONDE EN QUELQUES LIGNES

La presse indienne et le pacte

LA NOUVELLE-DELHI (AFP). — La presse de La Nouvelle-Delhi en langue anglaise, commentant mardi le traité d'amitié et de coopération soviéto-indien, estime que sa signature, représente l'abandon de la politique indienne de non-alignement.

Le « Hindustan Times », dans un éditorial intitulé : « Etait-ce nécessaire ? », écrit : « Il est absolument certain qu'en signant le traité de sécurité avec l'une des deux super-puissances mondiales, l'Inde a abandonné le non-alignement et apparaîtra, aux yeux de nombreux pays, comme s'étant alignée sur le bloc soviétique !

Le « Times of India », quant à lui, écrit :

« Il serait dommage que les dirigeants indiens, pour une décision aussi capitale, se soient laissés influencer par les récentes menaces du général Yahya Khan et par les promesses chinoises sans équivoque de soutien à Islamabad ».

La visite en Inde de M. Gromyko

LA NOUVELLE-DELHI (AFP) — La situation au Pakistan oriental a constitué le principal sujet des discussions que le ministre soviétique des affaires étrangères, M. Gromyko, a eues mardi, au troisième jour de sa visite en Inde, avec le premier ministre, Mme Gandhi, et le ministre des affaires étrangères, M. Singh.

Bien qu'aucune précision n'ait été fournie sur ces entretiens, on croit savoir que MM. Gromyko et Singh ont évoqué le procès qui s'ouvrira aujourd'hui, devant un tribunal militaire pakistanais du cheikh Mujibur Rhaman, chef de la ligue Awami.

Les conversations, qui ont porté d'autre part sur les problèmes internationaux et régionaux, ont, croit-on également savoir, permis de dégager une identité de vues entre les deux gouvernements.

Les rives du Rhin interdites à Cologne

COLOGNE (DPA). — Une fuite s'est produite mardi à bord d'un bateau-citerne allemand, transportant sur le Rhin du liquide toxique et inflammable, et qui a touché le fond, à proximité de Cologne.

Plusieurs bateaux des services du feu et de la police fluviale ont été immédiatement dépêchés sur les lieux de l'accident, et la population a été instamment priée, par haut-parleurs, d'éviter de se rendre sur les rives du Rhin. Aucune victime n'est à déplorer jusqu'ici.

Le procès Steiner à Khartoum

KHARTOUM (AP). — Au procès du mercenaire allemand Rolf Steiner — accusé d'avoir aidé les activités de guérilla dans le sud du Soudan — le commandant de la police a terminé mardi la lecture du procès-verbal (200 pages) de l'interrogatoire de l'accusé.

Selon Steiner, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la France ont été impliqués dans cette région..

Il a déclaré avoir appris par un agent de la C.I.A. nommé Briston, que les Etats-Unis souhaitaient le renversement du gouvernement de Khartoum.

En ce qui concerne la participation française, Steiner a précisé que tout d'abord la France était à tout prix opposée à l'ingérence. Mais par la suite il a mentionné un consul français en Ouganda avant l'indépendance, qui a donné « une aide humanitaire » à ceux du sud.

Ellsberg sera traduit en justice

BOSTON (Reuter). — M. Daniel Ellsberg, qui a reconnu avoir divulgué des secrets du Pentagone sur la guerre du Viet-nam, devra comparaître devant un tribunal de Californie : il lui est reproché d'avoir possédé et distribué illégalement des documents.

Le juge de district, M. Arthur Garrity, a ordonné que M. Ellsberg soit conduit en Californie, et jugé à partir du 16 août.

FRANCE VOISINE

Incendie près de Saint-Claude

(c) Un violent incendie s'est déclaré mardi aux Mouilles, dans l'arrondissement de Saint-Claude, dans une ferme transformée partiellement en maison de vacances. Le feu aurait pris dans la grange à foin, selon les déclarations du locataire qui occupe les lieux depuis le 2 août en compagnie de sa famille. L'immeuble a été entièrement détruit. Le locataire n'a pratiquement rien perdu, tous ses biens ayant été sauvés. Par contre, le propriétaire a subi un préjudice de 40.000 fr. couvert par une assurance.

On recherche une fausse assistante sociale...

(c) Mme Eglantine David, 83 ans, et demeurant à Saint-Claude, se trouvait dans une dépendance de son appartement lorsqu'elle vit apparaître dans l'escalier une personne d'environ 40 ans, mince, de corpulence moyenne, cheveux bruns dissimulés en partie par un foulard, vêtue de sombre et portant lunettes noires, qui déclina aussitôt sa qualité d'assistance sociale. La visiteuse remit alors à Mme David un colis de biscuits plus la somme de 20 francs « pour son chauffage ». Puis elle se retira Mais Mme David ne devait pas tarder à constater que la mystérieuse personne s'était largement payée de sa générosité en lui dérobant 8000 francs en coupures. Avec une habileté inouïe, la fausse assistante sociale avait pris cet argent à l'intérieur du sac à main de Mme David, déposé provisoirement sur une table. Mme David se disposait en effet à partir en courses ; elle avait placé la somme à l'intérieur de son sac à main pour la convertir en bons du trésor. La police enquête.

COMMUNIQUÉS

Conférence William Hatcher

Le professeur William Hatcher, bien connu à Neuchâtel où il a vécu pendant 5 ans et acquis le doctorat ès sciences en son université, a professé à Tolédo (USA), puis à l'université Laval de Québec en compagnie de plusieurs professeurs baha'is.

Accompagné de Mme Hatcher, il se rend à Haifa pour participer au congrès mondial de mathématiques et s'arrêtera à Neuchâtel pour revoir les anciens et nouveaux amis et donnera une causerie sur le thème : « Remède pour un monde en désarroi » au Restaurant neuchâtelois, fbg du Lac 17, ce soir.

Aide suisse aux rhumatisants pour 1971

La campagne pour l'aide aux rhumatisants 1971 aura lieu du 16 août au 4 septembre. Tous, nous sommes appelés à apporter notre contribution à la lutte contre une maladie sournoise et très répandue.

Les origines du rhumatisme sont multiples, dans certains cas même inconnues. C'est pourquoi cette maladie est également difficile à guérir et ne mène que trop souvent à une affection chronique, sinon incurable.

Qui n'a pas déjà vu dans son proche entourage des malades souffrant sévèrement de rhumatisme ? Qui ne connaît pas les ankyloses et les difformités des personnes souffrant de polyarthrite chronique, ainsi que la claudication douloureuse de celles atteintes d'arthrose ? La maladie touche les personnes de tout âge, malheureusement même les enfants qui demeurent souvent handicapés pour toute leur vie.

La lutte contre le rhumatisme n'est pas limitée à l'assistance médicale prodiguée aux malades par leurs médecins, les hôpitaux et les stations thermales. Il faut aussi informer la population, prévenir la maladie et conseiller et assister les malades. Les ligues cantonales contre le rhumatisme assument avec énergie ces activités importantes. Elles sont un maillon indispensable de la lutte totale contre le rhumatisme. Leurs efforts méritent le soutien du peuple entier.

H.-P. Tschudi, conseiller fédéral

AUTO-SERVICE

Une nouvelle « passoire » anti-pollution pour votre voiture

La pollution de l'atmosphère par les gaz d'échappements reste plus que jamais à l'ordre du jour. Parmi les nombreux dispositifs proposés pour résoudre ce problème, l'un des plus récents, de la famille de ce que les spécialistes nomment des « passoires », utilise un système d'échappement en céramique. Il s'agit en effet dans ce cas de maintenir les gaz à la plus haute température possible entre l'instant où ils sortent du moteur et celui où ils sont libérés dans l'atmosphère. Ainsi, les hydrocarbures toxiques ont le temps de brûler presque complètement.

Le réacteur thermique conçu à cet effet dans les laboratoires de l'institut Battelle de Columbus est destiné à être intercalé entre les cylindres du moteur et le système d'échappement ordinaire de la voiture. Il est constitué de tubes en céramique, renforcés par une armature constituée de milliers de fils métalliques extrêmement fins dispersés dans le matériau.

A l'heure actuelle, les recherches se poursuivent, notamment en vue de simplifier ce dispositif, en diminuant le nombre de pièces qui le composent, mais il ne fait aucun doute qu'il est promis à un avenir intéressant. Reste à savoir, diront les spécialistes, si un tel dispositif n'augmente pas d'un autre côté la quantité d'oxydes d'azote lâchés dans l'atmosphère... (CEDOS)

REMERCIEMENTS

Vivement touchée des nombreuses marques de sympathie reçues, la famille de

Monsieur Emile ROULET

exprime ses remerciements à toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs, ont pris part à son deuil. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa reconnaissance pour l'affection témoignée durant la longue maladie de son cher disparu.

Un merci spécial aux médecins et infirmières de l'hôpital des Cadolles ainsi qu'au pasteur de Boudry.

Berne, août 1971.

Profondément touchée des nombreuses marques d'affection et de sympathie qui lui ont été témoignées durant ces jours d'épreuve, la famille de

Madame Albert GATTOLIAT

prie toutes les personnes, qui l'ont entourée par leur présence, leurs envois de fleurs et leurs messages, de trouver ici l'expression de sa sincère reconnaissance.

Cortaillod, août 1971.

Vivement touchée des nombreuses marques de sympathie reçues, et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Monsieur Jean BOSSY

exprime ses sincères remerciements à toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs, ont pris part à son deuil, et les prie de trouver ici l'expression de sa reconnaissance pour l'affection témoignée durant sa longue maladie.

Bevaix, août 1971.

Infiniment touchée des nombreuses marques de sympathie reçues en ces jours douloureux, la famille de

Monsieur Henri ZAHNER

prie toutes les personnes qui l'ont entourée d'accepter l'expression de sa profonde reconnaissance.

Les Geneveys-sur-Coffrane, août 1971.

Avis mortuaires

Heureux l'homme qui supporte patiemment l'épreuve, car après avoir été éprouvé, il recevra la couronne de vie.

Jacques 1 : 12.

Monsieur Jean-Pierre Kiburger ;
les descendants de feu Alfred Kybourg,
ainsi que les familles parentes et alliées,
ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Henri KYBOURG

son cher papa, frère, oncle et parent, que Dieu a repris à Lui dans sa 91me année.

2072 Saint-Blaise, le 9 août 1971.
(Route de Neuchâtel 31)

L'enterrement, sans suite, aura lieu jeudi 12 août.

Culte au cimetière de Saint-Blaise, à 14 heures.

Domicile mortuaire : hôpital de la Providence.

On ne touchera pas

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

La **Société de chant L'Avenir, Saint-Blaise,** a le pénible devoir d'informer ses membres et amis du décès de son vétéran,

Monsieur Henri KYBOURG

doyen de la société, survenu dans sa 91me année.

Le comité de la **Société de tir 50 mètres le Landeron** a la peine de faire part à tous ses membres du décès de

Monsieur
René GIAUQUE-RACINE

à Lamboing, père de son dévoué secrétaire et ami.

Avis mortuaires

†

Mademoiselle Cécile Quellet, au Landeron ;
Madame et Monsieur Robert Mallet-Quellet, au Landeron ;
Monsieur et Madame Maurice Quellet-Zufferey, à Peseux ;
Monsieur Charles Quellet, au Landeron ;
Mademoiselle Germaine Quellet, au Landeron ;
Madame et Monsieur René Sauser-Mallet et leurs enfants, Christiane et René-Pierre, à Cornaux ;
Monsieur et Madame Michel Mallet et leur fils Grégory, au Landeron ;
Monsieur et Madame Maurice Mallet et leurs fils Jean-Luc et Alexandre, au Landeron ;
Madame Arlette Mallet et sa fille Dominique, au Landeron ;
Monsieur Jean-Paul Mallet, au Landeron ;
Madame Sophie Quellet, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ;
les familles parentes et alliées,
ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame
Marie-Clotilde QUELLET
née VUILLEMIN

leur chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, cousine et parente, que Dieu a rappelée à Lui, dans sa 84me année, munie des sacrements de l'Eglise.

Le Landeron, le 10 août 1971.
(Ville 34)

L'ensevelissement aura lieu jeudi 12 août.

Messe à l'église à 9 h 45.

Départ de l'église à 10 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

La **Chanson landeronnaise** a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame
Marie-Clotilde QUELLET

maman de Madame Marguerite Mallet et de Mademoiselle Germaine Quellet, membres de la société.

Le Chœur mixte catholique du Landeron a le regret de faire part du décès de

Madame
Marie-Clotilde QUELLET

mère de ses dévoués membres, Madame Marguerite Mallet et Mademoiselle Germaine Quellet.

Mademoiselle Hélène Brunner ;
Monsieur et Madame Alfred Brunner,
leurs enfants et petits-enfants ;
les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Jean Brunner,
ainsi que les familles parentes et alliées,
ont le chagrin de faire part du décès de

Mademoiselle
Frida BRUNNER

leur chère et regrettée sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 75me année, après une longue et cruelle maladie.

2046 Fontaines, le 10 août 1971.

Ceux que nous avons aimés et que nous avons perdus ne sont plus où ils étaient, mais ils sont toujours où nous sommes.

L'incinération aura lieu jeudi 12 août, à 14 heures, au crématoire de Neuchâtel.

Domicile mortuaire : pavillon du cimetière de Beauregard, Neuchâtel.

Selon le désir de la défunte, le deuil ne sera pas porté

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Madame Albert Bessard ;
Monsieur et Madame Albert Bessard-Gavin et leurs enfants Christian et Daniel, à Morges ;
Mademoiselle Louise Bessard ;
Mademoiselle Alice Bessard ;
Madame Elsa Bessard, à Cullera (Espagne),
ainsi que les familles parentes et alliées,
ont la profonde douleur d'annoncer le décès de

Monsieur Albert BESSARD

leur très cher époux, père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, dans sa 68me année, après une cruelle maladie supportée avec courage et résignation.

2000 Neuchâtel, le 9 août 1971.
(Av. du Mail 5)

J'ai combattu le bon combat,
J'ai achevé la course,
J'ai gardé la foi.

II Tim. 4 : 7.

L'incinération aura lieu jeudi 12 août.

Culte à la chapelle du crématoire, à 15 heures.

Domicile mortuaire : pavillon du cimetière de Beauregard.

Prière de ne pas faire de visites et de ne pas envoyer de fleurs, mais de penser à la Ligue suisse contre le cancer, c. c. p. 20 - 4919

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Le **Red-Fish, Cercle des nageurs,** a le pénible devoir d'informer ses membres du décès de

Monsieur Albert BESSARD

membre honoraire et membre dévoué de la société.

Le comité de la **Société de tir Carabiniers** a le grand regret de faire part du décès de

Monsieur Albert BESSARD

président d'honneur.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Le conseil d'administration et la direction de la fabrique nationale de ressorts S. A., à la Chaux-de-Fonds, ont le grand regret de faire part du décès de

Monsieur Arthur ULRICH

ing. dipl. E.P.F.
ancien administrateur délégué

survenu le 9 août 1971 dans sa 80me année.

Ils garderont du défunt le souvenir d'un homme d'action et de cœur dont les belles qualités ont largement contribué au développement de la société.

Les obsèques auront lieu le jeudi 12 août 1971, à 10 heures, au crématoire de la Chaux-de-Fonds.

A Neuchâtel et dans la région

Quand le touriste passe par Neuchâtel

Quelques réflexions au pas...

De juin à fin août, ils défilent par petites marées pacifiques, ils glissent hors des cars, des voitures. Pour les trouver ensuite, deux foyers importants : les bords du lac et la Collégiale. Pour les repérer, plusieurs tactiques : les accents (de New-York à celui du Midi de la France, vous ne pouvez vous y tromper ! ou alors le harnachement classique du vacancier : appareils photographiques autour du ventre, lunettes noires, chapeaux, casquettes, etc...

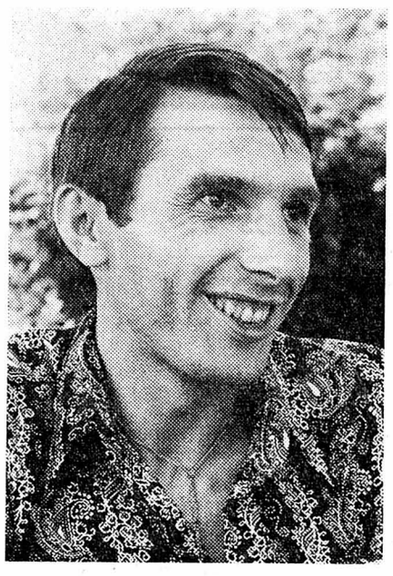
Les aborder n'est pas trop difficile ; ils ont le temps, excepté ces trois Français qui courent le long du quai pour prendre le bateau... Ils parlent presque toujours volontiers ; ils sont contents d'échanger quelques paroles avec « l'indigène », contents au besoin de questionner à leur tour au sujet de la région.

Pourquoi se sont-ils arrêtés à Neuchâtel ? Est-ce la première fois qu'ils y viennent ? Reviendraient-ils ? Comment voient-ils (à toute vitesse souvent) les Neuchâtelois ?...

Entre deux gorgées de blanc ou deux lappements d'« ice cream », entre trois ou quatre pas autour du château, ils racontent gentiment leurs (fugitives) impressions.

● UN touriste italien. Assis sur un banc au bord du lac, il profite d'un calme qu'il ne peut apprécier tous les jours dans sa ville de Milan !

« J'ai travaillé pendant deux ans dans une entreprise de Neuchâtel ; la ville me plaît beaucoup, les gens sont gentils, il fait assez chaud, on y mange bien, il y a le lac, les collines, on ne s'ennuie pas, tout cela en fait une bonne ville où j'ai décidé de passer une dizaine de jours de vacances... »



Le touriste italien : après le lieu de travail, de choix délibéré le lieu de détente !

ELLES aussi ont choisi le lac pour passer l'après-midi. En costume de bain, ces deux jeunes Allemandes, à défaut de se baigner (elles trempent précautionneusement leurs doigts de pied dans la « mousse » de la rive) se contentent de « prendre le soleil ». Si elles trouvent les Neuchâtelois insociables, elles-mêmes n'ont pas fait preuve de beaucoup de loquacité. Après avoir déclaré mollement qu'elles avaient choisi Neuchâtel pour apprendre le français parce qu'il n'y avait rien de libre ailleurs, que le paysage est joli, elles ont tourné le dos, préférant montrer leur face au soleil...

DE BIENNE A LYON

● EUX, couple âgé, ne viennent pas de très loin. A peine une langue de terre entre deux lacs. Ils habitent Bienne, et pourtant, ils ont préféré venir goûter aux rivages neuchâtelois.

« Mon mari venait en vacances ici quand il était ... » Et lui, il ajoute : « Cela fait bien septante ans ! » « C'est plus agréable que du côté de Bienne, surtout parce que les promenades au bord du lac sont à quelques mètres du centre de la ville ; pour des personnes âgées, c'est un avantage. »

● LUI, il est attablé devant un verre de blanc. Il lit le « Daily News ». Ecossais, il habite Zurich depuis deux ans.

« Je vais dans la vallée de Joux, je me suis arrêté à Neuchâte plour changer de l'argent et boire un verre de votre fameux petit vin blanc ! Je voulais le déguster dans le petit café, là-bas, mais il est fermé à cause des vacances. Je suis déjà venu quelques fois à Neuchâtel, j'y avais des amis, j'aime beaucoup cette ville, elle a un certain style.

» La publicité que j'ai entendue à son sujet ? La Fête des vendanges, naturellement ! A laquelle d'ailleurs, j'aimerais bien assister une fois. Et puis, on disait avant, que c'est à Neuchâtel qu'on parle le meilleur français, c'est pourquoi ma mère et ma sœur sont venues l'apprendre ici ! »

Sa femme et ses deux petites filles blondes aux yeux verts reviennent de leur promenade sur les quais, ils vont repartir.

UN MINISTRE SÉNÉGALAIS

La rue en pente, les pavés, pour monter à la Collégiale, ne rebutent heureusement pas trop les touristes. Ils grimpent bravement sous le soleil !

Deux catégories là-haut : ceux qui se contentent de faire le tour du bâtiment et visitent l'intérieur de l'église, et ceux qui s'adressent à M. Quellet, le portier, pour qu'il les éclaire sur l'histoire de ces lieux.

« Juillet et août, ce sont les deux grands mois ici, on peut dire qu'en moyenne, ce sont une quarantaine de personnes qui me demandent de visiter le château, mais le dimanche, on atteint facilement le nombre de cent visiteurs.

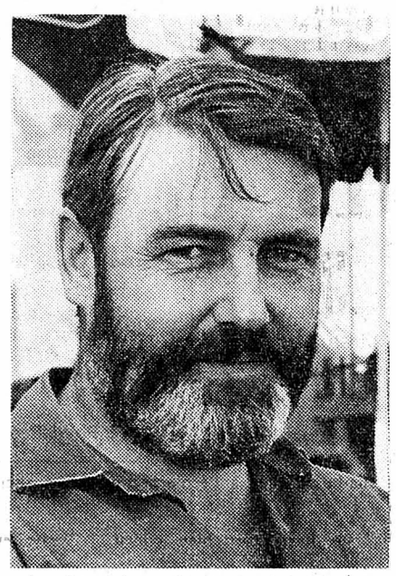
» Bien sûr, pour l'instant, les conditions de visite sont idéales puisque toutes les salles sont libres pendant les vacances.

» Les visiteurs sont de toutes les nationalités, mais en majorité ce sont des Anglais et des Français.

» Tenez, la semaine dernière, il y a même eu un ministre du Sénégal en compagnie de ses deux petits filles qui avient des dizaines de petites tresses dans les cheveux !... »

● ET cette famille de Lyonnais ? Ils se rendent en Allemagne et se sont arrêtés ici preque par hasard. Ils avaient vaguement entendu parler de la Collégiale et comptaient bien y monter.

« C'est vraiment un endroit merveilleux, cette pierre et ces pavés pour monter... C'est une bien jolie petite ville, Neuchâtel ; le lac est vraiment agréable ; nous nous sommes baignés ce matin un peu plus en avant, près d'Yverdon... »



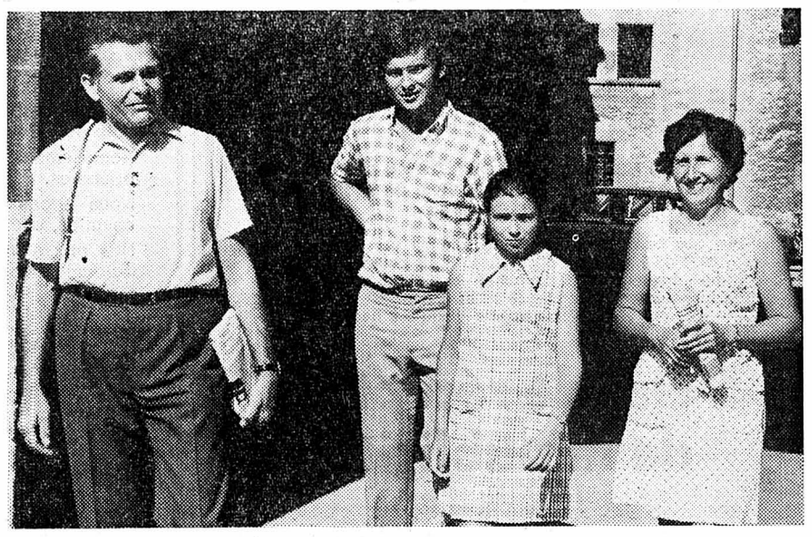
Le touriste « écossais-zuricois » : « Aussi pour le petit vin blanc !... »

Et les gens alors ? « Charmants, mais nous sommes étonnés du peu de monde qu'il y a par ici.

» Venir en vacances à Neuchâtel ? Pourquoi pas, c'est tellement accueillant, calme et propre aussi... Malheureusement, nous repartons tout à l'heure !... »

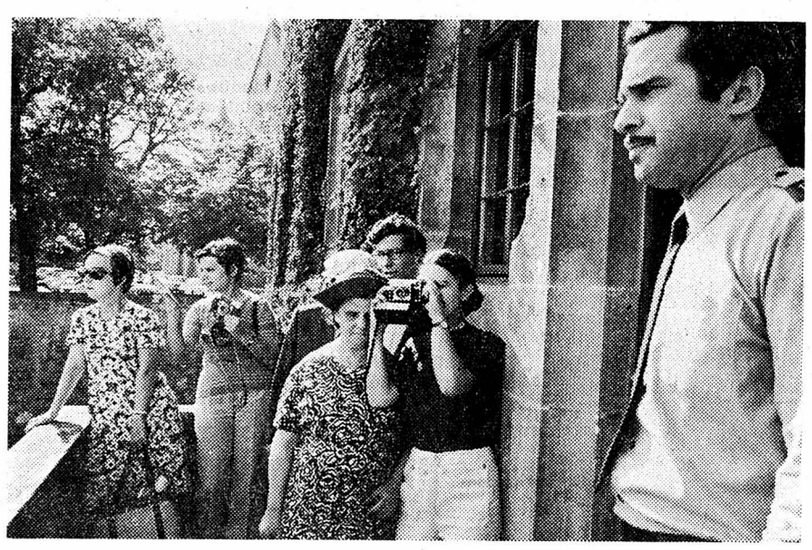
Après avoir animé la ville quelques heures, quelques jours, ils repartent, c'est vrai. Et ils repartent contents, semble-t-il. Car, au chapitre des critiques, il n'y a rien !

A.-L. G.



La famille lyonnaise : la visite à la Collégiale ? Indispensable...

Photos J.-P. Baillod



M. Quellet, le portier du château, fait visiter le bâtiment à quarante personnes en moyenne par jour durant les mois d'été.

Au tribunal de police de Neuchâtel

SURSIS POUR L'UN, PAS POUR L'AUTRE...

Le tribunal de police de Neuchâtel a siégé hier sous la présidence de M. J. Ruedin. Mme C. Quinche assumait les fonctions de greffier. Ayant besoin d'argent, P.-A. J. et P.-A. A. fracturèrent la porte d'un bar de la ville et volèrent l'argent qu'ils y trouvèrent, c'est-à-dire près de 800 fr. Cette somme ne devait pas suffire à leurs besoins puisqu'ils s'attaquèrent ensuite à une fabrique. Après s'y être également introduits par effraction, les deux compères, armés d'un chalumeau, s'attaquèrent sans succès au coffre de la maison qui résista vaillamment à leurs assauts. Mais ce n'est pas tout. On leur reproche encore d'avoir commis un vol de 70 fr. à Fribourg et d'avoir voyagé dans une voiture qu'ils savaient être volée.

Insistant sur le fait que les prévenus sortaient d'une « période noire » et qu'ils étaient résolus maintenant à travailler régulièrement et à mener une vie honnête, la défense sollicita l'indulgence du tribunal qui devait, d'après elle, assortir les peines prononcées du sursis. L'argumentation dut être convaincante puisque P.-A. A. et P.-A.J. sont condamnés, chacun, à 75 jours d'emprisonnement dont à déduire 30 jours de détention préventive pour le premier et 46 jours pour le second. Ils bénéficieront du sursis pendant 3 ans et se partageront les frais de la cause qui se montent à 650 fr.

CAMBRIOLAGES, ENCORE...

Au mois de septembre 1970 et au mois de février 1971, R. F. et R. W. ont cambriolé plusieurs distributeurs de cigarettes et plusieurs machines à pré-paiement, s'emparant de la monnaie que ces appareils contenaient. Les prévenus ont chacun retiré environ 150 fr. de ces vols.

— J'ai agi ainsi parce que j'étais au chômage et par bêtise, a déclaré R. W.

Quant à R. F., il est endetté jusqu'au cou et a la plus grande peine à satisfaire les besoins de ses trois petits enfants. Une enfance malheureuse, des dettes : ce sont des circonstances qui n'excusent pas les délits commis mais qui les expliquent dans une certaine mesure, ont plaidé les défenseurs en priant le tribunal de donner aux prévenus une chance de s'en sortir.

— Si vous ne leur accordez pas le sursis, ils vont perdre leur emploi et leur famille sera réduite à mendier !

R. F. et R. W. ont été condamnés à 45 jours d'emprisonnement chacun dont à déduire 23 jours de détention préventive et à 300 fr. de frais. Seul le premier obtient le sursis pour une durée de 4 ans. Les compagnes des deux prévenus, T. F. et P. F. poursuivies pour recel, sont condamnées respectivement à 15 jours d'emprisonnement avec sursis pendant 2 ans, et à 8 jours d'arrêt.

J.-M. R.

PLATEAU DE DIESSE

L'ALIMENTATION EN EAU : UN PROBLÈME À RÉSOUDRE À ENGES

De notre correspondant :

La sécheresse persistante a contraint les habitants des fermes isolées à faire remplir leurs citernes, la semaine dernière, par des camions, citernes que le trop faible orage de samedi n'aurait pu alimenter suffisamment. Les sources naturelles sont aussi défaillantes et sans l'appoint de la pompe à immersion noyée dans la nappe phréatique de Lordel, depuis 1962, la consommation de l'eau au village aurait dû être soumise, comme c'était le cas chaque été, antérieurement à cette date, à des restrictions sévères.

Le plan que le Conseil communal avait fait établir en 1966, par un bureau technique de la ville, pour un captage, un stockage et une adduction définitifs est toujours à l'état de « congélation », dans un tiroir du bureau communal, faute de moyens suffisants pour sa réalisation.

Il n'y a, dit-on, que le provisoire qui dure, mais dans un domaine aussi important que celui du ravitaillement d'un village en eau potable, ravitaillement auquel est directement subordonné le développement économique de celui-ci, il est souhaitable que l'Etat, qui jusqu'à maintenant, a refusé ses subventions en raison du coût trop élevé des travaux prévus par rapport au nombre des habitants de la commune, se laisse enfin séduire par un nouveau projet moins cher, que lui présenteront prochainement les édiles locaux.

Tour de ville

Voiture volée et retrouvée

● LUNDI soir, on a retrouvé, à Neuchâtel même, une voiture Alfa-Romeo qui portait des plaques bernoises et qui avait été volée dans le canton de Berne. Ce véhicule a été restitué à son propriétaire.

Fausse alerte

● HIER, à 21 h 15, les premiers secours de Neuchâtel étaient avertis qu'un début de sinistre venait de se déclarer 35 rue des Fahys.

S'étant rendus sur place avec le camion tonne-pompe, les pompiers n'eurent pas à intervenir, les petites flammes s'échappant d'un dévaloir ayant pu être maîtrisées.

Au camping d'Yverdon, il y a de la place pour les tentes, les caravanes et les bungalows

Adolescents et aînés y font bon ménage

Le camping d'Yverdon, « Les Iris », couvre une surface de 25,000 m2 en bordure du lac et les campeurs ont à leur disposition la vaste plage contiguë, ainsi qu'une piscine olympique, sans compter un petit bassin pour les enfants. Le terrain, appartenant à la commune, a été affermé pour quinze ans à un particulier qui a remis l'exploitation du restaurant et du camping à deux gérants.

M. et Mme André Moor ont ainsi la responsabilité de la bonne marche du camp, ce qui n'est pas chose aisée. En effet, un camp est d'autant plus difficile à maintenir en ordre que les campeurs sont nombreux... et jeunes ! Mais Mme Moor ne lésine pas. Lorsque ceux-ci s'inscrivent ils sont avertis que le bruit n'est pas toléré après 22 heures. Les chanteurs sont d'ailleurs priés de plier bagages séance tenante et s'ils tergiversent, la menace d'une intervention de la police et des frais qui en résultent les font toujours « baster ! »

Il en est d'un camping comme d'autres rassemblements humains. Tant qu'il permet à des contacts personnels de s'établir, il est un lieu rêvé de fraternisation. Car l'homme isolé dans les cités technocrates et frustré d'affectivité, souscrit volontiers une fois la glace rompue, à des amitiés de vacances — « ce sont d'ailleurs les meilleures, dit M. Moor. On voit les gens sous leur aspect le plus favorable. Ils ont laissé leurs soucis à la maison et se montrent heureux et détendus. Tenez, ce printemps, nous avons fait au camp une magnifique broche avec dix-huit personnes. Le directeur d'entreprise fraternisait, en short, avec d'autres campeurs, ouvriers et employés. Les races et les préjugés sociaux avaient disparu. Mais au plus fort de la saison, en juillet et août, le campeur n'est qu'un numéro. On ne le connaît plus que par son matricule. »

L'occupation du camp s'est maintenue cet été aux environs de 250 places. Sur ce nombre, il n'y a qu'une quarantaine de caravanes installées de façon permanente. Cette situation illustre la conception que se fait du camping M. Moor.

HUTTE OU CARAVANE ?

Il apparaît, en effet, que des campeurs se rendent compte des inconvénients des caravanes (entretien, encombrement, investissement) et constatent que leur amortissement n'est pas assuré de manière satisfaisante, l'occupation ne dépassant pas quarante nuits par année, statistiquement parlant.

De la même manière que les adeptes de la tente ont acquis des caravanes pour obtenir un confort supérieur, les possesseurs de roulottes de camping se tournent maintenant vers les bungalows. L'évolution en cours à l'étranger (Espagne, Italie, Yougoslavie) est symptomatique à cet égard.

LA HUTTE POLYNÉSIENNE...

Ces considérations sont à l'origine des réflexions de M. Moor qui ont abouti à un projet de « hutte polynésienne » dont la forme circulaire a été adoptée au cours des âges par de nombreuses civilisations, comme assurant une habitabilité optimale. A l'intérieur d'un cercle de quatre mètres, il a été possible de disposer deux « chambres à coucher », une salle de séjour, une cuisine et une salle d'eau avec douche et W.-C. ! L'astuce réside principalement dans le fait que deux lits doubles sont superposés, mais que leur accès est opposé, car ils sont séparés par une cloison ayant la forme d'un « G » renversé !

Le camping d'Yverdon possède 12 bungalows de ce type entièrement construits en polyester et ne nécessitant donc aucun entretien. L'expérience se poursuivant depuis quatre ans, les campeurs apprécient leur confort plus grand que celui d'une caravane et surtout indépendant des intempéries puisqu'il y a même un chauffage électrique par air pulsé, qui s'est révélé efficace en mi-saison.

M. Moor est formel. Grâce au confort supérieur qu'elle offre, la « hutte polynésienne » en polyester voit revenir ceux qui ont fait connaissance avec elle. Elle représente une solution intéressante pour l'équipement d'un camping, car elle assure une rentabilité maximale des installations permettant d'étendre de façon sensible la saison. M. Moor, dans cette optique qui donne la priorité à la location plutôt qu'aux résidences secondaires, veut éviter que trop de privilégiés s'octroient à perpétuité des places de camping qu'ils loueraient à l'année. Il y a donc toujours de la place au camping d'Yverdon, d'autant plus que la municipalité de la ville accepte que l'on déborde, pendant les vacances scolaires, sur le terrain de sport, quand l'affluence des hôtes de passage est trop grande.

LES ENFANTS DE BEVAIX...

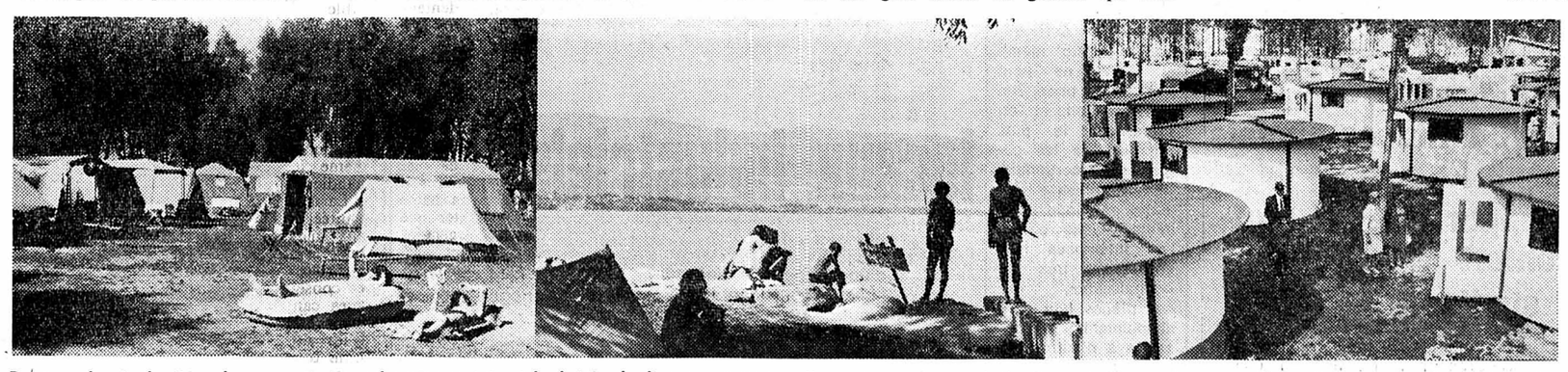
La fréquentation du camp a souffert quelque peu, cette année, de la diminution des vacanciers français, vraisemblablement en raison de la réévaluation du franc suisse. En revanche, on a constaté une forte recrudescence des Britanniques, des Hollandais et dans une moindre mesure, des Suédois.

Il y a également beaucoup de Suisses et même de très jeunes, puisque hier sont arrivés au camp deux garçons de douze ans habitant Bevaix et faisant le tour du lac à bicyclette ! On est heureux de voir que la tradition ne s'est pas perdue complètement, malgré la motorisation. Celle-ci est d'ailleurs un des gros soucis du gardien qui doit modérer les rugissements des cyclomoteurs de certains adolescents. Toujours dans l'intention d'assurer à autrui un séjour aussi agréable que possible, le gérant a été amené à interdire les chiens dans le camp durant les mois de juillet et août, étant donné les trop nombreuses réclamations auxquelles ils ont donné lieu. Les chiens sont en effet parfois comme leurs maîtres ; il faudrait leur apprendre des règles d'hygiène et de propreté. Le gardien préfère y renoncer en période d'affluence ! Il a déjà assez de travail comme cela, puisqu'il est pratiquement seul avec sa femme et un aide pour s'occuper de tout, y compris de l'entretien des toilettes. Il a cependant expliqué l'autre jour à des campeurs qu'on ne pouvait laisser un chien enfermé à demeure dans une voiture comme ils se proposaient de le faire afin de pouvoir s'installer dans le camp !

Le repos des autres est assuré dans le camp. Les baigneurs allongés sur le chemin ne gênent jamais les promeneurs et on peut même rencontrer un modéliste acharné qui étale tout son matériel au bord de l'eau. Hier, il réparait paisiblement son Katamaran à télécommande. Un peu plus loin, des pêcheurs retrouvaient le naturel contemplatif de l'homme. Ils oubliaient la chaîne de fabrication et redevenaient eux-mêmes dans la chaleur tiède de cet été généreux. Le long du canal, de nombreux canots de caoutchouc avec ou sans motogodille, se tenaient prêts à faire un petit tour, tandis que d'autres, sous le soleil de plomb, croisaient au large.

Pas de yachts luxueux dans les parages, mais des jeunes gens et des aînés aimables et avenants, nullement offusqués de voir le photographe pénétrer sur leurs plates-bandes ! Au contraire !

J.-P. G.

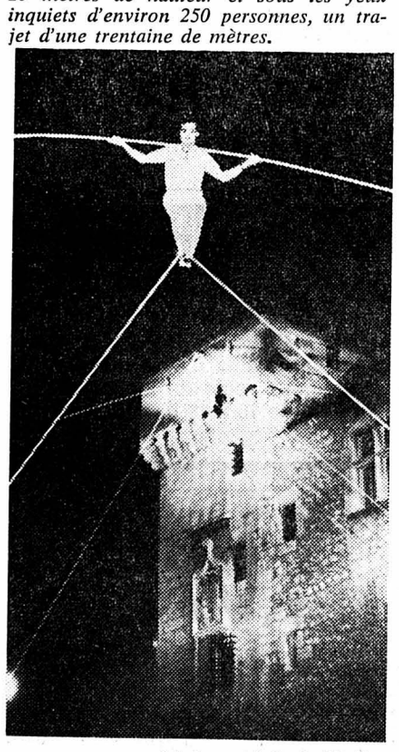


De gauche à droite : des campeurs qui prennent tout le loisir de lire un roman d'aventures au soleil. La pêche reste une des distractions favorites des vacanciers. Les fameuses « huttes polynésiennes ».

Des frissons en chaîne à Colombier

Une troupe de Francfort donnait hier soir sa représentation devant le château de Colombier. Après une démonstration à motocyclette par un enfant de treize ans, plusieurs cascadeurs firent preuve de leur audace.

Puis, un funambule, violemment éclairé par des « spots », accomplit, quelque 20 mètres de hauteur et sous les yeux inquiets d'environ 250 personnes, un trajet d'une trentaine de mètres.



(Avipress J.-P. Baillod)

L'initiative ayant abouti, verra-t-on une piscine olympique à Saint-Blaise ?

(sp) On sait que les membres de la Société de sauvetage du Bas-Lac ont lancé, ce printemps, une initiative demandant l'étude et la mise en chantier rapide d'un bassin olympique de natation sur le territoire communal. Le délai imparti pour la récolte des signatures étant échu le 10 août, hier matin les listes ont été déposées au bureau communal avec un total de 318 signatures, soit 70 de plus que le minimum requis.

Sous réserve de vérifications et de validation de signatures par les autorités communales, on peut d'ores et déjà prévoir que cette initiative a abouti et que cette année encore les électeurs communaux de Saint-Blaise seront appelés à se prononcer quant à l'objet soumis à leur verdict.

Décès du doyen

(sp) Hospitalisé depuis quelques mois, le doyen de Saint-Blaise, M. Henri Kybourg, qui avait fêté, entouré des autorités communales et de ses amis chanteurs, le 27 mars, son 90me anniversaire, est décédé lundi soir.

Le défunt avait passé l'essentiel de son existence à Saint-Blaise où il fut garde-police de 1916 à 1924 ; secrétaire-caissier communal jusqu'en 1946. M. Kybourg institua également en 1927 l'assurance-chômage avant d'occuper pendant de nombreuses années la fonction d'inspecteur de bétail.

Si M. Kybourg était apprécié dans ses divers emplois, il l'était particulièrement au sein de la société de chant « L'Avenir » dont il fut un membre fidèle durant plusieurs décades. Membre d'honneur de la société, il avait reçu, entre autres distinctions, le diplôme de vétéran fédéral. C'est une figure caractéristique du vieux Saint-Blaise qui s'en est allée avec M. Henri Kybourg.

FAN

Réception centrale:

Rue Saint-Maurice 4
Neuchâtel
Téléphone (038) 25 65 01

Compte de chèques postaux 20 - 178

Nos guichets sont ouverts au public de 8 heures à midi et de 13 h 45 à 18 h 10 sauf le samedi

Tous nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 30 à 12 heures et de 13 h 45 à 18 heures. En dehors de ces heures, une permanence est ouverte, du dimanche au vendredi soir, de 20 h 30 à 0 h 30. La rédaction répond ensuite aux appels jusqu'à 2 heures.

Délai de réception de la publicité:

Annonces

Les annonces reçues l'avant-veille à 17 heures peuvent paraître le surlendemain. Pour le numéro du lundi, les grandes annonces doivent parvenir à notre bureau le vendredi avant 9 heures et les petites annonces le vendredi également, avant 11 heures. Pour le mardi, le lundi jusqu'à 8 h 15.

Avis de naissance et avis mortuaires

Les avis de naissance et les avis mortuaires sont reçus à notre bureau jusqu'à 18 heures ; dès ce moment et jusqu'à 23 heures ils peuvent être glissés dans la boîte aux lettres du journal située à la rue Saint-Maurice 4, dans le passage.

Tarif de la publicité

ANNONCES : 44 c. le mm, min. 25 mm. — Annonces locales 34 c., min. 25 mm. Avis tardifs et réclames urgentes, Fr. 2,20 le mm. Réclames Fr. 1.50 le mm. Naissances, mortuaires, 70 c. le mm. Petites annonces non commerciales, 30 c. le mot, min. 10 mots.

Pour les annonces de provenance extra-cantonale : Annonces Suisses S.A., « ASSA », agence de publicité. Aarau, Bâle, Bellinzone, Berne, Bienne, Fribourg, Genève, Lausanne, Locarno, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Schaffhouse, Sierre, Sion, Winterthour, Zurich.

Réclames et avis tardifs

Les réclames doivent nous parvenir jusqu'à 15 heures. Passé ce délai et jusqu'à 23 heures, nous n'acceptons plus que les avis tardifs dont la hauteur est fixée au maximum à 50 millimètres et de 50 millimètres pour les réclames.

Tarif des abonnements

SUISSE

1 an	6 mois	3 mois	1 mois
64.—	33.50	17.50	6.50

ÉTRANGER

Tarif variable selon les pays, se renseigner à notre bureau.

Délais pour les changements d'adresse

(minimum une semaine)

Pour le lundi : le vendredi avant 8 h 15
la veille avant 8 h 15

Les changements d'adresse en Suisse sont gratuits. A l'étranger : frais de port en plus.

L'EXPRESS

AVIS OFFICIELS

COMMUNE DE PESEUX

MISE AU CONCOURS

Le poste de

CAISSIER COMMUNAL

de la commune de Peseux est mis au concours.

Entrée en fonction : immédiate ou à convenir.

Age : sans influence sur le choix du candidat.

Horaire : semaine de 5 jours.

Conditions : la préférence sera donnée aux candidats en possession d'un titre décerné par une Ecole de commerce, d'un certificat ou d'un diplôme équivalents.

Offres : les personnes intéressées à ce poste sont priées d'adresser leurs offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, d'une photographie, des certificats et références, jusqu'au **lundi 16 août 1971,** au Conseil communal de Peseux.

COMMUNE DE MÔTIERS

Mise en soumission de travaux

La commune de Môtiers met au concours par voie de soumission publique les travaux d'assainissement du réseau d'eau et nouveaux captages, 1re étape comprenant :

a) Captages
b) Conduite d'amenée « des Riaux » au réservoir Ø 150 mm, longueur 1400 m

selon projet établi par le bureau d'ingénieurs Scherrer + Meuret + Stampbach, Ingénieur EPF-REG, la Chaux-de-Fonds.

Les formules de soumission seront délivrées lors de la visite des lieux fixée au mercredi 18 août 1971 à 10 h, devant le bureau communal.

Les offres sous pli fermé portant la mention « Réseau d'eau 1re étape seront envoyées au bureau communal de Môtiers, jusqu'au 24 août 1971 à 18 heures.

Le Conseil communal

IMMEUBLES

A VENDRE

CHAMPEX-LAC :

2 magnifiques chalets meublés

2 appartements, tout confort

2 studios

A proximité du lac.
S'adresser à M. Joseph Campo, architecte, Martigny. Tél. (026) 2 29 98.

A vendre, pour cause de départ,

APPARTEMENT 4 PIÈCES

tout confort,
vue imprenable,
à l'est de Neuchâtel
Tél. 33 30 23.

Répondez, s. v. p., aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces avec offres sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut pas être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires à d'autres demandes

Feuille d'avis de Neuchâtel

COSTA-BLANCA ESPAÑA

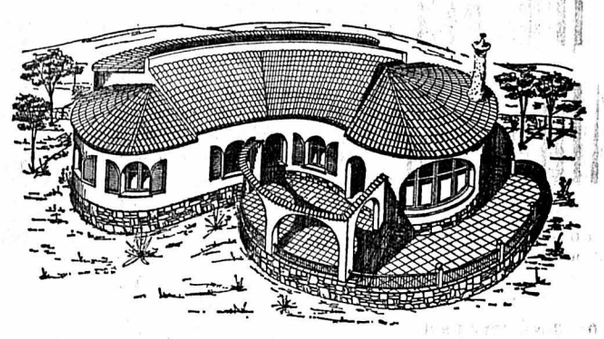
N'ACHETEZ PAS EN ESPAGNE avant d'avoir consulté notre offre.

Nous bâtissons individuellement aux abords immédiats de la mer, à la côte de « Costa-Blanca », au sud de Valencia.

Actuellement il y a plus de 1000 acheteurs de 15 nations qui sont propriétaires.

Nous avons à votre disposition : courts de tennis, minigolf, piscine chauffée, école d'équitation, clubs, etc.

Nos prix s'entendent : prix net catalogue. Le prix de revient correspond au quart d'une construction de chez nous.



Terrains clôturés avec vue sur la mer à 12 fr. le m2.
Une bonification de 12 % est garantie sur demande, par une banque allemande.

Chaque année, vous bénéficiez d'un vol gratuit aller-retour.

Tous les week-ends vous pouvez participer aux vols d'excursions faits par des avions de ligne, dont le prix s'élève à 460 fr.

Pour les acheteurs, ces vols sont gratuits.
Demandez nos prospectus, vous serez surpris, en bien nous l'espérons.

VAPF

Av. Clos-Brochet 35

Pour la Suisse romande
Vapf-Information
2002 Neuchâtel
Tél. (038) 24 46 00
(à partir de 9 h)

Pour la Suisse allemande, Stegmattweg 7, 5610 Wohlen. Tél. (064) 6 57 93.

A VENDRE

au Landeron, dans quartier tranquille, au bord du lac, à proximité de la piscine communale, des places de sport et du port,

3 APPARTEMENTS

de 3 ou 4 pièces selon aménagement intérieur.

- Construction soignée
- Place de parc
- Cuisine entièrement équipée avec frigo de 245 litres et machine à laver la vaisselle
- Ascenseur

PRIX CHOCS

3me étage Fr. 101.000.—
4me étage Fr. 103.000.—
5me étage Fr. 105.000.—
Place de parc Fr. 2500.—

Financement assuré : 70 %

Entrée en jouissance : 1er mars 1972

Pour traiter :
S. FACCHINETTI S.A.,
Gouttes-d'Or 78
2000 **Neuchâtel**
Tél. (038) 25 30 23

ou

Maître Bernard CARTIER,
notaire,
rue de la Gare 11
2074 **Marin**
Tél. (038) 33 35 15.

A vendre à

CORMONDRÈCHE

2 terrains à bâtir en zone villas.

CORNAUX

Vignes de 675 m2, vieil immeuble au centre du village.

A L'EST DE NEUCHATEL

Villas haut standing.

S'adresser à : Etude Bernard Cartier, notaire, rue de la Gare 11, 2074 Marin, tél. 33 35 15.

On cherche à acheter région Cormondrèche-Auvernier-Cortaillod

VILLA

de bonne construction.

Faire offres détaillées sous chiffres P 28-130675, à Publicitas S.A., 2300 la Chaux-de-Fonds.

A LOUER

Pour le printemps 1972, **à louer** sur plan à Neuchâtel,

LOCAUX

de 100 m2 à l'usage de bureaux ou de cabinet médical.
Ecrire sous chiffres HT 1724 au bureau du journal.

ONNENS.

Bel appartement 3 pièces

pour le 1er octobre 1971 dans villa en construction. Cheminée, garage, balcon, chauffage électrique, cave, galetas. Vue étendue sur le lac et les Alpes.

Loyer mensuel : **Fr. 450.—.**
Jouissance du jardin.

Adresser offres sous chiffres BO 1735 au bureau du journal.

SAGITER S. A.

loue des

locaux industriels

d'une superficie de 360 m2, situés à l'est de Neuchâtel, convenant pour ateliers d'horlogerie ou à d'autres usages.

S'adresser à la Direction, 9, route des Gouttes-d'Or à Neuchâtel.
Tél. (038) 24 22 66.

CRESSIER.

A louer, pour le 24 septembre, appartement de

2 1/2 chambres

tout confort.

S'adresser :
ETUDE WAVRE,
notaires.
Tél. 25 10 63.

Appartement

AT 1639, loué,

merci !

A toute demande de renseignements, prière de joindre un timbre pour la réponse.

Feuille d'avis de Neuchâtel

DEMANDES À LOUER

On cherche pour le 1er octobre, à Neuchâtel ou environs,

appartement meublé de 1 ou 2 pièces

Adresser offres écrites à CN 1719 au bureau du journal.

On cherche, pour le 1er septembre 1971, à Neuchâtel,

1 studio meublé

avec cuisine, salle de bains, tout confort.

Adresser offres écrites sous chiffres CP 1736 au bureau du journal.

Demoiselle cherche à Neuchâtel

STUDIO

avec cuisine et salle de bains, pour le 24 août ou le 1er septembre.

Adresser offres écrites à JY 1743 au bureau du journal.

Jeune homme de 23 ans, cherche, pour le 1er septembre à Neuchâtel ou aux environs,

chambre

ou

appartement

de une ou deux pièces.
M. Blessing, Postplatz, 6218 Ettiswil. Tél. (045) 3 51 88, de 18 h 30 à 20 heures.

URGENT

Le Centre culturel neuchâtelois cherche, en ville, pour le 1er septembre, un

appartement

de deux pièces avec ou sans confort.

Tél. (038) 25 05 05 ou 25 90 74, de 9 à 12 heures.

Entreprise internationale cherche

locaux 800 m2

au rez-de-chaussée et **100 m2 de bureaux** attenants, près de la gare CFF, accessibles aux camions.

Ecrire sous chiffres H 920536-18, à Publicitas, 1211 Genève 3.

Studio,

réglon Neuchâtel, Saint-Blaise, Cressier, pour le 1er septembre. Tél. (024) 2 23 31, interne 432 (demander M. Hauser).

Commerçants

Ne vous creusez pas la tête pour vos problèmes de publicité. Nous avons pour les résoudre un service à votre disposition.

Feuille d'avis de Neuchâtel.

OFFRES D'EMPLOIS

Menuisiers et aides-menuisiers

sont cherchés par l'entreprise de menuiserie Félix Pizzera, Colombier, tél. 41 24 35.

CISAC

S.A., CRESSIER (NE)

Fabrique de produits alimentaires

Nous engageons

mécanicien d'entretien

pour important parc machines.

Activité intéressante, très variée.

Tél. (038) 47 14 74, interne 17.

TRANSAIR S.A.

cherche

employée de bureau

pour son département technique. Bonne dactylographe. Connaissances d'anglais et d'allemand souhaitées. Bon salaire. Avantages sociaux. Semaine de 5 jours. Entrée tout de suite ou à convenir.
Ecrire au bureau du personnel de **Transair S.A., aéroport de Neuchâtel, 2013 Colombier.**

FTR

FABRIQUES DE TABAC REUNIES SA NEUCHATEL

Désirez-vous travailler dans une entreprise moderne, **à l'avant-garde du progrès, aussi bien technique que social ?**

Aimeriez-vous mettre en valeur vos connaissances professionnelles ?

Cherchez-vous un poste de travail stable, bien rétribué, avec un horaire en équipes alternatives ?

Venez, nous avons besoin de vous.

En effet, nous cherchons du

PERSONNEL DE PRODUCTION

Les candidats et candidates de nationalité suisse ou étrangère, **au bénéfice du permis C** ou ayant plus de 3 ans de séjour en Suisse, sont prié(e)s de prendre contact avec notre service de recrutement, tél. (038) 21 11 45, internes 226 et 225, ou de se présenter à notre service du personnel.

OFFRES ET RENSEIGNEMENTS:
SERVICE DU PERSONNEL
TEL. 038/211145 2003 NEUCHATEL

Tréfileries Réunies S.A. Bienne

Dans notre département **BIDURIT,** nous envisageons un développement intensif de la production

d'outils et de boîtes de montres en métal dur

Pour cette intéressante fabrication, nous cherchons

COLLABORATEURS

dans les domaines suivants :

Pressage de pièces en métal dur brut sur presse hydraulique.
Usinage de boîtes de montres et d'outillage en métal dur brut sur tours d'outilleur.
Surveillance d'installations automatiques et semi-automatiques de frittage pour la transformation de poudre de métal dur agglomérée en métal dur.

Nous offrons des conditions d'engagement avantageuses selon le statut des employés avec salaire mensuel. Notre horaire de travail libre vous permettra de choisir votre temps de travail individuel.
Notre bureau du personnel vous donne tous les renseignements détaillés. Nous sommes également à votre disposition le samedi de 8 à 12 heures.

TRÉFILERIES RÉUNIES S.A., BIENNE
Rue du Marché-Neuf 33, tél. (032) 2 74 11

MIGROS

cherche

pour son Marché des PORTES-ROUGES à Neuchâtel :

vendeuse-caissière

vendeuse (au dépt charcuterie)

Possibilité de formation par nos soins.

Places stables, bonne rémunération, horaire de travail régulier, avantages sociaux d'une entreprise moderne.

M-PARTICIPATION

Veuillez adresser vos offres ou téléphoner à la **Société Coopérative MIGROS NEUCHATEL, tél. 33 31 41, ou présentez-vous à la réception de notre siège central,** 13, route de la Gare à **MARIN,** de 11 à 12 h ou de 16 à 18 h.

Dans le cadre de l'organisation de notre atelier d'entretien, (mécanique, électricité, serrurerie), nous offrons à personne qualifiée le poste de

PRÉPARATEUR DU TRAVAIL

La préférence sera donnée à mécanicien-électricien ayant suivi les cours MTM ou ASET, désirant s'intégrer à une équipe jeune et dynamique.
Salaire en rapport, prestations sociales, caisse de retraite.

Faire offres, avec documents habituels, ou prendre contact par téléphone au No (021) 95 85 71, interne 24.

OFFRES D'EMPLOIS ★ OFFRES D'EMPLOIS ★ OFFRES D'EMPLOIS

Suchard

Nous engageons dans différents secteurs de notre production ainsi qu'à notre service d'emballage-expédition des

OUVRIERS

de nationalité suisse ou des étrangers avec autorisation de travail.

Si vous vous intéressez à un emploi stable, dans une ambiance agréable, n'hésitez pas à prendre contact avec M. J.-R. BERTHOD, soit personnellement, soit par téléphone au No (038) 21 11 55, interne 386. Il se fera un plaisir de vous renseigner et examinera volontiers avec vous les possibilités que peut vous offrir notre entreprise.

CHOCOLAT SUCHARD S.A.
2003 Neuchâtel-Serrières

CONFISERIE VAUTRAVERS,
R. Nicole, successeur, engage, pour entrée immédiate ou à convenir, un bon

PATISSIER

Se présenter ou téléphoner Place Pury, Neuchâtel/ Tél. 25 17 70.

CONFISERIE VAUTRAVERS,
R. Nicole, successeur, cherche, pour entrée immédiate ou à convenir, une

FILLE D'OFFICE

Semaine de 5 ½ jours.
Se présenter ou téléphoner au 25 17 70, place Pury, Neuchâtel.

Médecin gynécologue cherche pour son cabinet

NURSE OU INFIRMIÈRE

pouvant remplir les fonctions d'infirmière et de demoiselle de réception. Ambiance agréable. Salaire à convenir. Entrée immédiate.

Faire offres sous chiffres P 28-130669, à Publicitas S.A., 2300 la Chaux-de-Fonds.

FABRIQUE D'HORLOGERIE DE SAINT-BLAISE S.A., Saint-Blaise engage :

mécaniciens-outilleurs
ouvriers - ouvrières

pour montage d'appareils et travaux sur machines.

Appartements disponibles.

Faire offres ou se présenter. Tél. (038) 33 28 62.

Pension pour dames cherche

CUISINIÈRE
ou JEUNE FILLE

sachant cuisiner pour 20 à 25 personnes.

Salaire et conditions intéressants.

Pension Les Lilas, 2055 Saint-Martin.
Tél. (038) 53 34 31.

EBAUCHES SA
2001 NEUCHATEL
TEL. 038 25 74 01

ÉBAUCHES S. A. cherche

UNE SECRÉTAIRE

pour la correspondance française et allemande.

Date d'entrée : 1er septembre ou à convenir.

Faire offres, avec photographie et curriculum vitae, à ÉBAUCHES S. A., Direction Générale, à Neuchâtel.

Entreprise d'horlogerie de format international

UNE PLACE D'AVENIR POUR VOUS
Les Grands Magasins GONSET S.A., à la Chaux-de-Fonds

désirent engager :

CADRE QUALIFIÉ
ASSISTANT GÉRANT

Les candidats recevront une documentation complète et une formation pour nos divers services, leur permettant d'occuper avec succès **ce poste à responsabilités.**

Notre entreprise en constant développement offre toute possibilité d'avancement, si vous avez une bonne formation commerciale et que vous occupez une place similaire, comme **CHEF DE RAYON OU 1er VENDEUR.**

En un mot, si vous êtes dynamique et avez une conception moderne, **alors n'hésitez pas et transmettez** vos offres, accompagnées de votre curriculum vitae et d'une photographie, ou présentez-vous directement au gérant des Grands Magasins

Gonset

Rue Neuve 16, LA CHAUX-DE-FONDS

Pension soignée cherche

employée de maison
expérimentée

Entrée immédiate, salaire très intéressant, bonne ambiance, conditions favorables.

Pension Les Lilas, 2055 Saint-Martin.
Tél. (038) 53 34 31.

On cherche

DAME

pour faire la cuisine. Congé le dimanche.

Boulangerie Knecht, place du Marché, Neuchâtel. Tél. 25 13 21.

Etude d'avocat cherche, pour époque à convenir,

secrétaire

habile sténodactylographe.
Adresser offres écrites à BJ 1695 au bureau du journal.

CISAC

S.A. CRESSIER (NE)
Fabrique de produits alimentaires engage pour son SERVICE DE GRAISSAGE ainsi que petits travaux d'entretien

OUVRIER CONSCIENCIEUX

possédant du sens mécanique. Travail absolument indépendant et intéressant pour ouvrier sérieux.
Tél. (038) 47 14 74, interne 17 ou 19.

HOTEL DU POISSON MARIN

Je cherche,
pour entrée immédiate ou à convenir :

cuisinier (ère)

ou

commis de cuisine
sommeliers (ères)

employés(es) de maison.

Tél. (038) 33 30 31.

Dans le cadre du développement de ses services à la clientèle

PUBLICITAS NEUCHÂTEL

cherche

MAQUETTISTE

possédant expérience de la publicité-presse.

Elément dynamique, doué d'initiative et d'entregent, trouverait situation stable et bien rémunérée dans un climat de travail agréable.

Semaine de 5 jours - Caisse de retraite.

Entrée à convenir.

Adresser offres, avec curriculum vitae et prétentions de salaire, à la Direction.

BOREL SA

fabrique de fours électriques industriels, engagerait :

SERRURIERS DE CONSTRUCTION
pour la fabrication de bâtis de fours

SERRURIER SPÉCIALISÉ
sur aciers inoxydables

SOUDEUR QUALIFIÉ
pour la fabrication des cuves

MAÇONS
pour le garnissage de fours en atelier

AIDE-PEINTRE
pour le département de peinture au pistolet de fours et de tableaux électriques

OUVRIER-MANŒUVRE
pour la manutention et l'emballage.

Faire offres ou téléphoner à BOREL S.A., 2034 Peseux (NE), tél. (038) 31 27 83.

Raffinerie de Cressier S.A.
2088 CRESSIER / NEUCHATEL

Nous cherchons pour notre **section expédition**

opérateurs de chargement

âgé de 25 à 40 ans, dont la tâche sera la suivante :

— Mise en place des vagons par treuil commandé à distance ;
— Remplissage des vagons par système automatique et compteur électronique.

Ce travail implique un horaire en deux équipes alternant chaque semaine de 6-14 h et de 14-22 h.

Les collaborateurs capables auront la possibilité d'être formés comme chauffeur de locomotive.

Nous offrons places stables, avantages sociaux de la grande entreprise, cantine.

Les intéressés sont invités à nous demander une formule d'inscription en téléphonant au (038) 47 15 21, interne 251, ou à adresser le talon ci-dessous à notre département du personnel.

Nom : Prénom :
Poste : **OPÉRATEUR DE CHARGEMENT**
Adresse :
Age : Nationalité :

NOTRE FEUILLETON

LA BELLE-HERBE

par 18

Claude FAYET

— Alors, voulez-vous m'expliquer pourquoi il est parti ? Pourquoi il a disparu ? Pourquoi il ne revient pas ? demanda-t-il brutalement. Vous remarquerez que je pose les mêmes questions que vous. Mais moi, j'ai donné la réponse.

— C'est stupide, dit-elle. Vous ne pouvez pas savoir...

Brusquement il pâlit, et se rapprocha d'elle.

— Ah ! vous avez bien triomphé quand vous l'avez épousé ! dit-il d'une voix sourde et frémissante. Vous avez cru accomplir un prodigue ! Il était riche, il était beau, et je suppose que les serments d'amour ne lui coûtaient guère. Vous l'avez cru. C'était une erreur, ma petite. Et vous voudriez que cela soit effacé comme une pluie de printemps ? Ce ne serait pas juste. Vous vous repentirez de cette erreur pendant toute votre vie !

Elle le regardait, pétrifiée. L'homme de granit n'existait plus. Elle avait devant elle un être agité par une tempête.

— Que... que voulez-vous dire ? fit-elle, haletante.

— Tout se paye, rien n'est gratuit dans l'existence, continua-t-il sans l'écouter. Ah ! vous avez pensé pouvoir humilier Pascal Lalande, faire trois petits tours, comme les marionnettes, et vous en aller gracieusement ailleurs ? Vous ne connaissiez ni moi, ni la vie ! Je vous le dis, vous pleurerez cette heure jusqu'à la mort !

Il eut un rire pareil à un hennissement.

— Vous êtes fou ! fit-elle en reculant.

— Peu importe ce que je suis. L'essentiel est que je tienne ma vengeance. Et, par Dieu ! je ne l'aurais pas rêvée si magnifique. J'en suis heureux, heureux, heureux !

De nouveau, le rire éclata. Thérèse recula encore jusqu'au fauteuil de cuir et, d'instinct, s'y accrocha. Jamais elle n'aurait pu imaginer un tel paroxysme de haine. Cet homme était fou, fou à lier. Et elle ne pouvait détacher les yeux de son visage congestionné par la fureur, plus sombre que jamais. Son regard la brûlait. Et elle voyait se dessiner sur son front le signe effrayant qui le marquait dans ses crises de colère les plus redoutables. Les veines de ses tempes, gonflées, saillaient comme des cordes sur ce front dégarni.

— Vous entendez, poursuivit-il, vous entendez, Thérèse Lalande ? C'est un beau nom. Vous l'avez voulu, vous l'avez. Vous ne porterez jamais celui d'un autre, vous en resterez marquée pour toujours.

On avait frappé sur son amour. Ses forces lui revinrent.

— Non, dit-elle, les yeux dans les yeux de l'homme. Je me suis promise. Vous le savez.

— Oui, mais Georges est vivant, rappela-t-il avec son affreux rire.

— Il m'a abandonnée...

— Votre mariage existe toujours.

— Il y a des lois, fit-elle, véhémente à son tour.

Il parut triomphant encore.

— Justement, il y a des lois. Vous en parlez sans les connaître, n'est-ce pas ? Moi je les connais. Heureusement, il y a des lois !

Il prit sur la table un petit volume à la reliure d'un brun rougeâtre, un volume fatigué pour avoir été souvent consulté et le lui tendit.

— Voilà le Code, dit-il, sur un ton moins violent, mais plein de la même affreuse jubilation. Prenez-le, je vous le donne. Vous n'aurez même pas besoin de chercher, les pages s'ouvriront toutes seules pour vous instruire. La législation de l'absence ! Mais je la connais mieux que personne ! C'est ce que j'ai lu de plus exaltant depuis dix ans bientôt. Allons, prenez...

Elle ne faisait pas un geste.

— Prenez, insista-t-il, et cherchez les lois dont vous vous réclamez, pauvre innocente ! Vous verrez qu'en l'absence d'un des conjoints, l'autre ne peut se remarier, même cent ans après le premier. C'est ainsi qu'on protège la famille. Cent ans ! Vous avez entendu, n'est-ce pas ?

Si elle avait entendu ? Elle avait cru entendre le tonnerre. Défaillante, elle dit :

— Ce n'est pas vrai...

Il haussa les épaules.

— Ce n'est pas vrai ! répéta-t-il, l'imitant de façon grotesque. Trois ou quatre fois, depuis que vous êtes ici, vous avez prononcé cette phrase, sans parler de celle où vous m'avez traité de menteur. Eh bien ! c'est vrai et je dis la vérité.

— Non, fit-elle, essayant de lutter encore. On parle de six ans...

— Qui vous a parlé de six ans ? Pas un homme de loi, n'est-ce pas ? Vous embrouillez tout, à la ridicule façon des femmes. Six ans ! et même quatre. Après quatre ans, on peut être mis en possession de l'héritage de son conjoint, mais on ne peut se remarier, même cent ans après sa naissance. Comptez. Et lisez le Code, cela vous fera grand bien.

Il avait raison, elle le sentait. Sa voix lui parvenait comme amortie par une distance immense, et cependant elle résonnait à ses oreilles comme une trompette de Jugement dernier. Tout tournait devant les yeux de Thérèse, les lambris de chêne lui apparaissaient revêtus d'un brouillard destiné à l'engloutir, les meubles tanguaient dangereusement ; Pascal lui-même, si proche, lui semblait s'étirer et devoir se dissoudre, tandis que le plancher déteint s'inclinait comme un plancher de navire et qu'une sueur froide mouillait ses tempes. Le livre qu'il avait de force mis dans sa main tomba par terre. S'évanouir... Non, non, il ne fallait pas... Elle se retint au fauteuil et les objets lui parurent reprendre des formes normales. Mais elle était incapable de parler, fixant sur le visage qui lui faisait face des yeux épouvantés qui ne pouvaient même plus s'en détacher. Dans le silence, elle sentait son cœur lui taper contre les côtes, à grands coups douloureux. Brusquement il vint à elle, la saisit, là, près des épaules.

— Eh ! fit-il, vous n'allez tout de même pas tomber...

Ce contact fit passer dans ses veines un frisson d'horreur. Elle ne pouvait plus reculer, puisque le fauteuil était derrière elle, mais le retrait de son corps fut si marqué que l'homme le sentit. Il la lâcha aussitôt et son visage s'assombrit encore, ce qui était sa façon de rougir. Les veines de ses tempes saillirent et ses mains eurent un mouvement convulsif. Déjà, elle s'était reprise. Un effort encore, et elle parla, et bien que sa voix résonnât comme celle d'une étrangère, elle dit exactement ce qu'il fallait pour le blesser à vif.

— C'est vous qui l'aurez voulu. Je partirai quand même... et je vivrai avec lui...

Sa voix, à lui aussi, fut rauque.

— Cela, vous pouvez le faire... mais il ne vous épousera jamais... et si vous avez des enfants, il ne pourra même pas leur donner son nom... Et un jour il vous quittera, vous laissant seule et humiliée... et peut-être vous reprochera-t-il d'avoir gâché sa vie.

De nouveau, un silence. Il ajouta encore :

— Et puis, il y a votre sœur, Nelly...

Cette fois, elle se sentit trembler. Elle aurait voulu crier : « Que m'importe ? Je suis sûre de lui ! » Elle demanda seulement :

— Où est Georges ?

Encore ce hennissement...

— Me prenez-vous pour un idiot ? Je ne vous le dirai jamais !

(A suivre)

LIBRAIRIE JULES TALLANDIER

OFFRES D'EMPLOIS ★ OFFRES D'EMPLOIS ★ OFFRES D'EMPLOIS

Chez nous le dimanche commence le vendredi à 16 h

Département mécanique : occupation variée, intéressante à

mécanicien de précision

et

aide-mécanicien

Travail indépendant au sein d'une petite équipe.

Département boîtes de montres or :

aide de fabrication

Travail propre et soigné convenant à dame ou demoiselle habile et consciencieuse.

Méroz S.A., Crêt-Taconnet 30, tél. (038) 25 42 13, 2000 Neuchâtel. A cinq minutes de la gare.

ELECTRONA

entreprise jeune et dynamique cherche, afin de faire face à son expansion,

personnel d'atelier

soit

monteurs d'appareils
contrôleurs
conducteurs de machines
magasiniers
soudeuses
contrôleuses-visiteuses

Entrée immédiate ou à convenir.
Formation assurée par nos soins.

Semaine de 5 jours. Horaire de travail normal ou en équipe selon convenance. Prière d'adresser offres, de se présenter ou de téléphoner à M. Tschander.

ELECTRONA

ELECTRONA S.A., 2017 Boudry (NE)
Tél. (038) 42 15 15.

Gravure Moderne S.A., cherche, pour son département horlogerie, du

personnel féminin

Entrée immédiate ou à convenir. Travail propre et facile, mise au courant par nos soins.

Se présenter, Côte 66, ou téléphoner au 25 20 83.

Nous engageons, pour entrée immédiate ou date à convenir, un

EMPLOYÉ DE BUREAU

Nous cherchons une personne dynamique ayant une bonne formation commerciale, de langue maternelle française ou allemande possédant de bonnes connaissances de l'autre langue.

Nous offrons possibilités d'accéder au poste de chef de bureau. Conditions de travail agréables, avantages sociaux d'une entreprise moderne, horaire de travail individuel.

Les personnes intéressées sont priées de faire leurs offres de service, en joignant curriculum vitae et copies de certificats, à

HASLER INSTALLATIONS S.A., Monruz 34, 2000 Neuchâtel.

La Centrale S.A.

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

une aide-comptable

désireuse de se créer une bonne situation et assumer des responsabilités.

Pour de plus amples renseignements, prière de s'adresser au Service du personnel de la fabrique La Centrale S.A., route de Boujean 31, 2500 Bienne, tél. (032) 2 71 71.

Fabrique de cartonnages, Neuchâtel, 17, Crêt-Taconnet, tél. (038) 25 32 81, engage tout de suite ou pour date à convenir

OUVRIÈRES

pour travaux faciles en atelier.
Mise au courant par nos soins.
Semaine de cinq jours.
Places stables.
Ecrire ou se présenter.

Cure catholique de Cernier (NE), cherche

GOUVERNANTE

pour ménage et réceptions.
Entrée dès septembre, congés réguliers.

Pour tous renseignements, se présenter à la cure de Cernier, ou téléphoner au (038) 53 37 44.

Agence générale d'assurances sur la vie, à Neuchâtel, engagerait tout de suite ou pour date à convenir,

une secrétaire

au courant des travaux de bureau et de comptabilité. Ambiance de travail agréable. Semaine de 5 jours. Bon salaire.

Adresser offres écrites à LA 1745 au bureau du journal.

Nous cherchons

employée de maison

Bon salaire et vie de famille assurés.

S'adresser à : hôtel National, Fleurier, tél. 61 19 77.

KENWOOD cherche pour deux semaines par mois

vendeuse-démonstratrice

pour la vente de nos appareils de ménage électriques dans un grand magasin à Neuchâtel.
Place stable, bien rétribuée, horaire fixe. Entrée environ le 10 septembre 1971.

Veuillez faire offres à M. J. Peyer, représentant Kenwood, 14, ch. Grassilière, 2016 Cortaillod, ou téléphoner au (038) 41 10 98, le jeudi 12 août 1971, entre 17 et 19 heures.

Bureau de gérances cherche, pour le 1er octobre 1971 ou date à convenir,

JEUNE EMPLOYÉ

ayant de l'initiative et de l'entregent pour occuper un poste offrant un champ d'activités variées et des contacts directs avec la clientèle. Age idéal env. 22-25 ans.

Adresser offres manuscrites, avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire, sous chiffres AN 1734 au bureau du journal.

Au fait !...

une petite annonce conviendrait mieux

C'est décidé ! Demain, elle paraîtra dans

LA FEUILLE D'AVIS FAN

On cherche

une fille de buffet
une fille d'office
un garçon de cuisine

Nourris, logés.
Se présenter à l'hôtel du Lac, à Auvernier. Tél. (038) 31 21 94.

FABRIQUE D'HORLOGERIE

PRECIMAX S.A.

MONRUZ-NEUCHATEL

cherche :

un horloger complet

pour décottages et visitages ;

une remonteuse de finissages

ainsi que

dames et jeunes filles

pour travaux faciles en atelier.
Faire offres ou se présenter : Champréveyres 2, Monruz, Neuchâtel. Tél. (038) 25 60 61.

TRIUMPH

Garage R. WASER
Neuchâtel, Seyon 34-38
Tél. 25 16 28

MG

engage

2 mécaniciens sur automobiles

MORRIS

Places stables

et bien rétribuées. Semaine de 5 jours. Avantages sociaux.

Nous cherchons, pour entrée immédiate ou à convenir, une

SOMMELIÈRE

ainsi qu'une

EMPLOYÉE DE MAISON

Congé le dimanche.
Se présenter à l'hôtel du Marché, place des Halles, Neuchâtel.
Tél. 24 65 98.

TRAVAIL ACCESSOIRE

Nous cherchons **personnes consciencieuses** pour distribution d'imprimés-échantillons dans les régions suivantes : Corcelles - Saint-Aubin - Bevaix - Cortaillod - Hauterive - la Neuveville, etc.

Salaire élevé. Horaire libre.

Prière de téléphoner au (022) 45 05 90.

CUISINIERS
UN CHEF DE PARTIE
UN COMMIS DE CUISINE

sont demandés, dès le 1er septembre ou date à convenir, pour travailler dans une cuisine moderne et au rez-de-chaussée. Bons gages.

Faire offres **Buffet CFF, Yverdon. Tél. (024) 2 49 95.**

---

sulem — LAMINERIES MATTHEY SA 2520 LA NEUVEVILLE Tél. (038) 51 35 35

engage tout de suite ou pour date à convenir :

1 CHAUFFEUR

permis auto pour camionnage, emballage, expédition.

1 OUVRIER

pour service des fours à recuire (horaire variable avec demi-journées libres).

OUVRIERS HABILES

pour spécialisation sur machines (laminoirs de précision).

MANOEUVRES

pour travaux divers.

Prière d'écrire ou de téléphoner.

BOREL SA

fabrique de fours électriques industriels, engagerait un

ouvrier ou ouvrière

pour le montage d'éléments électromécaniques destinés à nos appareils de contrôle de température.

Entrée immédiate ou à convenir.

Faire offres ou téléphoner à BOREL S.A., 2034 Peseux (NE), tél. (038) 31 27 83.

La Caisse cantonale de compensation à Neuchâtel cherche pour entrée immédiate ou à convenir

EMPLOYÉ QUALIFIÉ

pour compléter son équipe de jeunes collaborateurs.

Ambiance agréable.

Travail intéressant.

Possibilités d'avancement.

Prestations sociales.

Faire offres à la Caisse cantonale de compensation, Trésor 9, 2001 Neuchâtel ou téléphoner au No (038) 24 26 12.

---

coop

NEUCHATEL engage pour

son entrepôt ménage à Saint-Blaise

UNE MANUTENTIONNAIRE
A LA DEMI-JOURNÉE

pour la préparation des livraisons dans nos succursales.

Prestations sociales d'une grande entreprise.

Faire offres à la direction des Grands Magasins, Treille 4.
Tél. (038) 24 02 02.

coop

Importante fabrique (manufacture d'horlogerie) cherche à s'assurer la collaboration d'un

INGÉNIEUR en électronique

resp. en physique si possible de formation EPUL ou EPF.

Poste de cadre intéressant dans le secteur recherche et développement. Discrétion garantie.

Prière d'adresser offres sous chiffres B 920368, Publicitas S.A., rue Centrale 15, 1002 Lausanne.

Maculature
en vente au bureau du journal

EBAUCHES SA
2001 NEUCHATEL
TEL. 038 5 74 01

ÉBAUCHES S. A.

cherche pour ses bureaux à Neuchâtel

DEMOISELLE DE RÉCEPTION

pouvant assumer différents travaux de bureau (sténodactylographie).

Faire offres, avec photographie et curriculum vitae, à ÉBAUCHES S. A., Direction Générale, à Neuchâtel.

Entreprise d'horlogerie de format international

On cherche

dépositaires-revendeurs

pour le canton de Neuchâtel.
Articles intéressants pour personnes actives.
Gains élevés possibles.
Adresser offres sous chiffres J 328 M, au Journal de Montreux.

LA NEUCHÂTELOISE NEUCHÂTEL SUISSE

Transport
Accidents
Responsabilité civile
Véhicules à moteur
Bateaux
Incendie
Chômage incendie
Vol
Bris des glaces
Dégâts des eaux
Bagages
Bijoux et fourrures
Machines

Votre chance : «LA NEUCHÂTELOISE»

Nous sommes une Compagnie Suisse d'Assurances travaillant sur le plan mondial.

En raison de l'extension continue de nos affaires, nos différents départements offrent en permanence des possibilités intéressantes d'emploi et de développement personnel.

Quelle que soit votre formation, nous pouvons peut-être vous proposer la situation que vous recherchez.

Située au bord du lac, près du centre de la ville, notre entreprise offre des relations de travail agréables et des conditions d'engagement favorables.

Horaire individuel de travail.

Prenez contact avec notre Service du personnel, qui vous donnera tous les renseignements que vous jugerez nécessaires.

Tél. (038) 21 11 71, interne 208.

LA NEUCHÂTELOISE

COMPAGNIE SUISSE D'ASSURANCES GÉNÉRALES

Rue du Bassin 16, 2001 **NEUCHATEL**

FABRIQUE D'HORLOGERIE DE FONTAINEMELON SA
2052 FONTAINEMELON

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir :

MÉCANICIENS en ÉTAMPES

Pour la construction et le montage d'outillage

MÉCANICIENS DE PRÉCISION

Pour notre service prototypes et pour le montage et l'entretien de notre parc de machines.

MÉCANICIENS RÉGLEURS

Pour nos ateliers de fabrication d'ébauches.

Débutants seraient formés.

Les candidats sont invités à soumettre leurs offres ou à prendre contact avec le Service du personnel de l'entreprise.

Tél. (038) 53 33 33

Maison affiliée à Ebauches SA.
L'une des vingt-cinq premières entreprises de Suisse.

CHRONIQUE DU VAL-DE-TRAVERS
117e ANNÉE DU COURRIER DU VAL-DE-TRAVERS

DÉPAYSEMENT

Année après année nous entendons de plus en plus fréquemment parler de ce désir devenir besoin : le dépaysement. Rêver de plages et de sable chaud, d'arbres équatoriaux et de paysages féériques est le souci de la plupart d'entre nous, en cette période tant attendue, celle des vacances !

Nous avons tous une envie folle de dépaysement ! nos vies sont-elles si monotones, si misérables, que cette envie nous dessèche la gorge à en souffrir ? En regardant autour de soi, on doit vraiment le croire ! Partir, s'évader ; changer d'horizon, de mode de vie, d'activité, de façon de se vêtir et de penser même ! quelle fringale de renouveau, d'inédit cela représente !

Découvrir a toujours été une ambition humaine ; voyager peut-être la déduction logique de la pensée biblique qui dit que l'homme sera étranger et voyageur sur la terre. Oui, sans doute, mais de là à cette fuite massive sous d'autres cieux... il y a une marge !

Se dépayser, rompre avec les habitudes, les voisins, les camarades de travail et les amis... tel un navire en partance ayant quitté les amarres ! Etrange besoin de l'homme de ce temps ! Il a beaucoup, il a tout, et il lui faut autre chose ; rien de ce qui est habituel, quotidien ne nous satisfait pleinement, il est vrai. Et cela, d'autant moins que nous oublions de hisser les voiles sur notre bateau de tous les jours. Le sens du renouvellement, de la découverte et la faculté d'évasion sont pourtant si proches de nous, si accessibles à nos efforts.

Il suffit de regarder différemment, de voir plus loin et plus haut !

Tenez ! si de nos appartements, on recule de quelques pas pour admirer notre lac et ses bateaux, le premier plan garni d'habitations-blocs disparaît. Il ne reste que l'étendue de l'eau et la vue sur le rivage opposé ; la vision devient alors totalement différente et l'on peut se croire... où l'on rêve d'être !

C'est un petit exemple, mais ils sont nombreux ; le nouveau c'est en nous d'abord qu'il faut le créer. C'est notre façon de voir et de penser qui fait la valeur des gens, des sites et des choses. C'est notre disposition intérieure qui se répète sur l'entourage ; point n'est besoin de fuir pour goûter à l'évasion.

Le dépaysement c'est notre disponibilité à cueillir les joies et les fleurs du chemin ; être réceptif à la voix du monde et des hommes, c'est aller de découverte en découverte, c'est aller à la rencontre d'un coucher de soleil, de l'épanouissement d'une rose, d'un sourire d'enfant. C'est retenir le son d'une voix, la bonté d'un regard, la ferveur d'une prière.

Ce dépaysement là est à la portée de tous, et non seulement pendant les vacances, mais en tous temps. Il nous appartient à tous indistinctement et ne dépend pas de l'importance de notre porte-monnaie. Il dépend de notre ouverture de cœur et d'esprit, de notre désir de connaître, d'aimer de secourir.

Connaître ce qui est autre que nous, aimer ce qui est beau et bon, secourir ce qui est souffrant, misérable ; quel voyage merveilleux hors de nous-mêmes ! Alors nous verrons des paysages magnifiques dans les yeux de nos semblables, des arbres inconnus quand nous saurons les regarder, des horizons sans limites quand nous aurons rejeté notre égoïsme !

Partir, s'évader ? n'est-ce pas, plus que tout autre chose ouvrir les portes de notre prison, pour s'élancer à la rencontre des hommes et des choses ? Les uns et les autres peuvent nous apporter alors, un renouvellement et des découvertes que nous ne pouvions même pas soupçonner avant de partir, pour aller à eux.

Anne des Rocailles

Coup double à Buttes

Feu rouge, feu orange, feu vert.. C'est à ce régime que sont soumis les automobilistes traversant actuellement Buttes où d'importants travaux sont en cours.

— L'Etat, dit M. Gilbert Dubois, conseiller communal et directeur des travaux publics, refait de fond en comble la route qui traverse tout le village et, au nord de celle-ci, construira un trottoir pour les piétons.

Saisissant cette occasion et de façon à ne pas rouvrir plus tard la chaussée en occasionnant d'importants frais supplémentaires, la commune a mis en chantier d'autres travaux, en profitant pour poser le collecteur-égout à la Grand-Rue sur une distance de 200 m et au Faubourg sur 140 m. Cela constitue les travaux commandés par l'épuration des eaux usées. Il en résultera une dépense de quelque 100.000 francs pour la commune, somme à laquelle s'ajoutent les dépenses déjà importantes pour les cinq premières étapes déjà achevées.

— Le réseau d'eau de Buttes, poursuit M. Dubois, a plus de 70 ans. Nous profitons encore de changer toutes les vannes sur la route principale et toutes les conduites aboutissant à l'entrée des maisons sur l'ensemble du parcours en réparation. Les PTT et l'ENSA avaient déjà placé leurs câbles souterrains avant la mise en chantier des travaux actuels.

La commune fait, on le voit, un effort particulier pour se mettre « au Marché commun des eaux usées », puisque lors de la réalisation des cinq premières étapes, elle avait pris les devants dans un domaine qui intéresse non seulement le village lui-même, mais l'ensemble de la population du district.

Prédilection des Français pour la Côte-aux-Fées

De notre correspondant régional :

Cette année, de nombreux étrangers, des Français en majorité, sont en vacances à la Côte-aux-Fées. Ils y viennent pour trouver le calme et la paix, l'air pur, des sapins et un paysage agreste qui leur fait découvrir la beauté champêtre. Cette faveur des gens en vacances pour « le village des brebis et des fées » ne date pas d'aujourd'hui. Au siècle passé déjà, l'hôtel des Trois-Couronnes, les pensions de la Terrasse et surtout de la Crête, avaient acquis une renommée dépassant largement le cadre de nos frontières.

A ce propos, le Dr Allemand notait dans ses souvenirs, au sujet de la Côte-aux-Fées : « Rien n'est plus simple ici que la disposition à rendre tout espèce de service non seulement à son ami, mais au voisin que le hasard donne et à l'étranger même qu'on ne pense pas devoir rencontrer jamais. Veilles, courses, travaux, commissions de tout genre » rien de ce qui est personnel ne coûte. A-t-on besoin de chars, de chevaux, d'instruments de labourage, d'ustensiles de toute espèce, on les obtient du premier auquel on s'adresse. Nulle part, on ne supporte avec autant de grâce le passage des piétons à travers les champs et les vergers en un mot tout ce qui peut rendre les communications plus faciles et plus agréables...

... La Crête, d'ailleurs, connut des heures glorieuses où maintes célébrités du monde des sciences, et de la littérature vinrent se reposer, sans avoir à encourir les sévices — réels ou imaginaires — que Gide connut à la Brévine, quand il séjournait à l'Hôtel-de-Ville, qu'il écrivait « Paludes », son chef-d'œuvre et qu'il jetait les premiers jalons de « La Symphonie pastorale ». ».

Fr. Schlumberger, le frère de l'un des fondateurs de la « Nouvelle Revue Française » ne laissa-t-il pas, à la Côte-aux-Fées, un livre que nous avons retrouvé » « A.O. Barnabooth » de Valéry-Larbaud, où il écrivit cette dédicace : « En souvenir d'un agréable séjour à la Crête — juillet-août 1923 » ?

LES AUBERGES ET GUINGUETTES

Avant que les communications entre le fond du Vallon et la Côte-aux-Fées ne soient aussi faciles qu'aujourd'hui, un habitant décrivait son village de la façon suivante :

« C'est une république dans la République. Un état miniature qui a sa vie et son organisation propres. Elle a aussi ses guinguettes et ses auberges, des magasins qui sont de vraies « babel » où tout est dans le plus beau désordre qu'ait jamais rêvé un peintre... »

Les auberges et les guinguettes, c'était le lieu de rendez-vous des danseurs effrénés qu'étaient autrefois les Niquelets qui organisaient même des bals dans les granges.

Mais le charme de la bonne vie avait aussi son revers. Ainsi la superstition trouvait-elle un terrain fort propice dans l'esprit des habitants. Maintenant, le nombre treize a perdu sa « nuisance ». Les bêtes ne craignent plus de manger le fourrage coupé durant la canicule. Les cheveux coupés sous le signe de la Vierge ne perdent plus leur racine. Les mèges n'ont plus de crédit, les sorciers ne sont jamais réapparus. Les lutins et les servants ont abandonné la ferme, et les fées ont été délogées de la grotte qui porte leur nom...

Malgré l'absence désormais de tout mystère, la Côte-aux-Fées reste bien ce village où il fait bon musarder à la belle saison, en dehors de l'agitation des villes, face à l'imposante masse du Chasseron qui veille sur la majesté du Jura comme la plus vigilante sentinelle...

G. D.

COUVET

Le collège en avait besoin

Couvet possède trois collèges : le vieux, le nouveau collège et le pavillon scolaire. Le vieux collège commencé en 1846, a été achevé en 1850. Au début de cette année, le Conseil général a voté un crédit de 56,900 francs destiné à la réfection des façades du bâtiment. Les travaux ont commencé au début de juillet. Des échafaudages entourent le bâtiment dont la toiture sera remise en état en septembre prochain. Une entreprise spécialisée a procédé dernièrement au sablage des façades, en particulier de celle tournée vers l'ouest, la plus importante, en pierre de taille.

Les comptes des cultes

(c) Les comptes 1970 du chapitre des cultes se présentent comme suit : traitements : de l'organiste : 2823 fr. 80 ; du concierge : 4055 fr. 20 ; chauffage, éclairage et force : 7222 fr 60 ; entretien des orgues : 186 fr. ; allocation à la paroisse catholique : 3200 fr. Charge nette du chapitre : 17.487 fr. 60 (budget : 12.776 fr. 40). Le chauffage du temple ayant été renforcé, les frais sont plus élevés de 4000 fr. par rapport au budget.

COMMUNIQUÉ

Concert estival des « Joyeux compagnons de Pau »

(sp) Cet été, innovation touchant à la vie artistique et culturelle du Val-de-Travers : pour la première fois de son histoire plus que séculaire, la Société d'émulation va organiser une manifestation hors de la saison traditionnelle. En effet, mercredi 18 août, une chorale mixte composée d'une cinquantaine de jeunes Franéais, « Les Joyeux compagnons de Pau », donnera à la salle de spectacles de Couvet, un unique récital de gala.

Sous la direction de l'abbé Guy Marrimpouey, cet ensemble vocal, créé en 1952, et connu tant en France qu'à l'étranger (il a déjà fait des tournées au Luxembourg, en Belgique, en Allemagne, en Italie et en Espagne), interprétera des airs populaires et classiques. Etablis pour quelques jours à Châtel-Saint-Denis, ces garçons et ces filles chantent actuellement dans plusieurs stations touristiques de notre pays.

FRIBOURG - FRIBOURG

Dans la Broye, la récolte du tabac accélérée par la menace du mildiou

De notre correspondant :

Cette année est pleine de promesses pour les planteurs de tabac de la Broye vaudoise et fribourgeoise, malgré un mois de juin défavorable. Cependant, une grave menace pèse sur la récolte, qui bat actuellement son plein : le mildiou. La terrible maladie, qui est apparue au début de juillet, a progressé et des mesures énergiques ont dû être prises pour sauver la récolte.

Dans la vallée de la Broye, la culture du tabac s'étend de Chiètres à Ecoteaux, près d'Oron. On trouve également des champs de tabac sur la rive sud du lac de Neuchâtel, ainsi qu'entre Payerne et Fribourg, notamment à Grolley, et dans la région du Vully. Si le tabac de la Broye est toujours livré sec à la Centrale d'achat de la Suisse romande (CASRO), à Payerne, dès le mois de décembre, en revanche, les quelque 30 hectares cultivés dans la région d'Yverdon sont remis en feuilles vertes à une fabrique de cigarettes de cette localité, qui se charge elle-même du séchage.

La récolte 1971 sera payée à un prix un peu plus élevé que l'année précédente, pour couvrir, si possible, les frais de production en forte augmentation depuis un certain nombre d'années.

Avec le temps, la culture du tabac s'est passablement modifiée. Autrefois, les feuilles cueillies pendant la journée étaient enfilées à la main, le soir, dans les granges, avec l'aide des voisins. Cette méthode désuète a été efficacement remplacée par la machine, qui permet un enfilage beaucoup plus rapide, d'où un important gain de temps à une époque où la main-d'œuvre est si rare.

Une fois enfilé et suspendu à des lattes, le tabac est hissé à la hauteur voulue, dans un hangar-séchoir où il restera à sécher jusqu'à l'entrée de l'hiver, moment où il sera livré à la Centrale d'achat. Mais une fois suspendu, le tabac demande une surveillance constante, car les variations atmosphériques ont une certaine influence sur le séchage qui doit se faire dans des conditions données.

Introduit il y a plus de trois siècles, le tabac représente un apport financier intéressant pour l'économie agricole de plusieurs régions du pays et surtout de la Broye, où près de 800 planteurs cultivent plus de 400 hectares d'herbe à Nicot.

R. P.

Une main-d'œuvre abondante est nécessaire.

(Avipress - Pache)

VAUD

PAYERNE

Une jeune fille de 15 ans disparaît

(c) On est sans nouvelles, depuis plus de 8 jours, d'une jeune Payernoise, Claude-Eliane Zurkinden, 15 ans, vivant habituellement chez sa mère, à Payerne, et fréquentant l'école ménagère. La jeune fille venait de terminer ses vacances et avait pris le train en compagnie d'une amie pour Zurich.

Dans cette ville, les deux amies se quittèrent après avoir fait un voyage sans histoire. Toutefois, au cours de la même journée, Claude-Eliane Zurkinden disparaissait sans laisser de traces. Pourtant, un indice a été trouvé au cours du week-end : la jeune fille aurait été aperçue par une connaissance dans un restaurant de Lyon.

Pour le moment, on ignore s'il s'agit d'une fugue ou d'un enlèvement. La police zuricoise recherche la disparue.

L'eau manque au Mont-des-Verrières

(c) Depuis un mois et demi, à part quelques averses intermittentes, il n'a pas plu sur le Haut-Jura. Les agriculteurs en ont profité pour rentrer leurs récoltes de foin et, déjà, le regain pousse. Si l'été est bénéfique, il provoque néanmoins certains inconvénients. Ainsi manque-t-on d'eau dans plusieurs fermes de montagne. C'est le cas, en particulier, au Mont-des-Verrières.

— Presque toutes les fermes manquent d'eau, dit M. Wenger. Il faut aller chercher le précieux liquide soit à la Côte-aux-Fées soit aux Verrières. Pour le Mont-Barré et le Chalet-des-Prés, où l'on compte environ 200 têtes de bétail, des charrois ont été organisés lundi et mardi.

EXCEPTION

A la Montagne-de-Buttes, la situtions est à peu près normale. Au hameau des Bourquins, entre la Côte-aux-Fées et la Vraconnaz, la pénurie avait coutume de se faire sentir en premier lieu Cette fois, ce n'est pas le cas, puisqu'il n'a pas encore été nécessaire de mettre sur pied des transports d'eau.

BOVERESSE

Voleur pris sur le fait à la piscine

(c) Lundi, le gardien de la piscine des Combes a pris sur le fait un jeune homme de 16 ans, en vacances à Travers, qui avait subtilisé le porte-monnaie d'un baigneur.

CARNET DU JOUR

Médecin et pharmacien habituels
Ambulance, de jour tél. 61 12 00 ; de nuit tél. 61 13 28.

AVIS DIVERS

A VENDRE

1 bureau noyer et 1 buffet de service. Prix intéressants.
Tél. 61 21 80.

Attention Fleurier

Reprise de nos ventes poissons frais

Lacs et mers. Filets de perches et palées.
Jeudi matin de 9 h à 12 h, nouveau local des viandes.
Se recommande : J.-J. Michoud.

Publicité dans la FAN = efficacité.
Demandez la visite de notre représentant à Fleurier.
Tél. 61 15 22.

A vendre
Opel Record
1700, 1962, 4 portes, expertisée, bas prix.
Tél. (038) 63 24 54, après 17 h 30.

BOLEX 233 COMPACT
Le « bijou » des caméras Super 8 ne mesure que 14 x 7 - 7 x 4,3 cm.
Objectif Zoom 1 : 1,9 9-30 mm.
Réglage automatique du diaphragme
Fr. 398.—
Schelling
photo ciné
Tél. 61 18 38
Fleurier
CONSULTEZ NOS QUATRE GRANDES VITRINES
PARKING A DISPOSITION

NOUVELLES FINANCIÈRES

LE FRANC SUISSE, MONNAIE INTERNATIONALE DE PLACEMENT

(cb) On a pu observer, ces derniers temps, sur le marché international des émissions, des changements de structure assez nets qui concernent d'une part la répartition monétaire des emprunts et d'autre part la position économique du débiteur. Le total des nouveaux emprunts obligataires internationaux a atteint son plafond durant l'année 1968, avec une somme de 3,7 milliards de dollars. Ce chiffre eut alors tendance à baisser ; il n'était, en 1970, plus que de 2,7 milliards de dollars. Au cours du premier semestre 1971, le volume des obligations internationales nouvellement émises atteint 2,3 milliards de dollars, contre 1,3 milliard de dollars durant la période correspondante de l'année dernière. Divers signes montrent que — si la situation monétaire reste relativement normale — l'année en cours va apporter dans ce domaine un résultat record.

Si l'on considère les monnaies dans lesquelles les nouvelles émissions sont exprimées, on peut constater que le centre de gravité s'est déplacé nettement du dollar sur quelques autres monnaies que l'on nomme monnaies « fortes ». Durant le premier trimestre 1971, 67 % des nouveaux emprunts obligataires internationaux s'expriment en dollar et 33 % seulement dans les autres monnaies. La proportion s'est exactement renversée au cours du deuxième trimestre 1971, puisque les dollars ne représentent plus que 36 % du volume total des émissions, alors que les autres monnaies, avant tout le mark allemand, le franc suisse, le florin hollandais, le franc belge et le yen, en représentent 64 %.

La crise monétaire internationale qui a éclaté en mai dernier, dénouée par une politique monétaire expansive de baisse des intérêts, mais causée par le déficit croissant de la balance commerciale des Etats-Unis, a, en amoindrissant fortement dans ce domaine le rôle du dollar, accru sensiblement celui des monnaies susmentionnées. L'actuelle libération du cours des changes et les mesures prises depuis par les autorités monétaires allemandes, paraissent sans aucun doute avoir nui sensiblement à la position du DM et du florin comme « monnaie internationale de placement » avec la conséquence que ce rôle revient de plus en plus aux autres monnaies « fortes », en particulier au franc suisse.

RÉPARTITION DES EMPRUNTEURS

La deuxième modification de structure concerne la répartition économique des emprunteurs. Les entreprises privées fournissaient, en 1968, environ 64 % du volume total des émissions internationales, contre 36 % aux collectivités de droit public et organisations internationales. Il est vrai que pour le secteur privé, les filiales d'entreprises américaines représentaient à elles seules 51 %, c'est-à-dire plus de la moitié du montant total des émissions. Il est bon de remarquer à cet égard que la politique monétaire restrictive des Etats-Unis avait alors atteint son sommet.

Durant le période allant de 1968 au milieu de 1971 la proportion des entreprises privées passa de 64 % à 48 % et celle des filiales de sociétés américaines recula même de 51 % à 27 %. La raison première tient à nouveau dans un changement de cours de la politique monétaire américaine. La diminution de la demande de capital de la part de l'économie privée a été pourtant largement compensée par les besoins financiers croissants des collectivités de droit public et des organisations internationales. En effet, durant le même laps de temps la proportion de ceux-ci augmenta, passant de 36 % à 52 %.

Annonceurs du Vallon
gagnez du temps en faisant appel à notre représentant au Val-de-Travers pour votre
PUBLICITÉ
René Grize Fleurier Tél. 61 15 22

Fromagerie de Gruyères

Déjà... 300.000 visiteurs

De notre correspondant :

Depuis Pâques, pas moins de 80.000 personnes ont visité la fromagerie de démonstration de Pringy (Gruyères). Depuis l'ouverture, en 1969, 300.000 personnes de tous les pays ont été dénombrées dans ce centre inscrit désormais sur de nombreux itinéraires touristiques.

Question de petits ou de gros trous... Depuis belle lurette, l'Union suisse du fromage s'efforce de faire connaître aux consommateurs, aux étrangers en particulier, les caractéristiques des fromages. On constate que les idées sont encore loin d'être claires sur le sujet. Suivant que les touristes — ou les consommateurs — sont Français, Allemands, Belges ou Américains, voire Suisses, l'orthodoxie en matière de fromages parait être différente. La fromagerie de démonstration de Gruyères contribue à mettre ces choses-là au net (et ce n'est nullement négligeable). La visite de la fromagerie de Pringy est d'ailleurs bien organisée, puisque les hôtes peuvent assister chaque jour, de 7 à 11heures, sauf le dimanche, à la fabrication, dans des conditions idéales, avec commentaire en plusieurs langues.

LAC NOIR

Cyclomotoriste grièvement blessé

(c) Dans la nuit de lundi à mardi, M. Alphonse Neuhaus, 26 ans, domicilié au Lac-Noir, circulait à vélomoteur près de cette localité. Il avait manifestement trop bu et il fit une chute au cours de laquelle il heurta de la tête le bord d'un trottoir. Grièvement blessé, il fut transporté à l'hôpital cantonal.

AUBORANGES

Fillette renversée par une voiture

(c) Hier, vers 17 h, un automobilsite de Lausanne qui circulait de Mézières vers Oron-la-Ville, a croisé un train routier, à Auborange, au moment où une petite fille se jetait sur la route. Il s'agissait de Pascale Crausaz, 3 ans, domiciliée à Auboranges, qui a été transportée à l'hôpital cantonal de Lausanne.

PRÈS DE FRIBOURG

Motocycliste blessé

(c) Dans la nuit de lundi à mardi, vers 23 h 10, M. Hans Etter, 19 ans, de Rœmerswil, circulait à moto de Bourguillon vers Fribourg Dans la descente, alors qu'il venait de dépasser deux voitures, il eut sa route coupée par un véhicule qui arrivait en sens inverse et bifurquait vers la route d'Arsens. Le motocycliste blessé a été hospitalisé. Dégâts : 2000 francs.

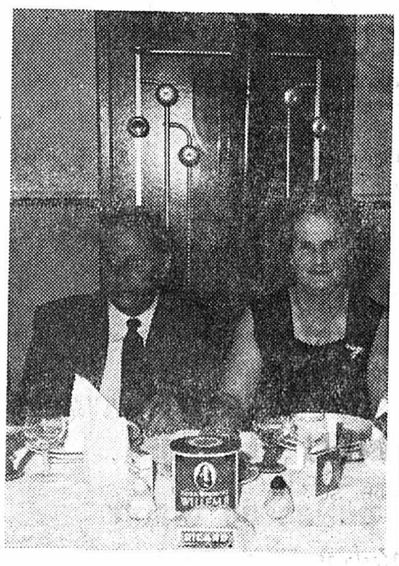
IMPRIMERIE CENTRALE
et de la
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHATEL
S.A.
rue Saint-Maurice 4 - Neuchâtel
Direction générale : *Marc Wolfrath*
Rédacteur en chef : *Jean Hostettler*

FRANCE VOISINE

PONTARLIER

Les adieux de M. Benoît

On sait que le caporal Benoît, affecté depuis 1947 au service-frontière et en poste depuis à la gare de Pontarlier a été fêté vendredi dernier par ses amis et collègues de la police cantonale neuchâteloise et de la police française. Une soirée intime a marqué ce départ en retraite. Voici M. Benoît et sa femme.



(Avipress- J.-F. Jossi)

VOYAGES LOUIS

Magnifiques circuits par car Pullman

Splendides excursions d'une journée

LA TOURNÉE DES GOURMETS
12 août, 20 septembre, 9 octobre et 17 octobre

LA GASTRONOMIE PIÉMONTAISE
avec visite de Turin, 13 août, 12 septembre, 3 octobre et 16 octobre

LOETSCHENTAL - LOETSCHBERG - LE LAC BLEU
22 août et 26 septembre

LENK AVEC BEATENBERG OU LES CASCADES DE LA SEMINE (Simme)
31 août et 3 octobre

COTE-D'AZUR-RIVIERA ITALIENNE
15-20 août, 29 août-3 septembre, etc. Fr. 450.—

AUTRICHE-VIENNE
15-22 août et 26 septembre-3 octobre dès Fr. 680.—

NORMANDIE-PARIS
15-22 août et 5-12 septembre dès Fr. 660.—

LA SUISSE HORS DES CHEMINS BATTUS
16-20 août et 6-10 septembre dès Fr. 390.—

PROVENCE-CAMARGUE
19-22 août et 6-9 septembre, etc. dès Fr. 320.—

GRUTLI-KLAUSEN
avec croisière sur le lac des 4-Cantons
retour possible par avion
21-22 août et 4-5 septembre, etc. dès Fr. 140.—

NUFENEN-ENGADINE-APPENZELL
22-25 août et 27-30 septembre dès Fr. 310.—
En 3 jours au Jeûne fédéral dès Fr. 225.—

LONDRES-PARIS
22-29 août dès Fr. 815.—

TARN-CARCASSONNE-CAMARGUE
23-27 août et 21-25 septembre dès Fr. 425.—

BELGIQUE-CHAMPAGNE
23-27 août dès Fr. 450.—

ALLEMAGNE ROMANTIQUE
avec croisière sur le Rhin
23-29 août dès Fr. 650.—

BRETAGNE-VAL DE LOIRE
24 août-1er septembre dès Fr. 745.—

AUVERGNE-PÉRIGORD-LIMOUSIN
26-29 août dès Fr. 325.—

TESSIN-GRISONS
28-29 août et 19-20 septembre, etc. dès Fr. 150.—

AUTRICHE LYRIQUE
30 août-4 septembre dès Fr. 500.—

GRAND TOUR DE YOUGOSLAVIE
avec croisière sur l'Adriatique
30 août-8 septembre dès Fr. 895.—

HONGRIE-YOUGOSLAVIE
avec descente du Danube de Vienne à Budapest
31 août-9 septembre dès Fr. 995.—

et nombreux autres circuits jusqu'à fin octobre. Demandez notre prospectus sans engagement et sans frais.

NYON - AV. VIOLLIER 11 - (022) 61 46 51
LAUSANNE - R. NEUVE 6 - (021) 23 10 77

NOTRE NOUVEAU CENTRE COOP de MAILLEFER

est sous toit. Il sera mis à la disposition du public le 26 août 1971.

La direction de Coop Neuchâtel vous invite cordialement à

VISITER JEUDI 12 AOÛT à 20 h 30

les entrailles d'un grand centre Coop. Les architectes et les techniciens de la vente se feront un plaisir de vous piloter et de vous renseigner.

Une occasion unique pour vous d'examiner dans les détails tous les coins et recoins d'un centre.

coop

La meilleure des occasions c'est une

PEUGEOT

Construites pour durer, les voitures PEUGEOT 504, 404, 304 et 204 vous offrent un maximum de sécurité avec un minimum de frais d'entretien, même achetées d'occasion.

L'OCCASION DU JOUR

Peugeot 504 injection

fin 1969, 10 CV, blanche, toit ouvrant, intérieur drap, radio, 45.000 km.

Grand choix de voitures expertisées et garanties. Facilités de paiement - Essais sans engagement.

GARAGE DU LITTORAL
M. et J.-J. SEGESSEMANN & Cie
Pierre-à-Mazel 51 - Tél. 25 99 91
Neuchâtel - Début route des Falaises
LA QUALITÉ QU'ON NE DISCUTE PAS

EXCURSIONS WITTWER

MERCREDI 11 AOUT

SAINT-URSANNE
Franches-Montagnes
Dép. 13 h 30 Fr. 17.50 (AVS : 14.—)

JEUDI 12 AOUT

LÖTSCHENTAL
et le vignoble valaisan
Dép. 7 h 00 Fr. 33.— (AVS : 28.50)

SIGNAL-DE-BOUGY
Dép. 13 h 30 Fr. 19.— (AVS : 15.50)

VENDREDI 13 AOUT

GRUYÈRES - MOLÉSON
(Téléphérique compris)
Dép. 8 h 00 Fr. 26.— (AVS : 22.50)

LE SOLIAT - MAUBORGET
Dép. 13 h 30 Fr. 13.— (AVS : 10.50)

15.8	Les Haudères - Arolla	Fr. 32.—
15.8	Chutes du Rhin	Fr. 28.50
15.8	Lac de Thoune	Fr. 21.—
15.8	Jura français	Fr. 17.—

Inscriptions :
AUTOCARS WITTWER
Neuchâtel, Saint-Honoré 2 ✆ 25 82 82

SERVICE ACOUSTIQUE OVULATON
O. VUILLE
diplômé du C.N.A.M.P.
Rue de la Dîme 80
case postale 193
2002 NEUCHATEL
Tél. 038 / 33 11 76
Trolleybus No 7

Durs d'oreilles ?

Pour les personnes sensibles au bruit, notre dernière nouveauté, l'appareil à compression dynamique incorporée.

Audiogramme et essais gratuits.

Veuillez prendre rendez-vous - Sur demande à domicile

Fournisseur conventionnel de l'ASSURANCE INVALIDITÉ, renseignements et démarches.

GELÉE ROYALE
POLLEN
DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR
Documentation gratuite sur demande à CEDISA, 1022 CHAVANNES-RENENS
Tél. (021) 35 48 22

HERNIE
Si vous en souffrez...
Si votre bandage vous blesse
Si votre hernie a grossi, faites sans engagement l'essai du
NÉO BARRÈRE
Y. REBER 19, fbg de l'Hôpital 2me étage
Neuchâtel Tél. (038) 25 14 52
BANDAGISTE A. S. O. B.

Du 16 au 26 août, de 9 à 12 heures, sera organisée à la chapelle adventiste, fbg de l'Hôpital 39, une

école biblique de vacances

entièrement gratuite ; ouverte aux enfants de 6 à 12 ans, de toutes les confessions.
Programme : chants, jeux, récits bibliques, travaux manuels, promenades.
Inscriptions : aux Nos 24 55 73 ou 31 60 21.

On cherche à acheter un
vélomoteur
en bon état.
Tél. 53 11 46.

A vendre
FIAT 125
bleu foncé, 1968.
Expertisée.
Tél. 36 11 30.
Garage de la Station-Valangin.

A vendre
TRIUMPH GT 6
blanche, 1967.
Tél. 36 11 30.
Garage de la Station-Valangin.

Gros rabais Expertisées

Opel Kadett
1965, 66.000 km

Opel Commodore
1968, 66.000 km

Simca 1500
1964, révisée

VW 1600 L
1968, 65.000 km

Sunbeam Sceptre
1968, 35.000 km

Simca 1000 GLS
1970, 65.000 km

Garage BARDO
Sablons 47 Neuchâtel
Tél. 24 18 42.

A vendre
FIAT 500
Limousine avec toit ouvrant, 4 places, modèle 1969, 26.000 km, de première main, expertisée. Garantie 3 mois. Prix : Fr. 2900.—. Grandes facilités de paiement. Garage R. WASER, Seyon 34-38, Neuchâtel, tél. 25 16 28.

A vendre :
VW Scarabée
type 1500, 1967, 53.000 km.

NSU 1200 TT
1969, 53.000 km. Voitures en parfait état. Facilités de paiement.
Garage Beau-Site, Cernier, tél. (038) 53 23 36.

A vendre, pour cause de départ,
moto Triumph
Bonneville 650, expertisée, modèle 1966, refait à neuf, 2500 fr. Tel. 41 12 71, dès 18 heures.

A vendre
magnifique occasion OPEL GT 1900
couleur Gold. radio, 20.000 km. Prix achat : 15.000 fr., cédée à : 11.000 fr.
Tél. (038) 57 12 70, après 19 heures.

Votre prochaine voiture de location chez **interRent**

Prix pour le week-end
vendredi soir - lundi matin, à partir de Fr. 75.— y compris 300 km
Garage Hirondelle
Pierre Senn Neuchâtel
Téléphone (038) 24 72 72
interRent voitures de location

A vendre
BMW 2002 TI Grähser
180 CV din, boîte 5 vitesses, pont autobloquant, ailes plastique, 18.000 km, au plus offrant.
Tél. (039) 23 10 44, heures de bureau, privé (039) 23 54 41.

Véhicules à moteur et accessoires

A vendre
coupé
modèle Peugeot-injection, 38.000 km. Téléphoner au (038) 24 18 22.

A vendre
Opel Kadett
1965, 50.000 km, expertisée. Facilités de paiement. Reprise éventuelle. Tél. 63 10 37.

A vendre
BMW 2000
1967, dédouanée fin 1967, 78.000 km, très bon état.
Tél. (039) 31 52 27.

A vendre
VW 1200
1959, expertisée. Fr. 1200.—.
Tél. 36 11 30.
Garage de la Station-Valangin.

OPEL KADETT, 1966
SAAB 96, 1965
VAUXHALL VIVA, 1964
OPEL CAPITAINE, 1965
OPEL COMMODORE, 1968
AUSTIN 1800
SAAB 99, 1971
BMW 2002, 1970

24 44 24
GARAGE CENTRAL
Hubert Patthey
NEUCHATEL · PIERRE À MAZEL ·

A vendre
Porsche 912 Targa
modèle 1968, vert foncé, intérieur noir, 54.000 km.
Voiture de première main, très soignée, garantie non accidentée. Vendue expertisée. Prix à discuter.
Tél. (021) 35 37 07.

OCCASION
DS 21 Pallas
gris métallisé, 1968.
Fr. 11.200.—
l'affaire d'aujourd'hui
Garages Henri Favre S.A.
Apollo
Fbg Lac Neuchâtel ✆ 038 241212

Excursions FISCHER

MERCREDI 11 AOUT
STUDEN
Montagne-de-Diesse - Vauffelin
Dép.13 h 30 Fr. 15.- (AVS : Fr. 12.50)

JEUDI 12 AOUT
CHUTES DU RHIN
SCHAFFHOUSE - KLOTEN
Dép. 6 h 30 Fr. 28.50 (AVS : Fr. 23.-)

L'AUBERSON
(MUSÉE BAUD)
Val-de-Travers - Mauborget
Dép. 13 h 30 Fr. 15.- (AVS : Fr. 12.50)

VENDREDI 13 AOUT
Barrage de la
GRANDE-DIXENCE
Dép. 6 h 30 Fr. 31.- (AVS : Fr. 25.-)

LE LAC NOIR
Dép. 13 h 30 Fr. 15.50 (AVS : Fr. 12.50)

DIMANCHE 15 AOUT
LES 2 TUNNELS
Mont-Blanc et Grand-Saint-Bernard
Dép. 6 h 30 Fr. 40.- (AVS : Fr. 34.-)
(passeport ou carte d'identité)

18.8 Forêt-Noire	Fr. 30.—
19.8 Arolla	Fr. 32.—
20.8 Col de la Croix	Fr. 23.—

L'APPENZELL ET VADUZ
17-18 août - 2 jours - Fr. 115.—

Les Alpes françaises COL DE L'ISERAN
24-25 août - 2 jours - Fr. 120.—

VIENNE
4-11 septembre - 8 jours - Fr. 580.—

Renseignements et inscriptions :
Autocars FISCHER
MARIN-NEUCHATEL Tél. 33 25 21

La bonne friture au Pavillon
Tél. 25 84 98

Prêts express

de Fr 500.— à Fr 20 000.—

- Pas de caution : Votre signature suffit
- Discrétion totale

Adressez-vous uniquement à la première banque pour prêts personnels.

Banque Procrédit
2001 Neuchâtel, av. Rousseau 5
tél. 038/24 63 63
ouvert 08.00 – 12.15 et 13.45 – 18.00
fermé le samedi

Nous vous recevons discrètement en local privé

NOUVEAU Service express
Nom
Rue
Endroit

FOURRURES - FOURRURES - FOURRURES
Bornand & Cie, tél. (038) 57 13 67, commerce de fourrures-élevage de visons,

VISONS de l'OREE
Geneveys-sur-Coffrane

vous propose en visons divers d'élevage et sauvages, ses

Manteaux - Boléros - Etoles
Colliers - Chapeaux
ainsi que ses pelleteries en
Astrakan - Swakara - Breitschwanz
Ragondin - Ocelot - Léopard
et toute la gamme des manteaux en
Morceaux et pattes de vison

Prix spéciaux hors saison jusqu'à mi-septembre. Fermé le lundi.

FAN
C'est ici qu'aurait dû paraître aujourd'hui votre
PETITE ANNONCE
Vous êtes juste assez tôt pour qu'elle soit demain dans la
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

Le Locle accueille 40 jeunes gens de 11 pays

De nobre correspondant :

Le Lion's club du Locle, membre de l'Association internationale des « Lion's club » organise du 11 au 21 août, en collaboration avec tous les clubs du multidistrict 102 ainsi que des clubs parrains étrangers, un camp international qui groupera, au Louverain, une quarantaine de jeunes gens venant de 11 pays. Le but de ces camps ? Contribuer dans touts les domaines et chaque fois que cela est possible à l'amélioration des relations entre les hommes, de leur vie sociale et professionnelle. Ces jeunes gens, âgés de 18 à 22 ans, sont choisis par les clubs parrains mais ne sont pas recrutés uniquement parmi les familles des « Lion's club ». Ce sont des étudiants qui se sont distingués et qui possèdent les premières notions de langue française. Le programme de séjour se répartit en deux parties. La première comprend le camp du Louverain dont la durée sera de 10 jours ; la seconde, de 10 jours également, prévoit l'hébergement de ces jeunes dans des familles des «Lion's club » de Suisse.

UN RICHE PROGRAMME

Ces jeunes gens seront reçus cet après-midi, à la gare de Neuchâtel par le responsable du camp, M. Jean-Pierre Renk, conseiller communal du Locle, le chef de camp, M. A. Racine et le secrétaire, M. R. Leroy.

Du Louverain, ils rayonneront dans le canton, visiteront des usines, des établissements hospitaliers, des expositions. Demain, ce sera la visite de l'hôpital de la Chaux-de-Fonds puis la réception par le « Lion's club » chaux-de-fonnier. Puis ils descendront au Locle et visiteront une grande manufacture de montres, le Musée d'horlogerie et les horloges et pendules Jaquet-Droz.

Le 13, les jeunes hôtes iront au Val-de-Travers Ils visiteront les mines d'asphalte, et seront reçus par les « Lion's » de l'endroit. Le lendemain, ils gagneront la Neuveville où une réception est prévue. Le dimanche 15 août sera une grande journée passée aux Pradières avec les « Lion's » loclois et de la région. Le lundi est réservé à une excursion à Grindelwald. C'est là que les « Lion's » loclois recevront officiellement leurs hôtes. La visite et la réception au Palais fédéral est fixée au mardi 17. Les clubs de Berne recevront ces jeunes étudiants. Le jour suivant ce sont ceux de Gruyères qui les accueilleront et leur feront visiter le Château. Les « Lion's » de Neuchâtel recevront ces jeunes le 19 et leur feront voir une grande usine. Importante est la journée de vendredi avec feu de camp et participation des familles de « Lion's » loclois, du Val-de-Ruz et des « Lion's clubs » amis.

Le « Lion's club » du Locle ne supporte pas les frais de ce camp international mais il s'est occupé de son organisation et il en assume la responsabilité. La collaboration de M. Florian Reist, professeur à la Chaux-de-Fonds et secrétaire-délégué aux échanges de jeunes, a été précieuse aux organisateurs.

AUJOURD'HUI DANS LES MONTAGNES

LE LOCLE

EXPOSITIONS. — Année Jaquet-Droz : **Musée des beaux-arts :** 14 h - 17 h (sauf le lundi), un siècle de gravures.
Château des Monts : 14 h - 17 h (sauf le lundi), pendules et horloges Jaquet-Droz.
TOURISME. — Bureau officiel de renseignements Henry-Grandjean 5, tél. (039) 31 22 43.
Pharmacie d'office. — Breguet, Grand-Rue 28. Dès 21 h, tél. 17.
Permanences médicale et dentaire. — En cas d'absence du médecin traitant, tél. 17 ou le service d'urgence de l'hôpital, téléphone 31 52 52.

La Chaux-de-Fonds

CINÉMAS. — **Corso :** 20 h 30, Devine qui vient dîner (16 ans).
Eden : 20 h 30, Bons baisers de Russie (16 ans).
Plaza : 20 h 30, Un homme nommé cheval (16 ans).
EXPOSITIONS. — **Vivarium de la Bonne-Fontaine :** plus de 200 animaux.
Piscine des Mélèzes : sculptures en plein air.
Galerie du Manoir : dessins de sculpteurs.
Musée d'horlogerie : les collections.
Musée d'histoire naturelle : collections et dioramas.
Musée des beaux-arts : l'année Jaquet-Droz et les androïdes.
Musée d'histoire : sur demande seulement.
TOURISME. — **Bureau officiel de renseignements,** Léopold-Robert 84, tél. (039) 23 36 10
DANSE ET ATTRACTIONS. — **Rodéo-Club bar 72 :** 21 h - 2 h.
le Scotch : 21 h - 2 h.
La Boule d'or : 21 h - 2 h.
Cabaret 55 : 21 h - 2 h.
Permanences médicale et dentaire. — En cas d'absence du médecin de famille, tél. 22 10 17.
Pharmacie d'office. — Wildhaber, Léopold-Robert 7, jusqu'à 21 h, ensuite tél. 11.

Rencontre équestre ce week-end

(sp) Samedi après-midi, débutera le concours hippique de la Société de cavalerie du district du Locle. Les organisateurs de cette manifestation, que préside M. Roger Jeanneret, n'attendent pas moins de 140 participants, ce qui représente 300 départs. La manifestation se déroulera au Quartier, à proximité de la Chaux-du-Milieu, à l'emplacement même où la société construit son manège. Celui-ci aurait dû être sous toit pour le concours, mais les travaux ayant subi du retard, l'inauguration fera l'objet d'une autre cérémonie.

Le programme des deux journées est chargé. Samedi, à 13 heures, course pour les débutants suivie de deux courses pour cavaliers de la série R 1 ; dimanche, dès 8 heures, et jusqu'à 12 h, il y aura trois courses dont deux réservées aux dragons D1 et D2, ainsi qu'une course pour la catégorie R2. L'après-midi, cinq courses : deux pour les dragons, deux pour les licenciés et une pour les R2. On dansera dans la grande salle de la Chaux-du-Milieu samedi et dimanche. Le concours ne se renvoyant pas, chacun souhaite le beau temps et les organisateurs un public nombreux...

LA CHAUX-DE-FONDS

Enfant renversé

Hier, vers 18 h 15, une voiture conduite par M. J. T.-S., qui circulait rue du Marais, a renversé Claudio Casciani, âgé de 4 ans, qui s'était élancé sur la chaussée pour rejoindre sa grand-mère. L'enfant, souffrant d'une fracture du fémur droit et de lésions internes à l'abdomen, a été hospitalisé.

LA CHAUX-DU-MILIEU

Stop brûlé : trois blessés

(c) Une voiture française conduite par M. P. J., de Chamesol (Doubs), circulait rue du Marais en direction sud. A la hauteur de la rue du Collège, le conducteur ne remarqua pas le stop du fait qu'il cherchait sa route. Son véhicule heurta alors une auto conduite par M. G. G., de Bienne, qui circulait normalement. Dans l'auto française, trois personnes ont été légèrement blessées et hospitalisées.

LA BRÉVINE

Le manque d'eau se fait sentir

(sp) La vallée de la Brévine semble particulièrement touchée par la disette. A peu près toutes les habitations et toutes les loges, précise Mme Matthey, domiciliée au bout du lac des Taillières, sont à sec. On va chercher l'eau potable à la Brévine où, depuis l'époque des forages, une pompe a été mise en action. Pour le bétail, nous allons prélever l'eau dans la lac avec des bossettes.

LE LOCLE

Football : tournoi interfabriques

(c) Le tournoi interfabriques de football, organisé par Huguenin-médailleurs, du Locle, s'est déroulé samedi sur le terrain communal. Malgré le temps incertain, les équipes ont pu disputer des matches intéressants et surtout dignes d'intérêt pour les spectateurs. Voici les résultats finals : Classement : 1. Roulet-Gasser ; 2. Walther ; 3. Tissot 1 ; 4 Nardin ; 5. Huguenin-boîtes ; 6. Zénith ; 7. Seitz ; 8. Huguenin-médailleurs ; 9. Tissot 2 ; 10. Aciera ; 11. Emissa ; 12. Banque cantonale neuchâteloise.

M. René Felber accueillant M. Gisse Dia, maire de Kaolack, au Col-des-Roches.
(Avipress - Girardin)

Le Locle n'oublie pas Kaolack...

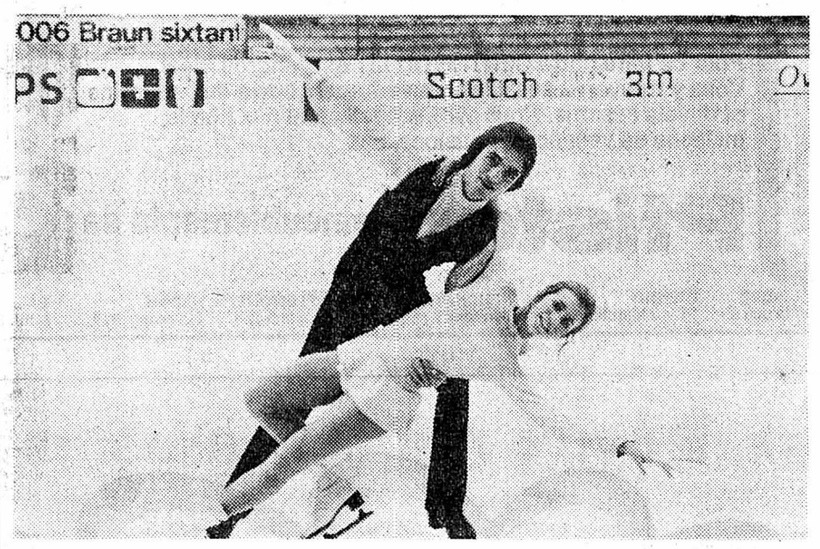
De notre correspondant :

Le Conseil communal du Locle a eu le plaisir d'accueillir le président de l'assemblée nationale de la république du Sénégal et maire de Kaolack, accompagné de Mme Amadou Sisse Dia et de ses trois enfants. Au cours d'une séance de travail, les différentes possibilités tendant à resserrrer les liens issus du jumelage de Kaolack avec le Locle ont été discutées. « Cet entretien a permis d'ébaucher les bases de l'établissement d'un programme qui sera essentiellement axé sur des réalisations concrètes et pratiques, tout en veillant préalablement à assurer une large information destinée à nos populations respectives, souligne le communiqué officiel émanant de l'exécutif local.

Le président Sisse Dia et sa femme ont été reçus au château des Monts où ils purent admirer les pendules et horloges de l'exposition Jaquet-Droz. Ils visitèrent également une importante maison d'horlogerie de la place. Les hôtes sénégalais garderont un excellent souvenir de leur bref passage dans la mère commune des Montagnes.

L'arrivée officielle a eu lieu, à la douane du Col-des-Roches, samedi, peu après 11 heures. Le président du Conseil communal loclois, M. René Felber, attendait ses visiteurs sous une petite pluie fine... guère protocolaire !

Gala estival de patinage



Cathy Zbinden et Léo Barblan, champions suisses juniors.
(Avipress - Girardin)

De notre correspondant :

Samedi soir à la patinoire couverte des Mélèzes, à la Chaux-de-Fonds, s'est déroulé un gala estival de patin qui semble déjà s'inscrire dans les traditions. Sous l'experte direction des six professeurs qui occupent depuis juillet la glace, jeunes, se sont produits devant un public clairsemé mais enthousiaste face à des talents naissants ou déjà confirmés. On relevait le nom de quelques champions, Sibylle et Peter Dekumbis, de Zurich, couple champion des juniors en 1971 sur le plan national, Kathy Zbinden et Léo Barblan, champions suisses également. Sans oublier le jeune Chaux-de-Fonnier Prince, toujours fort applaudi.

Le président du club local, M. Maurice Favre peut être satisfait en disposant de telles installations, encore rares en Suisse.

Etat civil de la Chaux-de-Fonds

Naissances. — Farris, Stefania, fille de Pierino, chauffeur, et de Raimonda, née Fara.

Promesses de mariages. — Wahli, Ernest, fabricant, et Schwab, Bluette-Madelaine ; Depallens, Léo-Georges, juriste, et Favre, Solange-Marie ; Frieden, Bernard-Camille, batelier, et Némitz, Monique-Chantal ; Dubois, Alain-Marcel, horloger, et Jeannottat, Françoise-Marie-Rose.

Mariages civils. — Dobler, Philippe-Gustave et Karrer, Nicole-Valérie-Suzanne; Delay, Charles-Edouard, et Brossin, Bluette-Suzanne ; Girard, François, Joseph-Marie, et Jaillet, Cathierine-Jeanne ; Redard-Jacot, Frédy-Georges et Casali, Pia.

Marche arrière coûteuse

(c) Hier, vers 13 h 20, une voiture conduite par M. C. J., domicilié en ville, faisait marche arrière pour sortir de la cour d'un immeuble de la rue Numa-Droz, dans l'intention d'emprunter la rue du Premier-Mars Au cours de cette manœuvre, la machine heurta une auto pilotée par M. F. R., de la Chaux-de-Fonds, qui roulait normalement. Dégâts.

JURA - JURA - JURA

Protection des sites jurassiens

«La nature est le patrimoine de tous»

De notre correspondant :

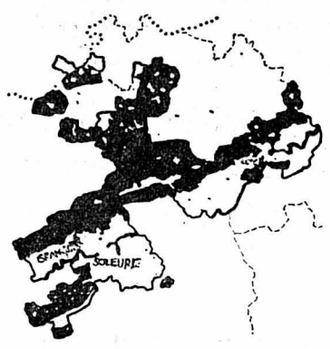
On n'a sans doute pas oublié les interventions faites en différentes circonstances, notamment lors des assemblées de Pro-Jura et de l'A.D.I.J par M. Maxime Chappuis, de Reconvilier, en faveur d'une mise sous protection de l'ensemble du territoire des Franches-Montagnes. Bien que cette proposition ait reçu un accueil plus que mitigé, surtout par les populations directement intéressées qui ne veulent pas devenir les « sioux » de quelque réserve naturelle, M. Chappuis n'a pas désarmé et, ces derniers jours, il est revenu à la charge auprès du président de l'A.D.I.J. M. René Steiner, de Delémont et des présidents des différentes commissions de cette association, (commissions de protection de la nature, de sauvegarde du patrimoine jurassien, d'aménagement du territoire, d'agriculture) ainsi qu'auprès de tous les maires du Jura, des préfets, des autorités cantonales, de Pro-Jura, de la Société d'émulation et de l'Union cantonale bernoise des arts et métiers, section de la Birse.

UN EXEMPLE A SUIVRE

M. Chappuis tient surtout à citer en exemple les mesures prises sur le plan cantonal soleurois, mesures qui pourraient à son avis inspirer le législateur bernois. Il rappelle qu'à la suite d'un arrêté gouvernemental datant de 1942 et revisé en 1962, pratiquement tout le Jura soleurois est sous protection, ce qui a des répercussions sur le territoire jurassien, les citoyens de l'extérieur qui n'ont pas la possibilité de construire chez eux des maisons de week-end et des chalets venant les édifier en maints endroits du Jura où ils sont comme autant d'atteintes à la beauté du paysage. « Pour le Jura, écrit-il, qui manque de politiques régionales et pour tout dire, qui souffre de n'avoir aucune politique jurassienne, la situation est particulièrement grave ». Et M. Chappuis de conclure par cette affirmation : « La nature est le patrimoine de tous et doit le rester. En suivant l'exemple des Soleurois, même avec 30 ans de retard, nous pouvons encore réaliser une grande action pour l'avenir du Jura ».

Enfin, M. Chappuis joint à son envoi l'ordonnance concernant la protection du Jura soleurois, ordonnance dans laquelle sont énumérées les zones protégées ainsi que les mesures de protection prises : obligation pour les communes de solliciter l'accord du Conseil d'Etat avant de délivrer un permis de bâtir, mesures spéciales prises en ce qui concerne la construction de maisons de week-end et de vacances.

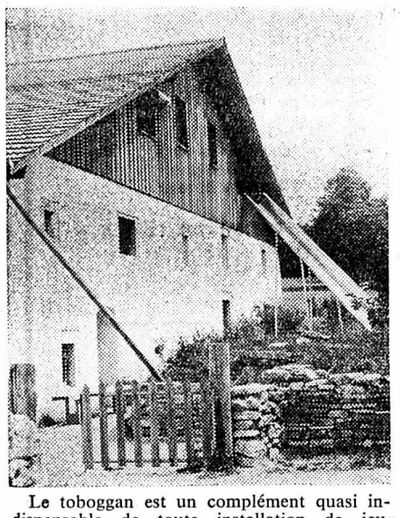
BÉVI



458 km² ou 58 % du canton de Soleure sont protégés (zone foncée), dont pratiquement tout le Jura soleurois, à l'exception des localités et de leurs alentours immédiats. C'est grâce à l'effet préventif de dispositions légales prises à temps (en 1942 et 1962) que les Soleurois maintiennent presque intacte cette partie de leur canton. Aujourd'hui, il n'y a guère que les constructions agricoles qui soient autorisées dans les zones protégées, où toute demande doit être soumise au Conseil d'Etat. (Avipress - Bévi)

LE PRÉDAME

Un toboggan indispensable



Le toboggan est un complément quasi indispensable de toute installation de jeu. Celui qui vient d'être mis en place au Prédame, à la colonie de Clos-Henri n'a pourtant rien à voir avec la distraction des jeunes colons. Il est là uniquement pour leur sécurité, car la vieille ferme rénovée et transformée en colonie, si elle a conservé le charme des vieilles demeures paysannes, est demeurée en même temps très vulnérable et c'est pour permettre une évacuation rapide des dortoirs aménagés sous le toit que ce laid toboggan métallique a été installé. Puisse-t-on n'en avoir jamais l'emploi... si ce n'est pour user des fonds de culottes

(Avipress-Bévi)

TAVANNES

Fête des saisons

La fanfare canadienne du 1er bataillon royal et d'autres ensembles de la région participeront à la 15me Fête des saisons. Une grande parade et un cortège fleuri figurent au programme de cette fête, dont la création remonte à 1955, grâce à l'initiative de la colonie tessinoise de Tavannes.

VAUD

Les conférences de Caux ont pris fin

Dernièrement a pris fin la première partie des conférences de l'été 1971 qui marquent le 25e anniversaire du centre du Réarmement moral.

Parmi les 1600 personnes venues de 42 pays, on notait de nombreux Australiens et Néo-Zélandais. M. Kim Beazley, un des porte-parole de l'opposition travailliste au parlement de Canberra, a fait état des préoccupations qui existent dans son pays devant les perspectives d'élargissement du Marché commun.

Un aborigène d'Australie, M. Yunupingu, secrétaire du conseil villageois de Yirrkala dans le nord du pays, où de vastes gisements de bauxite sont exploités notamment par une grande entreprise suisse, a fait appel aux industriels européens pour « qu'ils s'intéressent non seulement au minerai, mais aux gens. Les bulldozers ont amené de profonds bouleversements dans nos vies, a-t-il continué, et nous nous sentons mis de côté alors que nous voudrions jouer notre rôle dans le développement de la région ». On notait également la présence de 14 Ethiopiens, représentants des communautés copte et musulmane d'Erythrée et de 25 Sud-Africains, parmi lesquels sept directeurs d'école noirs.

Parmi les autres délégations, on notait celles des Etats-Unis, du Canada et du Japon. M. Adolf Scheu, député socialiste au parlement de Bonn, a lu un message du chancelier Willy Brandt. D'autres messages sont parvenus à la conférence, ceux du chancelier autrichien, M. Bruno Kreisky, des empereurs d'Ethiopie et d'Iran, du président de Chypre, Mgr Makarios et du vice-président, M. Kutchuk, ainsi que du secrétaire général de la Ligue arabe.

BIENNE - BIENNE - BIENNE - BIENNE

Après le vol-éclair à la poste de Champion

LES DEUX BANDITS ARRÊTÉS, 36 HEURES PLUS TARD, À DELÉMONT ET À BELFORT !

Depuis lundi, la police cantonale bernoise est sur les dents, à la suite de l'attaque à main armée contre un bureau de poste de Champion, près de Neuchâtel. Après s'être emparés d'une somme variant entre 11.000 et 20.000 fr., deux bandits avaient pris la fuite à bord d'une voiture, en direction de Neuchâtel. Grâce aux traces laissées par les malfaiteurs, la police bernoise put, lundi, en fin de soirée déjà, porter ses soupçons sur un repris de justice, récemment évadé, Kurt Franz Doerig, d'Appenzell, né le 13 août 1940.

Alors que des avis de recherche étaient diffusés par télex à toutes les polices, et que la photo anthropométrique de Doerig allait être mise à disposition de la presse pour publication, une inattention de l'un des bandits, un Turc, semble-t-il, allait lui coûter sa liberté. Quant à Doerig, il courait encore.

Ainsi, hier, dans la soirée, notre correspondant du Jura nous décrivait les circonstances dans lesquelles ce prétendu Turc avait été arrêté :

Emoi, en début d'après-midi, dans le quartier de la gare de Delémont où l'on put assister à une chasse à l'homme avec coups de feu et arrestation d'un individu qui se révéla bientôt être un gros « poisson », puisqu'il s'agit d'un des deux bandits qui ont dévalisé la poste de Champion.

Kurt-Franz Doerig, l'un des malfaiteurs, arrêté hier soir à Belfort. Avait-il des complices ?

CHASSE A L'HOMME

Mais voyons de plus près le film des événements tel qu'il nous a été possible de l'établir. Lundi soir, un inconnu se présente à la consigne de la gare de Delémont et y dépose un sac en plastique noir, du genre de celui que les magasins remettent à leurs clients. L'homme porte des lunettes de soleil, a un teint basané et parle l'allemand. Dans le sac, est placé un paquet, ficelé assez négligemment. Le déposant annonce qu'il ne reprendra son colis que dans trois semaines, car il part pour Paris. Après son départ, pendant la manutention du colis, un employé de la gare le laisse tomber. Il constate avec étonnement qu'il contient des armes et des munitions : trois pistolets de 9 mm, dont deux avec chargeur, et trois chargeurs supplémentaires remplis de munition. Dès lors, la police exerce une discrète surveillance.

« COUPS DE FEU »

Hier, à 14 heures, l'« homme au sac en plastique » se présente au guichet et demande à entrer en possession de son bien. Porteur d'une malette en cuir, il quitte la consigne, s'approche d'un chef minot et lui demande en allemand une pièce de 20 c., car il n'a, dit-il, que de l'argent français. Il se dirige vers des toilettes et s'y enferme. C'est là que les ennuis commenceront pour lui.

Lorsqu'il ressort, il se trouve en face de deux gendarmes qui l'invitent à les suivre au poste pour un contrôle d'identité. Il feint d'obtempérer, mais au moment de monter dans la voiture de police, il bouscule les gendarmes et s'enfuit. Il passe devant la façade nord de la gare, se dirige vers la nouvelle poste, emprunte la ruelle de l'entrepôt, puis s'engage à droite, dans l'avenue de la Sorne.

Les gendarmes, qui sont sur ses talons, dégaînent. Devant la Banque cantonale, ils tirent un premier coup de semonce ; 50 m plus loin, devant le Métropole, un second coup convainc le fuyard, d'autant plus qu'il a été gêné dans sa course par une voiture. Au carrefour de la Maltière, il s'arrête et se rend. Il est alors embarqué dans une voiture et conduit à la prison de Moutier, celle de Delémont étant en reconstruction. On constate que son élégante malette de cuir contient trois pistolets (SIG) neufs et chargés, provenant d'un vol à l'arsenal d'Appenzell, et une certaine somme d'argent, probablement de l'argent volé à la poste de Champion.

Hier soir, la police cherchait, non sans peine, à établir l'identité de son nouveau « pensionnaire » qui est, semble-t-il, de nationalité turque. Son camarade, (avec lequel il avait attaqué la poste), ne s'est pas fait remarquer hier dans la région de Delémont.

Notre enquête

Seconde arrestation à Belfort

L'autre malfaiteur est-il toujours en fuite ? Un de nos correspondants à Bienne indiquait, hier soir, que Kurt-Franz Doerig avait abandonné, lundi, à 8 h 30, l'« Opel Record 1900 », en ville de Neuchâtel. Vers 12 h, des agents ont, semble-t-il, retrouvé des rouleaux de monnaie, soit environ 2000 à 3000 fr., dans la voiture et les empreintes de Doerig ont été relevées. Avait-il été arrêté par la police de sûreté neuchâteloise ? On l'ignorait. Cependant, le commandement de la police cantonale bernoise nous informait que Doerig avait été arrêté à Belfort, où il a été incarcéré. Une demande d'extradition a été aussitôt envoyée à la justice française.

On apprenait enfin que le « ressortissant turc », arrêté à Delémont, avait été conduit, tard dans la nuit, des prisons de Moutier à Berne, où il sera interrogé aujourd'hui.

Cependant, l'enquête ne s'arrêtera pas là. Les enquêteurs devront patienter pour forcer le « Turc » à délier sa langue et à préciser s'il avait des complices ou pas ; son passeport peut avoir aussi été falsifié. D'autre part, Doerig n'est pas près de quitter Belfort, en raison des modalités d'extradition. Bref, s'il n'a fallu que 36 heures pour arrêter ces bandits, c'est grâce à la rapidité des enquêteurs bernois, au certain mutisme dont ils s'entouraient parfois, et à la collaboration entre les diverses polices cantonales et municipales. Relevons aussi que les signalements diffusés dans le public par la presse et les moyens audio-visuels ont aussi facilité la tâche des inspecteurs.

Des exemples à suivre... (A)

L'EXPRESS

Président du conseil d'administration : Marc WOLFRATH

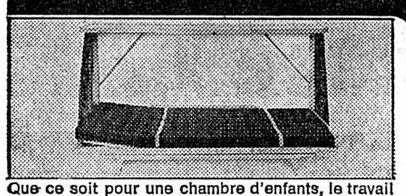
Rédacteur en chef : Jean HOSTETTLER

Un vol en ballon

Un vol en ballon figurait au programme de la kermesse de la Société de musique de Worben qui s'est déroulée le 7 août à l'aérodrome de Bienne - Kappelen. Le départ a eu lieu à 11 h 45, devant une foule de curieux. Le ballon, piloté par M. Peterska, transportait quatre passagers. Il s'éleva à 300 mètres et survola la région, suivi par un cortège de voitures et salué par les appareils du Club d'aviation de Bienne. Après une brève escale à l'aérodrome de Granges, il s'éleva de nouveau dans le ciel, s'élançant en direction de l'Aar. Puis, le vent étant tombé, ce fut l'atterrissage dans une clairière et la fin d'une belle aventure...

Divans à claies en toutes largeurs et longueurs, également avec pied mobile — notre spécialité! (Selon illustration) Prix à l'emporter: divan et matelas, l'ensemble seul. **98.—**

Là où la place est suffisante, le divan double sera préféré au lit à étages. (Selon illustration) Prix à l'emporter: complet seul. **192.—**



Que ce soit pour une chambre d'enfants, le travail ou d'amis, le lit escamotable est une solution idéale et pratique. (Selon illustration) Prix à l'emporter: complet seul. **427.—**

Le lit pliable — un lit de secours idéal — disparaît dans votre armoire. Les visites imprévues sont les bienvenues! (Selon illustration) Prix à l'emporter: complet seul. **98.—**

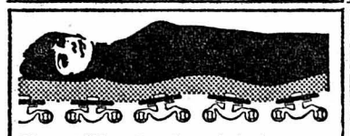
Le lit à étages est particulièrement apprécié dans les chambres d'enfants et les maisons de vacances. Peut être installé séparé ou en angle. Div. modèles, prix à l'emporter: complet dès **252.—**

Dormir c'est la santé!

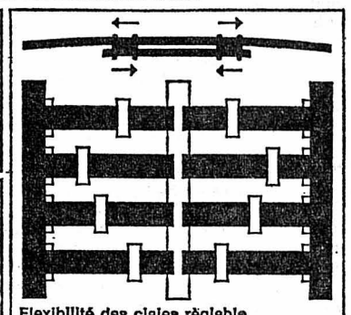
Le nombre des personnes qui dorment mal et se lèvent de mauvaise humeur augmente chaque année. Pour jouir d'un sommeil véritablement réparateur, vous disposez aujourd'hui de nombreuses possibilités. Mais plus que toute autre chose, il importe de choisir un lit de qualité et d'écouter les conseils du spécialiste expérimenté lors de votre achat. Posez-lui des questions, ses réponses vous donneront l'impression de ressentir un sommeil bienfaisant! Sachez aussi qu'aucune autre maison d'ameublements n'est mieux en mesure de résoudre sérieusement et avantageusement vos problèmes de lits que la plus ancienne maison suisse spécialisée dans ce domaine, disposant de ses propres ateliers et du plus grand choix d'Europe: Pfister ameublements s.a.

LATTOFLEX — le lit parfait pour un sommeil sain

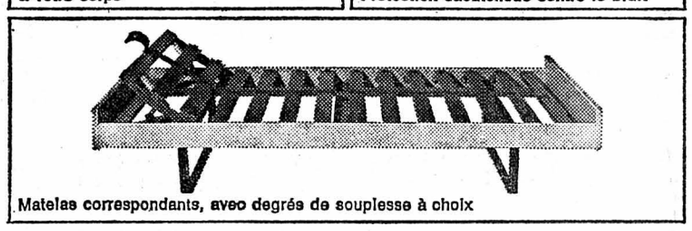
Elimine les douleurs dorsales



Chaque élément porteur s'adapte à votre corps



Flexibilité des claies réglable
Protection caoutchouc contre le bruit

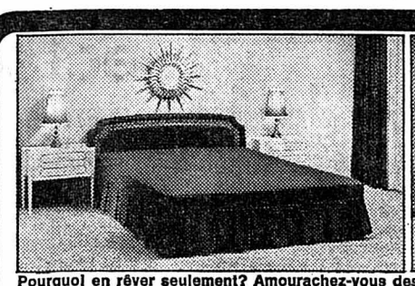


Matelas correspondants, avec degrés de souplesse à choix

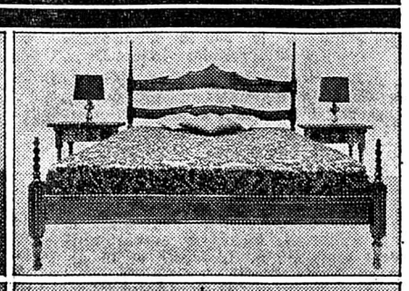
Essayez votre futur lit!
Pour ce faire notre CENTRE DU LIT est l'endroit idéal. Vous y trouverez aussi les couvertures, couvre-lits, coussins et duvets assortis. Nous livrons également aux hôtels, maisons de vacances, pensions, etc.

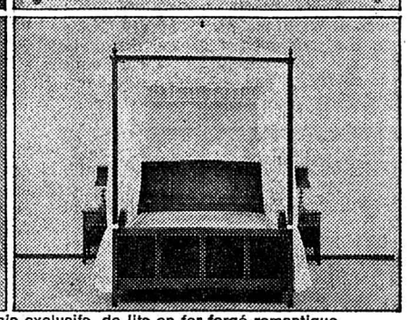
120-70

Pfister ameublements sa



Pourquoi en rêver seulement? Amourachez-vous des lits «Chérie»!
Vous devez choisir votre lit à l'élégance française là où on vous présente vraiment le choix le plus beau et le plus varié d'Europe. Dans le Centre du Lit Pfister ameublements. Lits «Chérie» 190 x 140 cm, incl. matelas et couvre-lit, déjà dès 580.—, 740.—, 814.—, 953.—, etc.





Extraordinaire collection de lits rembourrés français exclusifs, de lits en fer forgé romantique, de lits de style classiques, de lits à échelons rustiques, de lits cannés élégants, de ravissants lits à baldaquins — en toutes dimensions — tous à des prix avantageux! Avec coiffeuses assorties, charmants fauteuils de boudoir, luminaires poétiques, etc.

L'armoire-lit pivotant montre pendant la journée son côté confortable. Vaste choix en programmes d'armoires-lits.

Dans une pièce qui sert à la fois de salle de séjour et de chambre à coucher, **l'armoire-lit** est une solution idéale. Combinable en plusieurs sortes de bois.

Service Pfister partout en Suisse, quel avantage!
GENEVE P Servette 53 · LAUSANNE Montchoisi 5 · BIENNE Pl. du Marché-Neuf · NEUCHATEL Terreaux 7 (Agence) · DELEMONT Moulins 12 · BERNE Schanzenstr. 1 · BALE Mittl. Rheinbrücke · ZURICH pr. HB Walcheplatz · SAINT-GALL, CONTONE TI · WINTERTHOUR, ZOUG, LUCERNE · SUHR/AARAU 1000 P · ME night-opening j. à 21 h

Maurice SAUSER
Meubles de magasin
Ebénisterie
Menuiserie
Neuchâtel
Ecluse 17
Tél. 25 22 65

Réfection de toitures tuiles et éternit.
Tous les genres de réparations de couverture.
Entreprise
Henri BACHMANN
Les Vuarrens 3
2056 DOMBRESSON
Tél. (038) 53 31 52.

Loterie de la mi-été, la Brévine

Les numéros 345 et 1416 sont à retirer chez Francis Mathey. Tél. (039) 35 13 07.

PANISSOU
Côtes de Provence - Rosé
Une exclusivité SANDOZ & Cie.
Peseux tél. 31 51 77.

VÉLOS MOTOS
Pour l'entretien de vos vélos, vélomoteurs, motos
Vente - Achat
Réparations
G. CORDEY
Ecluse 47 - 49 Tél. 25 34 27

HILDENBRAND
FERBLANTERIE SANITAIRE
Saint-Nicolas 10
Tél. 25 66 86

ROOSLI
PLÂTRERIE - PEINTURE
Neuchâtel - Bôle
✆ 41 36 50

Les ustensiles de cuisine peuvent être plus que de simples objets utilitaires. Et une casserole joliment décorée apporte de la gaieté dans votre cuisine.
Ce qui est cuisiné avec plaisir est toujours meilleur!

MIGROS Multipack

Cette casserole en acier avec sa décoration «Ellipse» est en vente **maintenant en Multipack**

16 cm ⌀ 20.-, 18 cm ⌀ 24.-
20 cm ⌀ 28.-, 22 cm ⌀ 35.-

Vous économisez à partir de 2 casseroles au choix 8.-

à partir de 3 casseroles au choix 12.-
etc.

Les ustensiles TRILIT toujours appréciés

en acier émaillé, avec fond Diamatic (économise le courant — ne rouille pas). Décoration «Puszta», fond blanc, couvercle rouge, ou décoration «Etoile», fond rubis ou cobalt.

Poêle	20 cm ⌀	**10.-**
	24 cm ⌀	**13.-**
Poêle	18 cm ⌀	**18.-**
	20 cm ⌀	**20.-**
	22 cm ⌀	**23.-**
	24 cm ⌀	**26.-**
Marmite	18 cm ⌀	**20.-**
	20 cm ⌀	**22.-**
Casserole	16 cm ⌀	**12.-**
	18 cm ⌀	**14.-**

MARCHÉS MIGROS

A beaux vêtements
le meilleur des nettoyages
NORGE
(produits brevetés)
Attention !...
ACTION
SACS DE COUCHAGE la pièce **8.-**
DRY CLEANING **Centre Prébarreau 7**
A. SCHADER Tél. 25 25 44

Beau choix de cartes de visite à l'imprimerie de ce journal

FAN

Partons en vacances!

Mais n'oublions pas de souscrire un abonnement « spécial-vacances », si agréable et si avantageux, à

★ **FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL**
★ **L'EXPRESS**

d'une durée minimum de 12 jours, il ne coûte que

	Suisse	Etranger	
		Par courrier normal :	Par avion :
pour 2 semaines	Fr. 4.—	Fr. 6.50	Tarif variable suivant les pays, se renseigner à notre bureau
pour 3 semaines	Fr. 5.50	Fr. 10.—	
pour 1 mois	Fr. 6.50	Fr. 12.—	

BULLETIN DE COMMANDE à envoyer à la **FEUILLE D'AVIS DE NEUCHATEL** ou à **L'EXPRESS**, Service des abonnements, **2001 NEUCHATEL**
Service des abonnements

Ce bulletin n'est pas valable pour un changement d'adresse

Veuillez me servir un abonnement de vacances à la * « Feuille d'avis de Neuchâtel » / * « L'Express »

pendant la période du au à l'adresse suivante :

NOM PRÉNOM
Hôtel, pension, etc.

No et RUE

LOCALITÉ No postal

Pays : Dpt/Province

* Paiement à votre bureau de réception / * Facturer à mon retour de vacances
(* Souligner ce qui convient)

Domicile pour le paiement :
NOM, PRÉNOM

No et rue LOCALITÉ No postal

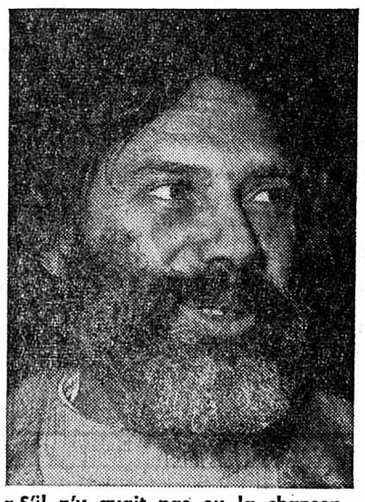
Jeunes variétés

Monologue-Moustaki

LE SUCCÈS : *J'ai été surpris par lui. Je n'imaginais pas pouvoir obtenir jamais une audience comme « Le Métèque » m'en a donnée une. Je ne pensais pas pouvoir concurrencer les gens qui m'entourent maintenant dans les divers classements. Je tricherai en niant que j'éprouve une grande satisfaction, en plus de cette surprise.*

LE TRAC : Je n'ai pas le trac. Pour être plus précis, disons que je ne l'ai ni plus, ni moins qu'avant. Je n'ai pas un grand souci pour mon avenir, car ma destinée n'est pas liée à mon métier. L'important, ce n'est pas mon métier, bien qu'il en fasse partie. J'ai été compositeur, musicien de films. Aujourd'hui, je suis chanteur. Demain, je serai peut-être autre chose. Je verrai...

UNE RÈGLE DE CONDUITE : En tout, j'aime aller jusqu'au bout de mon élan. Je cherche des choses qui m'amusent. Un jour, j'ai eu envie de chanter. Alors, je m'y suis mis. Pour l'avenir, je n'ai pris aucune hypothèque. Je veux qu'il reste libre.



« S'il n'y avait pas eu la chanson, je serais peut-être devenu diplomate ou journaliste... ».

LA CHANSON D'AUJOURD'HUI : Il y a des gens qui disent des choses et puis d'autres qui sont creux. Il est difficile d'écouter la radio aujourd'hui bien qu'une certaine amélioration se soit produite. De toute façon, j'admets très bien que les chansons que je n'aime pas puissent plaire. C'est sans doute parce que mon goût se limite à un certain genre. Ici comme ailleurs, je pense que je peux me tromper. Je peux changer d'avis aussi. Etre tolérant, c'est quelque chose qui me plaît. Ça me fait plaisir de me dire que les gens me pensent tolérant.

JE CROIS QUE J'AI LE GOUT DE VIVRE : je ne prends pas grand-chose au sérieux. J'évite au maximum de me faire « avoir ». J'essaie de me garder libre et disponible au maximum. Je ne condamne pas les gens qui subissent leur vie. Je ne les juge pas. De quel droit le ferais-je ? Il y a tellement de choses que nous ignorons. Ils ne sont pas responsables. Le pire est qu'ils sont malheureux. Alors, j'ai envie de les aider, de leur parler. Quand j'écris, je pense à eux.

S'IL N'Y AVAIT PAS EU LA CHANSON : je serais peut-être devenu diplomate ou journaliste. Ça me semblait être un bon moyen d'atteindre à la liberté. Ecrire ou voyager, c'est pareil. Des métiers où l'on bouge où l'on écrit. Bref, où l'on s'exprime.

QUAND JE NE SUIS PAS SUR DE TENIR LA VÉRITÉ : je me tiens à l'écart. Il y a des choses qui m'attristent dans de grandes dimensions : les guerres, toutes les guerres. Celles que l'on mène avec des bonbes et des fusils, mais aussi celles qui nous opposent à l'épicier du coin. Je veux les combattre, mais comment ?

JE M'INTÉRESSE A LA LITTÉRATURE, A LA MOTO, aux femmes, à la peinture. Pas dans cet ordre-là. Tout ce qui bouge ce qui vit m'intéresse. La politique, évidemment, en fait partie.

MA GRANDE CHANCE, je crois, c'est de pouvoir vivre une vie libre.

Vers une convention internationale pour stopper la piraterie du disque

LE MONDE *du disque est en effervescence : les « pirates » abondent au royaume de la POP MUSIC et du BEL CANTO, débarquant chaque année sur le marché mondial une centaine de millions d'exemplaires illicitement copiés...*

Les pirates ont pris pied sur les cinq continents et le développement assez spectaculaire de cette activité parallèle inquiète sérieusement la Fédération internationale de l'industrie phonographique (IFPI), qui n'hésite pas à dire qu'il y a péril en la demeure ! Aux Etats-Unis, par exemple, un tiers de la production serait « contrôlé » — si l'on ose dire — par les « hors-la-loi », ce qui représenterait un manque à gagner d'environ 100 millions de dollars par an pour les fabricants réguliers.

Le pourcentage est de 20 à 25 % en Italie. Il approche le 70 % à Formose et en Iran, où fonctionnent une dizaine de fabriques illicites équipées de presses modernes, dont la production globale atteint 10 millions d'exemplaires par an, la plupart destinés à l'exportation. En Malaisie, 85 % des disques vendus proviennent de la contrefaçon, tandis qu'à Hongkong il existe au moins une usine pirate qui sont 50.000 disques tous les mois...

Trop c'est trop, répètent les producteurs, qui paient patente, ont pignon sur rue et observent les réglementations en vigueur concernant les droits des auteurs, des compositeurs, des artistes et des interprètes.

En copiant des enregistrements sans autorisation et, par conséquent, sans acquitter aucun droit, les pirates du disque n'engagent pratiquement pas de frais importants. Ils sont donc en mesure d'offrir des enregistrements à des prix défiant toute concurrence : moins de 70 % du prix officiel et même, dans certains pays comme l'Italie, moins de 35 %.

Quatre copies en deux minutes

Cette pratique fait très vite boule de neige. D'un pays à l'autre les pirates — sans trop de risques — étendent leur réseau, le développement de leurs activités étant grandement favorisé par les récents progrès dans la production des cassettes : il existe maintenant des machines capables de produire quatre copies en deux minutes. Une seule de ces machines, qu'on peut se procurer librement sur le marché, permet de lancer une petite affaire de disques.

Après bien des contestations et des concertations, les organisations professionnelles ont décidé de passer à la contre-offensive. Le renforcement de l'arsenal juridique paraît être un moyen efficace sinon pour supprimer, du moins pour limiter, le champ d'action des pirates.

Certes, il existe déjà différents arrangements et accords internationaux — la Convention de Berne, par exemple, celle de Rome, ou encore la Convention universelle sur le droit d'auteur (1) — mais, semble-t-il, leur champ d'application ne couvre pas de façon précise la protection des phonogrammes, que les experts définissent comme « toute fixation exclusivement sonore des sons ».

En tout état de cause, les proportions grandissantes prises par la piraterie nécessitent la mise en place rapide de moyens de protection. Et ces moyens, pour être efficaces, devraient être ratifiés par le plus grand nombre possible de pays. Ce qui n'a pas toujours été le cas des conventions antérieures : ainsi, 11 nations seulement ont ratifié à ce jour la Convention de Rome adoptée en 1964.

Aussi l'UNESCO et l'OMPI (Organisation mondiale de la propriété intellectuelle) ont-elles pris l'initiative de convoquer un comité d'experts gouvernementaux chargés d'élaborer un projet de convention « pour la protection de phonogrammes contre la reproduction illicite ». Le groupe qui s'est réuni du 1er au 5 mars au siège de l'UNESCO, à Paris, comprenait les représentants de 41 pays, ainsi que les observateurs de trois organisations intergouvernementales et des neuf organisations non gouvernementales concernées par ces problèmes, comme l'IFPI, la Confédération internationale des sociétés d'auteurs et de compositeurs (CISAC), le syndicat international des auteurs (IWG), etc.

D'ici la fin de l'année

Le comité d'experts présidé par Miss Barbara A. Ringer (Etats-Unis) a mis au point un projet de texte qui sera soumis, avant la fin de cette année, à l'adoption par une conférence diplomatique, et ensuite à la ratification des Etats : le texte pourra entrer en vigueur lorsque cinq pays l'auront ratifié.

Le projet précise notamment que l'ensemble de la protection est octroyé à la personne — physique ou morale — qui a fait la première fixation du son. Il souligne également que ce qui est répréhensible n'est pas la reproduction, mais la commercialisation des copies illicites...

G.R.

(1) Convention universelle sur le droit d'auteur; Convention de Berne pour la protection des œuvres littéraires et artistiques; Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle; Convention de Rome sur la protection des artistes, interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion.

Vers un spectacle total avec le nouveau « Martin Circus »

MARTIN CIRCUS, c'est un nom que tous les amateurs de musique pop connaissent bien. En effet, qui ne se souvient de ces cinq musiciens qui, en 1969, avaient formé un groupe dont la valeur musicale rivalisait avec les formations d'outre-Manche, et d'outre-Atlantique. C'était l'époque de « Tout tremblant de fièvre », du Rock and Roll Circus où l'on s'arrêtait de danser une demi-heure avant leur passage pour être mieux placé.

Puis c'est l'Olympia, le Festival d'Amougie et un 30 centimètres enregistré en public qui comportait notamment : « Le Matin des magiciens », « Nos larmes tombaient » et « Moi je lis les bandes dessinées ».

Pourtant alors qu'ils étaient classés premier groupe français dans tous les « Hit-Parades » le **Martin Circus** se scinde. Des problèmes humains et d'incompréhension musicale s'étant posés au sein du groupe. Autour de Gérard Pisani et de Bob Brault, les deux anciens du **Martin Circus** vont se réunir quatre musiciens qui connaissaient dans leur groupe respectif les mêmes difficultés c'est-à-dire : « ne plus vouloir être des instrumentistes, seulement passionnés de musique, mais d'abord des hommes en réaction avec les problèmes de la vie ».

Composition du nouveau Martin Circus

★ **Gérard Pisani :** est le fondateur du **Martin Circus,** Ex-accompagnateur de Johnny Hallyday, il joue du saxo et de la trompette.

★ **Bob Brault :** a joué longtemps avec Alan Jack, c'est le bass ste du groupe. Il aime écouter les oiseaux, Nietszsche, être heureux, les disques de Louise Forestier et les films de Richard Widmark.

★ **Gérard Blanc :** né en 1947, chanteur, guitariste et percusionniste. Ex-membre du groupe «Balthazar». Il aime la musique contemporaine. Ses lectures favorites sont Ionesco et Breton. Il apprécie la peinture surréaliste, Bosch et Dali.

★ **Sylvain Vauchard :** né en 1950 ; organiste, pianiste, vibraphoniste, chanteur. Ex-« Balhtazar ». Il aime la musique péruvienne, les peintures de Picasso. Ses auteurs favoris sont Ronsard et Rimbaud.

★ **René Guérin :** batteur, violoniste, chanteur. Ex-« Alan Jack Civilisation ». Il aime la musique indienne. Ses auteurs préférés sont Beaudelaire et Oshawa.

★ **Alain Pewzner :** guitare et chant ; Ex-« Alan Jack Civilisation ». Il aime la musique contemporaine (Boulez-Bernstein), la musique classique (Debussy, Stravinsky), Miles Davis, Coryel. Le théâtre de Ionesco. Auteurs favoris : Artaud et Pauwels.

Trente-cinq minutes d'applaudissements

C'est avec une grande impatience que les gens du métier et le grand public attendaient les apparitions publiques du **Martin Circus.** Leur simple « Je m'éclate au Sénégal », « Moi j'aime bien prendre mon pied », dont les paroles sous un aspect comique, reflètent une tranche de vie de **Martin Circus,** connaissent un large succès dans les discothèques et en radio, mais chacun voulait les voir sur scène.

Au Festival de Saint-Gratien, ce fut le choc, **Martin Circus** apparut sur scène en longues chasubles et masques blancs rappel du théâtre grec. Ils commencèrent par un chœur antique et terminèrent par un délire musical fortement influencé par les surréalistes. L'heure durant laquelle ils jouèrent parut bien courte tellement elle fut riche en événements, le public restant émerveillé par la qualité du spectacle proposé par **Martin Circus.**

Car ce n'est plus seulement de la musique pop que ces six garçons nous proposent, mais un spectacle total. Le succès, le triomphe même, fut sans limites: trente-cinq minutes d'applaudissements ininterrompus. **Martin Circus** est en train de reprendre sa place au sommet des groupes français qu'il avait deux ans plus tôt et cela grâce à l'apport musical et surtout humain qu'ils apportent à la musique pop.

« Elargir le public pop à Monsieur Tout le Monde »

Avant d'être « Pop musique », ou tout autre étiquette, le groupe se veut musique. Le refus de cette appellation ne correspond pas chez eux à un dénigrement vis-à-vis des gens qui composent la majeure partie de leur public, mais à un souci d'élargir ce public à « Monsieur Tout-le-Monde ».

Pour arriver aux gens ils veulent les toucher dans ce qu'ils ont de commun : les sens. Leur musique est un moyen d'expression non seulement fondé sur l'oreille mais aussi sur la vue. Ils admirent le théâtre chinois pour sa force d'expression très condensée, ses cagoules et chasubles blanches qu'ils utilisent sur scène ont pour eux un côté purificateur.

Mais si l'on doit chercher à tout prix les sources d'inspiration du **Martin Circus,** c'est vers les surréalistes qu'il faut se tourner. En effet tous les membres du groupe sont de fervents admirateurs de Boris Vian et d'Artaud.

Concrétisation

Actuellement **Martin Circus** enregistre un double album 33 tours qui ne sera pas seulement une suite musicale puisque des poèmes et des sketches y sont insérés. Les **Martin Circus** attachent une grande importance à la compréhension des textes, c'est pour cette raison qu'ils figureront sur la pochette du disque. Il s'avère que cet album sera d'un très haut niveau ; notons deux chansons au passage : « **Poussière** » dans ce morceau, c'est la musique qui marque l'idée ; des passages très rapides et denses pour montrer des gens qui vivent mal, sans but, et des passages lents marquant la plénitude de celui qui a trouvé la paix, contrastant avec la première idée ; « **J'ai perdu** » : parlera de l'état d'esprit d'un garçon désespéré qui a perdu l'amour des gens mais qui trouvera quelques rayons d'espoirs très faibles auxquels il pourra s'accrocher.

En plus de ce double album **Martin Circus** sortira aussi un simple : « A dada sur Paranoïa », « J'aimerai bien te faire flipper un petit peu ».

Ceux qui ont entendu l'ancien **Martin Circus,** celui du « Matin des magiciens » penseront peut-être que tout ceci est très différent de ce que le groupe faisait avant. Gérard Pisani ne le croit pas : l'ancienne formule évoluait dans le même esprit, ce que « **Martin Circus 71** » a apporté, c'est la « concrétisation des désirs éprouvés auparavant ».

L'ancien est une ébauche, le nouveau a passé ce stade et se trouve à celui de l'élaboration. De toute manière, les différences sont évidentes dans la mesure où ce ne sont plus les mêmes musiciens qui jouent.

Le « nouveau Martin Circus » veut élargir le public « Pop » à « Monsieur Tout-le-Monde »... Vers un spectacle total.

(POP-RUBRIQUE)

Confortablement installés, les spectateurs sont plus réceptifs

Martin Circus veut resserrer le plus possible les liens avec le public, c'est pour cette raison qu'il préfère le cadre d'un théâtre à celui d'un dancing, confortablement installé, le spectateur est plus réceptif. L'idée du **Martin Circus** est que les gens ne viennent plus seulement pour de la musique que l'on écoute, mais pour un spectacle complet auquel on assiste. « Les mots sont tombés dans un kaléidoscope » telle est la formule qu'ils utilisent pour résumer leur démarche au niveau des textes qui sont le reflet de leur vie, leurs joies, leurs peines, restituées d'une manière très proche des surréalistes.

Martin Circus est l'un des groupes français les plus importants de par ses apports nouveaux à la pop musique. Chacun se doit de voir **Martin Circus** sur scène car nul ne pourra rester insensible à leur spectacle total. **Martin Circus** va faire une tournée en province cet été avant de donner un spectacle au Palais des Sports de Paris. Vous savez ce qu'il vous reste à faire !

R.D.

Talentueux et sincère : Baden Powell

ÉCOUTER Baden Powell c'est s'évader. S'envoler vers le Brésil et les écoles de samba. Baden Powell nous apporte une musique tendre, vivante et chaude. Sa guitare nous ouvre les portes d'un paradis musical et exotique. Dans ses disques et lors de ses récitals il mélange le folklore brésilien à des compositions personnelles, ou modernes, qui ont gardé la couleur de sa patrie. Ses créations reflètent la vie d'un peuple dont la vocation est faite de musique et de danse.

Le nom de Baden Powell a toujours éveillé la curiosité du public. L'explication, cependant, est simple, son père, ardent admirateur du scoutisme lui a donné le nom du premier scout du monde...

Baden Powell, un style personnel, un rare génie musical, il montera certainement aussi haut que Django Reinhardt au firmament des guitaristes.

Un enfant prodigue de la guitare

Baden Powell de Aquino est né à Varre-e-Sai, état de Rio, le 6 août 1937. Prévoyant que la ville deviendrait trop petite pour le talent de son fils, le père, violoniste, boucla les malles de la famille et alla s'établir six mois plus tard à Rio-de-Janeiro. Baden a toujours vécu dans un milieu musical et dès l'âge de cinq ans, la musique exerçait sur lui un attrait irrésistible.

Lilo de Aquino ne vit pas d'un très bon œil son fils se désintéresser petit à petit du violon et s'orienter vers la guitare. Mais, bien vite il tira fierté et orgueil des dons de Baden qui, tout jeune, tirait de sa guitare des accords difficiles avec une incroyable agilité. La prodigieuse facilité avec laquelle le gamin jouait de la musique ne resta pas ignorée. C'est ainsi qu'à huit ans, il commence l'étude de la guitare avec Jayme Florencio Meira. Les quatre heures d'études quotidiennes l'intéressaient beaucoup plus que l'école, et ses progrès, en peu de temps, sont aussitôt jugés hors du commun. Dans son entourage, Baden acquiert une assez grande renommée. A l'âge de treize ans, il se produit dans des petites fêtes.

Un jour, il manque une composition. Le professeur lui met un zéro, mais dès qu'il apprend que Baden pendant ce temps-là jouait pour le président de la République Enrico Gaspar Dutra, il remplace très vite la mauvaise note par un beau dix...

Avec ses amis Baden fuit souvent vers Mangueira et là, il joue de la guitare des heures d'affilée.

Taciturne, timide et triste, voici Baden Powell depuis son enfance. En vérité, il ne s'ouvre entièrement qu'avec sa guitare, ou en partie, après une troisième dose de whisky, habitude qui lui aurait fait traverser une des pires phases de sa vie, s'il n'y avait pas eu l'apparition de Tereza, une jeune fille aux yeux bleus d'Ipanéma.

Un musicien sincère

Son meilleur ami, son père, est mort en 1962. L'émotion de Baden est toujours très grande lorsqu'il joue quelques-uns de ses airs préférés. C'est de cette époque que date son amitié avec Vinicius de Moraes. Un lien des plus profitables que la musique populaire brésilienne ait connus.

En 1960, alors qu'il accompagnait Sylvinha Telles dans un show, après le spectacle João Gilberto, Tom Jobim et Vinicius se rencontrent.

De leur rencontre surgit une série de succès culminants les fameuses afro-sambas de Baden et Vinicius, fruit de six mois de recherche et de travaux à Bahia, avec des allées et venues journalières à la « Candomble » (cérémonie religieuse des Noirs brésiliens). Ils ont été réunis en un disque excellent, un des plus beaux exemples de la musique populaire du Brésil (Barclay 9 20 070).

Une anecdote résume bien le caractère de Baden. Un jour Stan Getz lui transmet une invitation à la Maison-Blanche pour jouer devant le président Johnson. Il répond par le télégramme suivant : « Impossible parce que j'ai un show avec Elis Regina au Zum Zum ».

Il part pour Paris sans aucun contrat en vue et avec environ quatre cents dollars en poche. Il passe à l'Olympia. C'est le triomphe. Il enregistre des disques et se produit en Allemagne, en Belgique, et aux Etats-Unis. Le succès est au rendez-vous.

En 1968, il passe à Rio-de-Janeiro avec le show « Le Monde musical de Baden Powell » (Barclay 80 235). Il se qualifie ensuite à la Biennale de la samba, avec son enregistrement de « Lapinha » (Barclay 80 385). Ses triomphes se succèdent. Claude Lelouch choisit « Samba de Bencao » pour faire le générique de son film « Un homme et une femme ». Tout récemment vient de sortir un album intitulé : « Baden Powell Quartet - Volum 1 » (Barclay 80 428). Le disque est remarquable en tout point. Sa sincérité et sa puissance musicale ne peuvent laisser indifférent.

Baden Powell nous offre une musique hors du commun et des sentiers battus. Il a trouvé pour réusir une idée originale : jouer avec son cœur et son âme.

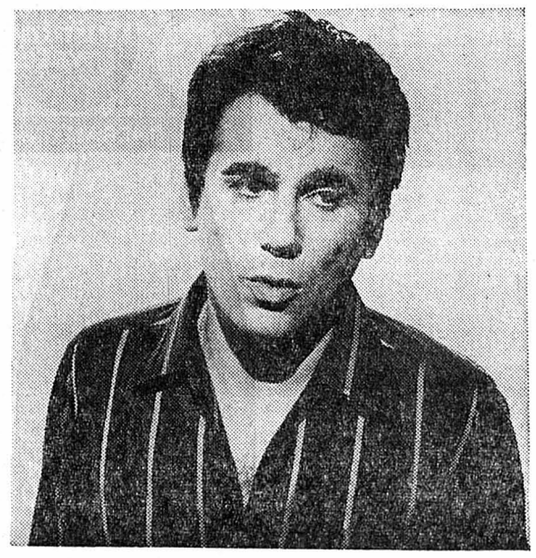
Ame sœur : Claude Nougaro

L'« AME SOEUR » de Claude Nougaro, c'est chaque musicien de jazz. Dans la musique d'origine noire, ce curieux méditérannéen a trouvé son climat d'élection et, autant par l'esprit des textes que par le style des arrangements, il est sans doute celui des chanteurs français le plus authentiquement jazz. Son amour des jeux de mots, son sens du rythme et de la violence, son goût des choses de la terre, sa passion génératrice d'un érotisme certain l'accrochent solidement à la famille des meilleurs chanteurs noirs. Dans ce dernier volume de ses œuvres, la coloration orchestrale devient un peu pop mais dans la meilleure ligne du genre, sans perdre pour autant la sensibilité et la complexité instrumentale de ses disques précédents. Simplement, l'univers des sons s'est élargi pour porter encore mieux le formidable éclat de Nougaro, son cri jaillit du profond nœud de son inspiration et de ses amours. Sans doute est-ce à la collaboration de l'organiste Eddy Louiss — auquel d'ailleurs il consacre une plage — que Nougaro doit cette nouvelle orientation, ou du moins est-ce à travers ses compositions et son jeu qu'elle a pris forme. A part le poétique « C'est Eddy », qui ruisselle de perles, ce « team » nous vaut un autre excellent passage avec « Le Cycle amen » délire franchement pop cette fois, où se mêlent joyeusement les influences de Peterson, de Zappa et du Pink Floyd — particulièrement dans le « scat » nouvelle manière de Nougaro qui n'est pas sans rappeler certains passages enregistrés en studio de « Ummagumma ». Nougaro a toujours usé clairement de ses influences d'ailleurs. Ce fut parfois la bossa-nova et son esprit contestataire dans « Bidonville », sans compter les nombreux thèmes de jazz qu'il ressert en y changeant simplement quelques notes. C'est le cas aujourd'hui pour « Ame sœur » issu en droite ligne de la grande époque des Jazz Messengers. Ce ne sont d'ailleurs pas là exactions malhonnêtes, en ce sens que d'une manière générale les musiciens de jazz sont beaucoup moins jaloux de leurs prérogatives d'auteur que les compositeurs européens et que la musique y tombe plus facilement dans le domaine public. Il serait pourtant judicieux d'en faire une brève mention sur la pochette du disque, ce qui n'enlèverait rien à la valeur des arrangements et des textes, mais diminuerait peut-être le bénéfice de la production de certains droits d'auteur.

Mais quelles que soient les sources, la personnalité de Nougaro reste toujours au premier plan, avec ses gags et son rythme, sa passion et ses images. Il sert son inspiration d'une langue à métamorphoses, tourne les mots les bouscule, en fait des assemblages incongrus ou désopilants, ceux-ci gagnent parfois la bataille et les idées volent bas. Qu'importe.

Et qu'on ne nous dise plus que la langue française ne convient pas à la chanson de rythme, prétexte général à « l'anglicisation » des groupes pop français. Nougaro en fait une démonstration vigoureuse, en mariant une langue riche, un vocabulaire somptueux aux rythmes les plus authentiquement vivants. « Maudit » au climat intimiste s'achevant en farce, « La Neige » chanson un peu maladroite dans ses premiers vers mais qui amène bientôt des images à la fois déchirantes et douces, « Le Grain de folie » délire érotique autrement troussé que les plaintes bêtifiantes d'une Jane Birkin entre les mains d'un Gainsbourg, et même « A Musset » dont on ne sait quoi de la dérision ou du respect l'emporte, les textes sont tous à écouter soigneusement, recèlent des bulles de rire ou de tendresse qui libèrent en éclatant le monde de Nougaro.

Si Nougaro est le jazzman noir de la langue française, Michel Legrand en est le blanc, et leur association pour « La Décharge » musique du film du même nom est une curieuse synthèse de leur deux voies. M. Legrand ne lésine pas sur les moyens : orchestration multiforme, chœurs, emphase, crescendo, rien n'est de trop pour cet arrangeur de sons habile. Nougaro tire son épingle du jeu mais ce n'est certes pas là meilleur passage du disque. L'ambiance est plus juste quand il joue avec son propre groupe, où bien que vedette, il laisse jouer ses musiciens.



Avant la « bossa-nova »... maintenant le « pop ».

Profondément personnel, il n'a pas à craindre les inventions de ses comparses et sert leurs trouvailles aussi bien que les siennes. Un petit air de mode ne lui a pas volé ses tripes, et sa chaleur. En parfait professionnel il sait équilibrer son tempérament et sa musique.

C.G.

FÊTE DES SAISONS - TAVANNES

13, 14 et 15 août 1971

Guinguettes — Fête foraine — Cantine sur le préau de l'hôtel-de-ville avec, en attraction, **l'orchestre bavarois « KOLANTZNY ».**

Samedi à 13 h 15: **jeux interscolaires** animés et arbitrés par Gennaro Olivieri et Georges Kleinmann.

Dimanche, en fin de matinée: **corso des enfants.**

14 h 30: **corso fleuri et costumé, GRANDE PARADE.**

6 corps de musique, dont le 1er bataillon royal canadien du 22me régiment.

Fraîcheur d'été ...fraîcheur dato

F.A.F.

meilleur marché

McCann-Erickson

par le chemin le plus court au plus avantageux

Prêt personnel

– Discrétion absolue, pas d'enquêtes fastidieuses

Bulletin de commande pour argent comptant 391

Je désire un prêt personnel de frs. (max. frs. 25000.—)
remboursable en mensualités (max. 60 mois)
Nom
Prénom
Rue
NP/Lieu
No. de tél.
Habitant ici depuis
Ancien domicile
Rue
Date de naissance
Etat civil
Nombre d'enfants
Nationalité
Profession
Employeur
A cette place depuis le
Salaire mensuel frs.
Revenus supplémentaires frs.
(salaire de l'épouse etc.)
êtes-vous propriétaire d'immeubles
Loyer mensuel frs.
Prêt destiné à
Date
Signature

remplir - envoyer - profiter!

Crédit Renco

1211 Genève 1, 31, rue du Rhône, Téléphone 022/24 63 53
Succursales: Zurich, St-Gall, Vaduz

AUTO-ÉCOLE

A. Maire - J.-J. Kramer
Ø 25 67 70 - 33 34 54

Savoir circuler = avenir assuré
OPEL, SIMCA 1000, CAMION, TAXI sont à votre disposition
Téléphoner entre 12 h 30 et 13 h et dès 20 heures.

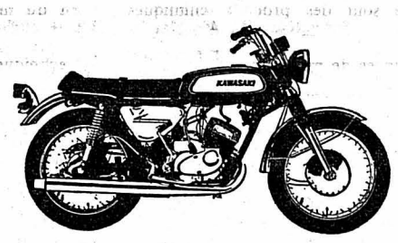
MAMAN

seule avec deux enfants cherche personne qui lui avancerait 2500 fr. contre travail; libre de 8 à 11 heures et de 13 h 30 à 16 heures. Adresser offres écrites à HX 1741 au bureau du journal.

Déménagements CHAPUIS & Cie
NEUCHATEL — Place de la Gare
Téléphone (038) 25 18 19
- **DÉMÉNAGEMENTS** dans toutes les directions
- **GARDE-MEUBLES**
- **CAMIONNAGES**

La motocyclette japonaise attendue avec impatience, qui ne connaît aucune rivale dans la classe des 500 cmc.

KAVASAKI



en stock

AU CENTRE DES DEUX ROUES

Maison GEORGES CORDEY & Fils

Ecluse 47-49 - Neuchâtel - Tél. 25 34 27

ÉCRITEAUX en vente au bureau du journal

Merveilleusement rafraîchissante!

Aproz orange amère

Eau minérale excellente
au jus d'oranges et à l'arôme naturel
d'orange amère.

Offre spéciale MIGROS

Bottle-Bridge, 4 bouteilles de 3 dl

maintenant 1.-
seulement (au lieu de 1.30)

(+dépôt)

FAN SPORTS L'EXPRESS

Championnats d'Europe d'athlétisme Helsinki 10 au 15.8.71

Cérémonie d'ouverture

« Je déclare les 10mes championnats d'Europe ouverts ». Il était 15 h 31 quand le président de la République finlandaise, M. Urho Kekkonen, a prononcé la phrase rituelle qui donnait le signal du début des compétitions.

Auparavant, les 29 délégations, devant 35.000 spectateurs enthousiastes, avaient effectué le traditionnel défilé derrière leur drapeau. Les Pays-Bas étaient entrés sur le stade les premiers, éclatants de couleur dans leurs survêtements orange. Les Belges, les Bulgares, les Espagnols et tous ces athlètes uqi espèrent pendant cinq jours briller sur la piste du stade olympique d'Helsinki avaient suivi, dans un long serpent bleu roi comme les Français, rouge comme les Soviétiques, jaune comme les Suédois, ou bleu foncé comme les deux équipes allemandes qui se suivaient, celle de l'Ouest derrière Uwe Beyer, celle de l'Est ensuite derrière Christoph Hoene. Le drapeau Suisse était porté par Kathrin Lardi.

Fixés dans un garde à vous plus estudiantin que militaire, tous, l'imposante formation soviétique comme l'unique représentant de Gibraltar, avaient aussi écouté le capitaine de l'équipe finlandaise, Seppo Simola, prêter en leur nom le traditionnel serment de l'athlète, avant que le président de la République, au moment où des nuées de ballons montaient vers le ciel, n'ouvre ces dixièmes championnats d'Europe.

Exploit du Suisse Hofer sur 400 mètres haies

Un 10.000 de rêve pour Vaatainen

De notre envoyé spécial

Les championnats d'Europe ont sébuté sur le coup de cinq heures à Helsinki (4 heures en Suisse) sous un ciel clair, mais par une température relativement basse (17 degrés). Ils ont très bien commencé pour Hofer puisque, placé dans la première série des éliminatoires du 400 m haies, il s'est qualifié pour les demi-finales aux dépens de deux athlètes qui paraissaient pourtant beaucoup plus forts que lui sur la foi de leurs performances : le Polonais Serafin avait réalisé jusqu'ici 50"7 et le Tchécoslovaque Karsky 50"6. Hofer n'avait jamais fait mieux que 51"1. Il reste fidèle à lui-même (51"1) bien qu'il se soit relâché une fois sa deuxième place assurée.

Au passage, on note que les deux Anglais ont été éliminés. Or, l'un d'eux, c'est Sherwood, deuxième à Athènes en 1969 et troisième aux Jeux de Mexico en 1968.

Le Français Metz était réellement blessé : Clerc ira en demi-finales. Il a eu de la chance car il n'a pas bien couru du tout. Il a pris un mauvais départ et il n'a pas été capable de produire son accélération sur la fin. Autrement dit : il était mou, si l'on compare son attitude à la magistrale facilité de Borzov qui se promena littéralement sur toute la distance en observant ses adversaires. On constate une différence de classe. Borzov a quitté le stade comme s'il avait parcouru les 100 mètres à la marche.

On le répète néanmoins : avec Clerc, on ne sait jamais. Il est encore là avec ses 10"4 de la saison tandis qu'un nombre considérable de coureurs qui s'étaient distingués au chronomètre sont déjà éliminés : Cuch (10"3), Maniak (ancien champion d'Europe 10"3), Demec (10"3), Munteanu (10"2), et l'Allemand de l'Est Kokot qui est crédité de 10"0 (record d'Europe depuis le 15 mai) — il n'a réussi que 10"8 !

Pour les sprinters, il est bon qu'il y ait de temps en temps une confrontation directe.

Il y a eu d'autres victimes au cours de cet après-midi inaugural. Les sauteurs en longueur : Pani, Baumgartner, Beer. Pani a un record personnel de 8 m 16. Diminué par une blessure, il n'a pas atteint la limite de qualification à 7,70. Le jeune Allemand Baumgartner non plus, lui qui est champion d'Europe en salle et qui détient la meilleure performance européenne de la saison (8,12). Un autre Allemand, Beer (8,19) est sorti comme un simple sauteur de province.

Elimination imprévue : celle de Kulcsar au javelot. Lorsque j'avais dit à Von Wartburg que 78 mètres, c'était une performance relativement difficile pour lui, il m'a répondu tout simplement : « Pour les autres aussi ».

Il avait raison.

Il s'est qualifié par la bande. Il ne lui manquait que 16 centimètres. Il a atteint la finale en tant que onzième puisque les règlements accordent dans tous les cas la qualification aux douze meilleurs de l'épreuve éliminatoire.

Mais, le grand battu de cette première journée des championnats d'Europe, c'est sans conteste l'Anglais Bedford, le super favori du 10,000.

UNE COURSE SENSATIONNELLE

Ce 10,000 fera partie des courses historiques. Je crois qu'on assiste rarement dans les stades du monde et même aux Jeux olympiques à de tels exploits. Course heurtée, cassures de rythme, reprises fulgurantes.

On prévoyait que Bedford et Roelants lui imprimeraient un rythme très élevé afin d'émousser Haase.

Roelants n'a pas tenu longtemps et Bedford s'est épuisé lui-même. Il n'avait pas d'autres ressources puisqu'il est essentiellement un athlète de train. Dans sa forme du début de juillet, il y serait peut-être parvenu.

Mais en ce mois d'août où il commence à ressentir les effets de ses efforts inconsidérés, il n'avait plus de réserves. Il a d'abord essuyé une défaillance peu après la mi-course. Puis il est revenu en tête... pour préparer (apparemment) la fin de course de Vaatainen et de Haase.

Une fin de course inouïe entre deux athlètes animés d'une volonté inflexible.

Pour le public finlandais qui spéculait secrètement sur une victoire de Vaatainen, c'était le moment de l'enthousiasme débordant. Il n'y a qu'en Finlande que l'on participe de la sorte à une course d'athlétisme.

Rien qu'en Finlande.

Ces championnats d'Europe ont donc été merveilleusement lancés. Il n'y a plus qu'à enchaîner jusqu'à dimanche.

RECORD SUISSE

Et dans cette course au superlatif, Doessegger a parachevé de manière éblouissante l'excellent comportement d'ensemble de tous les athlètes suisses.

On le soupçonnait capable de realiser une grande performance et il était confiant dans ses possibilités. Mais si on lui avait dit qu'il s'améliorerait de près de 40 secondes et qu'il abaisserait le record national d'une demi-minute... et pourtant !

Revivre en mémoire ce 10,000 de légende, c'est oublier tout ce qui s'était passé avant. Pendant que j'écris ces dernières lignes, Dave Bedford descend de la tribune sur le stade avec un de ses amis, journaliste anglais. Ils se promènent le long de la piste. Bedford porte un chapeau jaune. On vient le chercher par le bras pour l'amener devant un micro.

Il est docile, calme.

Il paraît un peu résigné.

Lui qui projetait de battre les records de Clarke et de gagner les titres du 10,000 et du 5000, va-t-il connaître le même destin que l'illustre Australien : être une fantastique machine à records et ne jamais gagner dans une importante compétition mondiale ? Bedford est encore jeune : il a le temps d'apprendre.

Guy CURDY

VAATAINEN. — Devant son public, le Finlandais (738) a réussi un véritable exploit malgré le favori britannique Beedford. (Téléphoto AP)

POUR LE 200 M

Les séries de Clerc et Diezi

Jeudi, Philippe Clerc, tenant du titre, sera opposé dans sa série du 200 mètres à des concurrents de première valeur, tels l'Allemand Karl-Heinz Klotz et le Soviétique Alexandre Zhidkich. Reto Diezi aura également affaire à forte partie, mais sur le papier, il semble capable de franchir ce premier obstacle. Le tirage au sort a désigné la composition des séries ainsi : (31 concurrents), quatre séries, les quatre premiers de chaque série sont qualifiés pour les demi-finales. **2me série :** Raimo Vilen (Fin, 20"8), Charles Ducasse (Fr, 21"0), Alexandre Zhidkich (URSS, 20"6), Philippe Clerc (S, 20"8), Ludvik Bohman (Tch, 20"9), Karl-Heinz Klotz (All-O, 20"5), Jean-Pierre Bobkke (Be, 21"5), Ertugrul Ogulbulan (Tur, 22"0). **3me série :** Reto Diezi (S, 20"8), Gérard Fenouil (Fr, 20"6), Alexandru Munteanu (Rou, 21"0), Ossi Kart tunen (Fin, 20"9), Siegfried Schenke (All-E, 20"7), Karl Honz (All-O, 20"8), Predrag Krizan (You, 21"3), Pietro Mennea (It, 21"0).

100 mètres féminin : M. Antenen qualifiée

Meta Antenen s'est qualifiée pour les demi-finales du 100 mètres féminin. Quatrième de sa série en 11"8, la Schaffhousoise participait plus à cette épreuve comme entraînement qu'avec de sérieuses ambitions. Elle fournit toutefois une performance très acceptable après avoir pensé un moment déclarer forfait.

Un discobole blessé

Le discobole danois Kaje Andersen a été blessé à la tête au cours d'un entraînement sur le stade d'Otaniemi : il a reçu un engin qu'avait lancé un athlète italien et, touché à la tête, il a dû être transporté en ambulance dans un hôpital d'Helsinki. Il souffre d'un traumatisme crânien mais son état n'inspire cependant aucune inquiétude.

Propos inspirés par une promenade au village des athlètes

Les lanceurs d'aujourd'hui sont tout en muscles tandis que les filles ne sont plus des colosses

Lorsqu'on se promène au village des championnats d'Europe, on distingue immédiatement les athlètes qui s'adonnent au lancement du marteau, du disque ou au jet du poids. Ils ont tous le « physique de l'emploi ». Maintenant plus que jamais. Car ils ne se contentent pas de beaucoup s'entraîner et de beaucoup manger, mais ils font presque tous usage de produits anabolisants. Ce sont des produits chimiques qui favorisent la formation des muscles et qui augmentent dans une très forte mesure l'effet des séances de musculation.

Autrefois, les athlètes lourds avaient une certaine proportion de graisse. C'était, certes, un élément de résistance qui les aidait à appuyer leur mouvement, mais ce n'était pas une masse active, agissante.

20 KILOS SUPPLÉMENTAIRES

Aujourd'hui, ils sont vraiment tout en muscles. Ils en ont des paquets impressionnants.

Parmi ceux qui jettent le poids, le plus petit mesure 1 m 82 ; le plus grand 2 m 02. Le plus léger pèse exactement 100 kilos : c'est le Norvégien Andersen. Le plus lourd, 140 kilos ; il s'agit du Hongrois Varju, qui a 34 ans et qui, s'améliorant constamment, a dépassé pour la première fois la limite des 20 mètres cette année. Il a déjà été deux fois champion d'Europe (en 1962 et en 1966). Pour tenter de faire échec à la nouvelle génération de l'Allemagne de l'Est, il a augmenté son poids de 20 kilos depuis 1969 et il a élevé son record personnel de près d'un mètre !

Les lanceurs de disque et de marteau sont un tout petit peu plus légers. Il y en a quelques-uns en dessous de 100 kilos. Pas beaucoup.

Le Hongrois Zsivotzky, qui a aussi été champion d'Europe et qui a détenu le record du monde durant les années 60, n'a, en revanche, presque pas changé. Il a réussi ses meilleures performances autant par la technique que par la force pure.

PLUS DE FÉMINITÉ

Les filles ont aussi énormément changé depuis qu'elles ont été admises — sans enthousiasme — dans les stades d'athlétisme. On se souvient encore des colosses que l'Union soviétique avait lancés à la conquête des médailles d'or aux Jeux de 1952, à Helsinki précisément.

De cet acabit-là, on n'en voit plus. Plus du tout. L'athlétisme féminin est vraiment devenu très, très féminin. Trop féminin, disent quelques-uns. Et pourquoi ?

Le fait est que les filles s'habillent à la mode et qu'elles prennent grand soin de leur toilette. Le soir, elles abandonnent volontiers le survêtement de l'équipe pour des habits qui soulignent mieux leur personnalité.

Elles sortent le sport de la rigide uniformité de l'organisation des fédérations.

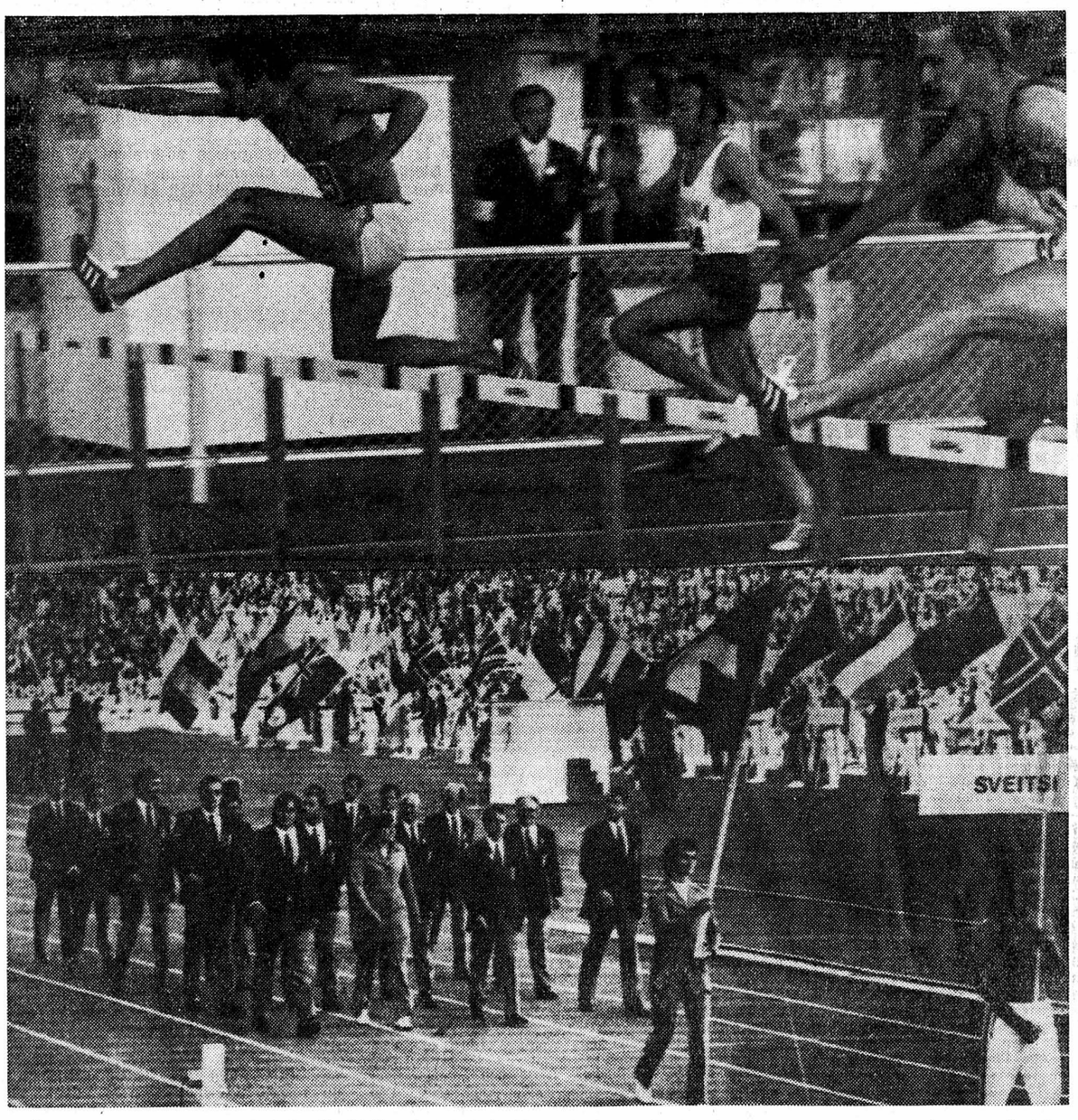
Elles en font quelque chose de plus individuel. Elles le ramènent à la mesure de la femme.

Et c'est très bien ainsi.

G.C.

L'horaire d'aujourd'hui

8 h 30 : 100 mètres (décathlon).
9 h 30 : longueur (décathlon).
9 h 30 : longueur (décathlon).
10 h 00 : hauteur féminine (qualification). Disque féminin (qualification).
12 h 00 : poids (décathlon). Perche (qualification).
16 h OO : 100 mètres féminin (demi-finales). Hauteur (décathlon).
16 h 15 : 100 mètres masculin (demi-finales).
16 h 20 : javelot masculin (finale).
16 h 30 : 400 mètres masculin (séries).
17 h 00 : 800 mètres masculin (demi-finales).
17 h 20 : 800 mètres féminin (demi-finales). Longueur masculine (finale).
17 h 40 : 100 mètres féminin (finale).
17 h 55 : 100 mètres masculin (finale).
18 h 10 : 400 mètres haies (demi-finales).
18 h 30 : 400 mètres féminin (demi-finales).
19 h 05 : 400 mètres (décathlon).



PRÉVU. — Le Français Jean-Claude Nallet (en haut) s'est qualifié aisément dans sa série du 400 m haies. DÉFILÉ. — La délégation suisse (en bas) à la parade. (Téléphoto AP)

résultats

Hommes

● 400 m. haies (4 séries, les quatre premiers de chaque série qualifiés pour les demi-finales, mercredi) : 1re série : 1. Gavrilenko (URSS) 50"8. 2. Hofer (S) 51"1. 3. Salin (Fin) 51"3. 4. Baggio (Fr) 51"3.— **2me série :** 1. Skomorokhov (URSS) 50"5. 2. Buettner (All-O) 50"6. 3. Danis (Tch) 50"7. 4. Ballati (It) 51"1.— **3me série :** 1. Rudolph (All-E) 50"5. 2. Reibert (All-O) 51"0. 3. Kulczycki (Pol) 51"1. 4. Montgermont (Fr) 51"4.— **4me série :** 1. Nallet (Fr) 50"7. 2. Stukalov (URSS) 50'8. 3. Luominen (Fin) 51"2. 4. Hennige (All-O) 51"2.

● 100 m (4 séries, les quatre premiers de chaque série qualifiés pour les demi-finales mercredi) : 1re série : 1. Chauvelot (Fr) 10"6. 2. Nowosz (Pol) 10"6. 3. Klotz (All-O) 10"8. 4. Vilen (Fin) 10"8.— **2me série :** 1. Borzov (URSS) 10"6. 2. Bombach (All-E) 10"8. 3. Brieger (All-)O 10"8. 4. Oliosi (It) 10"8. **3me série :** 1. Wucherer (All-O) 10"3. 2. Echevin (Fr) 10"4. 3. Korneliuk (URSS) 10"4. 4. Green (GB) 10"5.— **4me série :** 1. Papageorgopoulos (Gre) 10"5. 2. Schenke (All-E.) 10"6. 3. Bohman (Tch) 10"7. 4 Clerc (S) 10"7.

● Javelot (qualification, minimum 78 mètres ? sont qualifiés) : au 1er essai : J. Lusis (URSS) 84 m 54 ; K. **mètres — sont qualifiés) :** au 1er essai : J. Lusis (URSS) 84 m 54 ; K. Wolfermann (All-O) 80 m 14 ; J. Doninsh (URSS) 79 m 12 ; H. Schlechter (All-O) 78 m 68 ; M. Nemeth (Hon) 78 m 28: Au 2me essai : H. Siitonen (Fin) 80 m 78 ; W. Nikiciuk (Pol) 78 m 80. Au 3me essai : W. Hanish (All-E) 81 m 72 ; J. Czik (Hon) 78 m 80 ; J. Kinnunen (Fin) 78 m 12. Ont été qualifiés bien que n'ayant pas réussi le minimum : Urs von Wartburg (S) 77 m 84 ; R. Cramerotti (It) 77 m 52.

● Longueur (qualification, minimum 7 m 70). Sont qualifiés pour la finale, mercredi. Au 1er essai : T. Lepik (URSS) 7 m 93 ; C. Tourret (Fr) 7 m 82 ; V. Sarucan (Rou) 7 m 79 ; I. Ter-Ovanesian (URSS) 7 m 77 ; S. Szudrowicz (Pol) 7 m 75. Au 2me essai : L. Davies (GB) 7 m 90 ; J. Schwarz (All-O) 7 m 80 ; J. Kobuzewski (Pol) 7 m 77 ; T Haugland (No) 7 m 75 ; M. Klauss (All-E) 7 m 72. Au 3me essai : P. Rousseau (Fr) 7 m 82 ; R. Toivonen (Fin) 7 m 77 ; F. Bendixen (No) 7 m 74 ; V. Podluzhnyi (URSS) 7 m 72 ; M. Myllimaki (Fin) 7 m 70.

● 800 m (4 séries, les quatre premiers qualifiés pour les demi-finales, mercredi) : 1re série : 1. Fromm (All-E) 1'48"8 ; 2 Medjimurec (You) 1'49"2 ; 3. Fernandez Ortiz (Esp) 1'49"3 ; 4. Aalto (Fin) 1'49"3. **2me série :** 1. Carter (GB) 1'46"8 ; 2. Fried (All-O) 1'47"4 ; 3. Mescerskih (URSS) 1'47"5 ; 4. Hensgens (Ho) 1'47"9: **3me série :** 1. Arzhanov (URSS) 1'49'3 ; 2. Larsen (Dan) 1'49"3 ; 3. Waskiewicz (Pol) 1'49'4 ; 4. Browne (GB) 1'49"4. **4me série :** 1. Ohlert (All-E) 1'59"2 ; 2. Plachy (Tch) 2'00"1 ; 3. Kupczyk (Pol) 2'00"1 ; 4 Meyer (Fr) 2'00"6 (4 concurrents seulement au départ).

Finales

● 20 km marche : 1. Nicolai Smaga (URSS) 1 h 27'20"2 ; 2. Gerhard Sperling (All-E) 1 h 27'29"0 ; 3. Paul Nihill (GB) 1 h 27'34"8 ; 4. PeterFrenkel (All-E) 1 h 27'52"8 ; 5. Reimann (All-E) 1 h 28' 56"8 ; 6. Embleton (GB) 1 h 29'31"6 ; 7. Jakovlev (URSS) 1 h 29'49"4 ; 8. Ivantchenko (URSS) 1 h 31'32"2. Aucun Suisse n'était au départ.

● 10.000 m : 1. Juha Vaatainen (Fin) 27'52"8 (record de Finlande) ; 2. Jurgen Haase (All-E) 27'53"4 (record d'Allemagne de l'Est) ; 3. Rachid Charafutdinov (URSS) 27'56"4 (record d'URSS) ; 5. M. Haro Cisneros (Esp) 27'59"4 (record d'Espagne) ; 6. D. Bedford (G-B) 28'04"4 ; 7. Mike Tagg (G-B) 28'14"8 ; 8. Seppo Tuominen (Fin) 28'18"0 ; 9. Letzerich (All-O) 28'21"0 ; 10. Tijou (Fr) 28'21"8 ; 11. Werner Doessegger (S) 28'23"0 (record de Suisse). Puis : 30. Josef Wirth (S) 29'33"8.

Dames

● 400 m (4 séries, les quatre premières de chaque série qualifiées pour les demi-finales, mercredi) : 1re série : 1. R. Kuehne (All-E) 53"2 ; 2. C. Besson (Fr) 53"2 ; 3. A. Rueckes (All-O) 53"6 ; 4. Lundgren (Su) 53"8. **2me série :** 1. H. Seidler (All-E) 52"7 ; 2. I. Boedding (All-O) 53"0 ; 3. N. Chistiakova (URSS) 53"2 ; 4. M. Burggraaf (Ho) 53"6. **3me série :** 1. M. Eklund (Fin) 54"4 ; 2. C. Frese (All-O) 54"4 ; 3. K. Kaefer (Aut) 54"5 ; 4 E. Randerz (Su) 54"5. **4me série :** 1. I. Lohse (All-E) 53"3 ; 2. M. Sykora (Aut) 53"5 ; 3. M. Strandvall (Fin) 53"7 ; 4. J. Roscoe (GB) 54"0.

● 800 m (4 séries, les quatre premières qualifiées pour les demi-finales, mercredi). — 1re série : 1. H. Falck (All-O) 2'05"0 ; 2. M. Kulcsar (Hon) 2'05"3 ; 3. W. Poehland (All-E) 2'05"3 ; 4. A. Ramello (It) 2'05"7. **2me série :** 1. V. Nikolic (You) 2'04"8 ; 2. R Stirling (GB) 2'06"7 ; 3. S. Schenk (All-O) 2'07"4 ; F. Hoeler (Dan) 2'07"9. **3me série :** 1. G. Hoffmeister (All-O) 2'05"9 ; 2. C. Walsh (Irl) 2'06"1 ; 3. P. Lowe (GB) 2'06"4 ; 4. K. Hoiler (Dan) 2'06"7: **4me série :** 1. I. Silai (Rou) 2'04"9 ; 2 M. Govoni (It) 2'05"5 ; 3. N. Sabaite (URSS) 2'05"5 ; 4. G. Ellenberger (All-O) 2'05"6.

● 100 m (4 série, les quatre premières qualifiées pour les demi-finales). — 1re série : 1. I. Szewinska (Pol) 11"8 ; 2. A. Neil (GB) 11"8 ; 3. M. Meyer (All-E) 11"9 ; 4. W. Vandenberg (Ho) 11"9. **2me série :** 1. E. Schittenhelm (All-O) 11"5 ; 2. G. Balogh (Hon) 11"7 ; 3. P. Vogt (All-E) 11"7 ; 4. Meta Antenen (S) 11"8. **3me série :** 1. I. Mickler-Becker (All-O) 11"6 ; 2. L. Jarkova (URSS) 11"8 ; 3. C. Molinari (It) 11"9 ; 4. D. Jedrejek (Pol) 11"9. **4me série :** 1. R. Stecher (All-E) 11"4 ; 2. I. Helten (All-O) 11"7 ; 3. S. Telliez (Fr) 11"9 ; 4. H. Flisnik (Pol) 12"0 (4 concurrentes seulement au départ).

Finale

● Poids: 1. N. Chizhova (URSS) 20 m 16 ; 2. M. Lange (All-E) 19 m 25 ; 3. M. Gummel (All-E) 19 m 22 ; 4. A. Ivanova (URSS) 18 m 80 ; 5. H. Friedel (All-E) 18 m 52 ; 6. I. Hristova (Bul) 17 m 78 ; 7. G. Nekrasova (URSS) 17 m 56 ; 8. J. Bognar (Hon) 17 m 33.

Répartition des médailles à l'issue de la première journée :

	OR	ARGENT	BRONZE
1. URSS	2	0	1
2. Finlande	1		
3. Allemagne de l'Est		3	1
4. Grande-Bretagne			1

waterpolo

Matches décisifs en ligue B

La finale du groupe ouest de ligue nationale B, entre SK Berne et Léman Lausanne, sera jouée ce soir, à Yverdon. Le vainqueur de cette rencontre sera opposé, le 15 août, à Olten, à Horgen II, en finale du championnat de ligue B. Il sera également promu en division supérieure, la deuxième garniture d'Horgen ne pouvant briguer cette promotion. Pour la relégation, Zoug affrontera Yverdon, le 15 août également, à Olten.

● L'équipe nationale suisse jouera deux rencontres officielles contre l'Autriche, le week-end prochain, à Linz.

SPORTS dernière

SKI

● L'Autrichien David Zwilling a remporté le « Kandahar des Andes », qui s'est couru à Portillo. Il s'est imposé devant son compatriote Josef Loidl, le Suisse Andreas Sprecher prenant pour sa part la neuvième place. Résultats : 1. David Zwilling (Aut) ; 2. Josef Loidl (Aut) ; 3. Fernandez Ochoa (Esp) ; 4 Alfred Hagn (All) ; 4. Bertchold 6. Bleiner (Aut). Puis : Andreas Sprecher (S). Dames : Irène Viaenne (Chi).

FOOTBALL

● Un accord est intervenu entre les deux défenseurs du FC Servette, Georges Perroud et Ueli Wegmann, et leurs dirigeants. Les deux hommes, qui étaient réfractaires, viennent en effet de signer un nouveau contrat pour la saison 1971-72.

CYCLISME

● La commission de sélection de la Ligue belge, réunie à Bruxelles, a maintenu la sélection pour le championnat du monde sur route des professionnels telle qu'elle a été établie. M. Paul Clayes, président du comité des professionnels, a pris la responsabilité de s'engager au nom de son comité pour accepter cette décision.

● Le « Journal O Seculo », un quotidien portugais, annonçait qu'un contrôle médical aurait donné des résultats positifs pour ce qui concerne le Français Alain Santy, deuxième du Tour du Portugal, derrière le Portugais Joaquim Agostinho. Bien qu'aucun communiqué officiel n'ait été diffusé, la radio officielle a également fait allusion à cette affaire.

BOXE

● L'Espagnol Agustin Senin est devenu champion d'Europe des poids coqs en battant l'Anglais Alan Rudkin aux points dans un match en 15 rounds disputé à Bilbao.

Association cantonale neuchâteloise de football

Communiqué officiel N° 1

COUPE SUISSE

1er août 1971 : La Sagne - Le Parc 2-3 ; Auvernier - Superga 1-6 ; Colombier - Sonvilier 2-3 ; Fontainemelon - Saint-Blaise 6-0 ; Hauterive - Etoile 5-1 ; Saint-Imier - Comète 6-2 ; Corcelles - Les Bois 6-1 ; Courtelary - Floria 2-3.

8 août 1971 : Fontainemelon - Hauterive 6-3 ; Le Parc - Corcelles 4-1 ; Superga - Saint-Imier 2-3 ; Floria - Sonvilier 1-1 (Floria qualifié aux penalties).

Matches du 15 août : Fontainemelon - Le Parc ; Floria - Saint-Imier.

CAUSERIE POUR ARBITRES DÉBUTANTS

Vendredi 20 août 1971, à 20 heures, restaurant des Chavannes, rue des Chavannes, Neuchâtel. Obligatoire. Amende d'ordre pour les absences non justifiées.

Les personnes qui s'intéresseraient à la cause de l'arbitrage sont cordialement conviées à cette causerie.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE TRAVERS le 7 août 1971

Absent : F.-C. Helvetia, 50 fr. d'amende statutaire, plus 15 fr. de frais.

RAPPEL AUX CLUBS

1. Les passeports doivent tête remis à l'arbitre trente minutes avant le début du match et le contrôle des joueurs doit se faire aux vestiaires et non pas sur le terrain, cela si possible. Le club recevant a l'obligation de remettre le ballon du match assez tôt.

2. Les clubs doivent donner, au « convocateur », l'heure des matches officiels **jusqu'au mercredi soir,** au plus tard.

AC.N.F., Comité central
Le secrétaire : R. HUOT — Le président : J.-P. BAUDOIS

Réserves neuchâteloises en évidence à Berthoud

BERTHOUD - NEUCHATEL XAMAX RÉSERVE 0-4 0-1)

MARQUEURS. — Ripamonti, 2me et 75me ; Rub, 52me et 85me.

NEUCHATEL XAMAX RÉSERVE. — Lecoultre ; Thourberg, Blusch, Nussbaum, Triadou ; Wiedmer, Ripamonti, Sandoz ; Schweizer, Amez-Droz, Rieder.

Les réservistes neuchâtelois ont laissé une excellente impression, particulièrement en **seconde mi-temps, hier soir à Berthoud.** Opposés à l'équipe bernoise de première ligue Neuchâtel Xamax réserve s'est nettement imposé en raison de sa meilleure condition technique de même que sa meilleure technique. Dans l'ensemble, on assista à de beaux mouvements et Blusch, Wiedmer, Sandoz, Rub, Ripamonti se mirent particulièrement en évidence. Dès lors, un problème va se poser aux dirigeants neuchâtelois samedi soir : faudra-t-il aligner Brunnenmeier ou Blusch, puisque un seul des deux Allemands peut jouer ?

SPORTS

football — Avec les clubs romands de ligue B

L'ANIMATEUR. — Jeune encore, Dirac (en blanc) est le principal animateur de l'attaque montheysanne. (A.S.L.)

Le retour de Bernard Gehri source de tranquillité pour le Martigny-Sports

Martigny ne veut plus connaître les soucis de la dernière saison, qui ont failli le précipiter en 1re ligue, malgré de louables efforts accomplis par Norbert Eschmann. Le miraculeux sauvetage entrepris par B. Contat et Becue, à quelques semaines de la fin du championnat, est encore dans toutes les mémoires.

Déplacé à Monthey par ses obligations professionnelles (direction d'une banque), Bernard Contat a dû renoncer à poursuivre son œuvre de redressement. Pour lui succéder, le comité a fait appel à Bernard Gehri dont le retour apparaît, à beaucoup, comme une source de tranquillité. Cet excellent entraîneur et aussi fin psychologue avait mené le Martigny-Sports de la première ligue à la ligue B. Il a retrouvé une bonne partie de ses éléments et l'effet réconfortant de cette présence souhaitée s'est fait immédiatement sentir.

Les joueurs cotés sont très chers ; faute de moyens, Martigny a dû renoncer à les acquérir. Il s'est tourné résolument vers les jeunes de la région et d'ailleurs, capables de progresser rapidement en s'astreignant à la discipline nécessaire et en manifestant un certain enthousiasme. Le plaisir de jouer compte aussi ; il s'est mis en évidence à l'entraînement, suivi, dès le premier jour, par plus de 30 joueurs ! Laissant partir son ex-capitaine, Michel Grand, qui lui rendit de si grands services et qui voulait revenir à son tout premier club, Vernayaz, les jeunes Piota et Marin (ce dernier à Monthey) pour des raisons professionnelles, Martigny s'assura les services de plusieurs joueurs particulièrement doués : le gardien Laeubli (20 ans) de Concordia Bâle, qui est presque l'égal de Travelletti ; Heumann (ex-Sion), un arrière solide au tempérament combatif ; le demi Gysing (Rogwil), qui a fait bonne impression à l'entraînement, malheureusement blessé lors du match contre Sion ; l'avant-centre Mascagna (de La Tour), qui s'est rapidement intégré au sein de l'équipe et dont l'entente avec Charvoz est déjà excellente.

LE MILIEU DU TERRAIN

On connaît l'importance du milieu du terrain avec le système généralement pratiqué actuellement, le 4-2-4. Il faut vraiment des joueurs doués, rapides dans l'action et dotés d'une bonne « vista » pour faire les ouvertures au bon moment ; bon dans la construction, ils doivent l'être aussi dans l'interception. Avec Toffol et Largey, Martigny était monté en ligue B. Mais, dans cette catégorie, au rythme plus élevé, il apparut que le jeu de ces deux bons footballeurs, était trop lent. Il en résultait une temporisation qui favorisait les regroupements défensifs adverses, cela d'autant plus qu'on abusait des passes latérales au détriment du jeu en profondeur. Avec Camatta et Baud, le jeu gagne en rapidité : il est plus incisif et les avants bénéficient de meilleures ouvertures et, du même coup, se créent des occasions de but. Il est bon de rappeler que, pour ses cinq derniers matches de la saison passée (sans défaite), Martigny a joué avec ce tandem Baud-Camatta au milieu du terrain. Pour ne pas y avoir cru, peut-être Eschmann a dû s'en aller...

AVOIR LA FOI...

Martigny sait que la partie sera dure. Des équipes ont des professionnels dans leurs rangs, et pas des moindres. Il s'agira donc de serrer les coudes et d'avoir la foi pour sauver sa place. Ce qui usa le Martigny de la saison 1970-71, fut son inefficacité en attaque. Celui de 1971-72 vaudra certainement davantage. L'acquisition de Vergère, le « buteur » sédunois, et celle de Mascagna s'avèrent excellentes. Lors de ses trois derniers matches d'entraînement, Martigny a marqué 10 buts et, sur ce nombre, Vergère en a inscrit 7. Le retour de l'ailier gauche Fournier ne saurait tarder : cet étudiant avait interrompu la compétition durant 10 mois pour des examens à l'Université ; il joue, actuellement, avec les réserves et retrouve peu à peu tous ses moyens. En attendant, le poste d'ailier gauche est tenu par Clerc, qui tarde pourtant à se montrer sous son vrai jour. A brève échéance, il devrait faire éclore un tandem redoutable sur la gauche avec le percutant Vergère.

A droite, l'entente est déjà très bonne entre le vif et remuant Charvoz (peut-être la révélation de la saison) et Mascagna, desservi par sa petite taille mais très combatif. Bruttin et Cotture s'imposent au centre de la défense, alors que Maag ne semble pas avoir de concurrents pour le poste d'arrière gauche. A droite, Gallay pourrait être le titulaire mais Pooli, Toffol, Gallay ont aussi leur mot à dire soit comme défenseurs, soit comme demis. Nous avons gardé pour la fin le jeune Durussel (20 ans), qui vient de Renens et dont les qualités permettent d'affirmer qu'il va au-devant d'une brillante saison si des blessures ne viennent pas stopper son élan. Pour l'instant, l'école de recrue ne semble pas l'avoir marqué et, durant une mi-temps, contre Monthey, il laissa une grande impression (à l'aile gauche).

Bernard Gehri, on le constate, a des formules de rechange : il saura en faire bon usage.

EU.

CONFIANCE. — Le retour de Bernard Gehri crée un climat de confiance chez les Octoduriens. (A.S.L.)

Contingent de la première équipe

TRAVALETTI Gino	23 ans	gardien
LÆUBLI Roger	20 ans	gardien
BRUTTIN Freddy	25 ans	arrière
COTTURE Amédée	23 ans	arrière
MAG André	23 ans	arrière
POLLI Roland	27 ans	arrière
GALLAY Albert	20 ans	arrière
HEUMANN Georges	23 ans	arrière
TOFFOL Arnold	27 ans	demi
LARGEY Guy	27 ans	demi
BAUD André	24 ans	demi
CAMATTA Robert	22 ans	demi
GYSING Peter	24 ans	demi
FOURNIER Jean-Claude	25 ans	avant
CLERC Jacques	26 ans	avant
VERGÈRES Roger	19 ans	avant
DURUSSEL Raymond	20 ans	avant
CHARVOZ Eric	19 ans	avant
MASCAGNA Gianni	25 ans	avant
SIKOU Blaise	24 ans	avant

La deuxième saison sera difficile pour les gars de Rudinsky

Monthey: un seul être vous manque...

Parti de deuxième ligue en 1966, le F.-C. Monthey éprouve le besoin de souffler. C'est pourquoi, pour la première fois depuis six ans, il est resté très calme au moment des transferts : un départ et une arrivée, de peu d'importance. Est-ce dire que le président Michel Bosi et l'entraîneur Antoine Rudinsky étaient contents de leur effectif et de ses performances ? Oui et non.

La saison passée a vu de brillants résultats en coupe et un championnat qui répondait à l'attente du duo précipité. Celui-ci n'était donc pas décidé à faire des folies mais il cherchait un arrière central et un attaquant polyvalent. Les prix ont fait reculer les dirigeants et l'acquisition de Zingaroa échoue en dernière minute, en raison des exigences personnelles du joueur, jugée exagérées.

L'effectif sera donc inchangé et les ambitions également : le maintien en ligue nationale avec 25 ou 26 points acquis. Cela semblait dans les cordes des Montheysans. Mais...

L'avant-centre Dirac souffrait de varices et fut opéré le lendemain même du dernier match de championnat, au début de juin. Or, sa guérison se fait attendre et les matches de préparation joués jusqu'à ce jour prouvent que Dirac n'a pas son remplaçant dans le contingent.

Tour à tour, Levet, Mabillard, Frochaux et Cina ont échoué à l'examen. Et les résultats des rencontres de préparation sont... insuffisants : défaites contre Salquenen, Montreux (deuxième ligue) et Martigny correction face à Neuchâtel Xamax (1-6) et difficile succès contre Saint-Maurice (deuxième ligue). L'équipe paraît sans âme et ne tient pas la distance.

Fort heureusement, Dirac vient de reprendre l'entraînement. Mais sera-t-il prêt à 100 % ? On en peut douter mais il jouera tout de même puisqu'on ne peut se passer de ce travailleur acharné qui occupe à lui seul une défense, créant les trous qui ont permis à Mabillard d'être un des meilleurs marqueurs de buts du dernier championnat.

Malgré ce retour attendu, la tradition qui veut que, pour une équipe nouvellement promue, la seconde saison soit la plus difficile, sera probablement respectée, en ce qui concerne les Montheysans.

J-C. COLOMBARA

Contingent de la première équipe

LIPAWSKY Jean-Luc	23 ans	gardien
PICCOT Michel	24 ans	gardien
BOILLAT René	25 ans	arrière
HERTIG Charles	32 ans	arrière
MARIN Bernard	18 ans	arrière
TURIN Marcel	25 ans	arrière
VERNAZ Marcel	27 ans	arrière
CINA Siegfried	21 ans	demi
LENNARTSSON Benny	29 ans	demi
FROCHAUX Bernard	27 ans	demi
MABILLARD Pierre-Alain	24 ans	demi
BREGY Kurt	23 ans	avant
DIRAC Jean-Michel	23 ans	avant
LEVET Jean	20 ans	avant
MESSERLI Ferdinand	25 ans	avant

divers

La vente de vignettes du mouvement «Aide sportive suisse» bat son plein dans tout le pays

Grâce à l'action de vente déclenchée par l'Association suisse des directeurs d'offices de tourisme, les vignettes de l'Aide sportive suisse peuvent être obtenues auprès des offices touristiques suivants : Adelboden, Andermatt, Arosa, Berne, La Chaux-de-Fonds, Davos, Les Diablerets, Engelberg, Interlaken, Klosters, Loèche-les-Bains, Lugano, Martigny, Montana-Vermala et Vitznau. De ce fait, la somme en compte pour les vignettes livrées sur commande s'élève à 250.000 fr. dont un montant de 100.000 fr. a déjà été versé.

Il faut bien constater que l'intérêt manifesté pour la campagne de vignettes est en constante augmentation. Preuves en soient les quelque deux douzaines de stations d'essence, ainsi que les quelques magasins d'articles de sport et grands magasins qui ont déjà placé plus de 300 vignettes chacun, certains même plus de 500. Il convient de relever aussi le nombre sans cesse croissant d'organisations sportives de tous genres, de même que de nombreuses sections de l'Automobile-club de Suisse qui entreprennent de grandes actions de vente. Tout en apportant ainsi leur soutien au sport d'élite elles procurent, en même temps, à leurs caisses une recette supplémentaire bienvenue. En tête de ces organisations figure toujours le club athlétique Rex de Zurich (avec 1100 vignettes vendues), suivie du club de hockey sur glace de la Lenk (530).

POUR LES JEUX OLYMPIQUES

La vignette collée sur l'auto, sur la moto ou sur la bicyclette, sur un ski ou sur le sac de touriste indique que vous avez versé pour 1971-1972 une modeste obole (5 francs) mais combien importante pour marquer votre soutien d'abord aux équipes suisses qui se rendront aux Jeux olympiques d'hiver et d'été en 1972, à Sapporo et à Munich, et ensuite à celles qui prendront part à toutes les autres compétitions internationales.

Toutes les organisations sportives (fédérations, sociétés, groupements de jeunesse) qui s'intéressent à la vente de vignettes peuvent s'adresser à l'aide sportive suisse, « Vignette adhésive », Maison des Sports, case postale 12, 3000 Berne 32.

Schweizer Sporthilfe
Aide sportive suisse
Aiuto sport svizzero

hockey sur glace

Suisse - Roumanie vendredi aux Mélèzes

Poursuivant sa préparation méthodique, l'équipe nationale suisse jouera vendredi, à la Chaux-de-Fonds, un match contre une sélection roumaine. Le vendredi suivant, 20 août, les hommes de Gaston Pelletier rencontreront, toujours à la Chaux-de-Fonds, le club thécoslovaque de Kladno.

Opinions

Qui pourrait enlever le titre de champion suisse 1971-1972 ?

Servette, avec de la constance

Les camelots se sont tus, les stores sont levés, exposant la marchandise aux regards curieux et interrogateurs. La qualité, bonne ou mauvaise, se révélera à l'usage, mais « ça » devrait tenir une saison. Le scepticisme est de rigueur, malgré les ronds de jambes de certains à leur bonne étoile. La risette à l'ordre du jour, les espoirs bien accrochés aux vestiaires, profitons de l'euphorie générale pour une auscultation gratuite.

L'an dernier, à pareille date, notre bienveillance naturelle nous avait poussé à vous apprendre le nom du futur champion : Grasshoppers. Neuf mois plus tard, les sourires en coin d'alors se rallialent de force à nos vues.

AFFAIBLISSEMENT DES FAVORIS

Un premier temps de réflexion montre combien la situation est restée semblable : on prend les mêmes et on recommence. Partout, les noms cités sont invariables : Zurich, Bâle, Grasshoppers, Lugano, Lausanne. Le poids du football n'a pas l'air de basculer de ce côté de la Sarine ! En y regardant de plus près, on s'aperçoit avec intérêt que les équipes en concurrence pour le titre sont toutes sorties affaiblies de la période des transferts : elles se sont tassées. Bâle n'a rien acheté, ses vedettes ont un an de plus et traînent une vieille fatigue. Le mythe de l'invincibilité à Saint-Jacques risque de crouler sous les coups de pilon de la loi des nombres, « pépé » Benthaus doit être à peu près au bout de ses artifices et au fond du « boi de boi » !

Zurich a perdu Volkert, Quentin, Hasler, Grunig ! Jeandupeux, Konietzka, Rutschmann, Bionda sont-ils plus forts ? Tenant compte du facteur adaptation, on peut en douter.

Chez Grasshoppers, Muller devra faire oublier Grahn, et si l'on se rappelle qu'il n'y a pas si longtemps, Salley sortait Muller en plein match, pour manque de performance, les réserves sont d'usage.

Lugano s'est allégé, « dégermanisé » : Roth, Trippelt, plus Pullica ; Coduri arrive en fin de carrière.

Lausanne a échangé de l'argent, Servette en a encaissé en bradant quelques braves ; Young Boys croit en Peters.

Voilà pour les messieurs de la famille des gros bras. En résumé, le diagnostic est clair : le titre ne dépend pas du poids, du renom des joueurs, mais de l'habileté à lier le tout.

Servette, Bâle et Lugano peuvent trouver la formation idéale d'entrée de cause, avec l'avantage de joueurs se connaissant bien. Zurich bénéficiera du choc psychologique engendré par l'arrivée de Konietzka et sera redoutable. Comme je ne crois pas à un doublé de Grasshoppers, ni en Lugano, je vois le titre guetté par trois équipes : Servette, Bâle et Zurich. Avec un brin de constance, Servette peut s'imposer.

Quant à la relégation, les surprises pourraient ne pas manquer. Bienne m'apparaît comme victime probable, la Chaux-de-Fonds possible, avec Saint-Gall et Winterthour.

A. EDELMANN-MONTY

natation

Une petite fille à peine différente des autres

Françoise Monod: deux ans d'avance à l'école

Un intense travail est principalement à la base de ses succès

Ainsi que l'écrivait voici peu l'un de nos confrères, on a usé, pour qualifier Françoise Monod depuis trois ans, tous les superlatifs que compte la langue française. Prodige, phénomène, exception, rien n'a été omis dans le concert de louanges et d'admiration adressé à la petite Genevoise, et le plus surprenant est qu'elle y ait si bien résisté, alors que d'autres sportifs, abreuvés de la même littérature et dans lesquels, avec une coupable grandiloquence, on avait mis l'espoir, voire l'honneur d'un pays, y ont succombé. Les déclarations d'Alain Gottvalès, après les Jeux olympiques de Tokio, en 1964, sont instructives sur ce sujet.

COMME LES AUTRES

Ce n'est donc pas sans scrupules que nous nous décidons à ouvrir, aujourd'hui, le «dossier Monod ». Mais, à la veille des championnats d'Europe des moins de 15 ans, il faut bien informer et faire le point des chances helvétiques, qui sont principalement celles de Françoise Monod. Et, avant de comparer, il faut bien, d'abord, tenter d'expliquer des performances, des résultats, des chiffres qui font d'une jeune fille de 12 ans le plus sûr espoir que notre pays ait jamais possédé en natation et, dans sa catégorie d'âge, une des meilleures nageuses du monde, dont les perspectives d'avenir ne sont rien moins qu'une médaille olympique.

Lorsque les premiers « exégètes » de la natation se penchèrent, il y a trois ans, sur les débuts de Françoise Monod, saluant en elle une nouvelle Debbie Meyer, nous fûmes parmi les rares personnes préférant attendre la confirmation du phénomène avant de tenter de l'analyser et de le juger. Force nous est, de reconnaître, maintenant, que jamais les qualités de Françoise Monod ne se sont démenties, mais que, bien au contraire, elles se sont à ce point affirmées qu'il n'est plus possible d'en douter. Elles apparaissent mêmes si grandes qu'on peut les qualifier supérieures à celles que possédaient au même âge d'autres jeunes nageuses de valeur, telles Marie-José Kersaudy ou Karen Moras.

Mais alors, à quoi attribuer ces résultats ? Quel secret, quel miracle, quelle recette de cuisine, quelle méthode particulière se cachent derrière le succès de la jeune ondine genevoise ? En un mot, quel est le fondement du « cas » Monod ?

ECOLIÈRE MODÈLE

Pas de secret, pas de miracle. Tout simplement, un travail intensif et bien construit, une préparation précoce et soignée, une surveillance constante et avisée. Rien de plus, mais rien de moins. Pour paraphraser un humoriste célèbre, il n'y a, dans la réussite de Françoise Monod, que 99 % de travail et 1 % de dons naturels. Car on ne peut, bien sûr, nier que notre meilleure nageuse soit plus douée que d'autres pour la natation. A part ces facteurs tout à fait normaux, rien, pas de recette, pas de prodige, pas de phénomène. Son père, médecin éminent, le soulignait d'ailleurs dimanche dernier, au micro de la TV suisse italienne, rappelant que sa fille était une enfant parfaitement normale, tant physiquement que psychiquement, présentant même une constitution physiologique légèrement plus faible que la moyenne de son âge, aimant les jeux et les activités d'une jeune fille de 12 ans, aux résultats scolaires excellents (deux ans d'avance dans ses études !) et sans problèmes particuliers.

« Mens sana in corpore sano », la vieille maxime de Juvénal, s'applique merveilleusement bien à Françoise Monod, avec, en plus, la référence à la normale, garantie essentielle de nouvelles grandes performances de la Genevoise. On trouve, en effet, d'autres jeunes nageuses aux résultats sportifs tout aussi bons dans les pays qui nous entourent, Hansje Bunschoten, une Hollandaise de 13 ans, vaut 4'35"8 sur 400 m. libre, soit 10" de mieux que Françoise Monod. Mais aucune ne présente les caractéristiques physiques de notre championne. H. Bunschoten, par exemple, mesure 1 m 80 et pèse près de 70 kg. Physiologiquement parlant, c'est un phénomène dont le moins qu'on puisse dire est qu'il présente un développement anormalement avancé. Ce n'est, heureusement, pas le cas de Françoise Monod, qui poursuit une croissance absolument régulière et conforme aux normes de son âge. Il est donc à prévoir qu'au moment où la Hollandaise plafonnera dans ses performances, la jeune Genevoise continuera de progresser naturellement, au fur et à mesure de son développement physique.

Sur le plan psychologique, enfin, rien n'est jamais prévisible, ni acquis d'avance. Tout peut encore intervenir et briser une carrière prometteuse. Mais, à vrai dire, nous ne mentionnons cette éventualité que pour mémoire, tant à voir Françoise Monod, on la trouve parfaitement équilibrée, sans problèmes ni complexes. Elle ressemble en cela aux nageuses américaines, habituées dès leurs plus jeunes années à la victoire comme à la défaite, les acceptant d'un cœur égal. Les récents championnats suisses ont été édifiants à cet égard : bon nombre de nos nageurs, battus comme Françoise dans le 400 m. 4 nages, sans appel, auraient baissé les bras pour la fin de la compétition, se contentant de performances moyennes. Elle, deux heures plus tard, confirmait dans le relais 4 x 100 m libre son record de Tel-Aviv, empochait le titre le lendemain, et s'offrait, le même après-midi, un remarquable record du 800 m libre.

Certes, elle n'a que 12 ans, et l'on sait les crises psychologiques que peuvent traverser les adolescentes. Mais on peut espérer qu'elle saura les résoudre avec autant de courage et de ténacité qu'elle sait en manifester dans une piscine. Dès lors, les plus grands espoirs, il ne faut jamais jurer de rien (les prédictions ne valent pas plus que l'honnêteté de celui qui les fait) et se souvenir que tout dépend de Françoise Monod, d'elle seule. Tous nos commentaires et digressions ne sauraient rien y changer !

J.-M. HENRY

DE L'ENVERGURE. — Françoise Monod en a dans tous les sens du terme. (A.S.L.)

Record mondial aux Jeux panaméricains

Il aura fallu attendre la quatrième journée des épreuves de natation des sixièmes Jeux panaméricains, à Cali, pour enregistrer un record du monde, alors que plus d'une demi-douzaine avaient déjà été améliorée à ce stade à Winnipeg, il y a quatre ans.

L'équipe des Etats-Unis du relais quatre fois 200 mètres nage libre annonça, avant même le début de l'épreuve, son intention de battre les 7'48"0 qu'une sélection nationale américaine avait réussi l'an dernier. Le résultat ne se fit pas attendre Jerry Heindenreich (1'56"7), Jim Mc Conica (1'56"6), Steve Genter (1'56"7) et Frank Heckl (1'56"4) améliorèrent de 2"2 l'ancien record avec 7'45"8, devant plus de 8000 spectateurs qui garnissaient les tribunes du stade nautique Jesus Clark Flores.

Avant ce record du monde, la journée fut, dans l'ensemble, favorable aux Etats-Unis, mais c'est encore une nageuse canadienne qui empêcha la domination totale de l'équipe américaine. En effet, Donna Maria Gurr, 16 ans, a battu une nouvelle fois l'Américaine Susy Atwood, détentrice du record du monde, renouvelant ainsi l'exploit de sa compatriote Laine Tanner, qui en 1967, avait remporté les deux épreuves de dos.

Plaisirs de table

BOUCHERIE CHARCUTERIE
HÔPITAL 15 NEUCHÂTEL
ROHRER
QUALITÉ IRRÉPROCHABLE
CHOIX INCOMPARABLE
PRIX RAISONNABLE

LA SEMEUSE
LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE...

Pour bien terminer vos repas, les DESSERTS de la confiserie schmid
Derrière le théâtre
Tél. (038) 25 14 44
Neuchâtel

FROMAGERIE BILLE * FROMAGES *
Trésor 2
le spécialiste pour tous les

Porcelaine
Argenterie
Cristal
Sellerys et Cie NEUCHATEL
Place du Marché
Tél. 25 13 68

HALLE AUX VINS
Chavannes 23
... pour toutes vos boissons
Tél. 25 84 88

BON PAIN PARISIEN
à la boulangerie de la
Place du Marché
A. Knecht
Tél. 25 13 21

Plans Primeurs
Toute la gamme des légumes frais
Poteaux 4
Neuchâtel

HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE MERCREDI — No 85 — NEUCHÂTEL, 11 août 1971

FAN MAGAZINE L'EXPRESS

TV 7 JOURS - TRIBUNE ROMANDE

Interview exclusive de JERRY LEWIS
Pages XII - XIII

Annabel BUFFET dévoilée

Jeudi 12 août à 20 h 05 à la TV romande

C'est au tour d'ANNABEL en effet (ci-dessus), de dire tout son passé, ses préférences et son caractère, au cours de l'émission dont elle aura la vedette ce soir-là dans « CHANSONS ET PLANÈTES ». Présentation CLAUDE EVELYNE. (Photo TV SUISSE)

Deux pages spéciales sur la mode automne - hiver
Pages III et V

PROGRAMMES DU JEUDI 12 AU MERCREDI 18 AOÛT

INTERVIEW EXCLUSIVE

JERRY LEWIS C'est pour oublier ma tristesse que JE RIS ET QUE JE FAIS RIRE

Pendant un mois, Jerry Lewis, un des plus grands comiques du cinéma américain depuis Chaplin a découvert l'Europe, ou plus exactement la France. Il n'y était jamais venu, ou très peu. La quarantaine passée, il réapprend à vivre. Harcelé de toutes parts, sollicité à droite, tiraillé à gauche, nous avons eu beaucoup de mal à le rencontrer. C'est, enfin, chose faite, dans son appartement d'un grand palace du quartier des Champs-Elysées, il y a quelque temps déjà :

— Jerry Lewis, on vous connaît essentiellement en Europe par vos films, tous plus drôles les uns que les autres. Etes-vous vraiment comme cela dans la vie ?

— Certainement pas. Tous les grands comiques sont tristes, même s'ils ne le disent pas, même s'ils ne le montrent pas. J'ai une famille très nombreuse, six fils, dont l'aîné est revenu du Vietnam. Il faut donc que je sois sérieux à la maison.

— Quel âge avez-vous exactement ?

— Ne m'en parlez pas : j'ai quarante-cinq ans. Je sais que l'on me dit toujours que j'en parais vingt-cinq dans mes films ; mais ce n'est, hélas ! pas ce qui me rajeunira.

— Heureux en ménage ?

— Très heureux, sans problèmes et sans nuages.

— Jerry Lewis n'est pas votre véritable nom, il me semble ?

— Je m'appelle Joseph Livitch et je suis juif.

— Dites-vous toujours à tout le monde votre véritable nom et votre confession ?

— Je n'ai pas à avoir honte du nom et des origines de mes parents. Je suis juif comme j'aurais pu être chrétien, musulman ou Noir.

— Vos origines vous ont-elles à un moment quelconque de votre existence porté préjudice ?

— Autrefois non, car les trois quarts de mes collègues du show business américain sont comme moi d'origine soit étrangère, soit israélite.

Du racisme à la TV américaine

— Est-ce à dire que vous avez des ennuis aujourd'hui ?

— Oui, et même beaucoup. Ainsi, j'avais de très importants shows à la TV américaine. Pour moi, un show doit permettre à quiconque qui a du talent de s'exprimer, que l'on soit Noir, Jaune ou Rouge. Je suis notamment ami de tous les Noirs américains, des grands comédiens Sydney Poitier, Sammy Davis, Woody Strode, des grands jazzmen US, des champions, etc... Et dans mes shows, j'avais beaucoup de Noirs, et beaucoup de juifs aussi.

» Ça n'a pas plu à tout le monde. On m'a recommandé d'éliminer les Noirs. Je n'ai fait qu'accroître leur nombre. Pour mon dernier show, j'en avais huit, huit vedettes, huit solistes. On a supprimé ce show et par la même occasion, quelque trois millions de dollars de revenus par an.

» Cela m'est parfaitement égal. Ce qui compte pour moi, c'est de faire mon métier comme je l'entends, comme je le ressens, comme il me plaît. »

— Vous avez eu un fils au Viet-nam, m'avez-vous dit ?

— Oui, et je remercie Dieu quotidiennement de me l'avoir rendu. Chaque jour que mon fils était là-bas, comme des millions de pères américains, je priais pour qu'il en revienne sain et sauf. Il a été blessé, légèrement. Pour rien au monde je ne laisserais un autre de mes fils y aller.

« En Europe, les gens ont le temps de vivre »

— Que pensez-vous de Nixon ?

— Que voulez-vous que j'en pense ? Je suis démocrate et vote démocrate. Mais en tant qu'Américain, il est mon président et je dois le respecter. Mais il est dans de sales draps et aura beaucoup de mal à sortir dignement de cette horrible guerre. Je ne fais pas de politique, mais j'ai mes idées, et quand on me questionne, je ne les cache pas.

— On a dit que vous vouliez quitter les Etats-Unis pour l'Europe. Est-ce vrai ?

— Sans aucun doute, après ce que j'ai vu en France ; il paraît que c'est pareil en Suisse, en Italie ou en Allemagne. Je pense venir m'installer quelque part en Europe en 1972. Au moins, ici, les gens savent vivre, ils semblent heureux, ils ont le temps de vivre, ce qui n'est pas le cas aux Etats-Unis.

— Quel est l'horaire d'une journée de travail aux Etats-Unis ?

— Quand je mets en scène un film, ce qui est de plus en plus le cas, je me lève tous les matins à trois heures et demie. Pendant une heure et demie, je revois seul dans mon bureau le plan de travail de la journée de tout le monde. A 5 h 30, prêt, rasé et restauré, je file aux studios où, toujours seul, je m'occupe des lumières, des caméras et autres accessoires que je mets en place et arrange à ma manière.

» A sept heures et demie mes premiers collaborateurs arrivent et, avec eux, je termine tout ; ce n'est qu'à 8 heures que les acteurs sont là. Nous tournons de 8 h 30 à 18 h 30, avec une pause à midi pour manger. Ensuite, je regarde jusqu'à huit heures dans une salle de projection les séquences que j'ai tournées la veille, en les commentant avec mes collaborateurs. De huit heures à dix heures, tout en mangeant des sandwiches, je suis dans la salle de montage où j'assemble mon film. C'est alors seulement que je rentre chez moi et après un bon bain ou une douche, je commence déjà à préparer le travail du lendemain. Puis je me couche vers minuit, pour me relever, de nouveau... à l'aube. »

— Et vous n'êtes jamais épuisé ou malade ?

— Je ne peux pas me permettre d'être malade, sinon, des dizaines de personnes tombent en chômage jusqu'à ce que je sois guéri. Je crois que je n'ai jamais été malade. Ma meilleure thérapeutique, c'est ma gaîté et ma bonne humeur.

« Ma rencontre avec Dean Martin »

— J'avais, je crois, déjà très jeune, des dispositions pour les pitreries et les grimaces et cela m'a valu plusieurs réprimandes de la part de mes parents et de mes maîtres d'école. Puis au collège, j'ai fait partie d'une petite troupe d'amateurs, où j'étais le clown de service. Comme j'avais, affirmait-on, du talent, j'ai commencé à monter des petits spectacles dans des cabarets et des théâtres.

— Avez-vous eu de la chance dans la vie ?

— Oui, celle de rencontrer tout à fait par hasard, celui qui fut pendant plus de dix ans mon seul et unique ami, Dean Martin. Je venais d'être démobilisé et je faisais des cachets assez minables de 20 ou 30 dollars, quand j'ai atterri vers l'automne 1946 dans un club d'Atlantic City. Il y avait à la même affiche que moi, un jeune homme tout aussi inconnu, Dean Martin, de son vrai nom Dino Croccetti. C'était un bellâtre italien, qui se croyait beau, mais qui avait surtout une belle voix. Nous étions aussi mauvais l'un que l'autre dans nos numéros respectifs, car s'il chantait bien, et si je faisais bien mes grimaces, nous mimions mal et nous n'avions aucune présence en scène. Mes pitreries ne faisaient rire aucune personne, et ses chansons ne charmaient personne. J'étais un mauvais Chaplin ou un mauvais Keaton, lui, il était un très mauvais Bing Grosby, qu'il voulait imiter.

» Pour éviter de nous faire mettre à la porte par le patron de l'établissement, nous avons mis sur pied, en quelques heures, un duo mi-comique, mi-charme : ce fut certainement la plus grosse « bombe » dans l'histoire du music-hall américain des dernières années. Le public était habitué aux chanteurs, aux prestidigitateurs, aux imitateurs, aux comiques, mais jamais encore n'avait vu un pitre et un chanteur de charme ensemble. Tout de suite, ce fut un grand succès.

» Mais il ne fallait surtout pas croire que nous étions arrivés, car le plus dur restait à faire. Sortir de l'anonymat était une chose encore relativement facile, mais se maintenir à ce niveau ne l'était pas. Il fallait continuer, persévérer, innover, créer, prouver que l'on était bons et valables. Les années passèrent, nous allions de ville en ville, d'Etats en Etats, de cinémas en théâtres, de cabarets en music-halls, de TV en radios. Nous étions d'honnêtes comédiens, sans plus. Et c'est là que la chance intervint une seconde fois. »

« Notre rupture »

— Jerry Lewis allume sa quatrième cigarette depuis le début de notre entretien. Il reprend :

— En passant dans un cabaret de Los Angeles, nous fûmes remarqués par le metteur en scène, Hal Wallis, qui nous fit immédiatement signer notre premier contrat pour un film intitulé « My friend Irma ». C'était en 1949. C'était le début d'une série de 16 films, tous plus burlesques les uns que les autres, un triomphe qui devait durer huit ans, jusqu'en 1957.

— Ensuite, ce fut la rupture...

— Oui, fin 1957. Il avait reçu des propositions pour jouer seul ou avec d'autres vedettes, j'en avais reçu aussi, cela a provoqué du tirage, puis des bagarres. Son sang italien a explosé et il m'a plaqué. Il a donné des interviews, en m'insultant, me traitant d'imbécile, de raté, de dégénéré, d'abruti.

» Ce qui l'énervait par-dessus tout, c'est que je ne lui répondais pas. Cinquante fois, cent fois, les journalistes voulaient connaître mon opinion et chaque fois, je leur ai claqué la porte au nez. Il y a même eu des fausses interviews, ce qui m'a valu d'attaquer ces journalistes devant le tribunal et de gagner facilement mes procès. J'étais persuadé que le public venait voir nos films à cause de moi, le comique, et lui, il était absolument sûr que le public venait écouter ses chansons. Je me mettais devant pour les photos, il me poussait pour se mettre encore plus en avant. Les gens ont dit : « Lewis est fini sans Martin, il ne fera rien. » Ce fut comme un défi pour moi. J'ai voulu prouver le contraire, et je crois que j'y suis parvenu. Lui aussi, d'ailleurs. »

Des regrets

— Regrettez-vous cette séparation ?

— Sur le plan professionnel, non. Mais sur le plan affectif, sans aucun doute, car non seulement je l'aimais bien et je l'estimais, mais nos femmes s'adoraient, et surtout nos nombreux enfants. Il a autant d'enfants que moi et plus de filles que de garçons. Je n'aurais pas vu d'un mauvais œil une union entre nos deux familles. Il a des filles charmantes, comme Claudia qui doit avoir aujourd'hui 25 ans, Gail 24 et Dona, 23, et même la petite Gina, née un an avant notre « divorce », que j'ai fait sauter sur mes genoux et à laquelle je donnais le biberon sur le plateau de tournage, et qui doit avoir aujourd'hui 14 ou 15 ans. Mon Dieu, que le temps passe vite !

JERRY LEWIS explique à SAMMY DAVIS le fonctionnement d'un nouveau magnétophone portatif (ARDO).

On sent du regret dans la voix de Jerry Lewis. C'est un grand sentimental, fidèle dans ses amitiés comme dans ses amours. Contrairement aux grandes vedettes, il ne s'est marié qu'une fois et n'a jamais envisagé de divorcer.

— Gagnez-vous toujours beaucoup d'argent ?

— Pour des Européens, c'est beaucoup. Pour des Américains, c'est normal. Dans le show business US, il y a des vedettes qui gagnent plus que moi. J'en connais au moins une bonne douzaine.

— Peut-on avoir un ordre d'idée de grandeur ?

— Ce serait de l'indiscrétion, mais je peux vous dire que j'ai signé il y a cinq ans un contrat avec une chaîne de TV américaine pour 40 millions de dollars, pour paraître quelques fois par mois dans un show, chanter, danser et faire des grimaces. Ou les gens sont fous, ou j'ai de la chance. C'est à ce contrat que j'ai renoncé en faisant apparaître des Noirs dans mon programme.

Quelques qualités, de nombreux défauts

— Une autre question, Jerry, avez-vous des défauts ?

— J'en suis plein. Je suis orgueilleux, trop bavard, je dis tout haut ce que d'autres pensent tout bas. Je suis un peu rancunier, âpre au gain, toujours insatisfait, gourmand. Ce qui me plaît. Je le veux tout de suite.

— Mais vous avez aussi des qualités ?

— Je pense en avoir quelques-unes : j'aime aider ceux qui souffrent, je suis travailleur, bon époux et bon père. Je pratique ma religion et je n'ai qu'une parole, quand je promets quelque chose.

— Avez-vous beaucoup d'amis ?

— J'ai quelques vrais amis, désintéressés et beaucoup trop de connaissances, qui ont toujours besoin de moi et qui disparaîtront le jour où j'aurai besoin d'eux.

— Que recherchez-vous dans l'homme ?

— Son amitié, sa confiance et sa chaleur.

— Et que fuyez-vous ?

— L'hypocrisie, la fourberie, le mensonge et les flatteries.

— Quels sont vos acteurs favoris ?

— Parmi les comiques, Alberto Sordi, Vittorio Gassmann, Louis de Funès, les regrettés Bourvil et Fernandel. Chez les autres, Burton, Wayne, Sinatra, Wallach, et chez les femmes Katherine Hepburn, Anna Magnani, Shirley Mac Laine, Bette Davis et Brigitte Bardot.

— Qui est votre idole ?

— Moi-même.

— Et à part vous ?

— John F. Kennedy, Martin Luther King, le mahatma Gandhi.

— Et vos pires ennemis ?

— J'en ai trop et je ne veux vexer personne.

— Etes-vous un homme triste ?

— Au plus profond de moi-même, oui, je suis triste. C'est pour cela que je ris et fais rire : pour oublier ma tristesse, et ma solitude aussi.

Fred SAINT-JAMES

ARO S.A.

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir :

1 peintre en carrosserie

Nous formerions éventuellement une personne capable et intéressée à ce poste.

2 ou 3 ouvrières

pour nos chaînes de montage.

Ecrire ou téléphoner à :
ARO S.A., 2520 la Neuveville, tél. (038) 51 20 91, interne 21, M. Ramseyer.

SECRÉTAIRE

— directement rattaché au Centre de formation pour la Suisse romande, situé pour l'instant à Neuchâtel, à moyen terme dans des locaux appropriés, au Pré-Vert de Bougy (VD).
— comprenant en plus des tâches courantes de secrétariat, la dactylographie de textes d'études, de programmes, de rapports, de notes de cours et de séances, comme aussi la traduction de textes allemands en français ou vice versa et la tenue à jour du contrôle budgétaire.
— ouvert à toute personne capable de maîtriser les travaux de secrétariat, s'adaptant aux changements d'activité, pouvant travailler seule, disposant d'une certaine expérience professionnelle, connaissant le français et l'allemand, et désireuse de travailler éventuellement à temps partiel.
— offrant des occasions de développer ensemble les capacités professionnelles et humaines.

S'adresser par téléphone au Centre de formation MIGROS, Ø (038) 24 68 60 à n'importe quel moment de la journée pour avoir de plus amples renseignements, ou par écrit, accompagné d'un curriculum vitae, fbg du Lac 2, 2000 Neuchâtel.

MIGROS

Intéressée à la formation continue ?

— Sachez alors que la formation d'une importante entreprise de la distribution crée pour vous un poste de

OCCASIONS - EXPERTISÉES - GARANTIES

PEUGEOT 504 injection, toit ouvrant, rouge, + radio, 50.000 km, 1970.

OPEL COMMODORE coupé, gris métallisé, 31.000 km, 1969.

VAUXHALL VIVA 90 SL gris métallisé, 24.000 km, 1969.

VW 1300 L beige, 54.000 km, 1969.

AUSTIN 1100 beige, 58.000 km, 1967.

SIMCA 1000 GLS beige, 32.000 km, 1970.

MORRIS COOPER 1000 blanche, 45.000 km, 1969.

FORD CORTINA GT bleue, 60.000 km, 1966,

ALFA ROMEO 1600 GTV verte, + radio, 80.000 km, 1966.

GARAGE DU CHÂTEAU

AGENCE: PEUGEOT ALFA-ROMEO DAF

MM. Richard & Fils, 2520 la Neuveville, tél. (038) 51 21 90.

ACHAT - VENTE - CRÉDIT - ÉCHANGE

CITÉ UNIVERSITAIRE

dans des locaux et des installations ultra-modernes.

POUR LA CUISINE :

GARÇONS DE CUISINE
CASSEROLIERS

HOTEL-RESTAURANT :

FEMMES DE CHAMBRE

BUVETTE :

UNE REPASSEUSE

Congé le samedi après-midi, le dimanche et les jours fériés.

Entrée en fonctions le 15 septembre.
Prestations sociales d'avant-garde.
Faire offres à M. Strautmann, Treille 4.
Tél. (038) 24 02 02 (heures de bureau)
Tél. (038) 24 00 44 (heures des repas et le soir).

QUELQUES POSTES SONT ENCORE A REPOURVOIR A LA

Suisse romande

JEUDI 12 AOUT

15 h 10 — France-Culture : BONNES NOUVELLES ET GRANDS COMÉDIENS,
17 h — France-Musique : LES ENREGISTREMENT DE L'ORTF. Nous entendrons l'« Ensemble vocal national » de Belgique, « Odile Robert », pianiste (récital), le « Quatuor Danois ».

VENDREDI 13 AOUT

21 h — France-Musique : FESTIVAL DE LAUSANNE. Concert donné en l'Hôtel d'Aumont par de jeunes virtuoses
21 h — France-Inter : LA COMÉDIE-FRANÇAISE présente trois courtes médies d'**Henri Duvernois : « Le Hardicot vert », « Le Chevalier Canepain », « On est bien ici » avec, entre autres :** Louis Seigner, Max Fournel, Henri Rollan,

SAMEDI 14 AOUT

20 h — Premier programme : FESTIVAL DE LUCERNE 1971. Concert inaugural donné par l'Orchestre suisse du Festival, **Stefania Woytowicz,** soprano, **Brigitte Fassbaender,** alto, le Chœur du Festival. Direction **Paul Kletzki.** Au programme, la « Symphonie No 2 » de **Gustav Mahler.**

DIMANCHE 15 AOUT

21 h 30 — Premier programme : HOMMAGE A LOUIS JOUVET, à l'occasion du 20me anniversaire de sa mort (le 16 août 1951). Louis Jouvet, cet homme de théâtre au sens le plus complet du terme.
19 h 20 — Second programme : FESTIVAL DE SALZBOURG. **Herbert von Karajan,** âme du Festival a réalisé la mise en scène et dirigea « Othello » opéra d'un Verdi octogénaire qui a trouvé des accents d'une profondeur et d'une violence admirable pour exprimer amour et jalousie. Mirelle Freni (Desdémone) et John Vickers (Othello) seront les principaux et magnifiques interprètes de ce célèbre opéra.

LUNDI 16 AOUT

22 h — Second programme : MUSIQUE CANADIENNE. La musique canadienne est un aspect de la musique française. Certains de ses compositeurs les plus connus ont été des élèves assidus de Nadia Boulanger et d'**André Gedalge.** Néanmoins, à cause des conditions particulières de ce grand pays, sa musique a gardé un caractère typique. Huit émissions nous présenteront (le lundi, du 16 août au 27 septembre à 22 h) ses musiciens, ses interprètes. A suivre...

MARDI 17 AOUT

20 h 30 — Premier programme : LES TROIS ETOILES DE DON SIMON, comédie en trois actes de **José-Maria Peman,** traduite par Marie-Berthe Lacombe. L'action se déroule dans un village espagnol à la fois pudique et libertin. Comédie gaie, attrayante, spirituelle, elle constitue un excellent divertissement estival.

MERCREDI 18 AOUT

20 h 40 — Premier programme : CONCERT-SÉRÉNADE donné par l'OSR dans la cour de l'hôtel de ville (au Victoria-Hall si le temps fait grise mine). Un programme charmant avec le concours d'**Eva Gulbentif,** harpiste et d'**André Pépin,** flûtiste, tous deux musiciens de valeur de l'OSR. Au programme : « Suite pour orchestre » d'**Igor Stravinski,** le très beau « Concerto pour harpe et flûte » de **Mozart** et l'émouvante « Symphonie italienne » de **Mendelssohn.** Le concert sera dirigé par le jeune chef vaudois **Jean-François Monnard,** plus connu à l'étranger que dans son propre pays. Nul n'est prophète...

Radio française

JEUDI 12 AOUT

15 h 10 — France-Culture : BONNES NOUVELLES ET GRANDS COMÉDIENS,
17 h — France-Musique : LES ENREGISTREMENT DE L'ORTF. Nous entendrons l'« Ensemble vocal national » de Belgique, « Odile Robert », pianiste (récital), le « Quatuor Danois ».

VENDREDI 13 AOUT

21 h — France-Musique : FESTIVAL DE LAUSANNE. Concert donné en l'Hôtel d'Aumont par de jeunes virtuoses
21 h — France-Inter : LA COMÉDIE-FRANÇAISE présente trois courtes médies d'**Henri Duvernois : « Le Hardicot vert », « Le Chevalier Canepain », « On est bien ici » avec, entre autres :** Louis Seigner, Max Fournel, Henri Rollan,

SAMEDI 14 AOUT

13 h — France-Musique : ÉVOLUTION DE L'INTERPRÉTATION, une émission d'**Armand Panigel.** Interprétation de « Troisième moment musical » et de la « Première marche militaire » de Schubert par Wilhelm Backhaus, Edwin Fischer, Walter Gieseking, Alfred Cortot, Wilhelm Kempf, Emile Guilleis, Jacques Février, Gabriel Tacchino
23 h 15 — Inter-Variétés : HISTOIRES EXTRAORDINAIRES, une émission de **Jean-Pierre Dorian.** Ce soir, **Louis Pauwels** nous contera des histoires de fantômes et de supraterrestres. Quant à **Paul Guth,** il nous parlera de son chat

DIMANCHE 15 AOUT

14 h 15 — France-Culture : PONTMAIN OU L'ARCANE DE LA NUIT, texte et réalisation de **Raoul Auclair.**
21 h — France-Musique : ÉCHANGES INTERNATIONAUX. Concert symphonique donné par l'ORTF dirigé par **Milan Horvat** avec le pianiste **Philippe d'Entremont.** C'est un concert **Maurice Ravel.**

LUNDI 16 AOUT

21 h — France-Inter : THÉATRE RADIOPHONIQUE « Ciovis et la sourire de Saki ». Un certain Hector Monroe, sujet britannique est mort en 1916. 46 ans plus tard, l'œuvre d'un humoriste anglais du nom de Saki était connue en France. Bien entendu les deux personnages n'en formaient qu'un. Ces six nouvelles sont amusantes, souvent ironiques

MARDI 17 AOUT

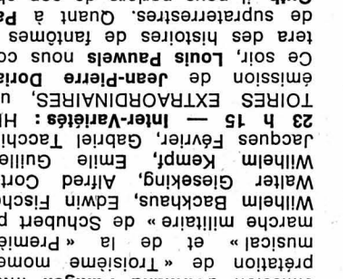
15 h 40 — France-Culture : FESTIVAL DE SAINT-MALO. Un concert donné en la Chapelle Saint-Sauveur sous la direction de **Jean-Louis Petit.**
22 h 30 — Inter-Variétés : LES FEMMES DE LEURS RÊVES, une émission de Simona Matil. Quelles femmes hantent donc les rêves de **François Chaumette,** acteur bien connu du petit écran ?

MERCREDI 18 AOUT

19 h 30 — France-Musique : MUSIQUE LÉGÈRE, une émission d'**Adolphe Sibert.** Une demi-heure de musique viennoise
21 h 05 — France-Inter : LA TRIBUNE DE L'HISTOIRE, une émission d'**André Castelot** et **Alain Decaux,** qui nous parlent de « Le Noôl du Baron Trenck », les amours du Baron avec la princesse Amélie, sœur du roi Frédéric de Prusse..

SUISSE ROMANDE

18.30 Téléjournal
18.35 (C) Croquis
Arlette Zola
(2me diffusion)



Dirlaret, dans le canton de Fribourg, est le village où a choisi de vivre l'une des vedettes suisses de la chanson, Alerte Zola.

19.05 Cécilia, médecin de campagne
9me épisode
Avec Nicole Berger dans le rôle de Cécilia
(2me diffusion)
19.40 Téléjournal
20.05 De passage...
Un entretien à bâtons rompus avec une personnalité en visite à nos studios

20.25 (C) Sait-on jamais

Un film interprété par Françoise Arnoul, Christian Marquand, Robert Hossein
Réalisation : Roger Vadim
21.55 Sérénade
Le Quatuor Goritzki interprète : Quatuor en fa majeur KV 370, W.-A. Mozart ; Phantasy, Benjamin Britten
22.25 Téléjournal

SUISSE ALÉMANIQUE

9.15 Télévision scolaire
Grœnland
10.00 Analyse d'un tableau
10.15 Grœnland
17.00 La maison des jouets
18.45 (C) Fin de journée
18.55 Téléjournal
19.00 (C) Le Baiser de mort du roi des cobras
19.25 (C) Les Aventures de Sandy
Série
20.00 Téléjournal
FESTIVAL D'ÉTÉ :

20.20 Wir Wunderkinder

d'après le roman de Hugo Hartung
22.00 Téléjournal
22.10 (C) Production anglaise à l'hirondelle d'or de Knokke 1971

FRANCE I

12.30 Le service des affaires classées
No 4, Le nécessaire en écailles
13.00 Télé-midi
18.25 Dernière heure
18.30 Emissions pour les enfants
Flipper le Dauphin
19.00 Actualités régionales
19.25 Rien que la vérité
Un jeu de Pierre Bellemare
20.15 Ces animaux qu'on appelle des bêtes
No 6, Le jaguar
20.30 L'Homme de fer
No 11 - Une fille dans la nuit

21.20 Les coulisses de l'exploit

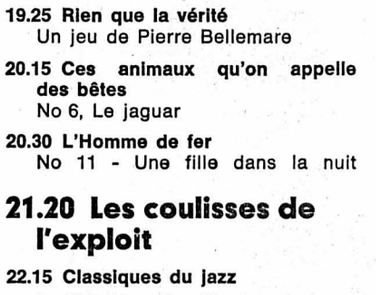
22.15 Classiques du jazz
Le Trio Hampton Hawes
22.50 Télé-nuit

FRANCE II

14.30 Le Faucon maltais
Un film de John Huston
(version originale)
avec:
Humphrey Bogart
Mary Astor
Peter Lorre
19.00 Actualités régionales
19.20 Colorix
19.30 (C) 24 heures sur la II
Magazine
20.20 (C) Journal
20.30 (C) Les animaux du monde
Le parc ornithologique de Slimbridge

21.00 (C) Melissa

1re partie
Un film de Francis Durbridge
Avec : Corinne Marchand
Pierre Michael
William Sabatier
Claude Titre



Pierre Michael et Danièle Derlac dans cette pièce de Francis Durbridge.

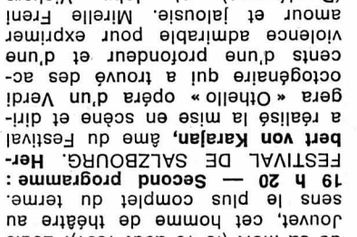
22.45 (C) Récital
23.20 (C) 24 heures dernière

MARDI

17 AOUT

Sait-on jamais

Suisse romande : 20 h 25



Françoise Arnoul et Christian Marquand, un couple déchiré.
(AGIP)

A Venise, Michel et Sophie s'aiment. Cependant, pour vivre ensemble, il faut que Sophie quitte son protecteur, le baron Eric von Bergen, qui la fait vivre dans le luxe après l'avoir arrachée à la rue. Mais Sophie a un amant, Sforzi. Le baron, pour garder Sophie, révèle à Sforzi qu'elle est immensément riche. Pour garder Sophie, Sforzi assassine le baron, mais... Cette histoire policière aux nombreux rebondissements n'est qu'un prétexte aux yeux du cinéaste : elle lui permet tout d'abord de disserter avec une grande habileté de l'Amour, de l'Absolu, de la Pureté ; elle lui fournit surtout l'occasion de montrer Venise comme on ne l'avait jamais vue.

Mélissa

1re partie

France II : 21 heures

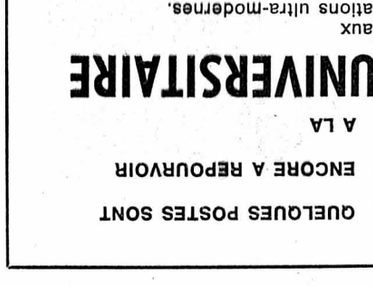
Belle jeune femme, intelligente et équilibrée, Mélissa a épousé un journaliste, auteur en renom. Un soir, Mélissa se rend à une soirée, chez des amis. Son mari refuse de l'accompagner. Mais, après un coup de téléphone angoissé de sa femme, qui lui demande de venir la rejoindre de toute urgence, il décide, cette fois, d'acquiescer aux désirs de Mélissa. Il part... et découvrira, sur l'Esplanade des Invalides, en pleine nuit, au milieu d'un attroupement, le corps de sa femme. Mélissa a été assassinée !

SUISSE ROMANDE

18.30 Téléjournal
18.35 (C) La boîte à surprises en vacances
Fanfreluche raconte : La Belle au bois dormant
19.05 Les patois
Un reportage réalisé en Valais avec la collaboration de M. Ernest Schulé
(2me diffusion)
19.40 Téléjournal
20.05 (C) Carrefour

20.25 (C) Tous les pays du monde

L'Alaska,
avec Jean-Claude Berrier
(2me diffusion)



Jean-Claude Berrier, né à Paris en 1927, a derrière lui une carrière riche des vents et des soleils de toutes les latitudes : 20 ans de voyage et d'exploration, le Congo, le Cambodge, le Mexique et les Etats-Unis... et deux raids au Grand Nord, en 1950 et en 1970. Jean-Claude vient aujourd'hui présenter son film sur l'Alaska dans le cadre de « Tous les pays du monde ». Un film, un long voyage chez les derniers Esquimaux chasseurs de morses dans des îles totalement coupées du monde. Une longue randonnée entre l'Arctique et la Sibérie, parmi les rennes, les phoques, les lions de mer, les bœufs musqués et parfois, une baleine...

21.40 (C) Jean-Roch Coignet

3me épisode
(2me diffusion)
22.35 Téléjournal

SUISSE ALÉMANIQUE

17.40 Analyse d'un tableau
18.45 (C) Fin de journée
18.55 Téléjournal
19.00 L'antenne
19.25 (C) Appris c'est appris
20.00 Téléjournal

20.20 12 septembre

Pièce pour la télévision de Vincent Tilseley
21.55 Téléjournal
22.05 (C) Voyage à Tunis

FRANCE I

12.30 Le service des affaires classées
No 3, La poudre aux yeux
13.00 Télé-midi
13.35 Je voudrais savoir
La cuti-réaction et le B.C.G.
14.30 Le Roi des resquilleurs
Un film de Jean Davaivre avec : Rellys, Jean Tissier, Suzanne Dehelly, Jeannette Batti Gabriello
18.25 Dernière heure
18.30 Emissions pour les enfants
Flipper le Dauphin
Les Poucetofs
19.00 Actualités régionales
19.25 Rien que la vérité
Un jeu de Pierre Bellemare
19.45 Télé-soir
20.15 Du tac au tac
Du masque au Trou de serrure
20.30 Arguments
No 4, Les enfants des divorcés

21.20 La Sorcière

Un film d'André Michel, musique de Norbert Glanzberg avec : Marina Vlady, Maurice Ronet, Nicole Courcel
Nicole Courcel,
Michelle Etheverry
22.50 Télé-nuit

FRANCE II

19.00 Actualités régionales
19.20 (C) Colorix
Sourissimo
19.30 (C) 24 heures sur la II
Magazine
20.00 (C) Journal

20.30 (C) La Brigade des maléfices

No 3 — Voir Vénus et mourir,
avec:
Philippe Clay
Annie Duperrey
Gérard Lartigau

21.30 (C) Music-hall à Provins

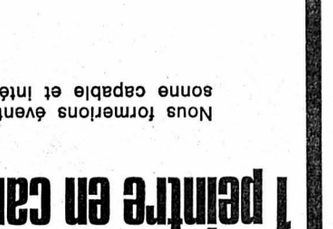
avec:
L'Orchestre Jean Musy
Les Frères Ennemis
Gilbert Montagne
Line et Willy
Gigliola Cinquetti
Ivan Rebroff
et ses balalaïkas
22.30 (C) Pierres vivantes
No 4 — Des chants et des pierres
23.00 (C) 24 heures dernière

LUNDI

16 AOUT

Jean-Roch Coignet

3me épisode
Suisse romande : 21 h 40



Jean-Roch Coignet (Henri Lambert) se prépare à fêter sa croix de la Légion d'honneur avec ses amis.

Jean-Roch Coignet est décoré de la Légion d'honneur, des mains de l'empereur. Nous sommes en 1804.

Jean-Roch va fêter sa croix avec ses amis. Un inconnu lui offre à boire. C'est un des hommes de Cadoudal. Il empoisonne Jean-Roch, qui reste inconscient plusieurs semaines.

Pour sa permission de convalescence, il retourne à la ferme de Maître Potier, retrouve « Louison, qui sont ses vraies amours ». Louison est mariée, mère de trois enfants, usée par les travaux de la ferme.

Jean-Roch regagne la caserne, juste à temps pour partir avec ses camarades. L'armée campe à Boulogne. Le temps passe...

La Brigade des maléfices

Voir Vénus et mourir

France II : 20 h 30

Le commissaire Muselier a retrouvé la piste d'Adonis Kergeyan, un redoutable escroc qu'il poursuit en vain depuis des années. Adonis a ouvert une agence de voyages d'un type très particulier..., l'agence « Vacances sidérales ».

Profitant de l'immense mouvement d'intérêt créé autour du lancement du vaisseau spatial « Aphrodite » en direction de Vénus, Adonis vend à des clients particulièrement crédules des « croisières sidérales »...

Organisée sur le mode des « clubs de vacances internationaux » son agence promet moyennant versement d'arrhes, un voyage et un séjour sur Vénus.

Attention aux pertes de mémoire !

Au théâtre, dans la rue, en vacances, quelqu'un met sa main sur votre épaule et vous dit bonjour, avec un air de vieil ami qui vous a quitté la veille.

Vous le reconnaissez, bien sûr, mais vous êtes incapable de vous souvenir de son nom. La scène est d'autant plus pénible que vous êtes avec votre femme (ou mari) et que vous devriez le lui présenter. Vous bafouillez quelque syllabes ininteligibles jusqu'à ce que « l'ami » sauve la situation en vous rappelant lui-même son nom. Mais vous avez eu chaud.

L'usure des cellules du cerveau

Une autre fois, c'est le numéro de quelqu'un à qui vous avez l'habitude de téléphoner deux fois par semaine qui ne vous revient plus. Pire encore, vous oubliez l'anniversaire... de votre femme.

A ces premiers symptômes s'ajoutent d'autres : vous êtes en train d'expliquer les avantages d'un article que vous voulez vendre, ou d'exposer un projet à un éventuel commanditaire et, brusquement, vous perdez le fil de vos pensées. Vous recommencez, vous retrouvez enfin l'enchaînement, mais cela fait mauvaise impression.

Tous ces incidents, qui peuvent se produire en principe à tout âge, deviennent de plus en plus fréquents, la quarantaine passée, surtout après quarante-cinq ou cinquante ans. Ils sont dus, hélas! à cette usure permanente et inéluctable de notre organisme et en particulier, des cellules de notre cerveau, usure qui commence à des notre plus jeune âge, mais qui ne devient perceptible et ne prend surtout cet aspect de défaillance inquiétante que précisément vers la cinquantaine.

Réagir

Fatal, inéluctable ? A voir !

Les absences, l'affaiblissement de la mémoire, sont des incidents ; on peut les combattre, enrayer quasi complètement leur évolution, réduire leurs méfaits au minimum. A condition de ne pas les négliger, de s'y mettre à temps.

On peut les enrayer, notamment, au moyen d'exercices mentaux méthodiques et réguliers. Le Dr S. Barthes, de Liverpool, autant que le Dr Kreiner, de Philadelphie, qui ont étudié cette question de près, en sont d'accord.

Vous serez surpris de constater que si le premier jour, vous ne vous souvenez que de quatre, cinq ou de six numéros de téléphone, après en avoir noté ou vérifié d'autres, au bout d'un mois d'exercice, vous en retiendrez déjà dix ou quinze, peut-être même vingt, ce qui constitue, si vous n'êtes pas standardiste ou phénomène de la mémoire, une excellente performance.

Mêmes résultats positifs pour les noms ou les dates après un « entraînement » de quelques mois.

Et vous ne risquerez plus ces scènes, ces pannes pénibles d'oubli, de cafouillage, de confusion qui font penser à votre entourage (même si on ne vous le dit pas) que vous commencez, hélas! à... faire vieux.

N. FORGEOT

— Mais comment s'appelait-il donc ?

La mode maxi est morte La mode mini est enterrée... à Paris

Le constat de décès a été dressé il y a moins de quinze jours, à Paris, lors de la présentation de la mode automne-hiver : la maxi est morte. La mini, enterrée. De Saint-Germain-des-Prés aux Champs-Elysées, les Parisiennes, vraies ou fausses, sont ravies. Apparemment, elles ont, au premier jour des collections, ralliée en masse le camp d'Yves Saint-Laurent et de Marc Bohan.

UNE ROBE AUX GENOUX

Hantés par la pudeur, le bon ton, Yves Saint-Laurent et Marc Bohan (pour Dior) ont-ils eu peur de ne plus être de grands couturiers... Jamais leurs collections n'ont paru plus couture, et même les modèles les plus simples ont une astuce de coupe ou un travail d'atelier.

C'est un peu un défi à la confection qui tente, au contraire, de tout plaidifier en une heure et demie. Leur mode pour femmes riches seulement saura-t-elle descendre dans la rue, c'est-à-dire influencer les autres femmes ? Dans une certaine mesure oui, car ils ne lancent pas de ligne nouvelle. Il suffira d'avoir une petite robe sous les genoux et un béret de velours noir pour être dans le coup.

Yves Saint-Laurent, dont on ne peut nier le grand succès tant les salons étaient « chauds », panache sa collection entre le modernisme (pour le jour) et le romantisme (pour le soir). Si vous avez gardé une vieille robe de taffetas de votre arrière-grand-mère, sortez-la. Le taffetas, oublié depuis 50 ans, fait ici 30 robes, plissées, froncées, bouillonnées et montant jusqu'au menton.

Cent ans en arrière, cela ne lui fait pas peur et la mariée en taffetas rose « cuisse-de-nymphe émue » est la candeur même. On est loin des seins nus.

La ligne d'Yves est simple, colante. Les tailleurs ont des vestes presque étriquées et les mannequins «haussent les épaules» artificiellement, bien sûr. Les jupes sont élargies ou plissées. Les manteaux sont des redingotes strictes, à col de fourrure et les cabans sont présents du matin au soir ; certains, en satin capitonné, ont l'air d'édredons !...

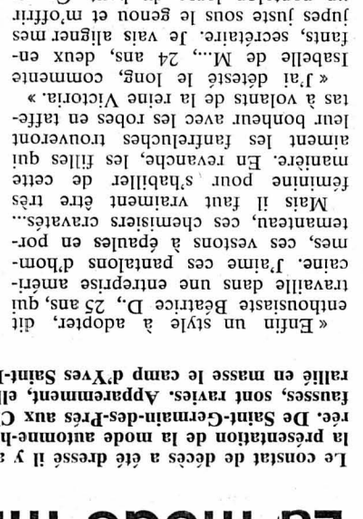
J'ai vraiment aimé la tenue la plus simple : long veston de velours noir, jupe écossaise et blouse flou de georgette noir. C'est avec ce style que Saint-Laurent a su conquérir les Parisiennes. Il ajoute un béret de velours noir, piqué d'une étoile de strass, et c'est charmant.

Marc Bohan, pour Dior, est aussi sage que son confrère, mais ses robes de mousseline pailletée laissent voir les jambes très haut. C'est la seule concession qu'il fasse au sexe.

Entrera en rentrant de vacances, reprend Béatrice. Je m'inspirerai des photos de Greta Garbo. Enfin, j'ai un modèle. »

Une grande Londonienne vêtue d'une salopette à carreaux, coiffée d'une charlotte à fleurs et croulant sous les bijoux, pense que « Saint-Laurent is the best (le mieux). »

Mais encore ? « Les débardeurs brodés, les étoiles en strass, seront partout dès demain. Et aussi les chaussures bicolores, et les bonnets de tricot avec les cheveux dehors ? Saint-Laurent, cette fois, va donner des idées à la rue... »



... et c'est feu Coco Chanel qui ressuscite ! (AGIP)

« Enfin un style à adopter, dit enthousiaste Béatrice D., 25 ans, qui travaille dans une entreprise américaine. J'aime ces pantalons d'hommes, ces vestons à épaules en portemanteau, ces chemisiers cravatés...

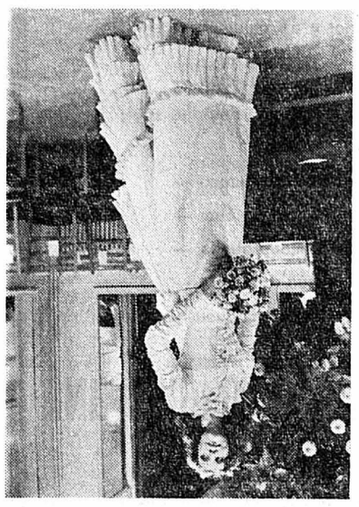
Mais il faut vraiment être très féminine pour s'habiller de cette manière. En revanche, les filles qui aiment les fanfreluches trouveront leur bonheur avec les robes en taffetas à volants de la reine Victoria. »

« J'ai détesté le long, commente Isabelle de M..., 24 ans, deux enfants, secrétaire. Je vais allonger mes jupes juste sous le genou et m'offrir un pantalon large du haut. Ça au moins c'est nouveau. »

« Je coupérai mes cheveux et les frisérai en rentrant de vacances, reprend Béatrice. Je m'inspirerai des photos de Greta Garbo. Enfin, j'ai un modèle. »

Une grande Londonienne vêtue d'une salopette à carreaux, coiffée d'une charlotte à fleurs et croulant sous les bijoux, pense que « Saint-Laurent is the best (le mieux). »

Mais encore ? « Les débardeurs brodés, les étoiles en strass, seront partout dès demain. Et aussi les chaussures bicolores, et les bonnets de tricot avec les cheveux dehors ? Saint-Laurent, cette fois, va donner des idées à la rue... »



C'est le retour au lointain passé frou-froutant ! (AGIP)

Ses tailleurs sont à courte jaquette cintrée, à col relevé et jupe évasée, avec une blouse cravatée. Ses meilleurs manteaux sont de ligne trench-coat, à col de fourrure géant. Les robes sont de ligne princesse, très près du corps, à jupe évasée en godets et manches collantes. Chacune est travaillée de découpes en oblique ou en vagues. Michèle Morgan, venue applaudir sa belle-fille Catherine, mannequin pour quelques jours chez Dior, regardait en connaisseuse. « J'ai fait assez de confection, dit-elle, pour juger... C'est très beau. »

Le bilan de cette journée : le succès du tailleur de tweed porté avec des blouses très légères ; de l'ensemble de sport à pantalon large ; du manteau redingote bien serré au buste, avec de grands revers, et de la robe flou, style princesse.

Les tissus genre poil de chameau, les crêpes transparents et les jerseys sont en tête. Pour, les couleurs, c'est très mitigé : du noir, des tons neutres, mais aussi des rouges et des verts éclatants. Les deux couturiers ont rigoureusement la même longueur : sous les genoux.

Ch. H.

Net

Une dame demande à sa nouvelle bonne :

— Avez-vous nettoyé le réfrigérateur ?

— Oui, madame, répond l'employée, et tout était très bon...

Choix illimité

Au moins une fois par jour, livrez-vous pendant cinq, dix, quinze, vingt minutes à un exercice de mémoire : énumérez mentalement tous les numéros de téléphone d'amis, de parents, de clients, de voisins dont vous vous souvenez, ou les dates de naissances, de mariage, des membres de votre famille, ou encore leur adresse exacte, rue, numéro, étage.

Une autre fois, passez aux noms, prénoms de vos clients, des enfants de vos amis, nom des rues d'un quartier où vous n'avez pas mis les pieds depuis plusieurs années, capitales d'un pays asiatique, africain, etc...

Le choix de ces exercices est illimité, car vous pouvez prendre ensuite les noms des héros et héroïnes de romans, ou de pièces de théâtre célèbres, dates de naissance d'écrivains, de peintres, d'hommes politiques, années de telles batailles, de tels traités de paix, ou même d'événements politiques des derniers dix ou quinze ans.

SUISSE ROMANDE

ASSOMPTION

11.00 (C) Messe solennelle
de l'Assomption à l'occasion du 7me centenaire de l'arrivée des Carmélites en Irlande, transmise de l'église des Carmélites, White Friars St. Dublin
En Eurovision de Dublin

12.15 Il Balcun tort

13.55 (C) Athlétisme
Championnats d'Europe
En Eurovision d'Helsinki

17.15 env. Automobilisme
Grand prix d'Autriche Formule I
En différé de Zeltweg

Une heure dans l'atmosphère pétaradante d'une grande course...

18.15 Fin

18.30 Téléjournal

18.35 Tél-hebdo

19.00 Celui qui croyait à ses yeux et à ses mains
Présence catholique
(2me diffusion)

19.20 Horizons
Le Musée de la vigne et du vin

19.40 Téléjournal

19.55 Les actualités sportives

CINÉ-PASTICHE :

20.25 (C) F comme Flint

Un film interprété par James Coburn, Jean Hale et Lee J. Coob

22.15 (C) Mon pays et le sien
Une Française à Hong-kong

22.40 Téléjournal

22.50 Méditation
par l'abbé Eugène Petite

SUISSE ALÉMANIQUE

11.00 (C) Messe à Dublin

13.55 (C) Championnats européens d'athlétisme léger à Helsinki

17.00 (C) Salto mortale

18.00 Informations

18.05 Résultats sportifs

18.10 (C) L'Ethiopie à la fin d'une époque

18.55 Le sport en fin de semaine

20.00 Téléjournal

20.15 Frère Martin

21.55 Téléjournal

22.05 Panorama de la semaine

FRANCE I

ASSOMPTION

8.55 Télé-matin

9.00 Un, deux, trois

9.15 A Bible ouverte

9.30 Foi et traditions des chrétiens orientaux

10.00 Présence protestante

10.30 Le jour du Seigneur

11.00 De l'église des Carmélites à Dublin : Messe solennelle de l'Assomption

12.15 La séquence du spectateur

13.00 Télé-midi

13.15 Discorama

13.45 Dessin animé

13.55 Championnats d'Europe d'athlétisme
En Eurovision d'Helsinki

16.50 Paris-vacances

18.15 Jocelyn
Un film de Jacques de Casembroot d'après l'œuvre de Lamartine avec : Jean Desailly, Simone Valère, Jean Vilar, Marguerite Cavadasky

19.45 Télé-soir

20.10 Sports-dimanche

20.40 Le Dialogue des carmélites

Un film du R.P. Bruckberger et Philippe Agostini d'après le roman de Gertrude Le Fort avec : Jeanne Moreau, Alida Valli, Madeleine Renaud, Pascale Audret, Pierre Brasseur, Jean-Louis Barrault

22.35 Un certain regard :
Thaïlande, terre et eau

23.30 Télé-nuit

FRANCE II

14.30 (C) Le Fort de la dernière chance
Un film de Georges Marshall avec;
Audie Murphy
Kathryn Grant
Hope Emerson

19.30 (C) Tang

No 10 — La résurrection de Kyoo

20.00 (C) 24 heures sur la II
Magazine
Journal

20.30 Au cœur de l'Espagne:
Ribeira, peintre de la souffrance

21.30 (C) L'Islam:
No 7 et fin — De l'Afrique aux temps présents

22.25 (C) Anicroches

22.55 (C) 24 heures dernière

DIMANCHE

15 AOUT

F comme Flint

Suisse romande : 20 h 25

Gordon Douglas, avant d'être cinéaste, fut acteur comique à New York. De cet ancien métier, il a gardé un goût très prononcé pour le pastiche. Dans la plupart de ses films, de « Zenobia » (en 1939 avec Oliver Hardy sans son compère) à « Appellez-moi chef » en 1963 Gordon Douglas, sciemment ou non, imite, parodie les classiques de n'importe quel genre, du western, du burlesque ou du film d'aventures.

Avec « F comme Flint » Gordon Douglas parodie le film d'espionnage, les aventures de James Bond.

SI VOUS AVEZ MANQUÉ LE DÉBUT : Une organisation ne comprenant que des femmes veut s'emparer du pouvoir sur la Terre entière. Elle commence par procéder à la substitution du président des Etats-Unis remplacé, au cours d'une partie de golf, par un acteur grimé, à l'aide de la chirurgie esthétique, à la ressemblance du modèle.

Un policier qui flairait quelque chose de louche, est compromis par les soins de l'organisation et renvoyé de sa charge. Il fera alors appel à Flint, le superagent secret...

Tang

No 10

France II : 19 h 30

Quels sont les buts de l'inquiétant monsieur Tang ? Le commis Carteau le soupçonne d'être un agent d'un réseau d'espionnage, l'Orchestre Jaune. En fait, Tang cherche à s'emparer d'une société de contre-espionnage industriel, le CICLOP, dirigée par de richissismes vieilles dames. Pour ce faire, Tang résout d'une façon originale son problème financier et promet à la directrice du CICLOP, Madame de Hoog, un élixir de jeunesse. Cet élixir, André et Kyoo, sa femme, le recherchent aussi, afin de confondre le redoutable aventurier.

Photos TV suisse, TV française et archives FAN

SUISSE ROMANDE

18.30 Téléjournal

18.35 Le 5 à 6 des jeunes en vacances
La Règle d'Or (IV)
Un jeu de Jacques Antoine

19.05 Cécilia, médecin de campagne
10me épisode (2me diffusion)

19.40 Téléjournal

20.05 (C) Carrefour

20.25 A vos lettres
Un jeu animé par Georges Hardy et réalisé par Jean Bovon

20.50 Memphis Slim
pianiste interprète quelques-uns de ses succès

21.05 (C) Jeux sans frontières

6me rencontre éliminatoire opposant les villes de Tielt (Belgique), Saint-Malo (France), Canelli (Italie), Rolde (Pays-Bas), Ascona (Suisse), Wetter (Allemagne), Blackpool (Grande-Bretagne)
Une émission
de la TV britannique (BBC)
En Eurovision de Blackpool

22.20 Téléjournal

SUISSE ALÉMANIQUE

17.00 La terre est ronde

18.45 (C) Fin de journée

18.55 Téléjournal

19.00 L'antenne

19.25 (C) La Justice royale de Bavière

20.00 Téléjournal

20.20 Magazine politique

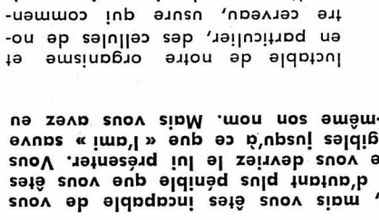
21.05 (C) Jeux sans frontières

Tournoi international

22.20 Téléjournal

FRANCE I

12.30 Le service des affaires classées
No 5 - Une chance sur un million



Béatrice Belthoise dans cet épisode du « Service des affaires classées ».

13.00 Télé-midi

13.30 Cours de la Bourse

18.25 Dernière heure

18.30 Emissions pour les enfants

19.00 Actualités régionales

19.25 Rien que la vérité
Un jeu de Pierre Bellemare

19.45 Télé-soir

20.15 Ces animaux que l'on appelle des bêtes
No 7, La plus noble conquête

20.30 Intervilles

Présentation : Guy Lux,
Léon Zitrone, Simone Garnier
Dieppe - Fécamp

22.00 Concert

23.00 Télé-nuit

FRANCE II

19.00 Actualités régionales

19.20 (C) Colorix

19.30 (C) 24 heures sur la II

20.00 (C) Journal

20.30 (C) Les dossiers de l'écran:

Les Terres-Neuves
(C) Capitaine courageux
Un film de Victor Flemming d'après le livre de Rudyard Kipling
Avec :
Freddy Bartholomew
Spencer Tracy
Lionel Barrymore

22.25 (C) Débat
avec la participation de:
Henri Queffelec
André Dezeustre
capitaine Jean Recher
capitaine Michel Desjardins

23.30 (C) 24 heures dernière

MERCREDI

18 AOUT

Concert

Festival de Bayonne

France I : 22 heures

Retransmission, en différé, d'un concert donné en la cathédrale Sainte-Marie de Bayonne par l'Orchestre Pro Arte de Munich sous la direction de Kurt Redel, avec le concours des Petits Chanteurs de Tolz.

Au programme : Mozart, Litanies de la Bienheureuse Vierge Marie, Messe des Moineaux.

Les Dossiers de l'écran :

Capitaine Courageux

France II : 20 h 30

Harvey Cheyne est orphelin de mère. Son père, un riche homme d'affaires américain, n'a pas le temps de s'occuper de lui.

Au collège, Harvey qui ne connaît que le pouvoir de l'argent, se rend odieux par sa vanité et sa prétention.

Son père l'envoie en Angleterre. Pendant le voyage, il tombe à l'eau et est recueilli à bord d'un morutier. Il est alors obligé de partager la vie de l'équipage pendant trois mois. L'amitié d'un marin, Manuel, va transformer, moralement, le jeune garçon.

DÉBAT : Dans quelles conditions se font actuellement les pêches à la morue ? Comment vivent les terre-neuvas ? Comment sont-ils payés ? Les accidents ? Qui achète la morue ? A qui appartiennent les morutiers? Qu'est-ce que ce système de « parts » ? Ne risque-t-on pas par une pêche intensive, de dépeupler la mer ? Les bancs de morue sont-ils toujours au même endroit ? Existe-t-il une rivalidité entre les terre-neuvas ? Comment trouve-t-on un banc de poisson, au radar ou au « nez » ?

Modifications des programmes

Nous recommandons aux lecteurs de FAN Magazine et de L'EXPRESS Magazine de consulter les programmes quotidiens de la FAN et de L'EXPRESS, pour les modifications de dernière heure qui nous sont communiquées par les studios de télévision.

SUISSE ROMANDE

15.50 Athlétisme
Championnats d'Europe.
En Eurovision d'Helsinki
En intermède:
18.30 env. Téléjournal
19.30 Deux minutes
avec le pasteur
Jean-Jacques Dottrens
19.40 Téléjournal
19.55 Loterie suisse à numéros
20.05 (C) Correspondance avec...
La vie en groupe
20.30 L'écran à deux faces
Un jeu de Jacques Antoine

20.55 (C) Les grands chapiteaux

Un reportage sur les plus grands cirques de Russie avec de prestigieux numéros

22.00 Les cent livres

Anna Karénine,
de Léon Tolstoï
22.30 Téléjournal
22.40 Football
Retransmission différée d'une mi-temps d'un match de Ligue nationale A ou B

SUISSE ALÉMANIQUE

16.00 (C) Championnats européens d'athlétisme léger à Helsinki
17.45 Intermède
18.00 Magazine féminin
18.45 (C) Fin de journée
18.55 Téléjournal
19.00 (C) Flipper
19.30 (C) Professeur Balthazar
19.40 Message dominical
19.55 Tirage de la loterie suisse à numéros
20.00 Téléjournal

20.20 (C) Peter Alexander présente des spécialités

22.05 Téléjournal
22.15 Bulletin sportif

FRANCE I

12.30 Le service des affaires classées
No 2 — Cette pauvre Gertrude
Avec :
Clotilde Joano,
Gianni Esposito,
Colette Regis
13.00 Télé-midi
15.25 Emission pour les enfants
15.55 Championnats d'Europe d'athlétisme
En Eurovision d'Helsinki
19.25 Les rois de l'accordéon
19.45 Télé-soir
20.15 Ces animaux qu'on appelle des bêtes
No 5 — Le cougar

20.30 Le Voyageur des siècles

Julvernerie moderne de Noël-Noël
No 2 — L'album de famille
22.00 Catch
22.30 Télé-nuit

FRANCE II

17.35 (C) Tous en forme
17.45 (C) Le temps du sport
18.20 (C) Pop 2
19.00 Actualités régionales
19.20 (C) Colorix
Petite Abeille
19.30 (C) 24 heures sur la II
Magazine
20.00 Journal
20.30 (C) Grand amphi

22.40 (C) Les Champions

23.20 (C) Grand amphi

No 5 — L'Expérience
23.20 (C) Grand Amphi (suite)
23.30 (C) 24 heures dernière

SAMEDI

14 AOUT

Les Cent livres

Suisse romande : 22 h

Anna Karénine est devenu un nom magique. Non seulement celui de l'héroïne d'un roman, mais aussi celui d'un visage : quand on prononce le nom d'Anna Karénine, on voit la si belle silhouette de Greta Garbo, « la divine », qui fit du personnage russe de Tolstoï un personnage universellement connu et aimé.

Anna Karénine, c'est un visage, un livre, un film — réalisé en 1927 par Edmund Goulding —. C'est le récit d'un amour intense qui appelle la mort. Mais Anna Karénine, c'est aussi, et surtout, l'histoire d'une femme qui s'est voulue libre de choisir son amour et qui, poussée par cette passion, sortira des limites admises. Le bel amant, Vronsky, n'est peut-être alors plus qu'un prétexte : Anna Karénine est « une force qui va », ce qu'elle refuse, ce sont les conventions sociales (représentées par son mari, haut fonctionnaire), l'ennui, l'habitude.

Au point que lorsque son amour avec Vronsky sombrera dans une sorte de monotonie — mêlée d'âpres remords et de désespoir, car Anna, en suivant Vronsky, a tout perdu — il ne restera plus à Anna qu'à se jeter sous un train...

Le Voyageur des siècles

France I : 20 h 30

Philippe d'Audigné qui a mis au point la « Machine à remonter le temps », arrive de l'an futur 1980 et apporte en 1884 à son aïeul, le professeur François d'Audigné dont Philippe a repris et complété les travaux infructueux, la preuve de sa réussite.

NEUCHATEL FXC

Samedi 14 août 1971 à 20h15
Stade de la Maladière

NEUCHÂTEL XAMAX - FRIBOURG

Championnat ligue B
Match des réserves à 18 h 15
EN DESSOUS DE 18 ANS, ENTRÉE GRATUITE (pièces d'identité)

OPTIQUE LUTHER
Opticien diplômé
Maison fondée en 1852
Place Pury 7
Exécute soigneusement et rapidement l'ordonnance de votre oculiste
NEUCHATEL Tél. (038) 25 13 67

Notre rayon
CONFECTION MESURE HOMME
vous offre un choix immense de tissus modernes
Complet à partir de Fr. 320.–
Nous exécutons également
TRANSFORMATIONS ET RETOUCHES
de vestons - pantalons - manteaux - robes - costumes.
RÉPARATION
de poches et fermetures éclair à pantalons
SUR MESURE
costumes - manteaux et robes
R. POFFET tailleur - Ecluse 10 - Tél. 25 90 17

GARAGE CENTRAL
Maurice Ducommun
2034 PESEUX
Grand-Rue 3 Tél. (038) 31 12 74
CITROËN - AUTOBIANCHI - BMW
Ventes et échanges de voitures

A beaux vêtements
le meilleur des nettoyages
NORGE
PRODUIT BREVET NORGE avec apprêt
(produits brevetés)
Attention !...
Profitez du self-service
En 60 minutes
4 kg de VÊTEMENTS pour 10.–
DRY CLEANING
Centre Prébarreau 7
A. SCHADER Tél. 25 25 44

TAXIS CAB
24 22 22

REOS
F. Stieger
Bercles 5.
Seulement la réparation.
Mécontent de votre radio ou téléviseur!
Téléphonez au 25 54 93.
REOS

DETTES = ENNUIS
N'hésitez plus. Supprimez-les par la GESTION DE DETTES.
Pour renseignements et rendez-vous à votre domicile sans engagement,
tél. 021 - 95 11 50
Arrangements financiers s. à r. l. 1510 Moudon

AUBERGE-ROTISSERIE DE
Chronay

LE RELAIS DES GOURMETS
à 6 km d'Yverdon — route Yverdon - Moudon
Tél. (024) 5 21 40
SPÉCIALITÉS : Scampis - Barquettes de langoustines - Filets de soles normandes - Truites - Chateaubriand - Petits coqs - Cuisses de grenouilles
Fermé le lundi

ARO S.A.

LA NEUVEVILLE

Fabrique d'appareils électroménagers en pleine expansion, cherche pour entrée immédiate ou à convenir :

UNE EMPLOYÉE DE BUREAU

Nous demandons :

- formation commerciale
- bonne dactylographe
- langue maternelle française
- connaissance de l'allemand souhaitée

Nous offrons :

- ambiance agréable, travail intéressant et varié
- semaine de 5 jours, vacances 3 semaines

Faire offres ou téléphoner à **ARO S.A., 2520 la Neuveville,** tél. (038) 51 20 91 (interne 13 ou 21).

RADIOS TV
telemo
Saint-Blaise - Tél. 33 55 22

FTR
FABRIQUES DE TABAC REUNIES SA NEUCHATEL

Désirez-vous travailler dans une entreprise moderne, à l'avant-garde du progrès, aussi bien technique que social ?

Aimeriez-vous mettre en valeur vos connaissances professionnelles ?

Cherchez-vous un poste de travail stable, bien rétribué, avec un horaire en équipes alternatives ?

Venez, nous avons besoin de vous.

En effet, nous cherchons du

PERSONNEL DE PRODUCTION

Les candidats et candidates de nationalité suisse ou étrangère, au bénéfice du permis C ou ayant plus de 3 ans de séjour en Suisse, sont prié(e)s de prendre contact avec notre service de recrutement, tél. (038) 21 11 45, internes 226 et 225, ou de se présenter à notre service du personnel.

OFFRES ET RENSEIGNEMENTS:
SERVICE DU PERSONNEL
TEL. 038/211145 2003 NEUCHATEL

Le centre des bonnes affaires à la rue du Seyon...

Radio - Télévision ● Chaîne haute fidélité ● Machines à laver ● Cuisinières - Frigos
Congélateurs - Friteuses ● Aspirateurs PRIX SUPERDISCOUNT Votre magasin préféré

Jeanneret et Cie

Concessionnaire officiel des PTT Seyon 26-28-30 - NEUCHATEL Tél. 24 57 77

Svizzera italiana: sette giorni TV

Giovedì 12 agosto

15.55 (C) Atletica
Campionati europei.
Da Helsinki
19.15 Telegiornale
19.20 Incontri
Con Zoé Fontana
19.50 (C) Alghe
Documentario di
Charles J. Sutton
20.20 Telegiornale
20.40 L'uomo del destino
di G.-B. Shaw, tradusione di
Paolo Ojetti
Con :
Achille Millo
Emma Danieli
Elio Crovetto
21.50 Festival del Rio
Spettacolo di canzoni
23.30 Telegiornale

Venerdì 13 agosto

15.55 (C) Atletica
Campionati europei.
Da Helsinki

META ANTENEN

19.15 Telegiornale
19.20 Antica flamma
Telefilm della serie
Diario di Viaggio
20.20 Telegiornale
20.40 (C) Giovane Africa
1. — Dalla tribù alla nazione
21.30 (C) Lo Sceriffo
Telefilm della serie Bonanza
22.20 Jean Marchals
Spettacolo di canzoni francesi
22.45 Telegiornale

Sabato 14 agosto

15.55 (C) Atletica
Campionati europei
Da Helsinki
19.10 Telegiornale
19.15 (C) 20 minuti con Milla Pizzi
19.35 Estrazione del lotto svizzero a numeri
19.40 Il vangelo di domani
19.50 (C) In vacanza
Telefilm della serie
Gli Antenati
20.20 Telegiornale
20.40 Il regionale
Avvenimenti dalla Svizzera
italiana
21.05 S.O.S. Lutezia
Lungometraggio interpretato
da Hélène Perdrière,
Sylvain Claude,
Galdy Granass,
J.-L. Trintignant
22.40 Sabato sport
23.50 Telegiornale

Domenica 15 agosto

11.00 (C) Santa Messa
celebrato nella Chiesa White
Friars. Da Dublino
Pomeriggio sportivo
13.55 (C) Atletica : Campionati europei
Da Helsinki
(C) Automobilisto, Gran Premio d'Austria
Da Zeltweg
17.00 Telegiornale
18.30 Telerama
19.00 Telegiornale
19.05 Domenica sport
Primi risultati
19.10 Musiche per due pianoforti
Interpretato da Bruno Canino
e Antonio Ballista
Musiche di Emmanuel Chabrier
et Claude Debussy
19.40 La parola del Signore
19.50 Sette giorni
Cronache di une settimana
20.20 Telegiornale
20.35 I grandi camaelonti
Romanzo sceneggiato in otto
puntate di Fredirico Zardi
con Giancarlo Sbragia,
Valentina Cortese,
Raoul Grassili
21.55 La domenica sportiva
22.45 Telegiornale

Lunedì 16 agosto

18.40 Minimondo
Cura di Leda Bronz
19.15 Telegiornale
19.20 Una laurea, e poi ?
Mensile d'informazione
1. Lingue moderne
19.50 Obiettivo sport
Commenti e intervesti del
lunedi
20.20 Telegiornale
20.40 (C) Arriva Yoghi
Disegni animati
21.05 (C) Soldati bisonti
Telefilm della serie
High Chaparall
21.55 Enciclopedia TV
1. Le tecniche artistiche
22.25 Retrospettiva festival jazz Lugano 1964
Benny Golson Quartet,
Ted Curson Quartet
22.55 Telegiornale

Martedì 17 agosto

18.40 Minimondo
19.15 Telegiornale
19.20 Il falso re
Telefilm della serie
Le avventure di Hiram Holliday
19.50 Il surf
Documentario di Charles
J. Sutton
20.20 Telegiornale
20.40 Un cappello pieno di pioggia
Lungometraggio interpretato da
Eva Mario Saint, Don Murray,
Anthony Franciosa
22.25 (C) Ritratti - Bruno Munari
Fantasia – Scienza esatta
23.30 Telegiornale

Mercoledì 18 agosto

18.40 Gli americani invisibili
Cura di Leda Bronz
Notizie sugli Indiani d'America
raccolte da Adriana Daldini
Intermezzo
De Bach à Debussy
19.15 Telegiornale
19.20 (C) La porter non C'E'PIU'
Telefilm della seria Mamma
a quattro ruote
19.50 (C) Juan Carlos
un erede per il caudillo

DON JUAN CARLOS E SOPHIA

20.20 Telegiornale
20.40 Il regionale
Avvenimenti della Svizzera
italiana
21.05 (C) Giochi senza frontiere 1971
Da Blackpool
con Tielt (Belgio),
Ascona (Svizzera),
Wetter (Germania),
Saint-Malo (France)
Blackpool (Gran Bretagna),
Canelli (Italia)
22.30 Gli uomini del Kentucky
Telefilm della serie
La grande avventura
23.20 Telegiornale

l'homme à une entreprise et non à un sentiment ;

— Une mention spéciale doit être faite cependant **pour les cas où l'affectivité est déployée à l'égard de tous les animaux appartenant à une même espèce.** On ne recueillera que les chats, on ne s'occupera que des chiens.

Ces individus feront preuve d'une activité intense pour l'hébergement, les soins et le placement des sujets appartenant à l'espèce en question. On les verra militer souvent dans des **organisations protectrices.**

Si nous analysons de près les cas de comportement de l'homme vis-à-vis de l'animal avec lequel il cohabite, on s'aperçoit que les uns sont parfaitement normaux, d'autres limités et certains franchement pathologiques.

Pour les premiers, l'animal reste l'animal. Si des liens affectifs se nouent, ce ne sera qu'après un certain délai de cohabitation. La relation homme-animal se situera toujours sur un plan normal, naturel.

Pour d'autres, les handicapés physiques par exemple, c'est l'animal que l'on pourrait qualifier de complémentaire. Il permet souvent à ces individus un minimum d'activité et favorise leur rattachement à un groupe humain. Il est instrument de communication. Sa disparition sera ressentie comme une amputation.

Pour une majorité grandissante, l'animal familier sera le lien idéal dans lequel seront projetés les besoins affectifs divers :

— De tendresse souhaitée ou à donner ;
— De domination subie ou à exercer ;
— D'originalité même.

Dans ces cas, l'animal revêt aux yeux du maître un caractère d'absolue nécessité. Il apparaît nécessaire à l'équilibre de l'individu, il est indispensable à la vie. D'objet qu'il était, il est devenu sujet.

Combien d'abandonniques ont été améliorés par la présence d'un animal sous leur toit. Ce dernier apparaît alors comme une thérapie, agissant à la façon d'un vaccin dont l'immunité **prendrait fin à la mort de l'animal.** Combien de troubles psychodépressifs ont réapparu à ce moment-là. **Ils ne s'amenderont souvent qu'à la possession d'un** nouveau compagnon.

Ces situations prennent souvent un tour inattendu et éclaircissent d'une manière insolite notre responsabilité professionnelle. Témoin ce coup de fil reçu d'une cliente alors que j'allais exécuter une ostéo-synthèse.

— « Docteur, êtes-vous sûr de le sauver ? Quand aurez-vous terminé ? Dans une heure ? Bon, je vous rappelle dans une heure. S'il est mort, je me tire une balle dans la peau ».

C'était peut-être, c'était sans doute, de la comédie, mais mon acte opératoire prenait soudain une résonance à

Enfin, l'accompagnant peut énoncer une filiation ou une parenté fictive imaginairement vécues : « Vous savez, docteur, je vais être grand-mère, ma fille va avoir des petits. » Il s'agit là évidemment de la chienne de la maison.

Quant aux incidences de la relégations homme-animal dans la vie en société, elles sont multiples et variées et se manifestent dans de nombreux domaines.

— Tout d'abord, l'animal apparaît comme un moyen de se comprendre entre zoophiles. Il paraît jouer le rôle d'un catalyseur dans les relations humaines. Mais il n'est pas rare également de voir les propriétaires d'animaux épouser les querelles de leurs protégés.

— Bien plus graves sont les affrontements qui peuvent surgir entre non-zoophiles et zoophiles, lorsque ceux-ci se déplacent, séjournent dans des hôtels, empruntent les transports en commun, fréquentent les plages avec l'intention bien arrêtée de ne rien modifier de leur comportement habituel.

— Graves aussi les conflits dont peut être, à l'origine, la présence de l'animal dans **un milieu familial** où l'animal ne revêt pas toujours le quorum souhaité.

— Sans parler de ses incidences **sur la vie des couples,** dans lesquels les protagonistes ne nourrissent pas une affectivité identique à l'endroit de l'animal.

— Ni des comportements agressifs d'employés matérialisant dans leurs attitudes envers l'animal, l'intimité qu'ils témoignent à leurs patrons.

— Certains **sol-disant amis des bêtes** sont parfois animés de sentiments troubles. Leur prétendue zoophilie est utilisée comme une arme de combat visant à atteindre certains humains avec lesquels ils sont en conflit ouvert.

On peut avancer sans crainte d'erreurs que si l'animal occupe auprès de nos contemporains la place que nous lui connaissons, c'est que bien des fois cette **place est libre.**

Cette vacuité paraît consacrer une crise de l'affectivité chez l'homme. Dans la foule des villes, l'homme a **soudain le sentiment de sa solitude.** S'il se sent seul, c'est que beaucoup de choses merveilleuses qu'il croit édifiées pour lui, se prononcent en définitive contre lui. S'il se sent seul, l'homme, c'est qu'il ne se sent plus aimé.

Cette impasse dans laquelle se trouve l'amour humain la presse parfois à chercher une issue animale, car les **places vides n'existent pas dans la nature.**

Faut-il l'en blâmer ? Je ne le pense pas. L'homme de ce temps, plus que d'être jugé, demande à être compris.

LES ANIMAUX DE COMPAGNIE

Qui est le maître?*

LES ANIMAUX DE COMPAGNIE de l'homme sont beaucoup plus sensibles qu'on le croit. Leur psychisme réagit aux nombreuses agressions dont ils peuvent être victimes de la part de leurs maîtres : abandons, lors des vacances notamment ; changements de propriétaire ou longues séparations vacancières.

D'autre part, un sevrage tardif de regroupements en colicivités multiraciales et de transports en groupes, hors de toute présence humaine, sont autant de facteurs excitants qui, ajoutés aux aléas des variations alimentaires, sont générateurs de tensions bien connues. Les hécatombes constatées dans le commerce international du jeune chien paraissent ne pas avoir d'autre origine.

En ce qui concerne les éléments provenant du comportement psychologique du maître de l'animal :

— La notion première, déjà soulignée par le professeur Fontaine, est que des liens affectifs puissants ne peuvent naître que **lorsqu'un seul animal se trouve dans l'entourage de l'homme.** La qualité zoophilique exquise tendrait à s'estomper en face du groupe animal. Ce dernier est synonyme d'élevage, lequel est associé dans l'esprit de l'homme à une entreprise et non à un sentiment ;

— Une mention spéciale doit être faite cependant **pour les cas où l'affectivité est déployée à l'égard de tous les animaux appartenant à une même espèce.** On ne recueillera que les chats, on ne s'occupera que des chiens.

Ces individus feront preuve d'une activité intense pour l'hébergement, les soins et le placement des sujets appartenant à l'espèce en question. On les verra militer souvent dans des **organisations protectrices.**

Si nous analysons de près les cas de comportement de l'homme vis-à-vis de l'animal avec lequel il cohabite, on s'aperçoit que les uns sont parfaitement normaux, d'autres limités et certains franchement pathologiques.

Pour les premiers, l'animal reste l'animal. Si des liens affectifs se nouent, ce ne sera qu'après un certain délai de cohabitation. La relation homme-animal se situera tous jours sur un plan normal, naturel.

Pour d'autres, les handicapés physiques par exemple, c'est l'animal que l'on pourrait qualifier de complémentaire. Il permet souvent à ces individus un minimum d'activité et favorise leur rattachement à un groupe humain. Il est instrument de communication. Sa disparition sera ressentie comme une amputation.

Pour une majorité grandissante, l'animal familier sera le lien idéal dans lequel seront projetés les besoins affectifs divers :

— De tendresse souhaitée ou à donner ;
— De domination subie ou à exercer ;
— D'originalité même.

Dans ces cas, l'animal revêt aux yeux du maître un caractère d'absolue nécessité. Il apparaît nécessaire à l'équilibre de l'individu, il est indispensable à la vie. D'objet qu'il était, il est devenu sujet.

Combien d'abandonniques ont été améliorés par la présence d'un animal sous leur toit. Ce dernier apparaît alors comme une thérapie, agissant à la façon d'un vaccin dont l'immunité **prendrait fin à la mort de l'animal.** Combien de troubles psychodépressifs ont réapparu à ce moment-là. **Ils ne s'amenderont souvent qu'à la possession d'un** nouveau compagnon.

Ces situations prennent souvent un tour inattendu et éclaircissent d'une manière insolite notre responsabilité professionnelle. Témoin ce coup de fil reçu d'une cliente alors que j'allais exécuter une ostéo-synthèse.

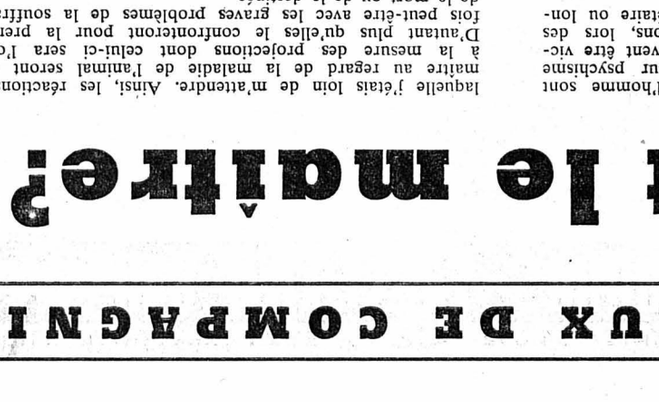
— « Docteur, êtes-vous sûr de le sauver ? Quand aurez-vous terminé ? Dans une heure ? Bon, je vous rappelle dans une heure. S'il est mort, je me tire une balle dans la peau ».

C'était peut-être, c'était sans doute, de la comédie, mais mon acte opératoire prenait soudain une résonance à

La chasse aux 8 erreurs

Ces deux dessins de LAPLACE sont en apparence identiques. En réalité il y a entre eux 8 petites différences. TROUVEZ-LES !

Pouvez-vous les découvrir ?



SOLUTION : 1. Col plus long derrière la nuque de l'homme. — 2. Sa main droite plus longue. — 3. Une empreinte de pas en plus derrière l'homme. — 4. Au pied de la niche, profil de la neige modifié. — 5. Sur le côté de la niche, un trou d'aération en moins. — 6. Support du tonnelet incliné différemment. — 7. Une branche plus longue à la base du sapin du milieu. — 8. Horizon incomplet entre les deux sapins de gauche.

Sagesse

Sa fille va se marier. Avant le départ, la mère donne de sages conseils à son enfant chérie.

— Et n'oublie pas, Juliette, ne discute jamais avec ton mari !

— Que faire alors maman, si je ne suis pas d'accord avec lui ?

— Pleure...

Mathématiques

Deux dames parlent de l'amie qu'elles attendent pour le thé.

— Je me demande quel âge peut avoir Germaine ?

— C'est bien simple, elle doit avoir trente-sept ans.

— Comment comptez-vous ?

— Il y a deux ans, elle a fêté ses trente-neuf ans ; l'an dernier elle en avait trente-huit, et cette année elle doit en avoir trente-sept...

Economie

Le père n'est pas très satisfait du résultat des examens de son fils.

— C'est facile de mépriser les anciens, mais si tu ne m'avais pas, comment ferais-tu pour payer tes études ? Tu sais que tu me coûtes une petite fortune...

— Et pourtant, papa, je suis de ceux qui étudient le moins.

Absurde

Un Parisien vient de prendre la direction d'une petite auberge. Voici le père Jean-Claude qu'il connaît déjà, qui passe avec son tombereau.

— Qu'est-ce que vous transportez, père Jean-Claude ?

— Du fumier, pour mettre sur les fraises.

— Venez donc déjeuner un de ces jours, sur les fraises, je mets du sucre et de la crème : vous verrez, c'est bien meilleur !

Références

A Moscou, on décide de libéraliser le régime. On va même, ouvrir un cabaret et y montrer une strip-teaseuse. La veille de l'ouverture, un commissaire du peuple interroge le responsable :

— Camarade, as-tu bien choisi la danseuse ? A-t-elle des références ?

— Oui, camarade, elle a des références, elle a sa carte du parti depuis trente-deux ans...

Fatigué

— Marius aperçoit Olive !

— Tu as une belle rose à la bouche.

— Mais ce n'est pas une rose, fada, c'est un chrysanthème !

— Un chrysanthème ? Et comment ça s'écrit, ça ?

— Té, tu as raison, c'est une rose...

SUISSE ROMANDE

15.55 (C) Athlétisme
Championnats d'Europe
Dames : 1500 m (séries éliminatoires) ; 200 m ; 100 m haies ; javelot (finale) ; pentathlon (1re journée).
Messieurs : 1500 m ; 110 m haies (séries éliminatoires), 200 m ; 400 m ; perche ; lancer du poids (finale)
Commentaire : Boris Acquadro
En Eurovision d'Helsinki
En intermède :
18.30 (env.) Téléjournal
18.50 Avant-première sportive
A 24 heures de la reprise du Championnat suisse de football
19.05 Cécilia, médecin de campagne
Huitième épisode
(2me diffusion)
19.40 Téléjournal
20.05 (C) Carrefour

20.25 (C) Rien n'est plus beau que la terre

2. L'agression
Texte de Christian Defaye
Choix musical d'Eric Miche
Une série conçue et réalisée par Roger Bimpage

20.50 (C) U.F.O.

Sixième épisode : Une organisation secrète
21.45 (C) Athlétisme
Championnats d'Europe
Reprise des principaux événements de l'après-midi et 3000 m steeple (séries éliminatoires)
Commentaire : Boris Acquadro
En différé d'Helsinki
22.45 Téléjournal

SUISSE ALÉMANIQUE

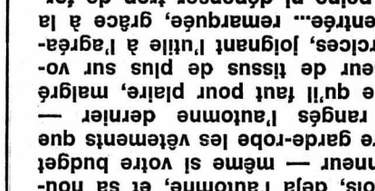
16.00 (C) Championnats européens d'athlétisme léger à Helsinki
18.45 (C) Fin de journée
18.55 Téléjournal
19.00 L'antenne
19.25 Les étranges méthodes de Franz Josef Wanninger
Série
20.00 Téléjournal

20.20 (C) Gustav Adolfs Page

Film de Rolf Hansen
21.50 Téléjournal
22.00 (C) The Cossack
Deuxième prix de l'hirondelle d'or de Knokke 1971

FRANCE I

12.30 Le service des affaires classées
No 1 — Un fusil à longue portée.



Françoise Christophe, M. Creton et G. Montant animent pour notre plaisir le « Service des affaires classées »

13.00 Télé-midi
Transmis de Langogne (Lozère)
13.40 Cours de la Bourse
15.55 Championnats d'Europe d'athlétisme
En Eurovision d'Helsinki
18.25 Dernière heure
18.30 Emissions pour les enfants
19.00 Court métrage
19.25 Rien que la vérité
Un jeu de Pierre Bellemare
19.45 Télé-soir
20.15 Ces animaux qu'on appelle des bêtes
No 4 — Singes

20.30 Le Proscrit

No 8 — Le docteur Miller
21.00 Le club de la presse
Emission de Jacques Sallebert et Igor Barrère
22.00 D'hier et d'aujourd'hui
Robert Lamoureux
22.50 Télé-nuit

FRANCE II

19.00 Actualités régionales
19.20 (C) Colorix
Petite Abeille
19.30 (C) 24 heures sur la II
Magazine
Journal

20.30 (C) Juliette des Esprits

Un film de Frederico Fellini
Avec :
Giulietta Massima,
Sandra Milo,
Mario Pisu
22.50 (C) 24 heures dernière

VENDREDI

13 AOUT

Rien n'est plus beau que la Terre

Suisse romande : 20 h 25

Un paysan arrose d'engrais son champ. Et le blé qu'il récoltera sera beau et sain. Au bord de son champ coule une rivière. Un pêcheur a lancé sa ligne dans l'eau calme. Et voici que le poisson ne mord plus. Toute vie est morte dans cette rivière. Les pesticides et les engrais ont eu raison de la secrète existence de l'eau.

Ceci n'est pas un conte, encore moins une chanson.

C'est, en quelques mots, le drame du XXe siècle. L'homme ne le comprend pas encore bien. Mais un jour, engrais, détergents, gaz de voitures et fumées d'usine le terrasseront. « Nous mourrons tous de pourriture... » ou nous mourrons asphyxiés.

Juliette des Esprits

France II : 20 h 30

Dans ce film, Fellini livre la psychanalyse d'une Italienne de la haute société, prisonnière de son éducation étroitement religieuse, imposée par une mère dominatrice.

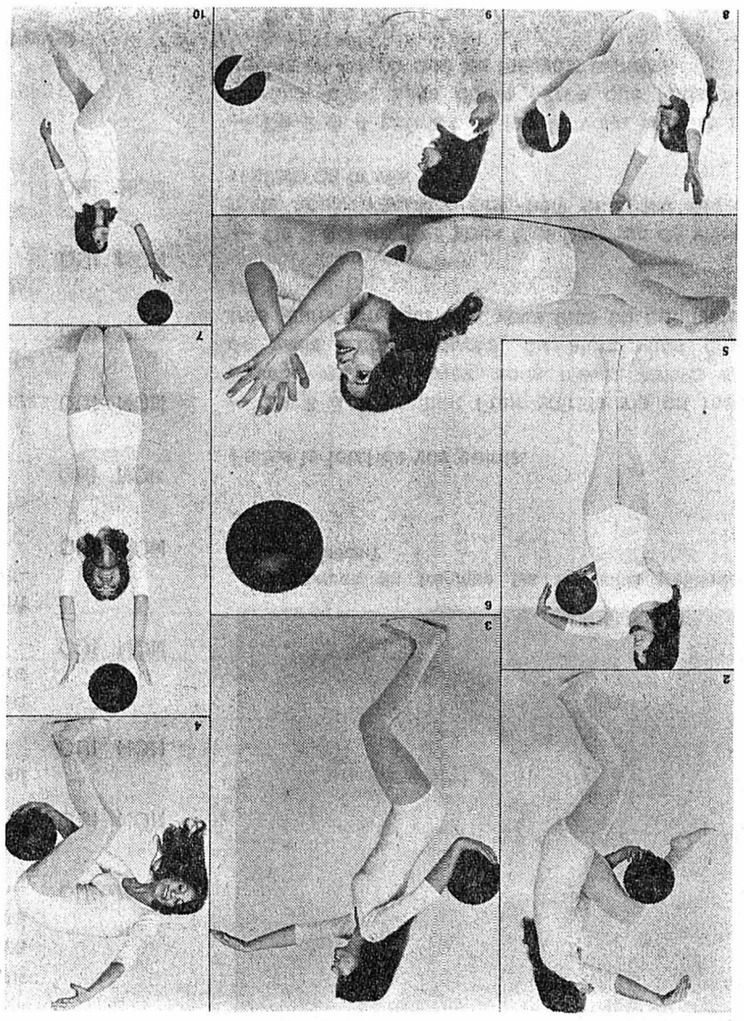
Mariée à Giorgio, homme d'affaires aussi occupé par son travail que par ses aventures, Giulietta est demeurée une sorte d'adolescente attardée. Dans ce monde sophistiqué de la « dolce vita » où elle évolue, elle ne parvient pas à assumer sa propre personnalité.

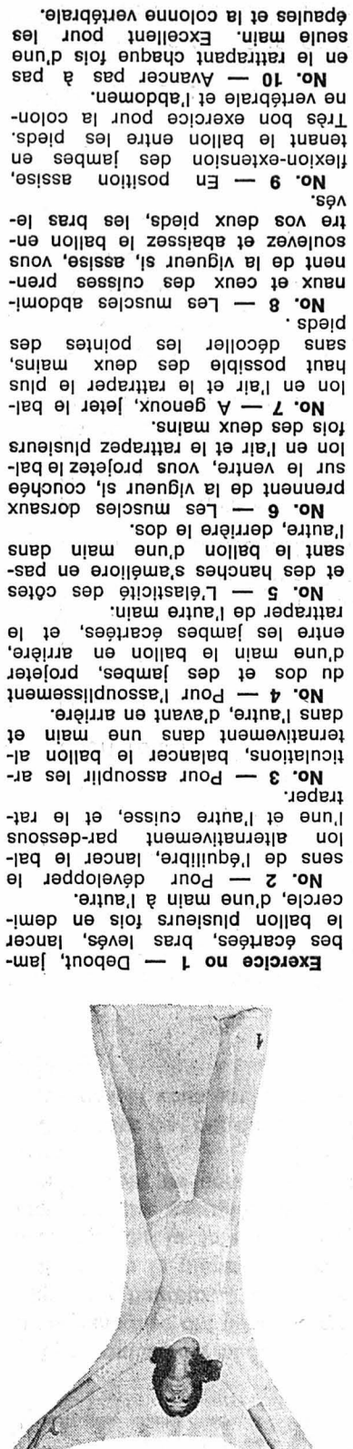
A la suite d'une séance d'occultisme, Giulietta reçoit l'appel d'un esprit qui déclare s'appeler « Iris », et représente les tendances profondes refoulées en elle. Peu de temps après, c'est un « mage » qui lui prédit des rencontres devant la libérer.

De fait, un ami espagnol de son mari, José, lui fait des déclaration enflammées, mais platoniques. Une amie qui fait de la sculpture éveille en Giulietta des désirs érotiques, tandis qu'une voisine de réputation douteuse, Suzy, — qui n'est autre que l'incarnation de l'esprit « Iris » — évoque en elle un monde de voluptés inconnues.

Ne vous laissez pas surprendre PAR L'AUTOMNE!

Dans un peu plus d'un mois, déjà l'automne, et sa nouvelle mode. Pour lui faire honneur — même si votre budget vous oblige à ressortir de votre garde-robe les vêtements que vous y avez soigneusement rangés l'automne dernier — soyez en forme : ayez la ligne qu'il faut pour plaire, malgré quelques millimètres d'épaisseur de tissus de plus sur votre corps. Voici quelques exercices, joignant l'utile à l'agréable, pour vous assurer une rentrée... remarquée, grâce à la gymnastique au ballon. Sans peine ni dépenser trop de forces que vous avez emmagasinées pendant vos vacances d'été, vous prendrez goût au rythme et vous sentirez soudain une tout autre femme.





Exercice no 1 — Debout, jambes écartées, bras levés, lancer le ballon plusieurs fois en demi-cercle, d'une main à l'autre.

No. 2 — Pour développer le sens de l'équilibre, lancer le ballon alternativement par-dessous l'une et l'autre cuisse, et le rattraper.

No. 3 — Pour assouplir les articulations, balancer le ballon alternativement dans une main et dans l'autre, d'avant en arrière.

No. 4 — Pour l'assouplissement du dos et des jambes, projeter d'une main le ballon en arrière, entre les jambes écartées, et le rattraper de l'autre main.

No. 5 — L'élasticité des côtes et des hanches s'améliore en passant le ballon d'une main dans l'autre, derrière le dos.

No. 6 — Les muscles dorsaux prennent de la vigueur si, couchée sur le ventre, vous projetez le ballon en l'air et le rattrapez plusieurs fois des deux mains.

No. 7 — A genoux, jeter le ballon en l'air et le rattraper le plus haut possible des deux mains, sans décoller les pointes des pieds .

No. 8 — Les muscles abdominaux et ceux des cuisses prennent de la vigueur si, assise, vous soulevez et abaissez le ballon entre vos deux pieds, les bras levés.

No. 9 — En position assise, flexion-extension des jambes en tenant le ballon entre les pieds. Très bon exercice pour la colonne vertébrale et l'abdomen.

No. 10 — Avancer pas à pas en le rattrapant chaque fois d'une seule main. Excellent pour les épaules et la colonne vertébrale.

1. Prenez-vous au tragique les nouvelles politiques internationales qui peuvent faire croire à des menaces de guerre ? OUI NON

2. Souhaitez-vous vivre le plus longtemps possible ? OUI NON

3. Jouez-vous régulièrement au Sport Toto ? OUI NON

4. Lorsqu'il vous arrive un coup dur, essayez-vous de vous faire une raison ? OUI NON

5. Luttez-vous, même en sachant que vous n'avez (pour ainsi dire) aucune chance d'aboutir ? OUI NON

6. Pensez-vous qu'il soit inutile de faire des projets ? OUI NON

7. En vacances, parvenez-vous à oublier facilement vos soucis ? OUI NON

8. Le temps maussade vous rend-il mélancolique ? OUI NON

9. Comptez-vous souvent sur la chance ? OUI NON

10. Pensez-vous qu'avec le temps tout finit par s'arranger ? OUI NON

Faites le total de vos points.

— **De 8 à 10 points:** Pour voir la vie en rose comme vous la voyez, vous n'avez jamais eu de vrais « coups durs », ou alors vous êtes très jeune. En tout cas, vous êtes un optimiste-né.

— **De 5 à 7 points :** Vous êtes heureux de vivre, mais vous n'oubliez pas non plus les durs réalités de la vie.

— **De 2 à 4 points :** Si la vie vous semble si morose, c'est sans doute parce que vous ne voulez en retenir que les mauvais aspects.

— **De 0 à 1 point :** Sans commentaire.

COTATION :

Questions : 2-3-4-5-7-9-10. OUI = 1 point
Questions : 1-6-8. NON = 1 point

Prenez-vous au tragique les nouvelles politiques internationales ?

ÊTES-VOUS OPTIMISTE?

TEST *Découvrez vos défauts et vos qualités*

Bon nombre de médecins, de psychologues et de sociologues ont constaté que nous ne savions plus être heureux... Nous sommes les propres artisans de la plupart de nos soucis, car nous avons perdu la joie de vivre. Il ne faut pas bien sûr, être aveuglément optimiste, mais il est bon de voir, ne serait-ce qu'un peu, la vie en rose.

Répondez par oui ou par non à cette série de questions et vous saurez jusqu'où va votre optimisme.

1. Prenez-vous au tragique les nouvelles politiques internationales qui peuvent faire croire à des menaces de guerre ? OUI NON

2. Souhaitez-vous vivre le plus longtemps possible ? OUI NON

3. Jouez-vous régulièrement au Sport Toto ? OUI NON

4. Lorsqu'il vous arrive un coup dur, essayez-vous de vous faire une raison ? OUI NON

5. Luttez-vous, même en sachant que vous n'avez (pour ainsi dire) aucune chance d'aboutir ? OUI NON

6. Pensez-vous qu'il soit inutile de faire des projets ? OUI NON

7. En vacances, parvenez-vous à oublier facilement vos soucis ? OUI NON

8. Le temps maussade vous rend-il mélancolique ? OUI NON

9. Comptez-vous souvent sur la chance ? OUI NON

10. Pensez-vous qu'avec le temps tout finit par s'arranger ? OUI NON

Faites le total de vos points.

— **De 8 à 10 points:** Pour voir la vie en rose comme vous la voyez, vous n'avez jamais eu de vrais « coups durs », ou alors vous êtes très jeune. En tout cas, vous êtes un optimiste-né.

— **De 5 à 7 points :** Vous êtes heureux de vivre, mais vous n'oubliez pas non plus les durs réalités de la vie.

— **De 2 à 4 points :** Si la vie vous semble si morose, c'est sans doute parce que vous ne voulez en retenir que les mauvais aspects.

— **De 0 à 1 point :** Sans commentaire.

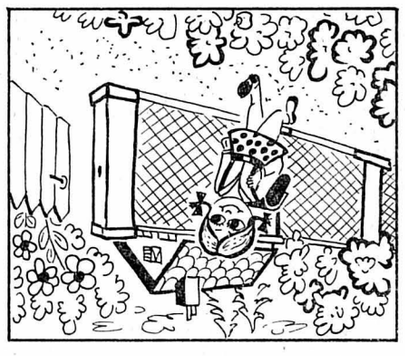
COTATION :

Questions : 2-3-4-5-7-9-10. OUI = 1 point
Questions : 1-6-8. NON = 1 point

DES JEUX POUR LES PETITS

FACILE — AMUSANT — UTILE — FACILE — AMUSANT — UTILE — FACILE — UTILE

① Après l'école



Quand Lisette est partie pour l'école, elle a perdu une pomme. Où est-elle ?

② Le jeu des proverbes

Ces deux joueurs de cartes participent chaque année au championnat suisse. Que dit le proverbe ?

③ A l'aéroport

M. Eclair part pour un voyage d'affaires. Dans quelle ville a-t-il fixé rendez-vous à ses collègues ?

④ Cartes de visite

Monsieur
TINO PELA

A) M. PELA est parti pour l'Afrique.
Que va-t-il chasser ?

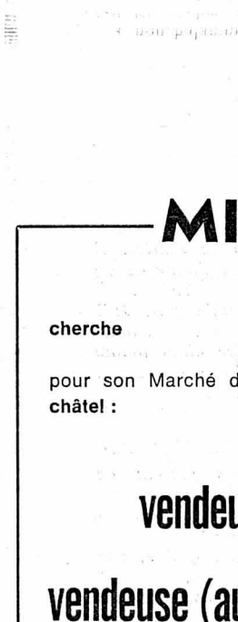
Mademoiselle
AMÉLIE NED

B) Amélie prend des leçons d'équitation.
Quel est le nom de son cheval ?

⑤ Qui suis-je ?

Mme Dubois fait la cuisine. Qu'est-elle en train de préparer ?

⑥ Se ressemblent-elles ?



Il y a huit armures qui se ressemblent de près. Cependant, on peut les assembler deux par deux.

⑦ Mots croisés

1. Montagne de Suisse
2. Oiseau à bec long et courbé
3. Lieu où le lièvre se retire
4. Lac d'Italie

RÉPONSES : **1.** En bas, au milieu. **2.** Heureux au jeu, malheureux en amour. **3.** Vienne. **4.** A) Antilope, B) Madeleine. **5.** Des champignons. **6.** 1-7, 2-4, 3-8, 5-6. **7.** 1. RIGI, 2. IBIS, 3. GITE, 4. ISEO.

MIGROS

cherche

pour son Marché des **PORTES-ROUGES à Neuchâtel :**

vendeuse-caissière

vendeuse (au dépt charcuterie)

POSSIBILITÉ DE FORMATION PAR NOS SOINS

Places stables, bonne rémunération, horaire de travail régulier, avantages sociaux d'une entreprise moderne.

M-PARTICIPATION

Veuillez adresser vos offres ou téléphoner à la **Société Coopérative MIGROS NEUCHATEL, téléphone 33 31 41, ou présentez-vous à la réception de notre siège central,** 13, route de la Gare, à **Marin,** de 11 à 12 h ou de 16 à 18 heures.

ENTREPRISE DE MAÇONNERIE du canton de Neuchâtel cherche tout de suite ou pour date à convenir :

MÉCANICIEN

ayant de l'initiative, plusieurs années de pratique et connaissant les moteurs à benzine et diesel
ainsi qu'un

AIDE-MÉCANICIEN

Nous offrons à des personnes capables :

— la possibilité de se créer une situation d'avenir dans le cadre d'une entreprise dynamique
— une rétribution en fonction des capacités professionnelles
— des avantages sociaux d'avant-garde.

Les candidats, de nationalité suisse, ou étrangers en possession du permis C, sont priés d'adresser leurs offres ou de téléphoner à l'entreprise **F. BERNASCONI, 2206 LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE,** tél. (038) 57 14 15.

DÉMÉNAGEMENTS
PETITS TRANSPORTS
SUISSE-ÉTRANGER
ADRESSEZ-VOUS À: **ROTHPLETZ**
Saint-Nicolas 12
2000 Neuchâtel
Tél. (038) 25 35 90

7 JOURS TV TRIBUNE ROMANDE **FAN-L'EXPRESS MAGAZINE**
dans
7 35 100 ménages **7**
JOURS SUR

SUISSE ROMANDE

15.55 (C) Athlétisme
Championnats d'Europe
Dames : 200 m ; 100 m haies (demi-finales) ; 400 m ; 800m ; saut en hauteur (finale).
Messieurs : 5000 m (séries éliminatoires) ; 200 m ; 400 m (demi-finales) ; 400 m haies ; 800 m (finale) ; décathlon (2me journée).
Commentaire : Boris Acquadro
En Eurovision d'Helsinki
En intermède :
18.30 (env.) Téléjournal
19.40 Téléjournal

20.05 Chansons et planètes

De passage : Annabel Buffet
Présentation : Claude Evelyne
On peut la trouver belle, froide, mystérieuse, mince, filiforme, charmante, charmeuse. On peut aussi allonger la liste des qualificatifs, mais ils resteront tous relatifs puisque chacun la verra avec ses yeux.
Il s'agit d'Annabel.
Son nom est Buffet, mais il ne figure sur aucune pochette de disque.
Elle chantera au cours de cette émission trois chansons de son dernier 30 cm : « Les Premiers Rendez-vous », « Mets un Tube » et « J'en ai assez ». On peut relever qu'Annabel a écrit tous les textes de ce disque avec la sûreté d'un auteur consacré.

20.30 Les invités de l'été

21.30 (C) Athlétisme
Championnats d'Europe
Commentaire : Boris Acquadro
En différé d'Helsinki
22.30 Téléjournal

SUISSE ALÉMANIQUE

15.55 (C) Championnats européens d'athlétisme léger à Helsinki
18.45 (C) Fin de journée
18.55 Téléjournal
19.00 (C) Sur les traces de Humboldt
Reportage
19.25 (C) Le héros de western
20.00 Téléjournal
20.20 (C) L'Adorateur du soleil
Un film de la télévision anglaise

21.00 (C) Pop-Story

de Pierre Laforêt
21.25 (C) Le sextuor Hazy Osterwald
22.10 Téléjournal

FRANCE I

12.30 Ma sorcière bien-aimée
Feuilleton
13.00 Télé-midi
15.25 Emissions pour les enfants
15.55 Championnats d'Europe d'athlétisme
En Eurovision d'Helsinki
19.25 Rien que la vérité
Un jeu de Pierre Bellemare
19.45 Télé-soir
20.15 Ces animaux qu'on appelle des bêtes
No 3 — Animaux vedettes
Au Théâtre ce soir :

20.30 Joyeuse pomme

Une pièce de Jack Pulman dans une adaptation française d'Albert Husson
Avec :
Henri Tisot,
Jacques Sereys,
Evelyne Ker

Evelyne Ker et Henri Tisot dans une « Pomme »... qui promet d'être des plus joyeuses !

22.30 Le temps de lire
Emission de Pierre Dumayet
23.20 Télé-nuit

FRANCE II

14.30 (C) Aventure à Manhattan
Un film de W. S. van Dyke
Avec :
Clark Gable,
Myrna Loy
19.00 Actualités régionales
19.20 (C) Colorix
Petite Abeille
19.30 C) 24 heures sur la II
Magazine
Journal
20.30 (C) Match sur la II

21.30 (C) Vampyre

Film d'art et d'essai :
Un film de Carl Dreyer
(Version originale)
Avec :
Julian West,
Henriette Gérard etc.
22.35 (C) 24 heures dernière

JEUDI

12 AOUT

Les invités de l'été

Suisse romande : 20 h 30

Après la prise du pouvoir par l'armée, en Grèce, en avril 67, l'on ne donnait pas cher de la survie du régime. Pourtant, quatre ans plus tard, les colonels sont toujours en place et semblent décidés à y rester. Qui sont les dignitaires du nouveau régime ? Quelle signification donnent-ils à la « Révolution nationale » partout prônée ? Sur quelles forces s'appuie-t-elle ? Un grand nombre d'observateurs affirment que la majorité du peuple grec reste hostile au gouvernement Papadopoulos :

Quinze années ont passé depuis les tragiques événements qui déchirèrent la Hongrie et le régime semble avoir profondément évolué. Avec prudence et discrétion, il a entrepris une série de réformes économiques qui lui confèrent une originalité certaine au sein du bloc socialiste ; planification très souple, large autonomie accordée aux entreprises, rétablissement partiel de la concurrence, etc. S'il est peut-être excessif de parler d'un « printemps de Budapest » et les dirigeants n'en ont pas moins tenté de rendre compatible socialisme et efficacité. A tel point qu'il est permis de se demander si la Hongrie n'est pas en train d'évoluer vers une société de consommation.

VAMPYRE

France II : 21 h 30

« Vampyre » retrace les étranges errances nocturnes du jeune David Gray dans le village de Courtempierre. David poursuit des ombres qui le conduisent à une mystérieuse demeure abandonnée puis à un château où l'on vient de tuer un vieil homme porteur d'un paquet : « à ouvrir après ma mort ».

Il laisse deux orphelines : Léonie, la vampire, et Gisèle qui vit dans la peur.

David ouvre le paquet : un livre sur les vampires, bréviaire antimaléfices. Une course folle vers le cimetière... que David doit interrompre pour suivre son propre enterrement, ajoute encore une note étrange à cette atmosphère déjà mystérieuse.

117 OSS 117 OSS 117 OSS 117 OSS 117 OSS

AGONIE EN PATAGONIE

D'après les romans de Jean Bruce — Découpage du colonel Rémy

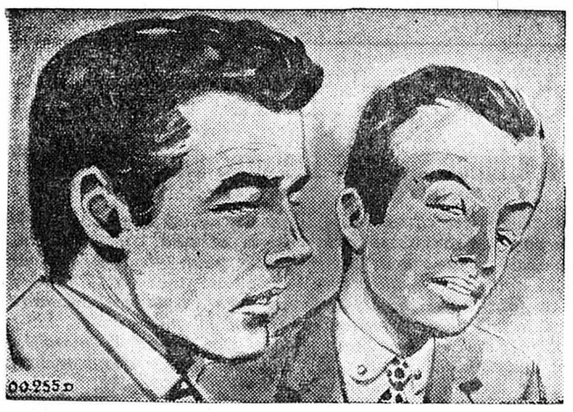
RÉSUMÉ : Hubert esquive de justesse le coup que lui destine le nommé Willy.

Les affaires courantes

Cependant, Hubert fut durement touché à la pommette. Laissant tomber le coupe-papier, il recula en titubant, le souffle coupé. Willy était déjà sur lui, le frappant, toujours du tranchant de la main, visant cette fois la carotide. Mais une fois de plus, les réflexes qu'un long entraînement avait assurés à son adversaire jouèrent comme il fallait. Il encaissa le choc du bras ; puis fit mine de s'écrouler en pivotant sur ses talons. Emporté par son élan, Willy encaissa au bas-ventre le terrible coup de coude qui l'attendait. Hurlant de douleur, il recula jusqu'au mur, plié en deux. Hans Shropp bondissait à la rescousse. Roulant sur le dos, Hubert le reçut sur ses semelles. Un vol plané s'ensuivit, que la tête de Shropp termina contre l'angle du bureau.

« Pas mal, » approuva Enrique qui, appuyé contre le chambranle de la porte, semblait s'amuser. Hubert grogna, en massant sa pommette endolorie. « Pouviez pas m'aider, non ? » — « Je prenais une leçon, dit Enrique avec le plus grand sérieux. Méfiez-vous, le premier se réveille. » Hubert eut à peine le temps de se jeter de côté pour éviter le couteau de Willy. Saisi brutalement par le poignet, celui-ci tourna comme une toupie avant de tomber en arrière sur sa cuisse tendue. Un coup asséné violemment à l'endroit du cœur lui procura une bienfaisante syncope. « Champion ! » apprécia nonchalamment Enrique. Agenouillé sur le plancher, Hubert faisait les poches de sa victime. Du coin de l'œil il vit Shropp se réveiller. Excédé, il se retourna.

Un coup de pied bien appliqué derrière les oreilles suffit à réexpédier le prétendu « Martin » dans l'inconscience. Puis Hubert s'intéressa aux tiroirs du bureau, aux classeurs et au coffre, dans l'espoir d'y découvrir des indications se rapportant à l'opération « Mad Money », mais il ne trouva rien. « Mad Money », cela signifiait argent de poche. Hubert ne voyait pas le rapport. Enrique avait achevé de fouiller Shropp. « Qu'est-ce qu'on fait ? » s'inquiéta-t-il. « Avez-vous entendu ce qu'ils se racontaient ? » demanda Hubert. « A peu près, je crois. Je m'ennuyais en bas. » — « Je vais partir pour Rawson à la place de celui-ci, » dit Hubert en désignant Willy. « Et qu'est-ce qu'on en fait ? » Avant de répondre, Hubert considéra les deux corps qui gisaient sur le tapis.



« On les supprime ? » insista Enrique. Hubert n'aimait pas décider de sang-froid de la vie ou de la mort d'un homme. Mais Enrique avait raison. « Je crois que c'est une nécessité, » soupira-t-il. « Et après ? » — « Vous restez à Buenos-Aires. » — « Quoi ? » — « A partir de maintenant, vous êtes Hans Shropp. » — « Vous plaisantez ? » — « Pas du tout. Moi, je suis le prétendu Edward Müller. » — « Mais il y a des gens qui connaissaient Shropp ? » — « Oui. Aussi bien, vous serez son substitut. » — « Qu'est-ce que je raconterai ? » — « Que Martin est en tournée dans le sud du pays et que vous expédiez les affaires courantes. » — « C'est un coup à me faire descendre ! » — « Vous espériez arriver tout entier au jour de la retraite ? » — « Ça m'aurait pourtant plu, » avoua Enrique.

(Copyright Opera Mundi)

Demain : Le monstre du Loch Ness

L'annonce
reflet vivant du marché

POUR VOUS MADAME

Un menu

Potage aux herbes.
Tranches de veau aux œufs.
Carottes Vichy.
Pommes sautées.
Fruits frais.

LE PLAT DU JOUR :

Tranches de veau aux œufs

Cuire quatre œufs durs. Déposer sur chaque fine tranche de veau une tranche de jambon puis un œuf dur. Ficeler comme pour un fricandeau, faire rissoler dans une cocotte, saler, poivrer, puis ajouter 100 g de champignons, du thym, du laurier, du persil. Laisser mijoter et servir.

Dormir

Comment avoir frais pour dormir ? Se coucher sur un matelas à ressorts, à plat dos, sans oreillers, ni traversins. Pour la sieste, on a souvent trop chaud sur un lit et même sur un siège de relaxation. Installez-vous dans un hamac, l'air circulera autour de vous et son léger balancement vous bercera.

Foulard

Quelle femme peut rester insensible à la beauté chatoyante d'un foulard ou d'un carré aux impressions couture, richement brodé ou portant la griffe d'un couturier célèbre ? Ces accessoires de charme par excellence rehaussent n'importe quelle toilette et se portent de mille et une façon différentes : en fichus à la paysanne, en turbans, en bandeaux, drapés, noués, tressés, autour du cou ou de la taille, flottant dans le dos, etc.

Rafraîchissements

Pour rafraîchir une chambre, si vous ne pouvez fermer les volets : placez un ventilateur sous la fenêtre et remplissez des récipients en grès d'eau froide, dont l'évaporation rapide rafraîchit l'atmosphère.
Dans le même but, mettez des plantes grasses dont les pots baignent dans l'eau.
Les aquariums dispensent également de la fraîcheur. Autrefois, on mettait dans des vasques des blocs de glace autour desquels on disposait des fleurs. C'était décoratif et efficace.

Meubles

A l'intention de celles qui ont la passion des meubles bien cirés : passez rapidement un chiffon imbibé de vinaigre avant de les encaustiquer. Vous serez étonnée des résultats obtenus.

Fumée

Vous recevez des fumeurs et vous détestez l'odeur du tabac froid ? Multipliez les bougies dans la salle où ils sont réunis. Choisissez des bougies qui brûlent sans couler, ni dégager de fumée.

Yeux

Le soleil irrite souvent les yeux, comme les poussières de l'été. Pour leur rendre leur éclat, lavez-les à l'eau fraîche puis appliquez sur vos paupières fermées des fleurs ou des feuilles fraîches de géranium et tenues par un morceau de gaze.

A méditer

Si l'homme, comme l'épingle, a une tête, c'est pour l'empêcher d'aller trop loin.

HOROSCOPE

L'intuition sera favorisée le matin. L'après-midi et la soirée seront excellents.
Naissances : Les enfants de ce jour seront d'une nature calme et réussiront dans le commerce.

BÉLIER (21/3 - 19/4)
Santé : Ennuis cardiaques à craindre. **Amour:** certains sujets peuvent vous rapprocher. **Affaires :** Agrandissez le cercle de vos relations.

TAUREAU (20/4 - 20/5)
Santé : Surveillez vos points faibles. **Amour :** Appréciez les petites joies quotidiennes. **Affaires :** Vos nouvelles activités sont spéciales.

GÉMEAUX (21/5 - 21/6)
Santé : Aérez plus souvent vos locaux. **Amour :** L'être aimé mettra vos sentiments à l'épreuve. **Affaires :** Prenez garde à la concurrence.

CANCER (22/6 - 22/7)
Santé : Certains mets ne vous conviennent pas. **Amour :** Faites preuve de compréhension. **Affaires :** Persévérez dans vos efforts.

LION (23/7 - 23/8)
Santé : Suivez le régime prescrit par votre médecin. **Amour :** Demandez conseil à vos amis. **Affaires :** Des appuis influents vous aideront à percer.

VIERGE (24/8 - 23/9)
Santé : La décontraction est recommandée. **Amour :** Rendez service aux amis qui vous ont déjà aidé. **Affaires :** Ne brusquez pas les événements.

BALANCE (24/9 - 23/10)
Santé : Purifiez votre organisme. **Amour :** Ne vous attardez pas sur des ragots. **Affaires :** Suivez vos affaires sans forcer.

SCORPION (24/10 - 22/11)
Santé : Votre forme n'est pas éblouissante. **Amour :** Ne provoquez pas les personnes susceptibles. **Affaires :** Le calme et la discrétion sont nécessaires.

SAGITTAIRE (23/11 - 21/12)
Santé : Consommez beaucoup de jus de fruits. **Amour :** Le bonheur reviendra si vous savez être patient. **Affaires :** Dominez les événements.

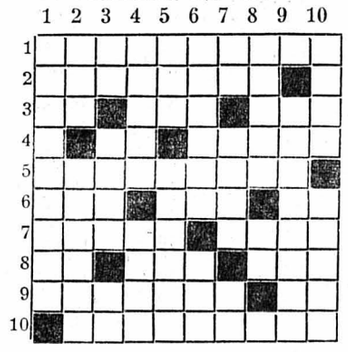
CAPRICORNE (22/12 - 19/1)
Santé : Ne buvez pas glacé lorsqu'il fait très chaud. **Amour :** N'abusez pas de votre pouvoir de séduction. **Affaires :** Soyez à la hauteur de la situation.

VERSEAU (20/1 - 18/2)
Santé : Petite intervention chirurgicale possible. **Amour :** Des éventualités fâcheuses sont possibles. **Affaires :** Empêchez certaines manœuvres irrégulières.

POISSONS (19/2 - 20/3)
Santé : Voyez régulièrement votre pédicure. **Amour :** Votre comportement est bizarre. **Affaires :** Contrôlez tout avec calme.

MOTS CROISES

Problème No 476



HORIZONTALEMENT

1. Danse aujourd'hui démodée. 2. Comprimée. 3. Question de lieu. — Abréviation commerciale. — Bugle. 4. Interjection. — La bonne réjouit le viticulteur. 5. Rendent bien des choses plus aimables. 6. Un morceau pour deux. — Vieux. — Entre 3 et 4. 7. Produits par l'action du feu. — Avoir chaud. 8. Mesure disparue. — Ancien loup. — Travail qui demande de l'attention. 9. Qui n'ont point perdu de partie. — Unité. 10 Maladie qui siège fréquemment sur la face.

VERTICALEMENT

1. Animal qui vagit. 2. Parole d'un homme embarrassé. — Sert à racler les os. 3. Sigle d'une docte assemblée. — Petit. — Initiales d'un célèbre médecin et journaliste français. 4. Son eau est très limpide. — Prophète juif. 5. Pronom. — Ont de nombreuses pièces à louer. 6. Forment une classe. — Partie de la Suisse. 7. Pronom. — Prénom d'une héroïne de Montherlant. — Abréviation militaire. 8. Bon, il résiste au lavage. — Note. 9. Qui a rapport au soir. 10. Que d'oiseaux. — Qui présente les couleurs de l'arc-en-ciel.

Solution du No 475

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	D	O	C	T	O	R	E	S	S	E
2	I	L	■	E	D	I	T	E	U	R
3	S	E	T	■	E	S	■	G	R	E
4	C	U	R	E	S	■	H	U	M	■
5	O	M	A	R	■	C	A	R	E	T
6	R	■	C	O	T	E	R	■	N	A
7	D	E	■	S	A	M	O	V	A	R
8	E	O	N	■	T	E	■	A	G	E
9	■	L	I	C	E	N	C	I	E	E
10	C	E	L	E	S	T	I	N	■	S

CARNET DU JOUR

NEUCHÂTEL

EXPOSITIONS. — **Musée d'ethnographie :** Exposition Les Touareg.
Musée d'histoire naturelle : Exposition de photographies de nature.
Jeunes-Rives : Zoo Beauverd.
Tourisme : Bureau officiel de renseignements : place Numa-Droz 1. Tél 25 42 42.
CINÉMAS. — **Apollo :** 15 h et 20 h 30, Le Passager de la pluie. 16 ans.
Palace : 15 h et 20 h 30, Ho ! 18 ans.
Arcades : 15 h et 20 h 30, Le Cerveau. 12 ans.
Rex : 15 h et 20 h 45, Les Femmes-allumeuses. 18 ans.
Studio : 15 h et 20 h 30, Un homme fait la loi. 16 ans.
Bio : 15 h et 20 h 45, Macadam cow-boy. 16 ans. 18 h 40, Move. 16 ans.
DANSE ET ATTRACTIONS
L'ABC vacances.
L'Escale de 21 h à 2 h.
La Rotonde de 22 h à 3 h.
DANCINGS
Le Corsaire de 20 h 30 à 2 h.
Spot bar jusqu'à 2 h.
Big Ben bar jusqu'à 2 h.
Pharmacie d'office : J.-C. Bornand, Saint-Maurice-Concert. La période de service commence à 8 h. La pharmacie de service est ouverte jusqu'à 23 h. De 23 h à 8 h, le poste de police (25 10 17) indique le pharmacien à disposition en cas d'urgence.

Service d'urgence des pharmacies : Région Boudry - La Côte. Pharmacie J.-D. Bonhôte, Boudry, tél. 42 18 12 (privé 24 23 34).

AUVERNIER

Galerie Numaga : 1. Peintures miniatures des Indes XVIe-XIXe siècle. 2. Artistes de la Galerie (peintures-sculptures).
Caveau des Abbesses : (Bar-Dancing).

COLOMBIER

Cinéma Lux : 20 h 15, Faut pas prendre les enfants du Bon Dieu pour des canards sauvages.

PESEUX

Cinéma de la Côte : 20 h 30, 5 Hommes armés.

A LA TV AUJOURD'HUI

SUISSE ROMANDE

15.55 (C) Athlétisme
18.30 (env.) Téléjournal
19.05 Cécilia, médecin de campagne
Septième épisode
19.40 Téléjournal
20.05 Carrefour
20.25 (C) Le Voyage en ballon
21.45 (C) Athlétisme
22.30 Téléjournal

SUISSE ALÉMANIQUE

15.55 (C) Championnats européens d'athlétisme léger à Helsinki
18.45 (C) Fin de journée
18.55 Téléjournal
19.00 L'antenne
19.25 (C) Parfois clair, parfois nuageux
20.00 Téléjournal
20.20 Magazine politique
21.00 Le Commissaire
22.00 Téléjournal

FRANCE I

12.30 Ma sorcière bien-aimée
13.00 Télé-midi
13.40 Cours de la Bourse
15.55 Championnats d'Europe d'athlétisme
18.40 Emissions pour les enfants
19.10 Dessins animés
19.25 Rien que la vérité
19.45 Télé-soir
20.15 Ces animaux qu'on appelle des bêtes
20.30 Intervilles
22.00 Prestige de la musique
22.35 Télé-nuit

FRANCE II

19.00 Actualités régionales
19.20 (C) Colorix
19.30 (C) 24 heures sur la II
20.30 (C) Les miracles de Lourdes
Le Chant de Bernadette
21.55 (C) Débat
23.30 (C) 24 heures dernière

SVIZZERA ITALIANA

15.55 (C) Da Helsinki : Atletica : Campionati mondiale
19.15 Telegiornale
19.20 (C) La porter non si vende
19.40 La via del té
20.20 Telegiornale
20.40 Il regionale
21.05 Alla signora Glover
21.55 La scuola degli altri
22.45 Telegiornale

ALLEMAGNE I

16.15, téléjournal. 16.20, pour les enfants. 17.10, les femmes qui travaillent. 17.55, téléjournal. 18 h, programmes régionaux. 20 h, téléjournal, météo. 20.15, équipe de nuit. 21 h, quand un père et son fils. 22 h, Marty. 22.30, téléjournal, météo. 22.50, Le Seigneur des mouches. 0.15, téléjournal.

ALLEMAGNE II

15.20, Tom et Tina. 15.40, jeux d'enfants. 15.50, informations, météo. 15.55, athlétisme. 18.40, A l'ouest de Santa-Fé. 19.10, agence S.R.I. 19.45, informations, météo. 20.15, magazine de la 2me chaîne. 21 h, Hommes de deuxième main. 22.10, informations, météo. 22.25, athlétisme.

RADIO

Sottens et télédiffusion

6 h, bonjour à tous, informations. 6.32, de villes en villages. 6.35, 8.10, la route ce matin. 6.35, 7.25, roulez sur l'or. 6.50, horloge parlante. 7 h, miroir-première. 7.30, mon pays c'est l'été. 8 h, informations, revue de presse. 9 h, informations. 9.05, heureux de faire votre connaissance. 10 h, informations. 10.05, cent mille notes de musique. 11 h, informations. 11.05, spécial-vacances. 12 h, le journal de midi, informations. 12.05, aujourd'hui, un an déjà. 21.29, signal horaire. 12.30, miroir-midi. 12.45, le carnet de route. 13 h, variétés-magazine. 14 h, informations. 14.05, réalités. 15 h, informations. 15.05, concert chez soi.
16 h, informations. 16.05, le rendez-vous de 16 h, Raz-de-Marée. 17 h, informations. 17.05, tous les jeunes, bonjour les enfants. 18 h, le journal du soir, informations. 18.05, la semaine littéraire. 18.30, le micro dans la vie. 18.40, championnats d'Europe d'athlétisme à Helsinki. 19 h, le miroir du monde. 19.30, magazine 71. 20 h, plages privées. 20.40, l'orchestre de la Suisse romande. 22.30, informations. 22.40, club de nuit. 23.25, miroir-dernière. 23.30, hymne national.

Second programme

10 h, œuvres de musique baroque allemande. 10.15, la semaine des quatre jeudis. 10.45, œuvres de musique baroque allemande. 11 h, les chemins de la connaissance. 11.30, rencontre à la Maison de l'UNESCO. 11.40, initiation musicale. 12 h, midi-musique. 14 h, Musik am Nachmittag. 17 h, musica di fine pomeriggio. 18 h, tous les jeunes. 18.55, bonsoir les enfants. 19 h, émission d'ensemble. 19.25, Don Pasquale, opéra bouffe, livret de Giovanni Ruffini, musique de Gaetano Donizetti. 22.30, prélude au rêve. 23 h, hymne national.

Beromunster et télédiffusion

6.15, 7 h, 8 h, 11 h, 12.30, 15 h, 16 h, 23.25, informations. 6.10, musique. 6.20 mélodies populaires. 6.50 méditation. 7.10, auto-radio. 8.30, concert. 9 h, entracte avec M. Bopp. 10.05, concert récréatif. 11.05, musique et bonne humeur. 12 h, palette musicale. 12.40, rendez-vous de midi. 14 h, Katharina Kaufmann, portrait d'une femme-soldat. 14.30, jeunes interprètes. 18.05, dans le ton populaire.
16.05, dis-co-party à Berne. 17.30, pour les enfants. 18 h, informations, actualités. 18.15, radio-jeunesse. 18.55, sports, communiqués. 19.15, informations, actualités. 20 h, miroir du temps et musique. 22.15, informations sports, commentaires, revue de presse. 22.40, black beat. 23.30, big band ball.

De tout pour faire un monde

Le computeur au poignet

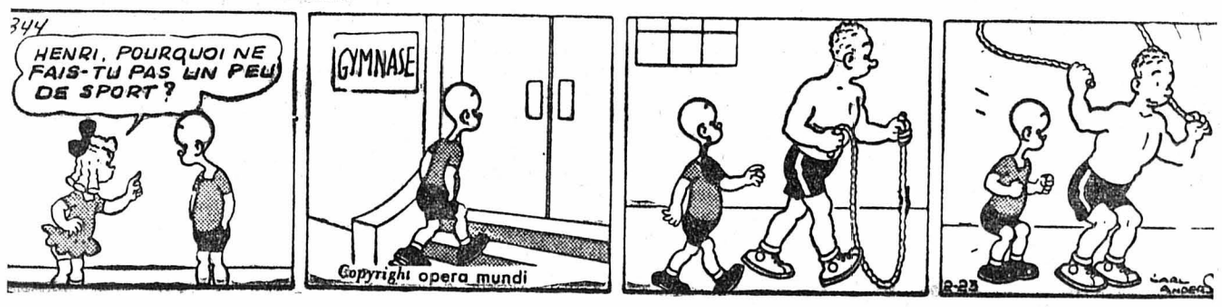
De la taille d'une montre normale, le petit computeur mis au point par deux firmes américaines peut indiquer l'heure à la demande. Il suffit d'appuyer sur le bouton de commande pour que cette heure s'inscrive en chiffres lumineux sur le cadran. L'appareil fonctionne grâce à des circuits miniaturisés et à une batterie, le tout offrant une précision très grande puisque les variations ne dépassent pas trois secondes pour une durée d'un mois. Lorsqu'ils sont inscrits, les chiffres restent apparents durant une seconde un quart ; mais si l'on continue d'appuyer sur le bouton de commande, ils se « déroulent » normalement.

Des diesels presque silencieux

L'une des sources les plus importantes du bruit produit par un moteur diesel réside dans l'intervalle qui existe entre le piston et le cylindre dans lequel ils se déplace. Ce problème devient de plus en plus important, au fur et à mesure que le moteur s'use, mais un graissage spécialement adapté et conçu dans le but d'amortir les mouvements latéraux du piston se révèle très efficace pour diminuer le bruit. Les essais effectués à ce propos par deux chercheurs de l'Université de Manchester ont montré que le graissage doit tenir compte de cette usure si l'on veut contrôler le volume du bruit engendré par le moteur.

FÊTES DE GENÈVE
VENDREDI 13 AOÛT
SAMEDI 14 AOÛT
DIMANCHE 15 AOÛT
CORSO FLEURI
« GRAND SPECTACLE »
FEU D'ARTIFICE INTERNATIONAL
ITALIE - FRANCE - SUISSE
Samedi soir 14 août
BALS
SPECTACLE FOLKLORIQUE
CONCERTS - FÊTE FORAINE
FOLLE AMBIANCE
Tarifs spéciaux au départ de nombreuses gares CFF
LOCATION :
OFFICE DU TOURISME DE GENÈVE
3, PLACE DES BERGUES
TÉL. (022) 32 26 05
GRAND PASSAGE — ÉPIS D'OR

HENRY



SUPERMAN

DISCOUNT TEXTILES
RUELLE DUBLÉ 3

Des prix à saisir

Fond de robe
en nylon, garni dentelle
à partir de 4.50

Chemise de nuit
sans manches, coton, fantaisie
à partir de 5.50

Duster nylon matelassé

court, uni	13.50
court, fantaisie	16.–
court, garni dentelle	20.–
uni, long, garni dentelle	27.50
fantaisie, long, garni dentelle	35.–

PRIX NETS - FERMÉ LE LUNDI

Faites du sport à l'Ecole-Club Migros

TENNIS
NATATION
ÉQUITATION

BULLETIN D'INSCRIPTION à envoyer à :

ÉCOLE-CLUB MIGROS
11, rue de l'Hôpital - 2000 Neuchâtel - Tél. 25 83 48

Nom : Prénom :
Rue : c/o :
Localité : Tél. :

PETITES ANNONCES

au tarif réduit de **30 c.** le mot
(minimum dix mots)

à l'exclusion de toute annonce commerciale, non occasionnelle ou ayant une certaine importance.

Demandes à louer

VEUVE solvable cherche chambre avec cuisine, en ville. Mme Ida Muriset, av. de la Gare 27, Boudry.

LOCAL HANGAR OU GARAGE, en ville ou environs. Tél. 24 53 52.

URGENT. On cherche appartement 2 pièces, cuisine, avec ou sans confort, ou studio non meublé. S'adresser : Services industriels, Colombier. Tél. 41 22 82.

COUPLE RETRAITE cherche appartement, tout confort, 2-3 pièces, libre immédiatement. Tél. 41 11 52.

APPARTEMENT 2-3 pièces, sans confort, à Neuchâtel ou aux environs. Tél. 25 09 33, interne 25 (bureau).

EMPLOYE DE COMMERCE soigneux, cherche, pour le 1er ou 4 septembre, studio meublé, moderne, de préférence à Neuchâtel. Adresser offres écrites à GW 1740 au bureau du journal.

VITRINE D'EXPOSITION pour objets d'artisanat, au centre de la ville. Tél. 45 10 36.

CHAMBRE INDEPENDANTE avec part à la salle de bains et cuisine, ou studio. Région Peseux-Corcelles. Tél. 31 15 78, heures de travail.

Divers

ASTROLOGIE. Amour, argent, santé, réussite. Tél. (038) 33 23 62, de 8 à 14 heures.

A louer

STUDIO MEUBLE (2 lits), avec douche, office, chauffage et eau chaude compris, téléphone installé, 298 fr. par mois. Région Côte, Rosière, libre immédiatement. Tél. 31 15 14, heures des repas.

PRES DE LA GARE DE CORCELLES, belle grande chambre meublée, part à la salle de bains, libre immédiatement. Tél. 31 42 15.

CHAMBRE INDEPENDANTE modeste à monsieur. Tel. 25 54 76, dès 8 heures.

CHAMBRE confortable, au centre. Tél. 24 36 53.

COLOMBIER, centre, grande chambre 1 et 2 lits, bains, confort. Tél. 41 23 61.

BEVAIX, STUDIO, CONFORT, libre immédiatement. Tél. 31 15 43.

APPARTEMENT MEUBLE, 2 pièces. Location 450 fr. par mois, chauffage compris. Tél. 24 13 52.

CHAMBRES meublées, bains, près du centre, à demoiselles. Tél. 24 34 40, de 12 à 14 heures.

Demandes à acheter

PETIT FRIGO d'occasion. Tél. 24 44 67.

POUSSE-POUSSE jumeaux, placés vis-à-vis. Tél. (038) 33 52 55.

UN VELO pour fillette de 6 ans. Tél. 51 19 77.

PETIT FRIGIDAIRE à prix avantageux. Tél. 24 48 04, entre 18 et 20 heures.

Offres d'emplois

JEUNE FILLE pour s'occuper, en l'absence de la mère, de deux enfants (2 et 4 ans), et pour tenir le ménage, durée environ 10 jours. Nourrie, logée et bons gages. Tél. (038) 51 31 60.

A vendre

2 LITS, 1 ARMOIRE, 200 fr. Tél. 25 75 93.

BEAU RADIO PHILIPS de table, 4 longueurs d'ondes, 100 fr. Tél. 55 17 27.

HOUSSES POUR SIEGES de voiture en peaux de moutons. Tél. 31 53 67.

FRIGIDAIRE 140 litres, 120 fr. pour cause de double emploi. Tél. 33 28 68.

ROBE DE MARIEE, modèle, taille 36-38, jamais portée, prix à discuter. Tél. 24 58 75.

POUSSETTE, jumeaux, bon état. Tél. (038) 33 52 55.

BATEAU pneumatique, rond, utilisé 2 fois, 100 fr. Tél. 46 14 38.

CUISINIERE ELECTRIQUE SURSEE, 3 plaques, 65 fr. Tél. 55 13 19, le soir.

CUISINIERE ELECTRIQUE, 4 plaques, Le Rêve. Tél. 24 51 27, le matin.

A L'ETAT DE NEUF, salle à manger, style basque (6 chaises). Tél. 31 56 64.

6 JOLIS PETITS CANICHES noirs, 10 semaines, en bonne santé, prix 280 fr. pièce. Tél. (037) 43 15 23.

LAYETTE DE BEBE, chaise d'enfant avec balançoire, baignoire. Le tout en parfait état. Tél. 61 26 07.

POUSSETTE, en bon état, 70 fr. Tél. 24 76 35.

CUISINIERE A GAZ Le Rêve, un four, un gril ; potager Sarina à bois, plaque chauffante en parfait état ; appareil de surélévation des jambes Ondine ; bois bûché ; briquettes. Bas prix. B. Baur, Fahys 175, Neuchâtel.

CHATONS SIAMOIS, très beaux, affectueux, propres. Prix 80 fr. Adresser offres écrites à IX 1742 au bureau du journal.

BATEAU DE PECHE, 5 m, acajou, avec amarrage. Tél. (038) 31 38 76.

1 CANAPE ; 4 fauteuils, 700 fr. Tél. (038) 25 88 68, de 12 à 13 heures.

BUREAU ; un tapis en coco, 5 x 1 m ; chaises ; tables et lits. Tél. 25 62 57.

CHAMBRE A COUCHER complète, en bon état. Tél. 41 33 88, dès 13 heures.

POUR CAUSE DE DOUBLE EMPLOI, magnifique cuisinière électrique thermostatisée, état de neuf, 3 plaques, four et gril, belle occasion. Veuillez téléphoner au 25 28 15, heures de bureau.

OISEAUX à éleveur. Tél. 25 63 85, après 19 heures.

CHAMBRE A COUCHER complète avec literie. Bas prix. Tél. 24 70 27, le matin ou le soir.

Demandes d'emplois

J'ENTREPRENDS TRAVAUX DE PEINTURE, tapisserie, etc. Tél. 33 23 62.

JEUNE HOMME, 15 ANS, cherche travail. Tél. 41 16 88.

JEUNE FILLE, ayant notions d'allemand et de dactylo, cherche place. Adresser offres écrites à KZ 1744 au bureau du journal.

ANCIEN COMMERÇANT, dans la cinquantaine (permis d'auto), cherche emploi indépendant (petites livraisons, représentations ou autres), pour date à convenir. Adresser offres écrites à MB 1746 au bureau du journal.

Perdus - Trouvés

PERDU DEUX PETITS CHATS, 5 mois, un gris et un noir, dans les environs de Peseux. Tél. 31 59 56.

ECONOMIE ET FINANCES

L'activité de l'Association suisse pour le plan d'aménagement national (ASPAN)

Au cours de la dernière assemblée générale de l'ASPAN (Association pour l'aménagement du territoire) le président M. W. Rohner, conseiller aux Etats, a d'emblée souligné le rôle joué par l'ASPAN concernant la loi sur l'aménagement du territoire.

La loi fédérale sur l'aménagement du territoire sera soumise aux Chambres fédérales en 1971 ou en 1972 au plus tard.

M. Rohner a souhaité un appui fédéral à la construction de logements à loyer modéré.

Les prix du sol et des loyers ne peuvent être résolus que par l'équipement de nouveaux terrains à bâtir. La Confédération a fait le premier pas. Il appartient maintenant aux cantons et aux communes de prévoir un équipement suffisant des terrains à bâtir.

L'ASPAN suisse soumettra aux cantons des modèles de règlements concernant l'équipement des terrains.

D'autre part, la loi fédérale sur la protection des eaux compte parmi les événements réjouissants de l'aménagement du territoire. L'ASPAN suisse a été consultée concernant le projet de loi relatif à ce sujet.

Un problème délicat a été également soulevé par l'ASPAN : celui du défrichement des forêts protectrices. La loi fédérale du 11 octobre 1902 sera probablement revisée afin de satisfaire les demandes des directeurs forestiers cantonaux ; ces derniers doivent posséder les bases légales nécessaires que ne paraissent pas donner les dispositions antérieures.

Malheureusement l'année 1970, déclarée « Année de protection de la nature », n'a pas enregistré des progrès sensibles dans la protection de ce patrimoine primordial.

LE PROBLÈME DU DROIT FONCIER

Le point important est évidemment la loi fédérale concernant l'aménagement du territoire.

L'Association centrale travaille en étroite collaboration soit avec la Confédération, soit avec l'Institut pour l'Aménagement du territoire, à Zurich.

L'ASPAN a demandé notamment, dans les cas d'introduction de zones agricoles et de zones de protection du paysage en dehors du territoire déjà colonisé, que ces mesures soient liées à une indemnisation équitable des propriétaires fonciers.

Ce faisant on pourra satisfaire un postulat de base de l'association : l'ensemble du territoire doit être divisé en zone de construction et en zone d'interdiction de bâtir.

Le gros problème est de déterminer le critère à la base, soit des zones de construction, soit des zones d'interdiction de construire et des zones agricoles. C'est évidemment l'indemnisation qui constitue l'intérêt principal d'une nouvelle loi sur l'aménagement du territoire. C'est ici qu'interviendra la délimitation des compétences entre la Confédération et les cantons.

Il s'agira en outre, de définir les organes de planification compétents pour déterminer les zones à protéger, les voies de circulation, les installations d'approvisionnement ainsi que les ouvrages et installations publics.

C'est essentiellement aux cantons qu'il appartient d'aménager leur propre territoire. Nous sommes en pays fédéraliste. Cela n'exclut toutefois pas des collaborations entre les cantons.

Remarquons que l'Institut fédéral pour l'aménagement du territoire de l'Ecole polytechnique fédérale a publié une étude sur les zones industrielles de notre pays.

Quant aux zones de construction, pour éviter le renchérissement des terrains, il faut équiper ces zones et percevoir des contributions auprès des propriétaires fonciers.

ÉQUILIBRE DES INTÉRÊTS

En définitive, l'aménagement du territoire doit établir un équilibre entre l'intérêt individuel et intérêt général. M. le conseiller aux Etats Willy Rohner précisait ces tâches comme suit :

« Les conditions de vie et d'environnement dignes de l'homme n'exigent pas seulement un espace suffisant et une quantité raisonnable de lumière, de soleil, de voies de circulation, d'installations sanitaires, de lieux d'éducation, de culture, de sports ou de récréation ; elles demandent aussi la conservation de la nature et du paysage, la protection des eaux et l'épuration des eaux usées, la lutte contre le bruit, les ordures et les nuisances de toute nature. »

Il est question de nommer un délégué fédéral pour la lutte contre les nuisances.

Remarquons enfin que si la nécessité d'aménager le territoire est reconnue dans son principe, les moyens juridiques à disposition ne sont pas toujours acceptés.

Ces aménagements se heurtent aussi à des difficultés d'ordre économique. C'est pourquoi l'ASPAN centrale a organisé une série de séminaires sur la planification financière des communes en rapport avec l'aménagement du territoire.

En outre, dès maintenant, l'ASPAN suisse dispose d'un expert en planification financière qui pourra conseiller les cantons et les communes.

Il ne fait pas de doute qu'il faut unir la planification économique d'une région ou d'une commune avec sa planification financière.

A ce titre, l'ancien délégué aux questions conjoncturelles, M. Allemann, professeur, est d'avis que des aides devront être accordées à des régions défavorisées afin d'effectuer les investissements indispensables. Il pense qu'une politique structurelle régionale est l'un des intérêts principaux de la future loi sur l'aménagement du territoire.

Il semble notamment que la Confédération soit enfin décidée à pratiquer une politique globale de la montagne.

Les thèses du professeur Allemann rejoignent celles que nos parlementaires et nos associations économiques défendent depuis de nombreuses années auprès des autorités fédérales.

BULLETIN BOURSIER

NEUCHATEL	9 août	10 août
Banque nationale	510.— d	510.— d
Crédit foncier neuchât.	690.— d	690.— d
La Neuchâteloise as. g.	1400.— d	1430.— d
Gardy	145.— d	145.— d
Cortaillod	4500.— d	4500.— d
Cossonay	2200.— d	2250.— o
Chaux et ciments	630.— o	630.— o
Dubied	1600.— d	1620.—
Ciment Portland	3250.— d	3200.— d
Interfood port.	5950.— d	5950.— d
Interfood nom.	1100.— d	1100.— d
Tramways Neuchâtel	490.— d	490.— d
Navigation Ntel priv.	65.— d	65.— d
Girard - Perregaux	775.— o	775.— o
Paillard port.	400.— d	400.— d
Paillard nom.	100.— d	115.— d

LAUSANNE		
Banque cant. vaudoise	1055.—	1060.—
Crédit foncier vaudois	785.— d	785.—
Innovation	350.—	345.— d
Romande d'électricité	—.—	—.—
Ateliers constr. Vevey	540.— d	545.— d
La Suisse-Vie ass.	2825.—	2825.— d
Zyma	3050.—	3025.— d

GENÈVE		
Grand Passage	510.—	518.—
Charmilles port.	1125.—	1125.— d
Charmilles nom.	225.— d	225.— d
Physique port.	550.—	545.—
Physique nom.	—.—	430.— d
AKZO	98.—	98.75
Philips	49.—	50.—
Royal Dutch	170.—	169.50
Monte-Edison	4.20	4.20
Olivetti priv.	15.—	15.—
Allumettes B	—.—	85.— d
S. K. F. B	275.—	280.— o

BALE		
Pirelli internat.	220.— d	220.— d
Bâloise-Holding	185.— d	185.— d
Ciba - Geigy port.	2710.—	2680.—
Ciba - Geigy nom.	1570.—	1550.—
Ciba - Geigy bon	2430.—	2395.—
Sandoz	4350.—	4340.—
Hoffmann-L. R. 1/10	19350.—	19550.—

ZURICH		
Swissair nom.	530.—	528.—
Swissair port.	587.—	580.—
Union banques suisses	4015.—	4035.—
Société banque suisse	3580.—	3575.—
Crédit suisse	3500.—	3500.—
Bque hyp. com., port.	1290.— d	1290.— d
Bque hyp. com., nom.	1190.— d	1190.— d
Banque pop. suisse	2065.—	2065.—
Bally	1075.—	1065.—
Electro Watt	2455.—	2455.—
Motor Colombus	1490.—	1490.—
Italo-Suisse	278.—	276.—
Réassurances Zurich	1980.—	1975.—
Winterthour ass. nom.	910.— d	910.—
Zurich ass.	4425.—	4440.—
Alu. Suisse port.	2350.—	2340.—
Alu. Suisse nom.	1125.—	1100.—
Brown Boveri	1190.—	1195.—
Saurer	1510.—	1500.—
Fischer	1260.—	1255.—
Landis & Gyr	1590.—	1590.— d
Lonza	2110.—	2115.—
Nestlé port.	3180.—	3180.—
Nestlé nom.	1810.—	1820.—
Sulzer	3400.—	3400.—
Oursina port.	1520.—	1525.—
Oursina nom.	1520.—	1520.—
Alcan	82.—	80.50
Am. Tel. & Tel.	174.—	171.50
Canadian Pacific	249.—	249.—
Du Pont	585.—	578.—
Eastman Kodak	300.—	297.50
Ford Motor	248.50	245.50
General Electric	226.—	219.—
General Motors	311.—	302.—
I. B. M.	1164.—	1152.—
International Nickel	122.—	127.50
Kennecott	131.50	129.—
Litton	108.—	103.—
Std Oil New-Jersey	301.—	294.—

	9 août	10 août
Union Carbide	176.— d	173.50
U. S. Steel	114.50	113.—
Machines Bull	63.50	63.—
Italo-Argentina Cia	23.50	23.15
Sodec	127.50	127.—
A. E. G.	212.—	210.50
Farben. Bayer	166.—	164.—
Farbw. Hœchst	192.—	189.—
Mannesmann	189.—	188.50
Siemens	263.—	259.—

PARIS	9 août	10 août
Air liquide	413.—	411.—
Aquitaine	664.20	667.—
Cim. Lafarge	215.30	215.—
Citrëon	100.—	100.—
Fin. Paris Bas	239.—	236.30
Fr. des Pétr.	241.—	237.—
L'Oréal	1702.—	1687.—
Machines Bull	90.50	89.20
Michelin	1372.—	1345.—
Péchiney	165.50	164.40
Perrier	271.—	273.40
Peugeot	280.—	278.90
Rhône - Poulenc	215.50	213.—
Saint - Gobain	147.90	147.90

LONDRES		
Anglo American	358.—	356.50
Brit. & Am. Tobacco	354.50	350.50
Brit. Petroleum	610.50	605.50
De Beers	205.50	204.50
Electr. & Musical	136.—	136.—
Imp. Chemical	318.—	315.—
Imp. Tobacco	89.—	88.50
Rio Tinto	224.50	220.50
Roan C.M.	283.—	284.—
Shell Transp.	403.—	401.—
Western Hold.	900.—	897.50
Zam. Anglo-Am.	234.—	233.—

FRANCFORT		
A.E.G.	179.70	177.—
Audi NSU	150.—	149.—
Bad. Anilin	142.50	140.—
B.M.W.	175.—	175.—
Daimler	376.50	377.—
Deutsche Bank	328.50	323.50
Dresdner Bank	283.—	280.—
Farben. Bayer	140.50	138.30
Höchst. Farben	162.50	190.—
Karstadt	368.—	364.—
Kaufhof	265.—	264.—
Mannesmann	159.90	158.—
Siemens	222.80	259.—
Volkswagen	158.50	154.—

Cours communiqués sans engagement par le Crédit suisse

NEW-YORK		
Allied Chemical	29-1/4	29-1/4
Allumin. Americ.	50-7/8	51-1/4
Am. Smelting	23-3/8	23
Am. Tel. & Tel.	42-7/8	42-7/8
Anaconda	18-1/8	18
Boeing	15-7/8	15-5/8
Bristol & Myers	59-3/4	59-1/4
Burroughs	117-1/2	118
Canadian Pacific	64	64-3/4
Caterp. Tractor	45-7/8	46-1/2
Chrysler	25-1/2	25-1/4
Coca-Cola	101	101
Colgate Palmolive	46-7/8	45-3/4
Control Data	51	49-7/8
C.P.C. int.	34	33-5/8
Dow Cheminal	62-1/8	61-1/2
Du Pont	143-3/4	142
Eastman Kodak	74	73-3/4
Ford Motors	61	62
General Electric	54-1/2	54-1/2
General Foods	36-1/4	36-1/4
General Motors	75	75-1/4
Gillette		38
Goodyear	31-1/8	30-1/2
Gulf Oil	29-5/8	29-7/8
I.B.M.	284	286
Int. Nickel	31-1/8	30-5/8
Int. Paper	33-3/8	33-1/8
Int. Tel. & Tel.	54-3/4	32-1/8
Kennecott	32-1/8	53-7/8
Litton	26-1/8	25-7/8
Merck	100-1/2	101-3/8
Monsanto	42-1/2	42-3/4
Minnesota Mining	114	114-7/8
Mobil Oil	51-3/8	51-3/8
National Cash	36-3/4	36-7/8
Panam	11-3/8	11-1/2
Penn Central		5-1/8
Philip Morris	103	103
Polaroïd	66	66-1/4
Procter Gamble	30-1/2	30-1/4
R.C.A.	41-1/4	41-3/8
Royal Dutch	55-1/8	55
Std Oil Calif.	72-3/4	73-1/8
Std Oil New-Jersey	34	33-1/8
Texaco	23-3/4	23-3/4
T.W.A.	43	42-7/8
Union Carbide	29-3/4	30-3/8
United Aircraft	27-3/4	27-1/2
U.S. Steel	81-1/4	81-3/4
Westingh. Elec.	44-3/8	44-1/4
Woolworth	108-3/4	108
Xerox	109-1/2	

Indice Dow Jones

industrielles	842.65	839.58
chemins de fer	205.11	205.05
services publics	111.94	112.15
volume	8.120.000	9.460.000

Cours communiqués par Emmanuel Deetjen S.A., Lausanne

La tendance

NEW-YORK (AP). — Dans un marché peu animé, les cours se sont repliés mardi sur le marché de New-York. Selon les observateurs, le marché n'a pu suivre une reprise technique qui s'esquissait

Billets de banque étrangers

Cours du 10 août 1971

	Achat	Vente
Angleterre (1 £)	9.70	10.—
U.S.A. (1 $)	4.—	4.10
Canada (1 $ can.)	3.90	4.05
Allemagne (100 DM)	117.—	120.—
Autriche (100 sch.)	16.15	16.55
Belgique (100 fr.)	8.—	8.35
Espagne (100 ptas)	5.75	6.—
France (100 fr.)	72.50	75.—
Danemark (100 cr. d.)	53.—	56.—
Hollande (100 fl.)	114.50	117.50
Italie (100 lit.)	—.63 1/2	—.66
Norvège (100 cr. n.)	56.—	59.—
Suède (100 cr. s.)	77.50	80.50

Pièces d'or

Suisse (20 fr.)	45.50	49.50
France (20 fr.)	43.—	47.—
Angleterre (1 £)	40.—	44.—
U.S.A. (20 $)	265.—	285.—
Lingots (1 kg)	5660.—	5760.—

Cours communiqués sans engagement par le Crédit suisse

CHRONIQUE DES MARCHÉS

Le dollar s'enfonce encore ; mesures de défense de la BNS

Intervenant dans un climat déjà pesant, le rapport du sous-comité du Congrès américain recommande une dévaluation du dollar. La publication de ce texte a fourni une impulsion considérable à la spéculation, incitant les détenteurs de devises des Etats-Unis à s'en dessaisir au profi de monnaies mieux assises, en particulier de DM, de florins hollandais, de yens et de francs suisses.

Pour endiguer cet afflux de dollars dans notre pays, la Banque nationale suisse vient de prendre une mesure originale par sa nature et limitée dans le temps ; il s'agit d'un gentleman agreement conclu entre notre institut d'émission et les trois plus grandes banques commerciales visant à stériliser pour une durée de dix jours les francs suisses obtenus des dollars présentés par lesdites banques à la BNS. Quant aux autres banques du pays, beaucoup ont accepté l'accord précité et les banques étrangères opérant en Suisse paraissent aussi l'appliquer. Quant aux clients des instituts de crédits, deux catégories sont désormais à distinguer : les Suisses dont la situation ne subit que des modifications de cours et les étrangers dont les versements sont crédités sur des comptes bloqués.

Il est évident que cette crise de confiance a imprimé une évolution fort nerveuse aux marchés des changes. C'est ainsi que le DM et le florin se sont considérablement renforcés pour atteindre des parités excédant le taux de 7 % de renchérissement découlant de notre réévaluation de mai dernier. La fièvre a, bien sûr, gagné le marché de l'or qui est l'objet d'une recherche très active.

Pour se prémunir contre les aléas de cette période fluctuante, les instituts de crédit ont augmenté leurs marges au marché des devises et de façon encore plus substantielle au marché des billets où le dollar s'achetait hier à 4,0 3 1/2 et se vendait à 4,07.

Contrairement à ce que l'on aurait pu craindre, les marchés des valeurs n'ont pas modifié de façon fondamentales leurs positions. En Suisse, les cours sont soutenus avec même une note légèrement positive aux bancaires et à quelques actions de la chimie, alors que les industrielles, les omniums et les assurances ne changent que faiblement.

Les bourses françaises, belges et anglaises sont ternes, alors que les échanges s'orientent plutôt vers la hausse en Allemagne et aux Pays-Bas. L'engourdissement estival n'est pas altéré par les inquiétudes présentes qui ne trouveront pas leur dénouement dans ces prochains jours.

E.D.B.

ACTUALITÉ SUISSE ET ROMANDE

APRÈS UNE PROTESTATION DE CONSEILLERS NATIONAUX

DROIT DE PAROLE DES ÉTRANGERS EN SUISSE: LE MINISTÈRE PUBLIC FÉDÉRAL DONNE SON AVIS

BERNE (ATS). — Dans une « information à l'intention de la presse accréditée au palais fédéral », le ministère public fédéral a pris position au sujet d'une protestation émise par 12 conseillers nationaux. Voici l'essentiel de ce document :

« Récemment, douze députés au Conseil national, parmi lesquels figure M. Gerwig (Bâle), avocat d'Ernest Mandel dans la procédure d'expulsion en cours, ont élevé une protestation dans la presse, accusant « le ministère public fédéral d'empêcher une information libre et des discussions directes avec des politiciens étrangers de l'opposition et des hommes de science critiques ». Les cas évoqués sont ceux du politicien grec en exil Mylonas, de trois Brésiliens et d'Ernest Mandel. Le ministère public fédéral tient à préciser ce qui suit :

1) Le politicien grec en exil Mylonas est un réfugié reconnu comme tel par la Suisse. Selon le règlement d'exécution de la loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers, il est en principe interdit aux réfugiés d'exercer une activité politique en Suisse. Les autorités cantonales ne pouvaient donc accorder à Mylonas l'autorisation de faire un discours politique. Dans cette affaire, le ministère public fédéral n'a eu aucune décision à prendre.

POLICE FÉDÉRALE

2) C'est la police fédérale des étrangers et non le ministère public fédéral qui a annulé les visas d'entrée des Brésiliens Dowbor et Carvalho. Cette mesure a été prise parce que les prénommés se sont « prononcés en faveur de la continuation de l'utilisation des méthodes de violence ». Ils ont pu prendre la parole publiquement en Suisse, voire s'exprimer à la télévision romande.

3) Quant à la demande d'autorisation de prendre la parole pour Carvalho (junior), le service de police du ministère public fédéral a émis un avis négatif. Cet orateur étranger faisait partie d'un groupe de terroristes qui a procédé à des enlèvements d'innocents pour se livrer ensuite au chantage.

Dans deux cantons, Carvalho a toutefois été autorisé à parler et à présenter sa conférence. Un troisième canton a refusé l'autorisation. Dans ce cas également, ce n'est pas le ministère public fédéral qui a décidé mais bien les cantons compétents et souverains en la matière.

LE CAS MANDEL

4) Dans le cas d'Ernest Mandel, le ministère public fédéral a prononcé une interdiction d'entrée en janvier 1970. Contrairement au vœu exprimé, elle n'a pas été levée, de sorte qu'il n'a pu participer à une discussion politique, au début de juillet, à Ruschlikon. Cette interdiction d'entrée a été prononcée parce que, au cours d'une conférence autorisée faite précédemment à Lausanne, Ernest Mandel avait demandé à ses auditeurs de soutenir les actions qui, en mai 1968 à Paris, provoquèrent de sanglantes émeutes, et parce que dans des conférences non autorisées, il avait exposé des tactiques et pratiques subversives qui devaient être appliquées en Suisse.

LA LOI

5) Les mesures restrictives prises à l'endroit d'étrangers, dont une seule émane du ministère public fédéral, se fondent sur le droit en vigueur ainsi que sur l'énoncé des principes que le Conseil fédéral a définis dans son rapport de gestion de 1966, dans la teneur que voici : « L'étranger n'a pas le droit d'exercer une activité politique dirigée contre notre régime démocratique, qu'elle soit de caractère communiste, anarchiste ou d'extrême-droite. Il ne doit pas faire de propagande de cette nature, même pas auprès de ses compatriotes, ni créer d'organisations politiques qui puissent mettre en péril nos institutions démocratiques ou dont l'activité constitue une immixtion dans les affaires politiques suisses.

INTERDICTIONS

« Le rapport de gestion de 1966 affirmant ces principes a été approuvé par le Conseil national à l'unanimité, soit par 136 voix contre 0, et aucune critique ne s'est élevée contre ces principes.

Pour être complets, mentionnons encore que 760 interdictions d'entrée prononcées par le ministère public fédéral sont actuellement en vigueur. Environ 200 concernent des extrémistes de gauche, 350 environ des extrémistes de droite et 210 des personnes se livrant à l'espionnage ».

Rachat des chemins de fer privés par la Confédération

Le rapport de la commission donne une réponse négative et propose des regroupements régionaux

BERNE (ATS). — A l'exception de quelques cas isolés de chemins de fer dont l'intégration dans le réseau des CFF pourrait paraître rationnelle — en particulier la ligne du Berne - Lœtschberg - Simplon, y compris le tronçon Moutier - Longeau — la prise en charge par la Confédération de chemins de fer privés n'est pas à conseiller.

Il pourrait être utile de procéder à des regroupements régionaux des moyens de transport public, comme l'a proposé le comité de l'Union suisse des entreprises de transport public. Telles sont les principales conclusions du rapport de la commission fédérale pour l'étude du rachat de chemins de fer privés par la Confédération, rendu public hier matin et commenté à l'intention des journalistes parlementaires, au cours d'une conférence de presse, par le président de la commission, M. Max Ikle, directeur général de la Banque nationale à Zurich.

Dans son appréciation d'ensemble, la commission rappelle les efforts du Conseil fédéral pour résoudre le problème, dans les années 50, en particulier par la loi sur les chemins de fer du 20 décembre 1957, instituant le rapprochement tarifaire, l'indemnisation des prestations en faveur de l'économie générale, ainsi que la péréquation des charges financières restantes en échelonnant la contribution des cantons selon leur capacité financière. Actuellement, souligne-t-elle, la Confédération assume trois quarts de toutes les prestations en faveur des chemins de fer privés.

Le rapprochement tarifaire a déjà abaissé les prix des transports d'un certain nombre de chemins de fer au niveau de ceux des CFF pour la population indigène, et dans une mesure sensible pour le trafic général des voyageurs, des bagages et des marchandises. Dans la situation actuelle, estime la commission, un rapprochement tarifaire plus poussé ne s'impose ni pour des raisons économiques, ni comme mesure d'aide aux cantons ayant des chemins de fer privés, et les prix des transports n'ont économiquement que peu d'influence.

Il n'y a pas lieu de croire non plus qu'un rachat par la Confédération permettrait d'atteindre des résultats appréciables, du point de vue de la péréquation financière entre les cantons.

AIDE

La Confédération assume une part largement prépondérante de l'aide aux chemins de fer privés. Les charges ferroviaires restant aux cantons ont été fortement nivelées puisque la capacité financière de ceux-ci et leurs charges ferroviaires ont été prises en considération pour les prestations de la Confédération. L'acquisition d'autres chemins de fer privés serait sans importance du point de vue de la péréquation financière entre cantons. La dépense moyenne de ceux-ci pour les chemins de fer n'est plus que de 0,7 pour les dépenses totales.

CONCEPTION GLOBALE

Par ailleurs, il est indiqué de ne pas envisager l'acquisition de nouveaux chemins de fer avant de connaître les résultats des études entreprises au sujet d'une conception globale des transports en Suisse, afin de ne pas courir le risque d'entraver d'avance un travail rationnel.

Le mandat de la commission ne pourra être complètement rempli que lorsque ces études seront suffisamment avancées pour faire apparaître l'idée dominante du futur système global des transports en Suisse.

FRAIS

La commission avait aussi à évaluer les frais globaux que la prise en charge entraînerait pour la Confédération. Les valeurs commerciales négatives capitalisées à 4%, dont la Confédération devrait dédommager les CFF, sont très élevées. Pour les 17 chemins de fer privés dont le cas a été envisagé, elles seraient d'environ 2,5 milliards de francs. En ajoutant à cette somme les indemnités probables à verser aux entreprises concernées, et en déduisant les économies de la Confédération capitalisées à 4 % (cessation des versements pour le rapprochement tarifaire, indemnisation des prestations en faveur de l'économie générale, couverture des déficits et contribution aux investissements : au total quelque 50 millions par an) on obtient une dépense nette de 1,3 milliard.

REGROUPEMENT

La commission a estimé enfin que l'exemple de la « Société nationale belge des chemins de fer vicinaux », qu'elle avait également à analyser, n'apporterait pas une solution au problème suisse des chemins de fer privés, et cela d'autant moins que les mesures déjà prises chez nous sont judicieuses et adaptées aux conditions du pays.

En revanche, la commission est persuadée qu'un groupement régional des moyens de transports publics serait une solution à envisager en lieu et place de l'acquisition de chemins de fer privés. Elle estime que cette solution devrait être examinée attentivement, au moment de l'élaboration d'une conception globale suisse des transports.

POUR LES SIX PREMIERS MOIS DE L'ANNÉE

Guère plus d'accidents en Suisse mais bien davantage de victimes

BERNE (ATS). — Quoique l'intensité du trafic n'ait cessé d'augmenter, l'évolution de la courbe des accidents pendant le 1er semestre de 1971 notamment en février et en mars, a été un peu plus favorable que ne le laissait prévoir l'inquiétante augmentation observée en 1970, indique le bureau fédéral de statistique.

D'après les résultats actuellement disponibles pour les six premiers mois de cette année, on a signalé à la police 35.598 accidents de la circulation routière, au cours desquels il y eut 16.578 personnes blessées et 736 tuées. Par rapport au semestre correspondant de 1970, l'accroissement reste minime pour le nombre des accidents (+0,5 pour cent) et celui des blessés (+1,7 pour cent). Il n'en est malheureusement pas de même des cas mortels : leur progression se chiffre à 6,5 % et atteint le taux moyen de croissance de 1970.

CATALOGUE

Parmi les personnes tuées sur la route entre le 1er janvier et le 30 juin 1971, il y a 162 conducteurs et 119 passagers de voitures de tourisme. C'est peut-être grâce à l'utilisation assez courante des ceintures de sécurité que les automobilistes n'ont pas été plus touchés. Le total des victimes d'accidents mortels n'a pour ainsi dire pas changé dans le groupe des occupants de voitures de livraison ou de camions, dans celui des conducteurs de tracteurs, ainsi que dans les rangs des personnes qui se déplaçaient à l'aide d'une motocyclette, d'un scooter, d'un motocycle léger ou d'une bicyclette.

Au contraire, le nombre des cyclomotoristes tués a passé de 57 à 73, tandis que les cas mortels ont légèrement diminué chez les enfants (de 59 à 55), ils ont sensiblement augmenté chez les piétons adultes (de 148 à 178).

LES CAUSES

Les accidents qui ont provoqué le plus de décès sont imputables à une vitesse excessive, non adaptée à la route, au trafic et à la visibilité (brouillard, chute de neige, pluie, éclairage insuffisant).

Les dépassements téméraires, le mépris du droit de priorité et l'abus d'alcool, ont aussi joué un rôle néfaste. L'inobservation du droit de priorité des usagers des routes principales a été plus souvent fatale que pendant la même période de l'année dernière.

De nombreux accidents à issue mortelle sont dus au fait que l'on n'a pas respecté d'autres règles élémentaires de la circulation (obliquer à gauche sans prendre les précautions nécessaires, démarrer imprudemment d'un stop, ne pas s'arrêter devant un passage pour piétons, circuler à gauche, couper un virage, etc...

On ne saurait passer sous silence la nouvelle augmentation du nombre des accidents dans lesquels sont impliqués des automobilistes et des piétons pris de boisson.

TESSIN

Noyé en essayant une nouvelle embarcation

LECCO, (ATS-AFP). — Un commerçant de Zurich, M. Karl Fischer, 59 ans, qui traversait lundi, avec un ami, le lac de Come à bord d'une petite embarcation est mort noyé, un coup de vent ayant renversé la barque. M. Jurgen Geith, de Milan, qui faisait essayer à M. Fischer une embarcation qu'il avait l'intention de lancer sur le marché suisse, est lui aussi tombé à l'eau. Les deux hommes ont essayé de rejoindre à la nage la rive distante de plusieurs centaines de mètres mais, pris d'un malaise, M. Fischer a coulé Son corps n'a pas encore été retrouvé.

Bétail suisse pour 14 pays

LAUSANNE (ATS - CRIA). — Huit nations européennes, trois pays de l'Est, deux pays d'Afrique et le Canada ont importé, en 1970, 12,283 animaux en provenance de Suisse. On notait 9128 pièces de la race brune et 3155 de la race tachetée rouge du Simmental. Comparativement à l'année précédente, ces exportations accusent une augmentation de 1978 pièces pour la race brune et 1038 pour la race tachetée rouge.

Par le canal de la commission des fédérations suisses d'élevage, du sperme a également été exporté vers l'Argentine, la Tchécoslovaquie, l'Ouganda et le Venezuela. L'Italie a d'autre part acheté 116 chèvres et 4 boucs.

SUISSE ALÉMANIQUE

Une banque zuricoise doit cesser ses paiements à la suite de malversations

ZURICH (ATS). — La commission fédérale des banques à Berne a communiqué que les organes de contrôle l'ont informée de malversations dépassant de beaucoup le capital de l'entreprise, soit 4 millions de francs, commises par le délégué du conseil d'administration de la « Zentrum Bank S. A. », à Zurich, dont le bilan atteignait la somme de 60 millions de francs à la fin du mois de juin.

Ce n'est que très récemment que l'on découvrit l'affaire et quand on parvint à élucider les faits, il se révéla que la banque ne pouvait plus faire face à ses engagements.

L'auteur des malversations n'étant pas à même de rembourser les sommes détournées, la banque a cessé ses paiements à partir d'hier, et le juge a été averti de la situation. La commission des banques a dénoncé ces malversations aux autorités judiciaires.

Directeur arrêté

Selon un communiqué du procureur et de la gendarmerie publié hier en début de soirée à Zurich, on apprenait que le directeur et délégué du Conseil d'administration de la « Zentrum Bank S.A. » à Zurich a été arrêté. On lui reproche d'être l'auteur de falsification de documents et d'autres malversations.

Près de 250 jeunes filles escroquées « au mariage »

ZURICH, (ATS). — La police cantonale zuricoise a mis fin aux activités d'un couple de commerçants malhonnêtes qui, depuis 1953, vendait des trousseaux à des jeunes filles désireuses de se marier, mais, dans de nombreux cas, n'envoyait jamais le linge payé par versements successifs.

244 personnes ont ainsi été trompées pour une somme totale de 410,000 francs. Le couple « travaillait » surtout dans les régions de montagne des Grisons, en Suisse centrale et dans une partie de l'Oberland bernois

La police a interrogé 350 jeunes clientes du couple. Elle a ainsi pu établir que les deux commerçants demandaient aux jeunes filles une somme totale allant de 2300 à 4400 francs. Un premier versement devait être envoyé directement à leur société et les suivants à une banque. Cette dernière a perdu quelque 100,000 francs, les deux commerçants ayant présenté de faux certificats de livraison.

Accident spectaculaire entre un camion et deux voitures : 180.000 fr. de dégâts

RHEINECK (SG) (ATS). — Un accident spectaculaire, qui s'est produit lundi après-midi sur l'autoroute N1 à la hauteur de Rheineck et dans lequel ont été impliqués un train routier et deux voitures, a provoqué des dégâts matériels estimés à quelque 180.000 francs. De plus, trois personnes ont été légèrement blessées.

Selon la police saint-galloise, l'accident s'est produit dans les circonstances suivantes : le train routier roulait en direction de Sankt-Margarethen. Il était suivi par deux motocyclistes. Alors que deux voitures roulant à très vive allure s'apprêtaient à le dépasser, l'un des motocyclistes entreprit soudain de dépasser lui aussi le camion et sa remorque.

Vraisemblablement surpris par cette manœuvre, le conducteur de la première voiture freina brusquement et perdit la maîtrise de son véhicule qui partit en dérapage, heurta le flanc du camion et fit un tête-à-queue, se plaçant brusquement devant le camion. Celui-ci emboutit alors la voiture. Ces deux véhicules heurtèrent ensuite la glissière de sécurité posée à droite de la chaussée et l'enfoncèrent. La voiture termina sa course sur les voies du chemin de fer tandis que le train routier allait s'arrêter contre un arbre et se retournait. Le conducteur de la seconde voiture, voyant la chaussée obstruée par l'accident qui se déroulait devant lui, freina violemment et son véhicule heurta la glissière de sécurité centrale puis s'arrêta sur le flanc.

Les deux voitures et le camion sont complètement détruits.

Haschisch : arrestation de neuf jeunes gens

ZURZACH (ATS) — La police cantonale du canton d'Argovie, lors d'une enquête étendue, a découvert un cercle de jeunes s'adonnant à la drogue à Dœttingen (district de Zurzach). En perquisitionnant une maison, la police a saisi divers produits pharmaceutiques de même que des ustensiles servant à la consommation de haschisch, neuf jeunes gens et jeunes filles ont été arrêtés.

Diminution des cas de pollution des eaux, mais c'est aux pluies qu'on le doit !

BERNE (ATS). — Le nombre d'empoisonnements de poissons, en 1970, a légèrement diminué par rapport à l'année précédente dans les cours d'eau du canton de Berne. Le purin reste le principal ennemi des rivières. Le nombre de cas d'empoisonnements par cet agent a même augmenté, note le rapport de gestion de la direction des forêts pour 1970.

En 1970, on a dénombré officiellement 29 cas d'empoisonnements de cours d'eau ayant provoqué des hécatombes de poissons contre 37 l'année précédente. Sur ces 29 cas, ils sont dus à des déversements de purin (8 en 1969), 8 ont des causes inconnues et 4 ont été provoqués par des écoulements d'eaux usées provenant d'entreprises industrielles ou artisanales (7 en 1969).

Les insecticides, les débrousaillants, les eaux usées provenant de canalisations communales, l'huile, l'essence et le goudron sont également parmi les agents ayant provoqué la mort des poissons.

Si le nombre de cas d'empoisonnements de rivières a accusé un léger recul l'année dernière, la direction des forêts du canton ne l'attribue pas principalement à un effort et une attention particulière des hommes car elle indique que cette diminution des empoisonnements de rivières est due avant tout à l'excellent régime des eaux qui permit aux toxines s'infiltrant dans l'eau d'être fortement diluées. La direction des forêts estime cependant que l'intensification des mesures tendant à la protection des eaux semble également avoir, graduellement, d'heureuses répercussions.

VALAIS

Plusieurs milliers de personnes ont assisté aux obsèques de l'abbé Crettol

SIERRE (ATS). — Plusieurs milliers de personnes ont assisté hier matin à Saint-Maurice de Laques, près de Sierre, aux obsèques de l'abbé Georges Crettol, recteur de l'école cantonale d'agriculture de Châteauneuf, décédé samedi à l'âge de 59 ans des suites d'un accident de voiture.

L'office funèbre a été célébré par Mgr Adam, évêque du diocèse, entouré de plusieurs prêtres de la classe du défunt. Il appartint à l'abbé Bérard de prononcer l'homélie. Un représentant du Heimatschutz-Suisse, dont l'abbé Crettol fut vice-président, adressa également un mot d'adieu au défunt.

Parmi les très nombreuses autorités religieuses, militaires et civiles on notait la présence de MM. Guy Genoud et Antoine Zufferey, conseillers d'Etat, Rémy Theytaz, président du Grand conseil valaisan, de plusieurs juges cantonaux ainsi que de nombreux députés et présidents de commune.

Les dignitaires de l'ordre de la Channe, les délégués des anciens élèves de Châteauneuf, les membres de chorales dont le défunt fut directeur, tous tinrent à accompagner le disparu à sa dernière demeure.

L'abbé Crettol est enseveli selon sa dernière volonté dans la « Noble contrée », au cimetière de Saint-Maurice de Lacques, aux côtés de ses parents.

La route fait deux morts à Naters

(c) Le président de la commune de Fiesch (Haut-Valais), M. Théo Wirthner, a trouvé la mort, hier après-midi, à Naters, à la suite d'une collision entre sa voiture et celle conduite par M. Alexandre Rhigini, âgé de 70 ans, domicilié à Lausanne. Un passager de cette dernière voiture a également été tué. Il s'agit de M. Louis Alberti, âgé de 77, Tessinois. Pusieurs autres occupants des deux voitures ont été légèrement blessés.

Un septuagénaire brûlé par une explosion

(c) Alors que M. Pierre Fumeaux se trouvait mardi matin seul dans sa maison à Sensine-sur-Conthey, une bonbonne de gaz explosa et le blessa grièvement. Il a été transporté d'urgence à l'hôpital de Sion, souffrant de nombreuses brûlures. La maison subit de gros dégâts. Les vitres furent brisées, les portes arrachées et un mur s'effondra. On trouva des débris de toutes sortes éparpillés à plusieurs mètres dans les vignes.

Tué sous son tracteur

KALTBRUNN (ATS). — M. Alfred Steiner, âgé de 44 ans, de Jona (SG) a dévalé une pente avec son tracteur qui s'est retourné sur lui, hier à Kaltbrunn ; il est mort sur le coup.

M Steiner circulait, avec son beau-père âgé de 76 ans, de Kaltbrunn en direction de l'alpe de Waengi. Pour une raison indéterminée, il sortit de la route avec son véhicule. Le tracteur s'est renversé sur son chauffeur. Le beau-père ne put se libérer de lui-même, son pied étant pris sous le tracteur. Quelque temps plus tard, un automobiliste remarqua le véhicule retourné et appela un médecin et la police

OFFRES D'EMPLOIS

BIG BEN BAR

cherche

BARMAID SERVEUSE

Se présenter entre 18 et 19 heures.

On cherche

comptable

pour quelques heures par semaine. Adresser offres écrites à FP 12713 au bureau du journal.

Dem. d'emplois

Sommelier

cherche emploi pour 2 semaines. Libre tout de suite. Tél. 24 47 23.

Responsable de fabrication diplômé contremaître

de l'Ecole technique supérieure du canton de Vaud, cherche place à responsabilité

planning et organisation

d'entreprise. Domaine : électricité, mécanique ou ciment. Région Neuchâtel. Engagement dès le 1er octobre ou à convenir. Adresser offres écrites à FV 1739 au bureau du journal.

Français, 30 ans, cherche place comme

garçon de bar

ou

restaurant

Sérieuses références. Ecrire sous chiffres 470542, à Publicitas, 2900 Porrentruy.

Jeune femme française

licenciée sciences naturelles

ayant déjà enseigné, désire poste permanent. Libre dès le 1er septembre. Ecrire : Mlle Roussanes, poste restante, Gare, Lausanne.

Secrétaire

ayant plusieurs années de pratique cherche situation à Fleurier ou environs. Travail à la demi-journée accepté. Adresser offres écrites à BM 1718 au bureau du journal.

Jeune Suisse allemand cherche pour le 1er octobre, à Neuchâtel ou environs, place

d'employé de commerce

Diplôme commercial, connaissances de français. Adresser offres écrites à GS 1723 au bureau du journal.

Jeune homme de 23 ans,

MENUISIER

cherche travail, pour le 1er septembre, à Neuchâtel ou aux environs. A déjà travaillé dans la branche métallique (rouleaux et stores). M. Blessing, Postplatz, 6218 Ettiswil. Tél. (045) 3 51 88, de 18 h 30 à 20 heures.

Suissesse allemande, sachant un peu le français, cherche place de

DAME DE BUFFET

à Neuchâtel ou aux environs. Nourrie, logée. Grandes connaissances de la branche. Entrée tout de suite ou à convenir. Ecrire sous chiffres P 350087 N, à Publicitas, 2000 Neuchâtel.

Jeune Suissesse allemande cherche pour le 1er octobre, à Neuchâtel ou environs, place

d'employée de commerce

Diplôme commercial, connaissances de français, italien et anglais. Adresser offres écrites à AL 1717 au bureau du journal.

COMMERCES

A remettre

kiosque privé

bien situé, dépôt Sport-toto et loto, dans localité de la vallée de Tavannes. Ecrire sous chiffres 23134, à Publicitas, Delémont.

AVIS DIVERS

AF 40 %

Grande campagne de reprises à l'occasion de l'arrivée du gaz naturel.

Cuisinières Indesit, Le Rêve, Arthur Martin, Sauter, Rochat, etc. dès Fr. 298.—.

Demander une offre sans engagement.

Discount du Vignoble

Fornachon & Cie, 2022 Bevaix. Tél. (038) 46 18 77.

L'annonce reflet vivant du marché

Perdus-Trouvés

Perdu, région Morat,

chien

berger allemand (Schäferhund). Aviser la gendarmerie, Granges-Md. Tél. (037) 64 10 21.

Atelier de mécanique

entreprendrait fabrication d'outillage ainsi que travaux de découpage, tournage, fraisage, perçage et taraudage.

Adresser offres écrites à DR 1737 au bureau du journal.

A remettre, pour raison d'âge, fabrication

d'articles en plastique

Affaire familiale de bon rapport.

Adresser offres écrites à ES 1738 au bureau du journal.

Chou En-lai s'explique : non aux deux Chines et inquiétudes à propos d'un certain Japon

NEW-YORK (AFP). — Dans l'interview qu'il a accordée à M. Reston et qu'a publiée mardi le « New-York Times », M. Chou En-lai, premier ministre chinois, se déclare prêt à aborder un large éventail de questions avec le président Nixon : non seulement la guerre d'Indochine, le problème de Formose et celui de l'ONU, mais aussi le rôle croissant que joue en Asie le Japon et qui préoccupe vivement les Chinois.

Selon M. Chou En-lai, la position américaine sur l'entrée de Pékin à l'ONU, telle que l'a présentée M. Rogers, secrétaire d'Etat, « ne constitue pas, pour le moins, un pas en avant ». C'est une « formule contradictoire élaborée sous la pression des conversations qui ont eu lieu entre le gouvernement japonais et le représentant de Tchang Kai-chek à Tokio ». «Le Japon veut contrôler Formose. Aussi, ce n'est pas une simple affaire si le Japon soutient Formose aux Nations unies ».

M. Chou En-lai a réaffirmé qu'en aucun cas, Pékin n'acceptera de siéger à l'ONU si la thèse des deux Chines est acceptée ou si Formose y conserve un siège au titre d'un Etat indépendant. « Nous avons attendu déjà pendant plus de vingt ans, a-t-il dit, et nous pouvons attendre encore une autre année. Cela n'a pas d'importance, mais il doit y avoir une solution juste ».

LES AMBITIONS NIPPONES

M. Chou En-lai réaffirme que la libération de Formose est un problème interne qui implique toutefois des négociations avec les Etats-Unis. « Si l'on veut que Formose revienne à la mère-patrie, il faut que les Etats-Unis retirent leurs forces, sinon comment pourrait-elle revenir à la mère-patrie ? Et puisque les Etats-Unis doivent retirer toutes leurs troupes et leurs installations militaires de Formose et du détroit de Formose, alors le prétendu traité de défense mutuelle signé entre les Etats-Unis et Tchang Kai-chek, que nous avons toujours considéré comme illégal, devient nul. »

M. Chou En-lai exprime l'espoir que cette question sera résolue la première, avant même celle de Formose, car c'est là que continue la guerre, alors que le « statu quo » est en vigueur dans le détroit de Formose. En réponse à une question, le premier ministre chinois déclare que c'est à Hanoï et au GRP « de décider si la question indochinoise doit être réglée dans l'ensemble (y compris les conflits du Laos et du Cambodge) ou séparément ».

Le premier ministre chinois déclare que Pékin « ne veut jouer les médiateurs en aucune façon ».

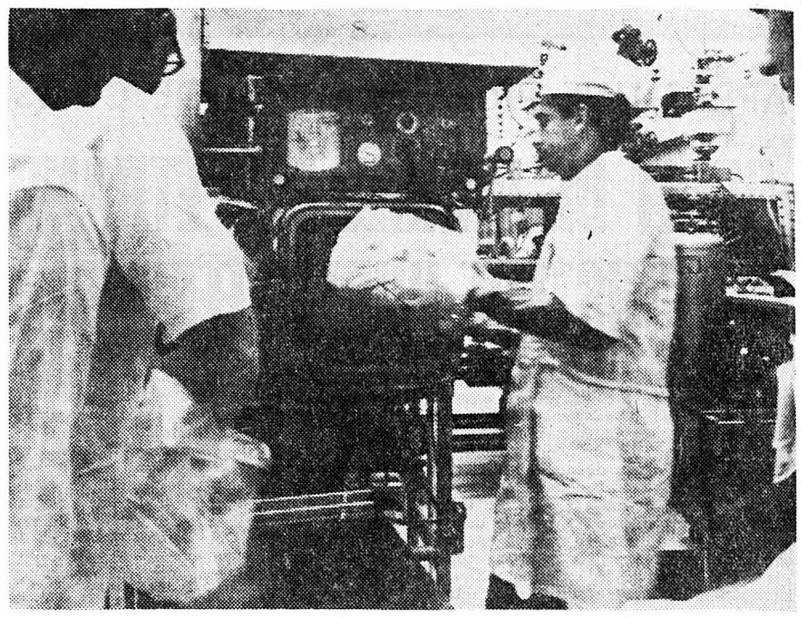
LE JAPON INQUIÉTANT

M. Chou En-lai apparaît très préoccupé par la renaissance du « militarisme japonais ». « Les Etats-Unis ont aidé le Japon à développer son militarisme en prolongeant indéfiniment le traité de sécurité nippo-américain. »

Selon M. Chou En-lai, le militarisme japonais vise essentiellement deux objectifs : Taiwan et la Corée. Pour régler le problème de la Corée, il faudrait trouver le moyen de rapprocher les deux côtés et de les faire évoluer vers une unification pacifique. Cependant, ajoute-t-il « si les choses ne marchent pas bien, le Japon peut recourir au traité qu'il a conclu avec la Corée du Sud et y pénétrer immédiatement après le retrait des troupes américaines ».

Après avoir confirmé son opposition à une participation de la Chine à une conférence des puissances nucléaires, Chou En-lai a déclaré à propos des préparatifs du voyage du président Nixon qu'il est possible que des conversations préliminaires aient lieu. Il ajoute cependant que ni les Etats-Unis, ni Pékin n'ont pris d'engagements, ni mis de conditions pour ce voyage.

« Nous ne nous attendons pas à un règlement de tous les problèmes d'un seul coup. Mais en prenant contact l'un avec l'autre, nous pouvons découvrir à partir de quoi nous devons démarrer pour résoudre ces questions ». Le premier ministre chinois déclare enfin qu'en venant en Chine, le président Nixon fait preuve d'un « certain courage ».



LA LUNE EN LIEU SÛR

Au laboratoire de Houston, un technicien se prépare à mettre un paquet d'échantillons lunaires dans la « chambre » où ils seront examinés par les savants de la NASA.

(Téléphoto AP)

Au cœur de la bataille d'Irlande, Newry est devenue une ville morte

NEWRY (Irlande du nord) (AP). — Newry, 20.000 habitants à huit kilomètres de la frontière de la République irlandaise, ravagée lundi par 40 minutes de folie, est devenue une ville fantôme.

Dix explosions de cocktails Molotov et de trgélinite ont ajouté aux nombreux dégâts qu'elle a subis depuis deux ans. Les magasins le long de sa rue principale et le long du canal qui la traverse sont fermés, leurs vitrines remplacées par des planches, et déserts. Il n'y a pas un chat dans les rues, à l'exception de soldats britanniques casqués.

Les débris de verre font un tapis de plusieurs centimètres d'épaisseur, comme si la neige était tombée, devant la succursale de la banque d'Irlande, dans les caniveaux et devant le presbytère qui fait face à la cathédrale.

Pour gagner Newry il faut franchir de multiples barrages militaires et pendant une heure et demie on n'avance qu'au pas. La file des voitures s'étend sur plus de trois kilomètres.

La vie semble s'être arrêtée. Huit usines, plastiquées, ont fermé leurs portes, le feu couve encore dans les ruines, dans le centre de la ville, et une désagréable odeur de fumée imprègne tout.

Une cinquantaine de voitures et d'autobus, incendiés par des cocktails Molotov, obstruent les rues.

« AT HOME »

Les habitants restent chez eux devant leur écran de télévision. Ce ne sont pas les programmes de la B.B.C. qui les y retiennent, mais le fait que, par un phénomène d'interférence, les conversations échangées entre les hélicoptères de l'armée qui survolent sans cesse la ville sont très nettement audibles.

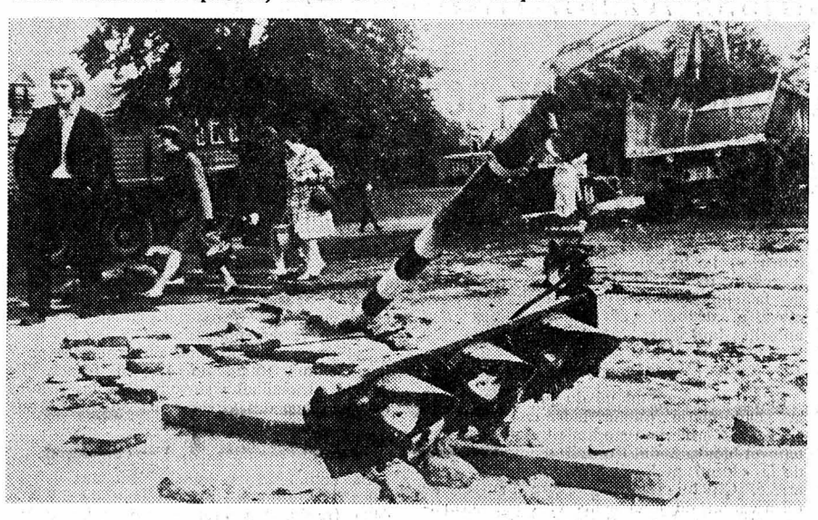
Elles les renseignent sur l'évolution de la situation.

Cent dix suspects de l'I.R.A. ont été arrêtés et c'est cette rafle qui a déclenché les émeutes. Newry était de longue date un bastion de l'armée républicaine irlandaise, en raison de la proximité de la frontière avec l'Eire.

Ce n'est pas la première fois dans son histoire que Newry connait une telle désolation. En 1690 le roi catholique Jacques II et ses soldats y semèrent la ruine en se rendant à la bataille de La Boyne où ils devaient subir une défaite.

Une soixantaine de suspects parmi les 300 appréhendés lundi sont détenus au camp d'internement de Magilligan dans le nord de l'Ulster, à une quarantaine de kilomètres de Londonderry.

Le camp d'internement dresse sa sinistre silhouette surmontée de miradors dans une région désolée entre le Loch Foyle et la côte atlantique. Un réseau de barbelés percé de barrières gardées par des soldats en armes en empêche l'accès, loin des grand-routes et des agglomérations. Un chemin de terre battue y conduit marqué par les ornières creusées par les véhicules militaires. A quelque distance du camp, un poste militaire est installé et contrôle les mouvements des véhicules et des piétons qui s'aventureraient dans le secteur. De là on peut apercevoir les militaires qui patrouillent le long de la clôture accompagnés de chiens.



Belfast : vestiges d'une nuit d'émeute.

(Téléphoto AP)

Nouveaux accès de violence

(AP). — Le jour venu, l'agitation a repris dans les rues de la capitale de l'Ulster jonchées de débris. Des coups de feu sporadiques continuaient de retentir et, à midi, la fusillade s'intensifiait dans le quartier de Falls Street et deux soldats s'écroulaient atteints par balles. Simultanément, des combats de rues avaient lieu dans le quartier d'Endersontown où, abrités derrière des barricades, des émeutiers obligeaient la troupe à reculer avec des bombes incendiaires.

Des combats de rues semblables éclataient dans le secteur de Lodge-Road, dans le nord-ouest de la capitale, et dans tous les secteurs névralgiques, les émeutiers, fidèles à leur tactique, commençaient à lever des barricades avec des carcasses de voitures et camions. De nouveau, des catholiques et protestants habitant en bordure de ces foyers de troubles furent menacés de voir incendier leurs domiciles s'ils refusaient de s'en aller.

LONDRES VEILLE

En Angleterre, Scotland Yard a imposé des mesures de sécurité rigoureuses dans les aéroports et les ports et la surveillance a été renforcée dans les dépôts et usines d'armements.

Le Fianna Fail, parti gouvernemental, réclame des mesures énergiques de la part du gouvernement, comprenant le rappel des 450 soldats du contingent irlandais de la force de paix de l'ONU à Chypre et la mobilisation de la garde nationale irlandaise.

Six cents réfugiés ont franchi la frontière durant la nuit de lundi à mardi.

Tous les permissionnaires de la police irlandaise ont été rappelés mardi, vraisemblablement afin de renforcer la garde le long des 240 kilomètres de frontière entre l'Irlande du sud et l'Ulster.

Le gouvernement irlandais, déclare-t-on, souhaite prévenir dans toute la mesure du possible des incidents dans cette région où existe le danger permanent de heurts entre républicains et forces britanniques.

PIRE ENCORE ?

A Belfast, disait-on mardi en fin d'après-midi, les « forces » catholiques s'attendent à un nouveau combat d'une férocité sans précédent. L'objectif immédiat essentiel, dit-on dans le camp des catholiques, est de protéger les barricades qui gardent les quartiers catholiques, afin d'empêcher une nouvelle vague d'arrestations.

Parcourant la ville d'un quartier catholique à un autre, partout, on rencontre les traces d'incidents récents ou les signes avant-coureurs de quelque nouvelle catastrophe.

Au nord, New-Lodge Road, là où il y a eu le plus de morts dans la nuit de mardi, est fermée par les militaires casqués, les fusils déjà garnis de grenades à gaz « CS ». A Cromac Street, des soldats agenouillés de chaque côté de la rue, guettent les fenêtres. Une fumée épaisse plane sur Grosvenor-Road. A Alladale Street, une bombe à gelignite a été lancée contre un poste militaire.

Douze pays aideront la RAU à construire le double oléoduc de Suez à Alexandrie

LE CAIRE (AP). — Le conflit israélo-égyptien et la fermeture du canal de Suez ont conduit l'Egypte à entreprendre la construction d'un oléoduc, de 93 cm de diamètre et long de 335 km, reliant la mer Rouge à la mer Méditerranée. Cette réalisation, pour laquelle des crédits ont été ouverts le mois dernier, porte le nom de « Sumed ».

Lorsqu'il sera terminé, l'oléoduc — double — aura une capacité triple de celle de l'oléoduc Eilath-Ashkelon et plusieurs fois celle du Tapline d'Arabie séoudite, les deux principaux ouvrages du genre au Proche-Orient.

« Sumed » promet, après le haut barrage d'Assouan et l'aciérie d'Hélouan, d'être la troisième grande réalisation égyptienne.

M. Sidki, vice-président du Conseil et ministre de l'industrie et du pétrole, a déclaré que ce serait « une victoire internationale » pour l'Egypte. Ce sera la réalisation la plus importante financée par des Européens en Egypte. Le ministre a démenti les rumeurs selon lesquelles l'oléoduc présenterait une menace pour le canal de Suez. Selon lui, il fonctionnera principalement à partir de super-pétroliers, qui déchargeront à Ein Soukhna et rechargeront à Alexandrie. Des super-pétroliers ne pourraient pas transiter par le canal.

Le canal rapportait à l'Egypte 250 millions de dollars par an. L'oléoduc lui rapportera 120 millions de dollars, a-t-il déclaré, ajoutant que le revenu augmenterait avec l'augmentation de capacité de l'ouvrage.

Les pays participant au financement du projet sont : la Grande-Bretagne, la France, l'Italie, l'Allemagne occidentale, l'Espagne, les Pays-Bas, la Belgique, le Japon, la Grèce, le Koweit, l'Arabie séoudite et l'Egypte. En outre, une compagnie pétrolière américaine, l'Amoco, associée de l'Indiana standard, a également pris une participation.

UN ACCORD SUR BERLIN ?

BERLIN (AP). — Les ambassadeurs des quatre Grands ont décidé, au cours d'une réunion d'une durée record, de poursuivre leurs conversations mercredi pour parvenir à un nouvel accord sur Berlin.

Les Quatre se sont réunis pendant plus de huit heures. Ils étaient toujours en réunion lorsqu'un fonctionnaire américain a annoncé que les négociations se poursuivront aujourd'hui.

C'est la première fois, depuis que les entretiens ont commencé en mars 1970, que les ambassadeurs ont conféré si longtemps au cours d'une seule séance et c'est la première fois qu'ils se réuniront deux jours d'affilée.

L'arrivée de l'ambassadeur de Grande-Bretagne : un grand secret dans la serviette ?

(Téléphoto AP)

Bombe russe ?...

MOSCOU (AP). — Les Soviétiques paraissent avoir procédé à un nouvel essai de bombe à orbite fractionnelle.

Le missile, baptisé « Cosmos 433 », a accompli moins d'une révolution autour de la Terre, selon une trajectoire identique à celles que les Américains ont dit avoir utilisées pour des essais de ce genre.

La nouvelle est donnée, brièvement, mardi par la « Pravda », qui ne précise pas quand l'essai a eu lieu. Le journal ne précise pas non plus s'il s'agit d'une étape vers la mise au point d'un équivalent soviétique du missile américain à ogives multiples.

UN FAIT PAR JOUR

Bain de sang

Quand des enfants tombent, quand des enfants meurent, tous les Irlandais sont coupables. Le sang d'un enfant, ce n'est ni une excuse, ni une erreur : c'est un assassinat.

Il y a des siècles que l'Irlande saigne, des siècles qu'elle souffre et fait souffrir. Et je ne sais plus depuis combien de jours et combien de nuits elle fut, comme l'écrivit Jonathan Swift il y a bien des années, « la Pologne de l'Angleterre... » Que d'événements depuis seulement cent ans, de convulsions, de colères ! Que d'enthousiasmes et de sacrifices avec, en filigrane, quelques trahisons !

Que veulent les catholiques de l'Ulster ? Ils veulent que partent les Anglais de ce morceau d'Irlande, comme déjà, après le bain de sang de Pâques 1916, et la rébellion de Tipperary en 1919 l'Irlande dite du Sud obtint le droit de vivre en liberté.

Que veulent les protestants de l'Ulster ? Ils veulent continuer à être des Britanniques comme ils le sont depuis les temps lointains de la conquête. Ils disent que leur terre est un morceau d'Angleterre et que Dublin n'est pour eux que la capitale d'un Etat étranger.

On a pu passer de Terence O'Neil à Chichester Clark pour aboutir à Faulkner : rien n'est changé et le problème est resté le même. Il y a toujours comme voici 51 ans ceux qui disent que leur patrie leur fut volée par des envahisseurs venus d'Ecosse, que tout, à nouveau, est à refaire, que le combat doit reprendre, car il n'était qu'assoupi. Ceux-là ont toujours refusé d'admettre que la constitution de l'Irlande du Nord rédigée en 1920 n'était pas un diktat faisant de ce pays une colonie britannique.

En face, deux millions de gens, Britanniques par la grâce d'une guerre heureuse, et nés pour cela en Irlande, comme y naquirent leurs pères et leurs ancêtres depuis 320 ans, et qui ne veulent pas connaître d'autre contrat que l'acte signé par le roi en 1800, et établissant que l'Ulster était un bout du Royaume-Uni.

Voilà où nous en étions hier, et où nous en serons demain. Avec, dans l'intervalle, de nouvelles vies perdues dans un ouragan de violences et de nuits déchirées...

Quand on ouvre le dossier où est écrite, depuis si longtemps l'histoire exaltée et exaltante de l'Irlande, il est vrai qu'un grand découragement tout d'abord vous saisit. Ne dites pas trop vite que c'est honteux, que c'est indigne à l'aube du XXIe siècle. On a dit la même chose pour le Biafra, pour le Pakistan, et bien avant pour Budapest. Ces gens sont fous ? Il y a toujours un peu de folie dans une grande misère. Ou dans les grandes injustices.

Mon rôle n'est pas de plaider ou de requérir. C'est d'expliquer, d'expliquer encore, et peut-être le ferons-nous un jour plus longuement qu'ici. Mais si les nuits font de certaines villes d'Irlande des cathédrales de tragédie, c'est parce que certains, en Irlande et en 1971, ont l'impression que malgré les promesses et l'arrivée à Belfast d'une génération de réformistes, ils sont toujours des « serfs » comme ils disaient jadis. Comme lorsque Cromwell dirigea dans cette région la répression sanglante. C'est loin ? Bien sûr. Comme lorsque les catholiques irlandais payaient la dîme à l'Eglise anglicane. Trop loin encore ? Comme lorsque les cultivateurs catholiques furent dépossédés de leurs terres au profit des propriétaires anglais. Je sais : c'était encore dans l'antichambre d'aujourd'hui.

Il est des espérances tenaces et des haines qui ne veulent pas s'éteindre. Ceux qui se battent et qui meurent, se vengeront demain de leurs désillusions sur des soldats anglais, comme l'ont fait ces jours-ci leurs frères, leurs pères ou leurs femmes. Car ils veulent se venger de la grande famine de 1847, des incendies de 1867. Tout cela, je le sais bien, c'est remuer de la mauvaise graine, et dans le calme pays où nous vivons ces choses-là paraissent incroyables. Bien sûr... mais en 1963 — c'était hier — sir Viscount Brookaborough qui dirigeait l'Ulster, écrivit ceci : « Je recommande aux loyalistes de ne pas embaucher de catholiques romains ».

— C'est peut-être pour cela que des enfants, l'autre après-midi, ont, tout d'un coup, cessé de vivre...

L. GRANGER

Ky a-t-il l'intention d'inspirer un coup d'Etat au Viet-nam du Sud ?

WASHINGTON (AFP). — Les journaux américains de la chaîne Scripps-Howard font état de l'imminence d'une tentative de coup d'Etat à Saigon.

Selon ces journaux, le mouvement séditieux serait inspiré par les amis politiques du vice-président Ky, dont la candidature aux élections présidentielles du 3 octobre a été rejetée.

« La rumeur d'un nouveau coup d'Etat déferle sur cette capitale, écrit, sous une grosse à la « une », le correspondant de Scripps-Howard dans le « Washington Daily-News », et le vice-président Ky fait tout son possible pour empêcher la braise de s'éteindre ».

Le vice-président s'entoure d'une cohorte de partisans armés jusqu'aux dents et il n'y a pas eu de coup de feu jusqu'à présent, signale ce correspondant, mais « pendant combien de temps encore pourra-t-on l'éviter ? Cela, c'est une autre question. Les officiels américains sont sérieusement préoccupés ».

Le départ de l'ambassadeur Ellsworth Bunker pour Washington a été « précipité », ajoute-t-il, et «les Etats-Unis espèrent encore que M. Thieu fera marche arrière et qu'il laissera Ky réintégrer la course (électorale)».

Le nombre des déserteurs dans l'armée américaine est sur le point d'atteindre le record battu pendant la Seconde Guerre mondiale. En dix mois, du 1er juillet 1970 au 1er mai 1971, 68.449 militaires américains ont déserté, révèlent des statistiques publiées par l'armée.

En 1968, le taux de désertion avait dépassé celui de la guerre de Corée, soit 22,5 pour 1000 hommes. En avril dernier il a atteint 62.6 pour 1000 contre 63 pour 1000 en 1944 et cela malgré la diminution des pertes au Vietnam et le retrait graduel des troupes américaines.

Explosion dans une usine à Amsterdam : sept morts

AMSTERDAM (AP). — Une terrible explosion a dévasté mardi une usine de produits chimisques du port d'Amsterdam tuant sept personnes tandis que 22 autres devaient être hospitalisées.

Quatre des morts sont des pompiers qui avaient été appelés pour aveugler une fuite de ga à l'usine de gaz à l'usine « Marbon Europe Chemical » à proximité des docks. Les autres sont des membres du service de protection contre l'incendie de l'usine qui étaient demeurés sur les lieux après l'évacuation du personnel qui avait eu lieu une demi-heure avant l'explosion.

La déflagration s'est produite dans une importante unité de malaxage contenant des matériaux de nature très explosive. Elle a déclenché un incendie dans une section de l'usine qui produit des composés plastiques. les pompiers ont lutté pour sortir des employés qui étaient prisonniers à l'intérieur mais les flammes les ont contraints à battre en retraite.

La police a pris des mesures de sécurité contre d'éventuelles autres explosions. C'est ainsi que toutes les routes proches ont été fermées.

Selon un porte-parole de la société, les dommages atteindraient environ un million de florins et l'usine demeurera fermée tant que la cause exacte de l'accident ne sera pas déterminée.

L'apothéose d'une bonne table

LA SEMEUSE
LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE...

AUTOUR DU MONDE

EUROPE

Le gigantesque incendie de Londres

LONDRES (AFP). — Le plus grave incendie qui ait éclaté à Londres depuis la dernière guerre a été circonscrit mardi après-midi, après une lutte de vingt et une heures, menée par des centaines de pompiers équipés d'un important matériel.

Le feu, qui s'était déclaré dans un entrepôt frigorifique inutilisé sur la rive opposée à la Tour de Londres, dans le quartier des docks, le long de la Tamise, risque pourtant de continuer à couver pendant au moins quarante-huit heures.

Huit sapeurs ont été bessés, brûlés ou incommodés par la fumée. L'un d'entre eux, brûlé au visage et aux mains, a été hospitalisé.

Touriste suisse victime d'une agression à Paris

PARIS (AFP). — Un touriste suisse de 20 ans, demeurant à Bonvillars (Suisse), a été attaqué lundi soir à Paris par trois garçons et une fille armés de pistolets et de couteaux, qui l'ont roué de coups.

Les agresseurs ont emporté son sac à dos ainsi que sa veste, qui contenait ses papiers d'identité et une somme de deux mille francs.

Pas de mini dans les églises de Rome

ROME (AP). — De la basilique Saint-Pierre, la guerre au short et à la mini-jupe s'est étendue à tout Rome.

Depuis plusieurs semaines, des religieuses et des gendarmes refoulent aux portes de Saint-Pierre les visiteuses en shorts ou en jupes trop courtes, dont la robe est sans manche ou le corsage trop décolleté.

Selon « Il Messagero », ces consignes s'appliquent désormais à toutes les autres églises de la capitale ».

Nixon à Pékin : inquiétude à Moscou

MOSCOU (AP). — Après avoir paru manifester un calme parfait à l'annonce d'un voyage du président Nixon à Pékin, l'Union soviétique a révélé mardi sa profonde inquiétude devant la possibilité d'une entente entre les Etats-Unis et la Chine.

La « Pravda », a publié en effet un long article à ce sujet, et conclut que ce voyage pourrait avoir de fâcheuses conséquences pour la Russie.

Il y a moins de trois semaines cependant, le même journal assurait que « personne en Union soviétique ne voit, dans les contacts sino-américains, de motif à sensation ».

Chaleur et incendies en Italie

ROME (AFP). — La chaleur «tropicale» qui règne depuis quelques jours en Italie a provoqué de nombreux incendies dans la péninsule. Aux environs de Sticciano, près de Grosseto, en Toscane, les pompiers et les soldats aidés de volontaires, luttent depuis lundi matin contre les flammes qui ont déjà dévasté quatre cents hectares de bois et d'oliveraies.